



Renault ESPACE

Instruktionsbog



passion ydelser



ELF partner med
**world
series**
by RENAULT



RENAULT anbefaler ELF

Elf og Renault er partnere inden for den højteknologiske bilbranche, hvor de forener deres ekspertise både på banen og i byen. Dette samarbejde er af gammel dato, og det gør, at du kan råde over en serie smøremidler, der er perfekt tilpasset din Renault. Den holdbare beskyttelse og de optimale ydelser af din motor er sikret. Uanset om det drejer sig om olieskift eller påfyldning, så kan du nyde godt af dit Renault-værkstedes råd, eller se i køretøjets servicehæfte for at finde ud af hvilket ELF godkendt smøremiddel, der passer bedst til dit køretøj.

www.lubricants.elf.com



Et værksted for **TOTAL**

Velkommen om bord i bilen

Denne instruktionsbog giver dig alle nødvendige oplysninger:

- til at lære din vogn at kende, sådan at du kan udnytte dens mange tekniske detaljer fuldt ud under de bedste omstændigheder.
- at vedligeholde dens optimale funktionsdygtighed ved at overholde de enkle – men vigtige – råd om vognens vedligeholdelse.
- til selv at løse de små problemer der kan opstå, uden unødvendigt spild af tid, og som ikke kræver assistance af specialuddannet personale.

Den tid, du bruger på at læse denne instruktionsbog, opvejes rigeligt af de oplysninger og råd, som du herved vil få kendskab til, samt de funktioner og tekniske nyheder, som du vil opdage. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandleres teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

For at hjælpe dig ved læsningen af instruktionsbogen vil du møde følgende symbol:



Angiver en bemærkning om en risiko eller fare, eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af bilmodellen i denne instruktionsbog er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for bogens redigering. **Instruktionsbogen beskriver det komplette udstyr** (standard- eller ekstraudstyr) **til disse modeller; udstyret i den enkelte bil er afhængig af model, valgt ekstraudstyr og land.**

Bogen kan endvidere indeholde beskrivelser af udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.

I hele vejledningen, når der henvises til en repræsentant af mærket, er der tale om et RENAULT værksted.

God tur ved rattet i din vogn.



I N D H O L D

Kapitler

Lær din vogn at kende

1

Kørsel

2

Indvendigt udstyr

3

Vedligeholdelse

4

Praktiske vink

5

Tekniske specifikationer

6

Alfabetisk indholdsfortegnelse

7

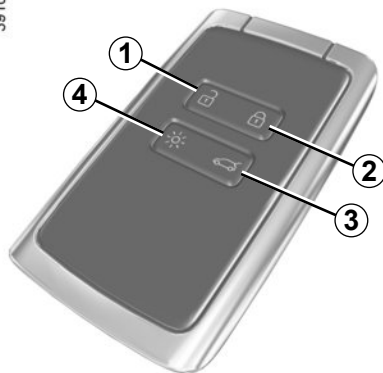


Kapitel 1: Lær din vogn at kende

RENAULT-kortet: Generelle oplysninger og brug	1.2
låsning, oplåsning af døre og bagagerum	1.8
Åbning og lukning af dørene	1.11
Automatisk låsning af dørene under kørsel	1.14
Nakkestøtte/sæder	1.15
Sikkerhedsseler	1.23
Ekstra fastspændingsudstyr:	1.27
til forsædeselerne	1.27
til bagsædeselerne	1.31
sideairbags	1.32
Rat/servostyring	1.34
Børnesikring: Generelt	1.35
valg af forankring af autostol	1.38
Montering af barnestol, generelt	1.41
Barnestole: Fastgørelse ved hjælp af sikkerhedssele eller Isofix-system	1.43
deaktivering, aktivering af passagerairbag foran	1.55
Førerpladsen	1.58
Instrumentpanel	1.60
Informationscenter	1.70
menu til personliggørelse af modellens indstillinger	1.80
Ur og udendørstermometer	1.81
Side- og bakspejle	1.82
Horn og tegngivningslys	1.85
Udvendige lygter og tegngivningslys	1.86
Forrudeviskere, sprinklere	1.91
Bagrudeviskere/sprinklere	1.97
Brændstoftank (påfyldning af brændstof	1.99

RENAULT-KORT: generelt (1/2)

39100



- 1 Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 2 Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
- 3 Låsning/oplåsning af bagagerummet og automatisk åbning/lukning af bagklappen (afhængigt af køretøjet) (se afsnittet "automatisk bagklap" i kapitel 3).
- 4 Fjerntænding af belysningen.

RENAULT smartCard muliggør:

- oplåsning/låsning af døre, bagagerumsklap og tankdæksel (se de følgende sider);
- tænding af belysningen på afstand af vognen (se de følgende sider);
- automatisk lukning på afstand af el-ruder og af soltaget (afhængigt af køretøjet), se afsnittene "El-ruder" og "Elektrisk soltag" i kapitel 3;
- start af motoren, se afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2.

Funktionsautonomi

Kontroller, at batteriet altid er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Det har en levetid på cirka to år: De bør udskiftes, når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentbrættet (der henvises til afsnittet "RENAULT-kort: batteri" i kapitel 5).

RENAULT-kortets rækkevidde

Denne varierer afhængigt af omgivelserne. Pas derfor på ikke uforvarende at aktivere dit RENAULT-kort, hvilket kan medføre ufrivillig låsning eller oplåsning af dørene.

Selvom batteriet er afladet, kan du altid låse/oplase og starte bilen. Se afsnittene "Låsning, oplåsning af døre" i kapitel 1 og "Start, stop af motor" i kapitel 2.

39100



Funktion ”fjernbetjent belysning”

Når du trykker på knappen **4**, tændes nærlýset og kabinelyset i ca. 20 sekunder. Ved denne funktion opnås bl.a., at vognen kan ses på lang afstand, når den holder på et større parkeringsområde.

Bemærk: Et nyt tryk på knappen **4** slukker belysningen.

Et godt råd

Efterlad ikke kortet i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.

Opbevar aldrig dit RENAULT SmartCard sådan, at det kan blive bøjet eller endog uforsættligt ødelagt; dette kan f.eks. ske, hvis man sætter sig ned med kortet opbevaret i en baglomme.

Nyt eller ekstra RENAULT SmartCard

I tilfælde af tab, eller hvis du ønsker at anskaffe endnu et RENAULT SmartCard, skal du rette henvendelse til en forhandler for mærket.

I tilfælde af udskiftning af et RENAULT SmartCard, skal vognen **og alle eksisterende RENAULT SmartCard** til et værksted for mærket for genindkodning af anlægget.

Der kan anvendes op til fire RENAULT SmartCards til samme vogn.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

RENAULT-KORT MED HÅNDFRI BETJENING: Anvendelse (1/4)

Køretøjet kan låses/oplåses på to måder:

- RENAULT"håndfri" betjening af kortet;
- RENAULTfjernbetjening af kortet.

Opbevar ikke RENAULT-kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon ...), som kan forstyrre kortets funktion.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.



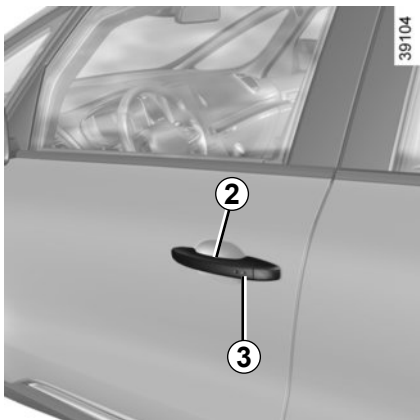
39276

"Håndfri" betjening af kortet

"Håndfri" tilstand gør det muligt at låse/oplåse uden at anvende knapperne på RENAULT-kortet, når dette er inden for **1**-aktiveringsområdet.

Bemærk: Det er muligt at deaktivere "håndfri" tilstand fra multifunktionsskærmen (se i betjeningsvejledningen).

RENAULT-KORT MED HÅNDFRI BETJENING: Anvendelse (2/4)

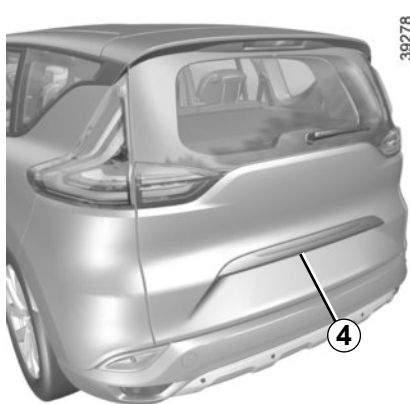


”Håndfri” oplåsning

Med RENAULT-kortet i **1**-området, føres hånden bag et håndtag **2**: Køretøjet låses op.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset.

Et tryk på knappen **4** låser hele køretøjet op og åbner bagagerummet en smule eller åbner bagagerummet helt for køretøjer med automatisk bagklap.



”Håndfri” låsning på afstand

Med dit RENAULT-kort på dig og lukkede døre og bagagerumsklap fjerner du dig fra vognen: den låses automatisk, så snart du forlader aktiveringsområdet.

Bemærk: afstanden for låsning af køretøjets døre afhænger af omgivelserne.

Låsning visualiseres ved et blink fra havariblinklyset, som derefter lyser fast i cirka fire sekunder, og som bekræftes af et lydsignal.

”Håndfri” låsning ved hjælp af knappen **3**

Hvis du ønsker at låse køretøjet, samt at kortet skal forblive i nærheden med dørene og bagagerummet lukkede, skal du trykke på knappen **3** på dørhåndtaget i førersiden. Køretøjet låses.

Bemærk: RENAULT-kortet skal befinde sig i køretøjets aktiveringsområde **1**, for at køretøjet kan låses ved hjælp af knappen.

Særlige funktioner vedrørende låsning

Efter låsning ved tryk på knappen **3** skal du vente ca. 3 sekunder for at kunne låse køretøjet op. I løbet af de 3 sekunder er det muligt at sikre sig, at køretøjet er låst korrekt ved at tage fat i dørhåndtagene.

Hvis en dør er åben eller ikke lukket ordentligt:

- ved låsning ved hjælp af kontakten **3** sker der en hurtig låsning/oplåsning af køretøjet, uden at havariblinklyset blinker;
- hvis du fjerner dig fra området, kan køretøjet ikke låses.

RENAULT-KORTET MED HÅNDFRI BETJENING: Anvendelse (3/4)



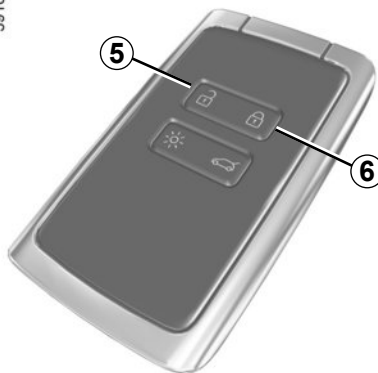
Særlige funktioner vedrørende låsning (fortsættelse)

Efter cirka 15 minutter med RENAULT-kortet i aktiveringsområdet deaktiveres låsning af køretøjet på afstand.

Låsning af køretøjet kan kun ske, hvis kortet er i 7-området.

Efter oplåsning ved tryk på en knap på RENAULT-kortet uden åbning af dør eller bagklap deaktiveres "håndfri" låsning på afstand.

39100



Anvendelse af kortet som fjernbetjening

Oplåsning ved hjælp af kortet RENAULT.

Tryk på knappen 5.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset.

Låsning ved hjælp af RENAULT smartcard'et

Med døre og bagagerum lukkede trykkes der på knappen 6: Vognen låses.

Låsningen visualiseres ved **to blink** fra havariblinklyset.

39277



Bemærk: afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

Specifikationer

Låsning af køretøjet kan ikke ske, hvis en dør eller bagklap er åben eller ikke lukket ordentligt; der udføres en hurtig låsning/oplåsning af vognen, uden at havariblinklyset blinker.

Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

RENAULT-KORT MED HÅNDFRI BETJENING: Anvendelse (4/4)

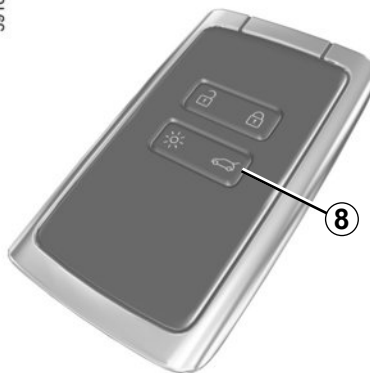


39277

Hvis kortet ikke længere befinder sig i 7-området, efter at have åbnet og lukket en dør, og **motoren er tændt**, vil meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" blive vist for at gøre dig opmærksom på, at kortet ikke længere er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en passager af, som har kortet på sig.

Alarmen forsvinder, når kortet påny er registreret.

39100



Låsning/oplåsning kun af bagagerummet

For køretøjer, der ikke er udstyret med en automatisk bagklap, skal man trykke på knappen **8** for kun at låse/oplåse bagagerummet.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (1/3)

Hvis RENAULT-kortet ikke fungerer

I visse tilfælde vil dit RENAULT SmartCard muligvis ikke fungere:

- hvis RENAULT Kortets batteri er opbrugt, eller bilens batteri er afladet...
- ved anvendelse af apparater, som anvender samme frekvens som kortet (f.eks. mobiltelefon...);
- vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

I disse tilfælde er der følgende muligheder:

- at bruge den indbyggede nøgle i kortet;
- oplås hver enkelt dør manuelt;
- brug af betjeningen til låsning/oplåsning af dørene indefra (se de følgende sider).

40303



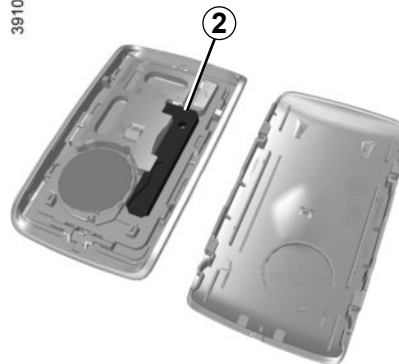
Indbygget nøgle i kortet

Den indbyggede nøgle 2 skal bruges til låsning og oplåsning af venstre fordør, når RENAULT-kortet ikke fungerer.

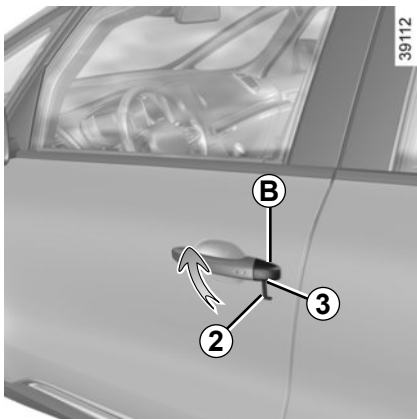
Adgang til nøglen 2

Skub den bageste klap 1 nedad, mens der trykkes på zonen A.

39102



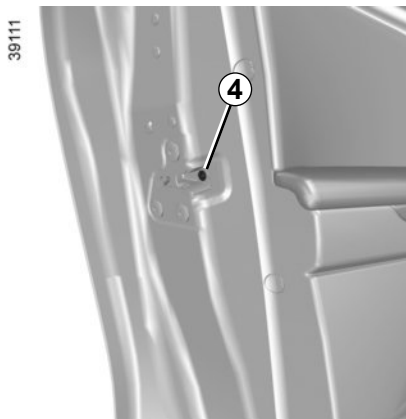
LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (2/3)



Anvendelse af den indbyggede nøgle i RENAULT SmartCard'et

- Indsæt spidsen af nøglen **2** i indhakket **3** nederst på dækslet **A** på venstre fordør;
- Løft opad for at fjerne dækslet **B**;
- Sæt nøglen **2** i låsen, og lås eller oplås venstre fordør.

Når du er kommet ind i køretøjet, skal du erstatte den indbyggede nøgle i holderen i RENAULT-kortet.



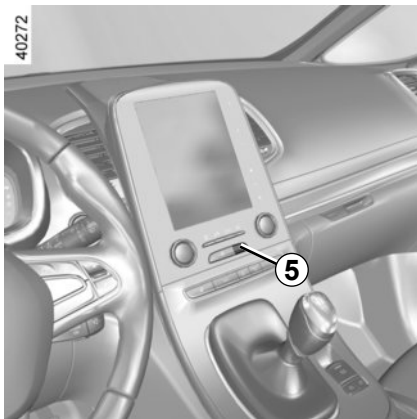
Manuel låsning af dørene

Med åben dør vippes skruen **4** (ved hjælp af spidsen af nøglen), og døren lukkes.

Døren er herefter låst udefra.

Åbning af døren kan herefter kun ske indefra, eller ved hjælp af nøglen til venstre fordør.

LÅSNING, OPLÅSNING AF DØRE (3/3)



Låsning og oplåsning indefra

Kontakten **5** styrer samtlige låse i døre, bagklap og tankdæksel.

Hvis en af dørene eller bagklappen er åben eller ikke korrekt tillukket, sker der en meget hurtig låsning/oplåsning af dørene og bagklappen.

Selvom du transporterer genstande med bagagerummet åbent, kan du alligevel låse de andre døre: **med standset motor** trykkes der i mere end fem sekunder på kontakten **5** for at låse de andre døre.

Låsning af døre og bagklap m.m. uden anvendelse af RENAULT kortet

F.eks. i tilfælde af afladet batteri, eller en kortvarig ikke-funktion af RENAULT kortet...

Med standset motor og en dør (eller bagagerum) åben trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **5**.

Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

Det vil kun være muligt at låse bilen udefra med RENAULT SmartCard'et, der befinder dig i bilens adgangszone eller med nøglen, der er integreret i RENAULT SmartCard'et.

Advarselsslampe for dørenes låsetilstand

Kortet RENAULT skal være i holderen, og efter et tryk på knappen START, informerer kontrollampen i kontakten **5** dig om, hvorvidt dørene og bagklappen er låst eller ej:

- når døre, bagklap og tankdæksel er aflåst, tændes kontrollampen;
- når dørene er låst op, vil kontrollampen være slukket.

Når du låser dørene udefra, forbliver kontrollampen tændt og slukkes derefter.



Forlad aldrig bilen med dit RENAULT SmartCard efterladt i kabinen.



Førerens ansvar

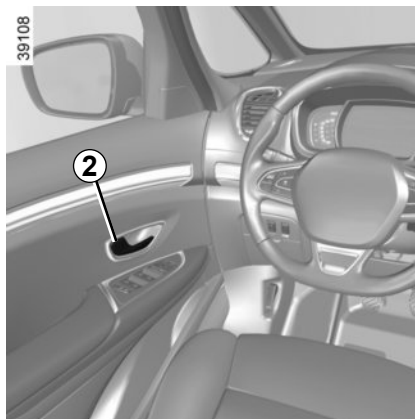
Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (1/3)



Åbning af dørene udefra

Grib fat i håndtaget **1** med oplåste døre eller med RENAULT-kortet på dig, og træk det ind mod dig selv.



Åbning af dørene indefra

Træk i håndtaget **2**.

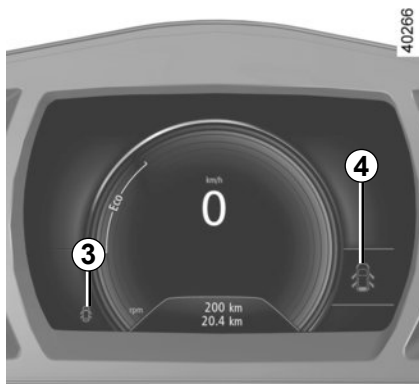


Af sikkerhedshensyn bør åbning og lukning kun ske, hvis vognen er standset.

Lydsignal for tændte lygter

Når en dør åbnes, og kontaktarmen for lys ikke er i position AUTO, lyder en alarm for at informere dig om, at lygterne stadig er tændt, efter at tændingen er afbrudt.

ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (2/3)

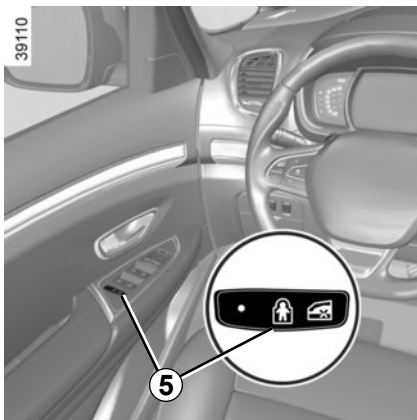


Alarm for lukning af døre og bagklap

Når køretøjet står stille, og tændingen er tilsluttet, lyser kontrollampen **3** på instrumentbrættet fulgt af kontrollampen **4**, der indikerer, om en eller flere af dørene eller bagagerummet er åben eller ikke ordentligt lukket.

Når køretøjet når en hastighed af ca. 20 km/t, angiver en kontrollampe, hvis en eller flere af dørene eller bagagerummet er åben eller ikke ordentligt lukket, fulgt af meddelelsen "Bagagerum åbent" eller "Dør åben", og der lyder et signal i cirka 40 sekunder, eller indtil døren eller bagagerummet lukkes.

ÅBNING OG LUKNING AF DØRENE (3/3)



Børnesikkerhedslåse

Tryk på kontakten **5** for at forhindre eller give tilladelse til åbning af de bageste rudeoptræk og bagdøre inde fra vognen. Den indbyggede lampe tænder for at angive låsningen.

Bemærk: I tilfælde af en fejl i systemet vil meddelelsen "Tjek børne- sikring" vises på instrumentbrættet. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Af sikkerhedshensyn bør åbning og lukning kun ske, hvis vognen er standset.



Sikkerhed for bagsædepassagerer

Føreren kan tillade bagdørernes og, alt efter modellen, rudeoptrækkenes funktion ved at trykke på kontakten **4** på siden med symbolet. Afhængigt af modellen vil der ved tilfælde af en fejl:

- Der lyder et lydsignal.
- der vises en meddelelse på instrumentbrættet;
- den indbyggede kontrollampe tænder ikke.

Efter hver afbrydelse af batteriet skal du trykke på kontakten **4** på siden med symbolet for at låse bagdøre.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

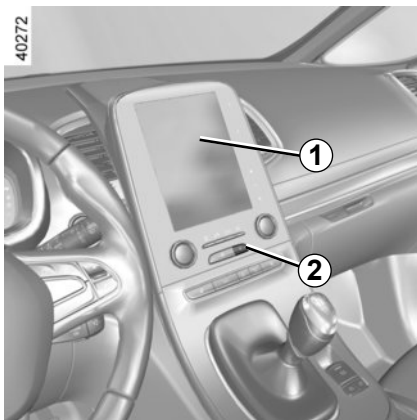
Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

AUTOMATISK LÅSNING AF DØRENE UNDER KØRSEL



Funktionsprincip

Efter start af vognen vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 10 km/t.

Oplåsning sker:

- ved at trykke på kontakten **2** til oplåsning af dørene;
- når køretøjet står stille, kan døren kun åbnes indefra.

Bemærk: Hvis en af dørene åbnes/lukkes, vil den på ny låses automatisk, når vognens hastighed når op på cirka 10 km/t

Aktivering/deaktivering af funktionen

Aktivering af funktionen: når køretøjet står stille med motoren kørende, skal du trykke på kontakten **2**, indtil du hører et lydsignal.

Frakobling af funktionen: når køretøjet står stille med motoren kørende, skal du trykke på kontakten **2**, indtil du hører to lydsignaler.

Du kan også deaktivere/aktivere funktionen fra menuen på multifunktionsskærmen **1** (se oplysningerne i "Menu til personliggørelse af vognens indstillinger" i kapitel 1, funktionen "Automatisk blokering af dørene under kørsel".

Funktionsfejl

Hvis du konstaterer en funktionsfejl (dørene låses ikke automatisk, kontrollampen i kontakten **2** lyser ikke ved låsning af dørene osv.), skal du kontrollere, at låsning ikke er blevet deaktiveret, og at alle døre samt bagklap lukker korrekt. Hvis de er korrekt lukkede, og problemet vedvarer, skal du henvende dig til en forhandler af mærket.

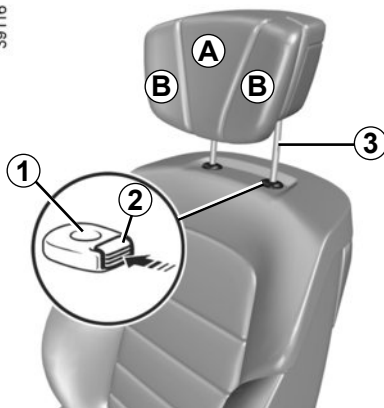


Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

FORSÆDENAKKESTØTTER

39116



Løft af nakkestøtten

Træk nakkestøtten opad til den ønskede højde.

Sænkning af nakkestøtten

Tryk på knappen 2, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde.

Justering af hældningen

Ifølge modellen skal del A skubbes frem eller tilbage, indtil den ønskede indstilling opnås.

Sådan reguleres sidestøtterne B

Afhængigt af modellen kan delene B reguleres separat, indtil den ønskede indstilling opnås.

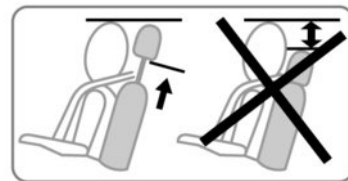
Demontering af nakkestøtten

Løft nakkestøtten op i højeste position (vip om nødvendigt sæderyggen bagud). Tryk på knappen 2, og løft den, indtil den frigøres.

Montering af nakkestøtten

Sørg for, at nakkestøttestængerne 3 er rene. Anbring stængerne i rørene i sæderyggen 1 (om nødvendigt vippes sæderyggen bagud). Tryk nakkestøtten ned, indtil den blokeres, og tryk derefter på knappen 2, og tryk nakkestøtten i bund.

Kontrollér, at nakkestøtten er fastlåst.

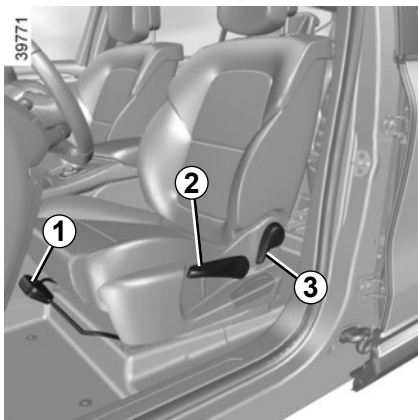


26342



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt, og afstanden mellem dit hoved og nakkestøtten A skal altid være den mindst mulige.

FORSÆDER MED MANUEL REGULERING (1/2)



For at flytte sædet frem eller tilbage

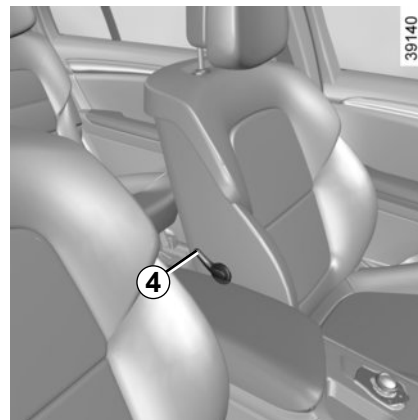
Løft håndtaget **1** for at låse op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Hævning eller sænkning af sædet

Bevæg grebet **2** så mange gange det er nødvendigt, opad eller nedad.

Indstilling af ryglænets hældning

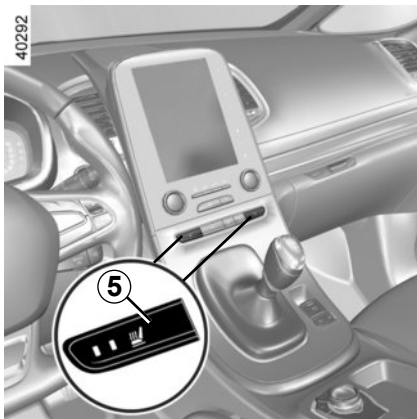
Løft håndtaget **3**, og hæld rygsædet til den ønskede position. Når den ønskede position er valgt, slippes håndtaget, og det kontrolleres, at sædet er fastlåst.



For indstilling af sædets lændestøtte

Sænk kontaktarmen **4** for at forøge støtten, og løft den for at formindske den.

FORSÆDER MED MANUEL REGULERING (2/2)



Elovarmede sæder

Tilslut tændingen

- Et tryk på kontakten **5** for det pågældende sæde ved den første anvendelse aktiverer varmesystemet på høj. Begge indbyggede kontrollamper i kontakten tændes;
- et tryk på kontakten for anden gang ændrer varmen til lav. Én indbygget kontrollampe tændes;
- et tryk på kontakten for tredje gang slukker varmen.

FUNKTIONSFEJL

Når der registreres en funktionsfejl, blinker de indbyggede kontrollamper på kontakten **5** for det pågældende sæde.

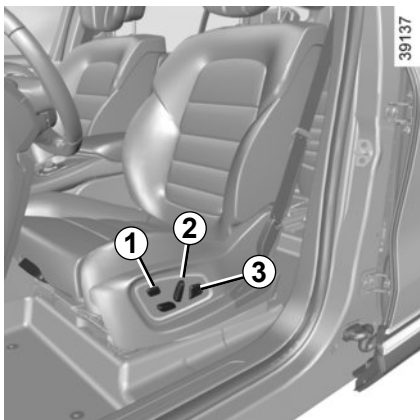
Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.



Af sikkerhedsmæssige grunde må disse indstillinger kun foretages, når vognen er standset.

For ikke at modvirke sikkerhedssædelernes effektivitet bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel.

Der må ikke ligge løse genstande i vognbunden (ved førerpladsen): i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som så ikke vil kunne betjenes korrekt.



For køretøjer, der er udstyret hermed, giver kontakten **1** adgang til menuen sæder på multifunktionsskærmen (se de følgende sider).

Indstilling af ryglænet

For at indstille hældningen af ryglænet skal du aktivere den øverste del af kontakten **2** frem eller tilbage.

Indstilling af førersædets lændestøtte

Aktiver kontakten **3** fremad, bagud, op eller ned.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

Kontroller, at sæderyggene er korrekt fastlåst.

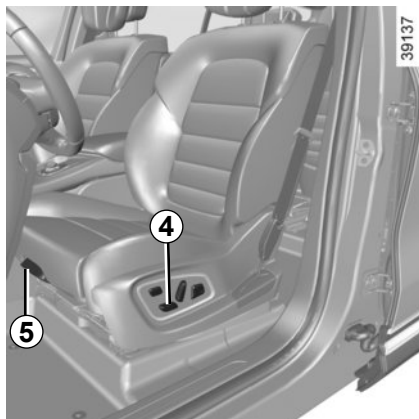
For ikke at modvirke sikkerhedsselerne effektivitet bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel.

Der må ikke ligge løse genstande i vognbunden (ved førerpladsen): I tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som så ikke vil kunne betjenes korrekt.



Kontroller, at sæderyggene er korrekt fastlåst.

EL-BETJENT FORSÆDE (2/2)



Indstilling af sædet

Flytning af sædet frem eller tilbage

Aktiver kontakten **4** fremefter eller bagud.

Løft eller sænkning af sædet

Aktiver den bageste del af kontakten **4** op eller ned.

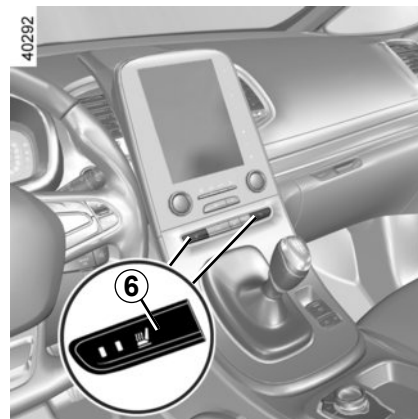
For at vippe sædet

(afhængigt af model)

Flyt den forreste del af kontakten **4** op eller ned.

Justering af sædets længde

Løft håndtaget **5** for at låse det op. Når den ønskede position er valgt, slippes håndtaget, og det kontrolleres, at sædet er fastlåst.

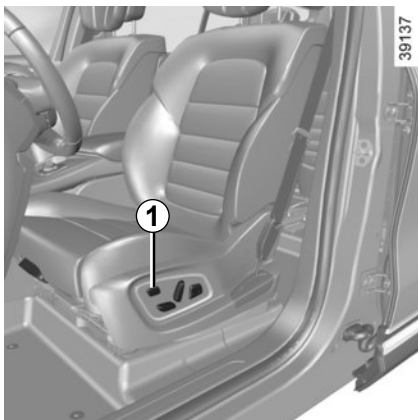


Elopvarmede sæder

Tilslut tændingen

- Et tryk på kontakten **6** for det pågældende sæde ved den første anvendelse aktiverer varmesystemet på høj. Begge indbyggede kontrollamper i kontakten tændes;
- et tryk på kontakten for anden gang ændrer varmen til lav. En indbygget kontrollampe tændes;
- et tryk på kontakten for tredje gang slukker varmen.

FORSÆDER: Funktioner (1/3)



På multifunktionsskærmen kan du, afhængigt af køretøjet, få adgang til flere sædefunktioner.

For køretøjer, der er udstyret hermed, giver kontakten **1** direkte adgang til menuen sæde på multifunktionsskærmen.

For flere forklaringer se i vejledningen til multimedieudstyret.



Message

Du kan aktivere massagefunktionen for førersædet eller det forreste passagersæde.

På multifunktionsskærmen skal du vælge menuen "Køretøj", "Sæder" og derefter "Message".

Naviger i menuen "Fører" eller "Passager" for at:

- vælge typen af massage (tonisk, afslappende eller lændemassage);
- indstille intensiteten (+ eller -);
- indstille hastigheden (+ eller -);
- nulstille de valgte parametre. Tryk på **2** og derefter på "Nulstilling";
- aktivere/deaktivere massagesædet (ON eller OFF).

Bemærk: Den valgte tilstand i menuen "Multi-Sense" kan indvirke på konfigurationen af massagen (se i afsnittet "Multi-Sense" i kapitel 3).

FORSÆDER: Funktioner (2/3)



Indstilling

På multifunktionsskærmen skal du vælge menuen "Køretøj", "Sæder" og derefter "Indstillinger".

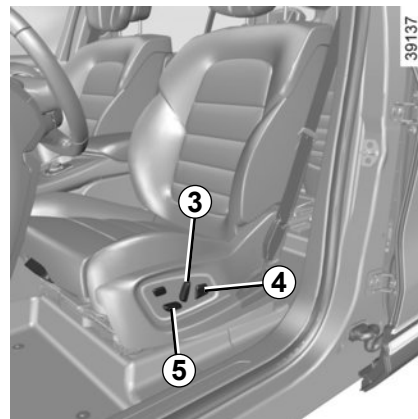
Du kan aktivere eller deaktivere følgende elementer:

- let adgang for føreren;
- let adgang for passageren;
- indstilling af makeupspejl for passageren;
- Visuel indstilling for den igangværende bevægelse.

Let adgang for føreren og passageren.

Tryk på "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere denne funktion.

Når denne funktion er aktiveret, kører sædet automatisk tilbage, når føreren eller passageren forlader køretøjet, og det genindtager sin position, når der trykkes på startknappen.



Indstilling af makeupspejl for passageren

Tryk på "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere denne funktion.

Når denne funktion er aktiveret, kan føreren indstille passagerens sæde ved hjælp af kontakterne 3, 4 og 5.

FORSÆDER: Funktioner (3/3)

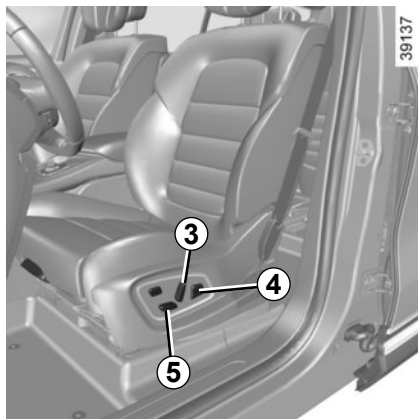
Position

Det er muligt at gemme førersædets kørestilling.

Kørestillingen omfatter indstillingerne for sæde og ryglæn samt sidespejle.

Det er muligt at gemme kørestillingen og hente den frem igen ved at trykke på knapperne:

- RENAULT-kortets "håndfri funktion" er registreret;
- ved åbning af førerens dør.



Programmering af kørestilling

- indstil førersædet med kontakterne **3**, **4** og **5** (se forrige side)
- indstil sidespejlene
- på multifunktionsskærmen skal du vælge menuen "Køretøj", "Sæder", "Indstillinger" og derefter "Position" og vælge "Gem".

Stillingen gemmes for sidespejlene for fremadgående kørsel, og når der bakkes, samt stillingen for førersædet.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.



Genkald af kørestillingen

Når **køretøjet er standset**, vælges på multifunktionsskærmen menuen "Køretøj", "Sæder", "Indstillinger" derefter "Position", vælg "Genopkald", og bekræft.

Bemærk: Aktiveringen af den programmerede kørestilling afbrydes, hvis der under aktiveringen trykkes på en af sædets indstillingskontakter.

Under kørsel, er det ikke muligt at foretage en genkaldelse af kørestilling.

SIKKERHEDSSELER (1/3)

For din egen sikkerheds skyld skal du altid anvende sikkerhedsseleerne uanset køreturens længde. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Kontroller at bagsæderne er korrekt fastlåst for at sikre, at seleserne fungerer effektivt. Se afsnittet "Bagsædefunktioner" og "Indstilling af bagsæderne" i kapitel 3.



Hvis sikkerhedsseleerne ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammen-

stød.

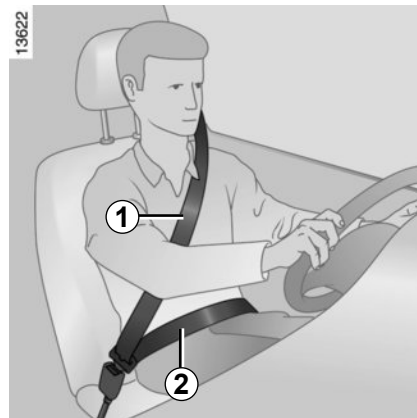
Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen.

Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde skal man sørge for, at hofseselen ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løs.

Før du starter indstilles først førersædet, og derefter passagerernes sæder, og endelig justeres alle sikkerhedsseleerne for at opnå den største sikkerhed.

Indstilling af kørestilling

- **Sæt dig godt tilbage i sædet**, helst uden overtøj. Dette er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen.
- **Indstil sædet i længderetningen i forhold til pedalerne**. Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, men så koblingspedalen samtidig kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøjede.
- **indstil nakkestøtten**. For at opnå den maksimale sikkerhed skal afstanden mellem hovedet og nakkestøtten være den mindst mulige.
- **Indstil sædehøjden**. Ved denne indstilling bliver dit udsyn det bedst mulige;
- **Indstil rattets position**.



Indstilling af sikkerhedsseleerne

Læn dig tilbage mod ryglænet.

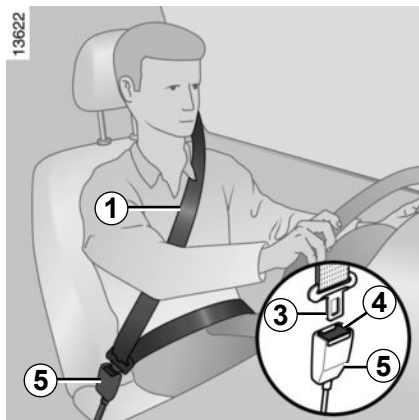
Brystselen **1** skal sidde så tæt som muligt på det nederste af halsen, men må heller ikke sidde PÅ halsen.

Hofseselen **2** skal ligge fladt på lårene og mod bækkenpartiet.

Selen skal så vidt muligt ligge helt tæt mod kroppen. Eks.: undgå for tykt tøj, indskudte genstande, osv.

SIKKERHEDSSELER (2/3)

13622



Låsning

Træk selen **langsomt ud uden at rykke i den**, og sørg for at fastgøre låsetappen **3** i låsebeslaget **5** (kontroller, at den er fastlåst ved at trække i låsetappen **3**).

Hvis selen blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

Hvis selen er helt blokeret, trækkes langsomt, men med en vis styrke, indtil selen er trykket ca. 3 cm ud. Lad den rulle ind igen af sig selv, og træk den derefter ud igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Advarselsskylde for manglende fastspænding af sikkerhedssele i førersædet og, afhængigt af modellen, i passagersædet

Den tændes på det indvendige bakspejl ved motorstart, og derefter hvis førerens sele eller forreste passagers sele (når sædet er besat) ikke er spændt, og når køretøjet når en hastighed på cirka 20 km/t, blinker den, og der udsendes et lydsignal i cirka 120 sekunder.

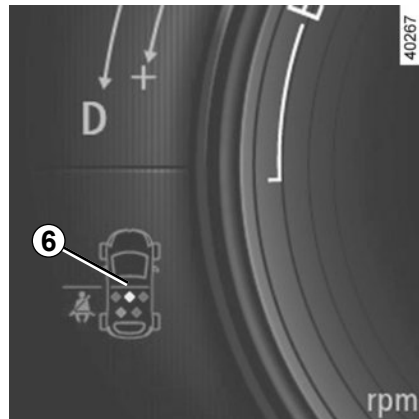
Bemærk: en genstand placeret på passagersædet kan i visse tilfælde udløse kontrol-lampen.

Advarsel for manglende fastspænding på bagsædet (afhængigt af model)

Kontrollampen



tændes på instrumentbrættet fulgt af symbolet **6** i cirka 30 sekunder, hver gang køretøjet startes, en dør åbnes eller en bagsædesele åbnes eller lukkes.



Kontroller, at passagerer bag er fastspændt, og at antallet af angivne fastspændte selesvarer til antallet af optagede pladser på bagsædet.

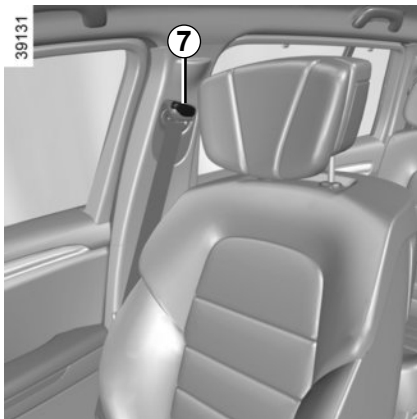
På symbolet **6**:

- grønt mærke: spændt sikkerhedssele;
- rødt mærke: ikke-spændt sikkerhedssele;

Oplåsning

Tryk på knappen **4**, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.

SIKKERHEDSSELER (3/3)



Indstilling af sikkerhedsselens højde på forsædet

Brug knappen 7 til at indstille selens højde, således at brystselen sidder som angivet ovenfor: Tryk på knappen 7 og hæв eller sænk selen. Når denne indstilling er foretaget kontrolleres, at selen er korrekt fastlåst.

Nedenstående informationer vedrører for- og bagsædeselerne.



- Der må ikke foretages ændringer af det originalt monterede fastspændingsudstyr: seler og sæder, samt disses fastgørelser. I særlige tilfælde (f.eks. montering af en barnestol) bør du henvende dig til et autoriseret værksted.
- Der må ikke anvendes genstande til at opnå spillerum i selerne (f.eks. klemmer, clips eller lign.), da en for slap sele kan medføre alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.
- Skulderselen må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
- Hver sele må kun anvendes til en enkelt person; anbring aldrig et barn på skødet og i din egen sele.
- Selen må ikke være snoet.
- Efter et uheld skal man lade selerne efterse, og om nødvendigt udskifte dem. Det samme gælder, hvis selerne viser tegn på at være slidte, eller har andre fejl.
- Sørg for at anbringe selens låsetap i det korrekte låsebeslag.
- Der må ikke indføres genstande i selens låsebeslag, som kan nedsætte dens funktion.
- Ved placering af bagsædehynden skal du sørge for, at sikkerhedsselerne og selelåsene er anbragt rigtigt, så de kan anvendes korrekt.
- Sørg for, at låsebeslaget er anbragt ordentligt (det må ikke skjules, knuses, dækkes, etc. af personer eller genstande).

BAGESTE SIKKERHEDSSELER



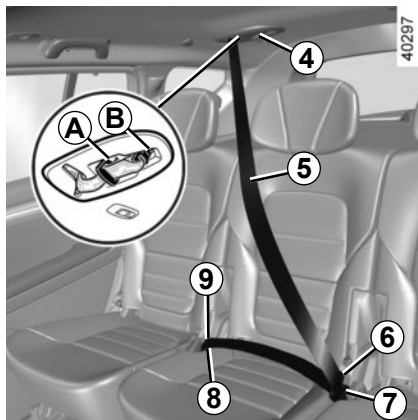
Bagsædepladser i siden på anden række

Træk selen **1** langsomt ud.

Før låsetappen **2** ned i det tilsvarende røde låsebeslag **3**.

Bagsædefunktioner

Se afsnittet "Bagsædefunktioner" i kapitel 3.



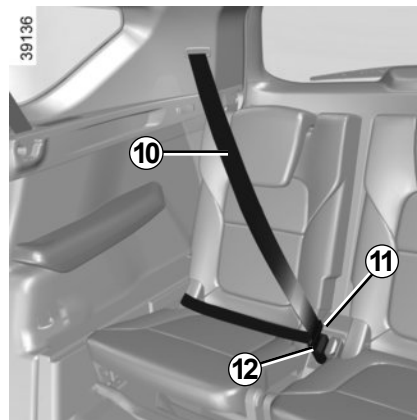
Midterste bagsæde i anden række

Træk selen **5** langsomt ud gennem hullet **4**.

Før låsetappen **9** ned i det sorte låsebeslag **8**.

Før den sidste låsetap **6** ned i det røde låsebeslag **7**.

Når selen ikke er i brug, oprulles den i panelet **4**, og de to spænder anbringes i hhv. position **A** og **B**.



Bagsædepladser i tredje række (modeller med 7 pladser)

Træk gjorden **10** langsomt ud.

Før låsetappen **11** ned i det tilsvarende sorte låsebeslag **12**.



Efter enhver ændring af bagsæderne kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (1/4)

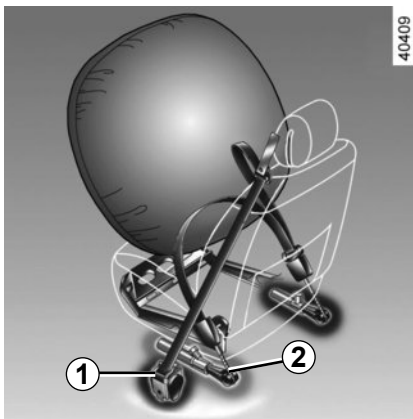
Alt efter modellen kan det bestå af:

- **opruller til seleforstrammere for sikkerhedsseler;**
- **selestrammere for hofteselen;**
- **kraftbegrænsere for skulderselen;**
- **frontale airbags i fører- og passagerside.**

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

Afhængig af sammenstødets kraft kan systemet udløse:

- blokering af sikkerhedsselen;
- sikkerhedsselens opruller til seleforstrammer (som udløses for at regulere selens spillerum);
- hofteselens seleforstrammer sørger for, at passageren bliver holdt på plads i sædet;
- frontal airbag.



Forstrammere

Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Når tændingen er tilsluttet, vil systemet i tilfælde af et kraftigt frontalsammenstød udløse:

- seleforstrammer til sikkerhedsselens opruller **1**, som øjeblikkeligt trækker selen ind;
- seleforstrammeren til maveselen **2** på forsæderne.



– Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.

– Der må ikke foretages nogen form for indgreb i sikkerhedssystemet (forstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre, selv identiske biltyper.

- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre kvæstelser, skal alle indgreb på seleforstrammere og airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- Kontrol af kollisionsfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale, og med anvendelse af et særligt udstyr.
- Når bilen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til et autoriseret værksted for at få fjernet gasgeneratoren for forstrammere og airbags.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (2/4)

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

Airbags i førerside og passagerside

Den er normalt monteret i både førersiden og passagersiden.

På nogle modeller sidder der på rattet og på instrumentbordet (i området ved airbag **A**) et "airbag"-mærke, og der sidder ligeledes en etiket i nederste side af forruden for at minde om tilstedeværelsen af dette udstyr.

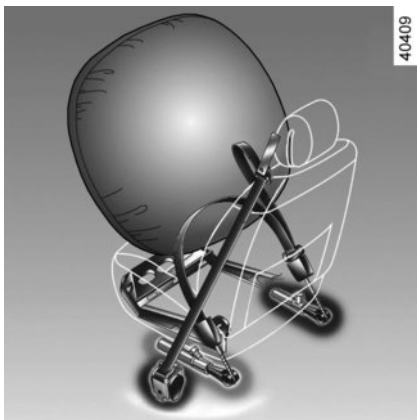
Hvert airbagsystem består af:

- en oppustelig pude og dens gasgenerator, monteret på rattet i førersiden, samt i instrumentbrættet i passagersiden;
- en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;
- følere;
- en enkelt kontrollampe  på instrumentbrættet.



Airbagsystemet bygger på et pyroteknisk princip, hvilket betyder, at der ved airbaggens udløsning opstår en varmeudvikling og frigøres røg (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), ligesom der frembringes en eksplosionsagtig støj. Airbaggens oppustning, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre skrammer på huden eller andre ubehageligheder.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (3/4)



Funktionsprincip

Airbagsystemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

Ved et kraftigt frontalsammenstød vil airbaggen øjeblikkeligt blive oppustet, og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet, og passagerens hoved og bryst mod instrumentbrættet. Herefter vil puden øjeblikkeligt tømmes for luft for at udelukke, at personen forhindres i at komme ud af bilen.

Unormal funktion



Denne kontrollampe tænder ved start af motoren, og slukker efter ca. tre sekunder.

Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den forbliver tændt, angiver dette en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Al forsinkelse i denne procedure påvirker sikkerheden i bilen.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE (4/4)

De følgende instruktioner gives for ikke at hindre airbaggens oppustning, og for at undgå direkte alvorlige kvæstelser som følge heraf.



Advarsler vedrørende airbag i førersiden

- Der må ikke foretages ændringer på rattet eller airbag'en.
- Enhver form for tildækning af airbag'en i rattet er forbudt.
- Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo'er, ur, mobiltelefonholder, osv.) på rattet.
- Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
- Undgå en kørestilling tæt på rattet: indtag en kørestilling med let bøjede arme (se afsnittet "Indstilling af kørestilling" i kapitel 1). Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning og korrekt funktion af airbaggen.

Instruktioner vedrørende airbag i passagersiden

- Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logo'er, holder for mobiltelefon...) inden for det område på instrumentbrættet, hvor airbaggen er monteret.
- Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren (husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
- Sæt ikke fødderne op på instrumentbrættet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige kvæstelser. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved...) på afstand af instrumentbrættet
- Aktiver igen ekstra sikkerhedsudstyr på passagerforsædet, så snart du fjerner en barnestol, for at sikre beskyttelse af passageren i tilfælde af sammenstød.

DET ER FORBUDT AT MONTERE EN BARNESTOL MED RYGGEN MOD KØRSELSRETNINGEN PÅ DET FORRESTE PASSAGERSÆDE, MED MINDRE DET EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR FOR FORSÆDET ER DEAKTIVERET.

(Se afsnittet "Sikkerhed for børn: deaktivering, aktivering af airbag for passager foran" i kapitel 1.)

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ BAGSÆDET

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedssælets tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.



- Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres
- Der må ikke foretages nogen form for indgreb i sikkerhedssystemet (airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre, selv identiske vogntyper.
- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre kvæstelser, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE

Sideairbags

Disse airbags er monteret på ydersiden af forsæderne og på visse modeller også på bagsæderne. De udløses i tilfælde af en kraftig påkørsel på siden af vognen, og beskytter derved fører og passagerer.

Gardinairbags

Disse airbags er monteret øverst i begge sider af vognen, og oppustes langs sideruderne i de forreste og bageste døre for at beskytte passagererne i tilfælde af en kraftig påkørsel på siden.

Afhængigt af køretøjet er der påsat en etiket på forruden, som angiver hvilket ekstra sikkerhedsudstyr (airbags, selestrammere osv.), der er monteret i kabinen.



Instruktioner vedr. sideairbags

- **Montering af sædeovertræk:** På sæder udstyret med airbag må der kun monteres sædeovertræk beregnet til modellen. Henvend dig til en autoriseret forhandler for at få oplyst, om sådanne sædeovertræk er disponible. Anvendelse af uoriginalt overtræk kan medføre, at sideairbaggen ikke fungerer korrekt, og dermed influere på din sikkerhed.
- Foran må der ikke anbringes udstyr, genstande (eller et husdyr) mellem ryglænet, døren, og den indvendige beklædning. Anbring heller ikke f.eks. overtøj eller andet på ryglænet. Dette kan medføre, at airbaggen ikke fungerer korrekt, eller medfører kvæstelser ved udløsningen.
- Adskillelse eller ændringer af sæderne eller den indvendige beklædning må kun udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

De følgende instruktioner gives dels for at hindre airbag'ens oppustning og dels for at hindre direkte alvorlige kvæstelser som følge heraf.

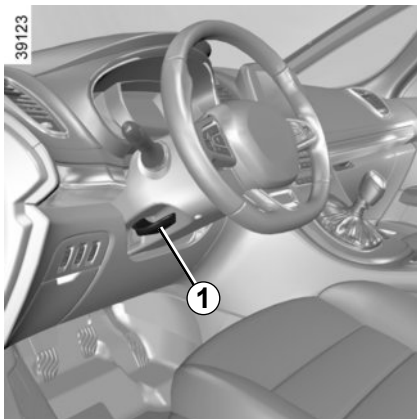


Airbagsystemet er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselernes virkning, og airbag'en og sikkerhedsselen udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Det er derfor vigtigt altid at anvende sikkerhedsselen, da passagererne ellers kan blive udsat for alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød, ligesom der er en forøget risiko for hudlæsioner forårsaget af airbag'ens oppustning.

Seleforstrammerne og airbags'en udløses ikke systematisk i tilfælde af, at vognen vælter, eller ved kraftig påkørsel bagfra. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

- Ethvert indgreb eller ændring i airbagsystemet (airbags, seleforstrammere, styreboks og el-kabler) **må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted for bilmærket**.
- For at sikre korrekt funktion og undgå enhver risiko for, at airbag'en udløses i utide, skal alle indgreb udføres af uddannet personale på et anerkendt værksted for bilmærket.
- Af sikkerhedshensyn bør airbagsystemet kontrolleres, hvis vognen har været udsat for skade, tyveri, eller tyveriforsøg.
- Ved udlån eller videresalg af vognen bør låneren/den nye ejer informeres om disse forhold, ligesom instruktionsbogen bør overdrages.
- Når vognen en gang skal ophugges, bør du henvende dig til et anerkendt værksted for bilmærket for at få fjernet airbagsystemet med gas-generatorerne.

RAT/SERVOSTYRING



Indstilling af rattet i højden og dybden

Sænk håndtaget **1**, og sæt rattet i den ønskede position.

Skub derefter håndtaget over det stramme punkt for at blokere rattet.

Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.



Af sikkerhedsmæssige årsager må indstilling af rattet kun foretages, når vognen holder stille.

Servostyring

Variabel servostyring

Den variable servostyring omfatter et elektronisk styresystem, som tilpasser servovirkningen til vognens hastighed.

For at opnå den størst mulige kørekomfort er styringen meget let under parkeringsmanøvrer. Servovirkningen formindskes gradvist med stigningen i vognens hastighed; herved opnås den størst mulige sikkerhed under kørsel ved høje hastigheder.

Detalje ved Stop and Start

Når motoren sættes på standby, fungerer servostyring ikke længere. Den vender tilbage til sin oprindelige tilstand ved genstart af motoren, eller når hastigheden er over cirka 1 km/t (nedkørsel, skråning osv.).



Mens motoren er på standby, er servostyring ikke funktionel.

Bemærk : Servostyring afhænger af den valgte tilstand i menuen "Multi-Sense" (se i afsnittet "Multi-Sense" i kapitel 3).

Ved standsning af vognen må rattet ikke fastholdes i fuldt udsving til en af siderne.

Med motoren standset eller i tilfælde af fejl i systemet, er det altid muligt at dreje rattet. Kraften, der skal ydes, bliver betydelig større.



Afbrød aldrig tændingen under kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, (da servovirkningen herved vil ophøre).

SIKKERHED FOR BØRN: generelt (1/2)

Børn i bilen

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniatrevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldt udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.



For at forhindre åbning af døre anvendes anordningen "Sikkerhed for børn" (se afsnittet "åbning og lukning af døre" i kapitel 1).



Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et frit fald på 10 meter. At undlade at fastspænde et barn i vognen, svarer til at lade det lege på en altan i 4. sals højde uden rækværk!

Hold aldrig et barn i dine arme. I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt.

Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte barnesædet ud og få efterset seler og ISOFIX forankringerne.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Forlad aldrig vognen med et barn, afhængige voksne eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

SIKKERHED FOR BØRN: generelt (2/2)

Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmelse med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.

Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssele, og lær dit barn:

- at fastspænde sig korrekt,
- at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning.

Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.



Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Undgå tøj, der er for tykt, som skaber et spillerum mellem barnets krop og selerne.

Lad ikke dit barn stikke hovedet eller armene ud af vinduet.

Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.

BØRNESIKRING: Valg af barnestol



31235

Barnesæde monteret med ryggen med kørselsretningen

En babys hovedet er forholdsvis tungere end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-års alderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.



38824

Barnesæde monteret med front med kørselsretningen

Barnets hoved og underliv er de kropsdele, der først og fremmest skal beskyttes. Et barnesæde med front med kørselsretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transportér barnet i en stol med front med kørselsretningen, og stram selerne så meget, som barnets størrelse tillader.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.



31234

Sædepuder

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er udstyret med et styrebeslag til sikkerhedsselen, tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig være på halsen eller armen. Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

SIKKERHED FOR BØRN: Valg af monteringsystem til barnestole (1/3)

Der findes to fastgørelsessystemer for barnesæder: sikkerhedsselen eller ISOFIX systemet.

Fastgørelsen med sikkerhedssele

Sikkerhedsselen skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Overhold placeringen for sikkerhedsselen, som er angivet af fabrikanten af barnesædet.

Kontroller altid, at sikkerhedsselen er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til højre/venstre og op/ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.



Brug ikke et barnesæde, der risikerer at oplåse selen, som holder det: sædeunderlaget må ikke hvile på sikkerhedsselens låsetap og/eller spænde.



Sikkerhedsselen må aldrig være slap eller snoet. Den må aldrig føres under armen eller bag ryggen.

Kontroller, at selen ikke er beskadiget af skarpe genstande.

Hvis sikkerhedsselen ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet. Søg råd på et autoriseret værksted. Brug ikke denne plads, så længe selen ikke er repareret.

SIKKERHED FOR BØRN: Valg af monteringsystem til barnestole (2/3)

Fastgørelse med ISOFIX system

Godkendte barnestole ISOFIX er standardiserede i henhold til gældende lovgivning, hvis ét eller flere af nedenstående tilfælde gælder:

- universal ISOFIX 3 punkter med køreretningen;
- halv-universel ISOFIX 2 punkter;
- Specifik,
- i-Size Som har:
 - enten en sikkerhedssele, der fastgøres til den tredje ring på det pågældende sæde,
 - eller en stang, der hviler på bilens gulv, som er kompatibel med det godkendte sæde i-Size, og som har til formål at sikre, at autostolen sidder fast i tilfælde af en kollision.

I de sidste tre tilfælde skal du kontrollere, at din barnestol kan installeres ved at tjekke listen over kompatible bilmodeller.

Fastgør barnestolen med ISOFIX låsene, når de forefindes. ISOFIX systemet sikre en let, hurtig og sikker montering.

ISOFIX systemet består af 2 ringe og, i visse tilfælde, af en tredje ring.

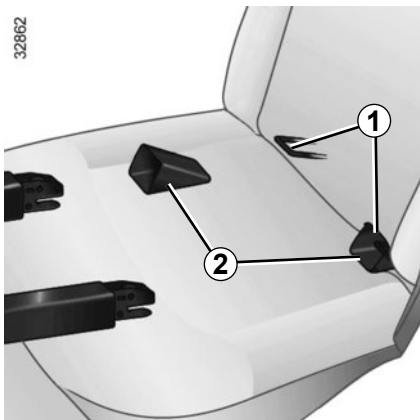


Der må ikke foretages nogen som helst ændringer af det originalt monterede system: seler, ISOFIX og sæder, samt deres fastgørelser.



Før brug af et ISOFIX barnesæde, som du har anskaffet til en anden vogn, skal du kontrollere at installationen er tilladt. Se listen fra stolefabrikanten over bilmodeller, hvor stolen kan installeres.

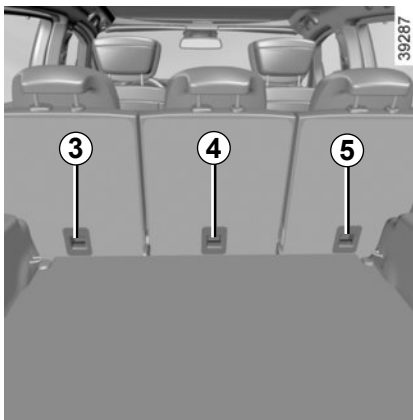
SIKKERHED FOR BØRN: Valg af monteringsystem til barnestole (3/3)



Fastgørelse med ISOFIX system (fortsæt)

De to ringe **1** er placeret mellem sædets ryglæn og selve sædet og er markeret med et mærke.

For let at sætte barnesædet på plads og låse det på ringene **1**, benyttes adgangsbeslaget **2** fra barnesædet.



Den tredje ring **3**, **4** eller **5** bruges til at fastgøre den øverste sele på visse sæder ISOFIX.

Ringene er placeret på bagsædernes ryglæn og er angivet med et mærke

I alle tilfælde skal selekrogen fastgøres på den tilsvarende ring (**3** og **5** for bagsæderne i siderne og **4** for den midterste bagsædeplads), og sædet anbringes i den ønskede position.

Stram selen for at barnesædets ryglæn er i kontakt med ryglænet på bilens sæde.



ISOFIX forankringerne er udelukkende beregnet for barnestole med ISOFIX systemet. Fastgør aldrig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag. Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene.

Hvis din vogn har været impliceret i en færdselsulykke, skal du udskifte ISOFIX forankringerne og barnestolen.



Kontrollér ved barnestol med front med kørselsretning at barnestolens ryglæn er i kontakt med vognens sæderyg. I dette tilfælde hviler barnestolen ikke altid på vognens sæde.



Fastgør **altid** selen til barnesædet på den tilsvarende ring. Der må ikke benyttes noget andet fastgøringspunkt.

SIKKERHED FOR BØRN: Montering af barnestol, generelt (1/2)

Visse passagersæder er ikke godkendt til anbringelse af en barnestol. Oversigten på følgende side angiver, hvor en barnestol kan fastgøres.



Monter helst barnestolen på et bagsæde.

Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads. Se afsnittet "Forsæde" i kapitel 1.

Kontroller, at installationen af barnestolen i vognen ikke risikerer at frigøre sig fra sokkelen.

Hvis du er nødt til at fjerne nakkestøtten, skal du sørge for at anbringe den et sted, hvor den ikke bliver til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

Fastgør altid barnestolen i vognen, også selv om den ikke er i brug, således at den ikke ændrer sig til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

De forskellige typer barnestol, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikanten, om den kan monteres.

På sæde foran

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se de gældende bestemmelser i dit land, og følg anvisningerne på oversigten på næste side.

Før der installeres en barnestol på dette sæde (hvis det er tilladt):

- sænk sikkerhedsselen mest muligt ned;
- skub sædet så langt tilbage som muligt;
- sænk ryglænet længere mod vandret (ca. 25°);
- på vogne, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

I alle tilfælde skal nakkestøtten hæves til maksimum, så den ikke kommer i vejen for barnesædet (der henvises til afsnittet "Nakkestøtter foran" i kapitel 1).

Efter installation af barnesædet, kan sædet om nødvendigt rykkes frem (så der er tilstrækkelig plads på bagsæderne til passagerer eller andre barnesæder). I forbindelse med et barnesæde med ryggen mod køreretningen må sædet ikke være i kontakt med instrumentbrættet eller i maksimalt fremrykket position.

De andre indstillinger må ikke ændres efter installationen af barnesædet.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: før montering

af en barnestol med ryggen fremefter på denne plads, skal det kontrolleres, at airbaggen er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).

SIKKERHED FOR BØRN: Montering af barnestol, generelt (2/2)

På bagsædet

En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved modsat døren.

Skub forsædet så langt frem som muligt for at installere en barnestol med ryggen mod køreretningen, skub derefter sædet helt tilbage, uden at det kommer i kontakt med barnestolen.

Sådan sikrer du optimal sikkerhed for barnet, når fronten er mod kørselsretningen:

- Skub det relevante sæde helt tilbage
- Skub sædet foran barnet frem, og indstil ryglænet, så barnets ben ikke rører ved sædet.



Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads. Se afsnittet "Forsæde" i kapitel 1 eller "Bagsædefunktioner" i kapitel 3.

I alle tilfælde fjernes den bageste nakkestøtte på det sæde, hvor barnesædet er placeret (der henvises til afsnittet "Nakkestøtter bag" i kapitel 3). Om nødvendigt placeres køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes.

Kontroller, at barnesædet læner sig op ad ryglænet på køretøjets sæde.



Et barnesæde med støttefod må aldrig monteres på det midterste bagsæde.

**RISIKO FOR DØDSFALD
ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.**



For køretøjer med syv pladser må en barnestol med støttefod aldrig være monteret på bagsæderne på tredje række.

For biler med syv pladser er det nødvendigt at rykke bagsædet i anden række frem, inden der sættes et barn ind på bagsæderne i tredje række.



Når der monteres en barnestol (sædepude gruppe 2 eller 3), skal det kontrolleres, at selen fungerer korrekt (oprulning): se afsnittet "Bageste sikkerhedsseler" i kapitel 1. Justér om nødvendigt bilsædets position.



Der er opbevaringspladser i bunden af bilen. Før montering af et barnesæde med støtte skal du sikre, at dette sæde kan monteres i bilen ved at se listen over kompatible biler, der følger med barnesædet.

Risiko for alvorlige kvæstelser i tilfælde af en hård opbremsning eller uheld.

BARNESTOLE: fastgørelse med sikkerhedssele (1/6)

Monteringsskema for modeller med fem pladser



39288



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedssele



Plads godkendt til fastgørelse med sikkerhedssele af en godkendt "Universal"-barnestol;



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før montering af en barnestol på forreste passagersæde skal man kontrollere, at airbag er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: Deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

BARNESTOLE: fastgørelse med sikkerhedssele (2/6)

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger som illustrationen på foregående side for at overholde de gældende bestemmelser.

Model med fem pladser				
Barnesædets type	Barnets vægt	Passagersædet foran (1)	Yderste bagsæder	Midterste bagsæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< til 10 kg	X	U (2)	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 10 kg og < til 13 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Skallen/sædet med ryggen til køreretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9 til 18 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 til 18 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg, og 22 til 36 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)



(1) RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før montering af en barnestol på forreste passagersæde skal man kontrollere, at airbag er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: Deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).

BARNESTOLE: fastgørelse med sikkerhedssele (3/6)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Plads godkendt til fastgørelse af en godkendt "Universal"-barnestol ved hjælp af sikkerhedsselen. Tjek, at den kan monteres.

(2) En babylift placeres på tværs i køretøjet, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved i siden modsat døren.

(3) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Skub forsædet så langt frem som muligt for at installere en barnestol med ryggen mod kørselsretningen, skub derefter sædet helt tilbage, uden at det kommer i kontakt med barnestolen.

(4) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Det skal ske, før barnesædet placeres. Se i afsnittet "Nakkestøtter til bagsæderne" i kapitel 3. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

(5) Ryk vognens sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (4/6)

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger som illustrationen på de næste sider for at overholde de gældende bestemmelser.

Model med syv pladser					
Barnesædets type	Barnets vægt	Passagersædet foran (1)	Bagsædepladser i siden i 2. række	Bagsædepladser i midten i 2. række	Bagsæde på 3. række (5)
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< til 10 kg	X	U (2)	X	U
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 10 kg og < til 13 kg	U (6)	U (3)	U (3)	U
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9 til 18 kg	U (6)	U (3)	U (3)	U
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 til 18 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)	U
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg, og 22 til 36 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)	U



(1) RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før montering af en barnestol på forreste passagersæde skal man kontrollere, at airbag er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: Deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (5/6)

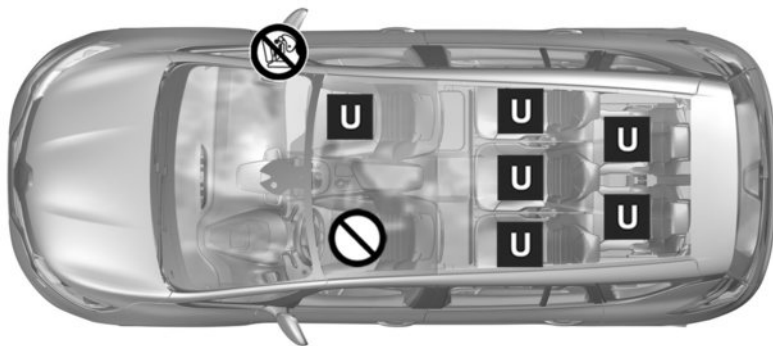
X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Plads godkendt til fastgørelse af en godkendt "Universal"-barnestol ved hjælp af sikkerhedsselen. Tjek, at den kan monteres.

- (2) En babylift placeres på tværs i køretøjet, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved i siden modsat døren.
- (3) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Skub forsædet så langt frem som muligt for at installere en barnestol med ryggen mod kørselsretningen, skub derefter sædet helt tilbage, uden at det kommer i kontakt med barnestolen.
- (4) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Det skal ske, før barnesædet placeres. Der henvises til afsnittet "Nakkestøtter bag" i kapitel 3. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.
- (5) Ryk sæderne foran barnet i 3. række helt frem.
- (6) Ryk vognens sæde mest muligt tilbage og længst muligt opad, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

BARNESTOLE: Fastgørelse med sikkerhedssele (6/6)

Illustration af montering i modeller med syv pladser



39289



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Der må ikke monteres barnestol på dette sæde.

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedssele



Plads godkendt til fastgørelse med sikkerhedssele af en godkendt "Universal"-barnestol;



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE

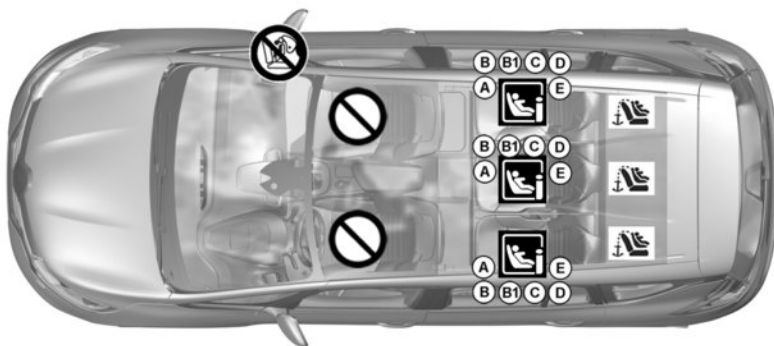
KVÆSTELSER: Før montering af en barnestol på forreste passagersæde skal man kontrollere, at airbag er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: Deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

BARNESTOLE: fastgørelse vha. isofix-systemet (1/6)

Monteringsskema for modeller med fem pladser



40407



Der må ikke monteres en barnestol af denne type på dette sæde.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af ISOFIX fastgørelsen



Plads hvor fastgørelse af en ISOFIXbarnestol er tilladt.



Bagsæderne er forsynet med beslag, som er beregnet til fastgørelse af en universalbarnestol med front mod kørselsretningen ISOFIX. Forankringerne er placeret på bagsædernes ryglæn.

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives med et bogstav:

- A, B og B1: for sæder med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (fra 9 til 18 kg);
- C og D: Skaller eller sæder med ryg mod kørselsretningen, gruppe 0- (under 13 kg) eller gruppe 1 (fra 9 til 18 kg).
- E: Skaller med ryggen mod kørselsretningen, gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg).
- F og G: babylift, gruppe 0 (under 10 kg).

BARNESTOLE: fastgørelse vha. isofix-systemet (2/6)

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger, som illustrationen på foregående side for at overholde de gældende bestemmelser.

Model med fem pladser					
Barnesædets type	Barnets vægt	ISOFIX barnestolens størrelse	Forreste passagersæde	Yderste vbagsæder	Midterste bagsæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< til 10 kg	F, G	X	X	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 10 kg og < til 13 kg	E	X	IL (1)	IL (1)
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9 til 18 kg	C, D	X	IL (1)	IL (1)
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 til 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg, og 22 til 36 kg		X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)

Sæde i-Size			X	i-U	i-U
--------------------	--	--	---	-----	-----

BARNESTOLE: fastgørelse vha. isofix-systemet (3/6)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol ISOFIX.

IUF/IL = Plads, der i modeller, som er udstyret med forankringsbeslag, er godkendt til ISOFIX-montering af barnestol godkendt som "Universal, Semi-Universal eller specifik for en bestemt model". Tjek, at den kan monteres.

i-U = Velegnet til sikkerhedsudstyr med i-størrelse i «universal»-kategorien med front mod og væk fra kørselsretningen.

- (1) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Skub forsædet så langt frem som muligt for at installere et barnesæde med ryggen mod køreretningen, skub derefter sædet helt tilbage, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.
- (2) I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes. Der henvises til afsnittet "Nakkestøtter til bagsæderne" i kapitel 3. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

BARNESTOLE: fastgørelse vha. isofix-systemet (4/6)

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger som illustrationen på de næste sider for at overholde de gældende bestemmelser.

Model med syv pladser						
Barnesædets type	Barnets vægt	Sædets størrelse ISOFIX	Forreste passagersæde	Bagsædepladser i siden i 2. række	Bagsædepladser i midten i 2. række	Bagsædepladser i midten på 3. række (3)
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< til 10 kg	F, G	X	X	X	X
Skålformet barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 eller 0 +	< til 10 kg og < til 13 kg	E	X	IL (1)	IL (1)	X
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9 til 18 kg	C, D	X	IL (1)	IL (1)	X
Barnestol anbragt med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 til 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg, og 22 til 36 kg		X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)	X

Sæde i-Size			X	i-U	i-U	X
--------------------	--	--	---	-----	-----	---

BARNESTOLE: fastgørelse vha. isofix-systemet (5/6)

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol ISOFIX.

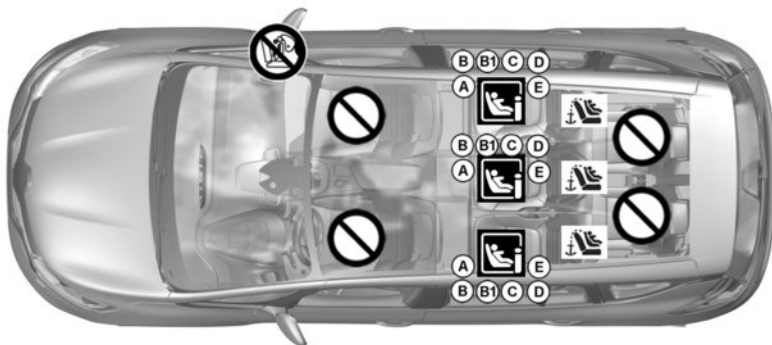
IUF/IL = Plads, der i modeller, som er udstyret med forankringsbeslag, er godkendt til ISOFIX-montering af barnestol godkendt som "Universal, Semi-Universal eller specifik for en bestemt model". Tjek, at den kan monteres.

i-U = Velegnet til sikkerhedsudstyr med i-størrelse i «universal»-kategorien med front mod og væk fra kørselsretningen.

- (1)** Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Skub forsædet så langt frem som muligt for at installere et barnesæde med ryggen mod køreretningen, skub derefter sædet helt tilbage, uden at det kommer i kontakt med barnesædet.
- (2)** I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes. Der henvises til afsnittet "Nakkestøtter til bagsæderne" i kapitel 3. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.
- (3)** Ryk sæderne foran barnet i 3. række helt frem.

BARNESTOLE: fastgørelse vha. isofix-systemet (6/6)

Illustration af montering i modeller med syv pladser



40408



Der må ikke monteres en barnestol af denne type på dette sæde.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

Barnestol, der er fastgjort ved hjælp af ISOFIX fastgørelsen



Plads hvor fastgørelse af en ISOFIXbarnestol er tilladt.

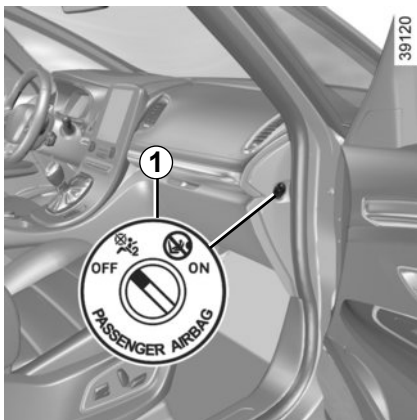


Bagsæderne er forsynet med beslag, som er beregnet til fastgørelse af en universalbarnestol med front mod kørselsretningen ISOFIX. Forankringerne er placeret på bagsædernes ryglæn.

Størrelsen på en ISOFIX barnestol angives med et bogstav:

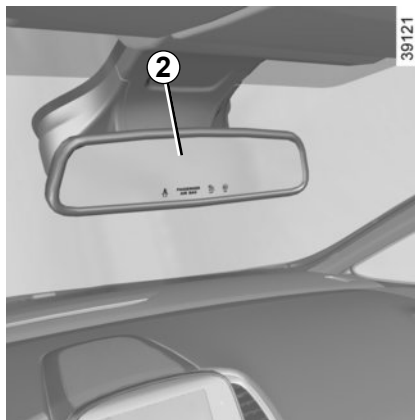
- A, B og B1: for sæder med front mod kørselsretningen i gruppe 1 (fra 9 til 18 kg);
- C og D> Skaller eller sæder med ryg mod kørselsretningen, gruppe 0- (under 13 kg) eller gruppe 1 (fra 9 til 18 kg).
- E: Skaller med ryggen mod kørselsretningen, gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg).
- F og G: babylift, gruppe 0 (under 10 kg).

SIKKERHED FOR BØRN: deaktivering/aktivering af passagerairbag foran (1/3)



Afbrydelse af passagerairbag foran

Når der monteres et barnesæde på forreste passagersæde, er det **meget vigtigt** at deaktivere passagerairbaggen.



Deaktivering af airbaggen: med bilen standset skal du trykke på låsen **1** og dreje den hen på position OFF.

Med tændingen tilsluttet **skal** du kontrollere, at kontrollampen  er tændt i bakspejlet **2**.

Denne advarsel lampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan anbringes en barnestol på passagersædet, idet airbag'en er frakoblet.



Til- eller frakobling af airbaggen i forsædepassagerens side skal gøres med **bilen standset**.

Hvis det gøres, mens vognen kører, tænder lampene  og .

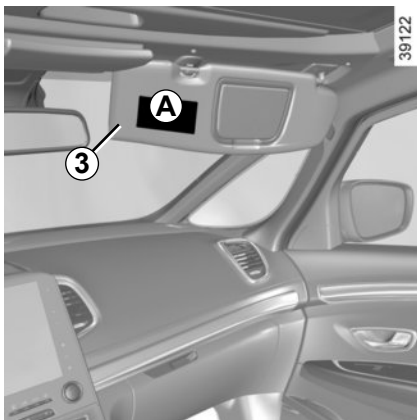
For at genetablere den rette synkronisering mellem knap og airbag afbrydes tændingen og tilsluttes igen.



ADVARSEL

På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af passagerairbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en **AKTIVERET AIRBAG**. Det vil forårsage **BARNETS DØD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.

SIKKERHED FOR BØRN: deaktivering/aktivering af passagerairbag foran (2/3)



A

35770



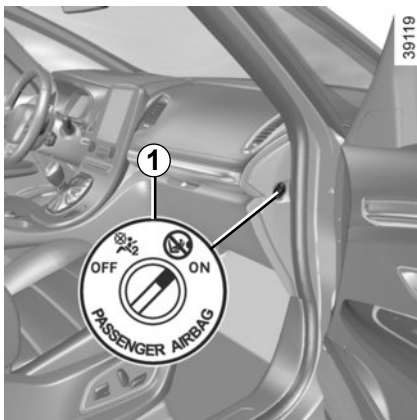
Disse angivelser er anført på instrumentbrættet og etiketterne **A** på hver side af højre solskærm **3** (se eksempel på etiket herover), vil minde dig herom.



ADVARSEL

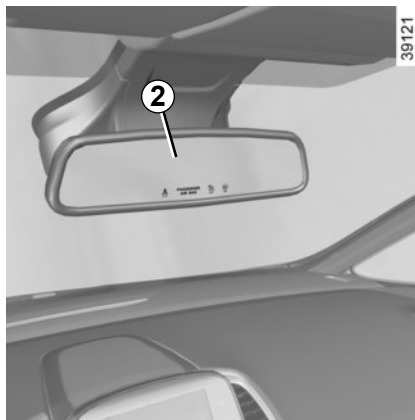
På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af passagerairbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en **AKTIVERET AIRBAG**. Det vil forårsage **BARNETS DØD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.

SIKKERHED FOR BØRN: deaktivering/aktivering af passagerairbag foran (3/3)



Aktivering af airbaggen for passagersædet

Så snart barnestolen fjernes fra passagersædet, skal airbaggen igen aktiveres for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.



Genaktivering af airbags : Når køretøjet står stille med **tændingen slukket** skal du skubbe og dreje låsen **1** til positionen **ON**. Med tændingen tilsluttet **skal** du kontrollere,

at kontrollampen  **2** er slukket, og at

kontrollampen  er tændt på bakspejlet **2** i cirka 1 minut efter hver start.

Ligeledes er seleforstrammeren igen aktivret.

Funktionsfejl

I tilfælde af fejl ved aktiverings/deaktiverings-systemet for airbag'en i passagersiden er det forbudt at anbringe en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på passagersædet.

Det frarådes ligeledes at anbringe andre passagerer på sædet.

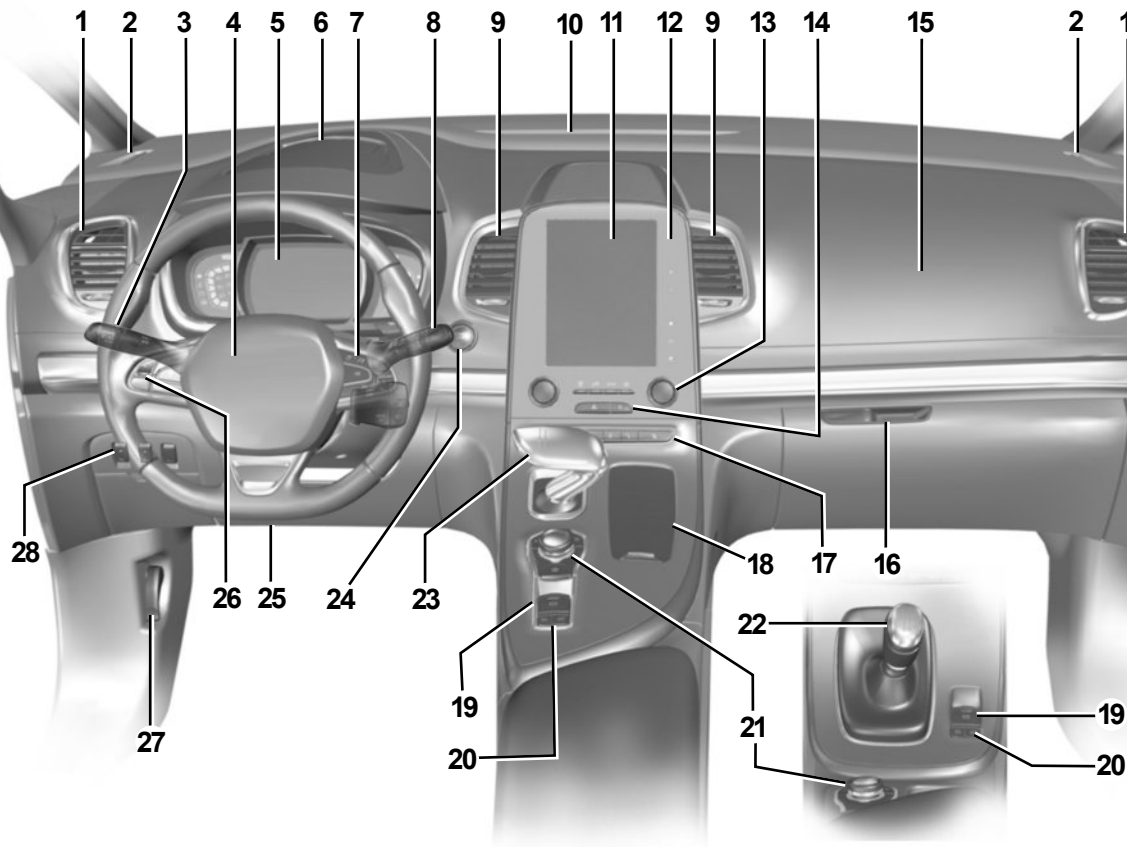
Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Til- eller frakobling af airbaggen i forsædepassagerens side skal gøres med **bilen standset**.

Hvis det gøres, mens vognen kører, tænder lamperne  og .

For at genetablere den rette synkronisering mellem knap og airbag afbrydes tændingen og tilsluttes igen.



FØRERPLADSEN (2/2)

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 Sideventilationsspjæld.</p> <p>2 Defrosterspjæld for siderude.</p> <p>3 Kontakt til:</p> <ul style="list-style-type: none">– blinklys;– udvendig belysning;– bageste tågelygter. <p>4 Placering af fører Airbag, horn.</p> <p>5 Instrumentbræt</p> <p>6 Øvre display.</p> <p>7 Betjeningsknapper:</p> <ul style="list-style-type: none">– visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til personliggørelse af køretøjets indstillinger.– fjernbetjening til radioen, navigationssystemet. <p>8 Visker- og sprinklerkontakt til for- og bagrude.</p> <p>9 Midterste ventilationsspjæld</p> <p>10 Afdugningsspjæld til forrude.</p> | <p>11 Multifunktionsberørings-skærm.</p> <p>12 Betjeningsknapper for multifunktions-skærm:</p> <ul style="list-style-type: none">– aktivering/deaktivering af skærmen;– lydstyrke;– velkomstmenu;– menu for kørselshjælp;– Parametre. <p>13 Betjeningspanel for varme eller klimaanlæg.</p> <p>14 Kontakter for:</p> <ul style="list-style-type: none">– Havariblinklys,– El-dørlåse. <p>15 Placering Airbag passagersiden.</p> <p>16 Opbevaringsskuffe.</p> <p>17 Betjener for:</p> <ul style="list-style-type: none">– opvarmede forsæder– aktivering/deaktivering af ØKO-funktionen,– aktivering/deaktivering af parkeringshjælp,– <p>Aktivering/deaktivering af Stop and Start funktionen.</p> | <p>18 Opbevaringsrum.</p> <p>19 Betjening til servoparkeringsbremse.</p> <p>20 Kontakt til fartpilot/hastighedsbegrænsere.</p> <p>21 Central multifunktionsbetjening og Multi-Sense.</p> <p>22 Gearstang for mekanisk gear.</p> <p>23 Gearstang for automatgear.</p> <p>24 Knap til start/stop af motoren.</p> <p>25 Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.</p> <p>26 Betjener for fartpilot/hastighedsbegrænsere og automatisk fartpilot.</p> <p>27 Håndtag til åbning af motorhjelme.</p> <p>28 Betjening til åbning/lukning af automatisk bagklap.</p> |
|--|---|---|

KONTROLLAMPER (1/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Instrumentbræt A: De lyser, når førerdøren åbnes.

Tænding af visse kontrollamper er fulgt af en meddelelse.

Kontrollampen  informerer dig om snarest muligt at køre ind på et autoriseret værksted, **men kør med moderat hastighed**. Hvis disse forholdsregler ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollampe for positionslys



Kontrollampe for fjernlys



Kontrollampe for nærlys



Kontrollampe for bageste tåge-lys



Kontrollampe for fjernlys

Se afsnittet: "Udvendige lygter og tegngivningslys" i kapitel 1.



Kontrollampe for venstre blink-lys



Kontrollampe for højre blinklys



Advarselsslampe for minimum brændstofbeholdning

Den lyser orange, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den lyser orange under kørsel fulgt af et lydssignal, skal du hurtigst muligt fylde den op. Du kan køre omkring 50 km endnu.



Kontrollampen **STOP** informerer dig, for din egen sikkerheds skyld, om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydssignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

KONTROLLAMPER (2/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



STOP Advarselsslampe for øjeblikkelig STOP

Den tænder ved tilslutning af tændningen eller ved start af motoren og slukker igen, når motoren kører. Den tændes samtidig med andre kontrollamper og/eller meddelelser og følges af et lydsignal.

Den informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for fejl på bremse-systemet

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis lampen tænder under opbremsning samtidig med kontrollampen **STOP** og er fulgt af et lydsignal, angiver det, at væskestanden i kredsløbet er for lav, eller at der er en fejl i bremsesystemet. Stands vognen og kontakt et autoriseret værksted.



Ladelampe

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tændes fulgt af kontrollampen **STOP** og et lydsignal, angiver det, at det elektriske kredsløb enten er overophedet eller afladet.

Stands vognen og kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for olietryk

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tænder under kørsel samtidigt med advarselsslampe **STOP** og et lydsignal, skal du straks standse vognen og slå tændingen fra.

Kontroller oliestanden. Hvis oliestanden er korrekt, må fejlen være en anden. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for variabel servostyring

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tænder under kørsel fulgt af kontrollampen **STOP**, betyder det, at der er en fejl i systemet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

KONTROLLAMPER (3/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.



Kontrollampe for aktiv nødopbremsning

Se afsnittet "Korrektionssystem og kørsels-hjælp" i kapitel 2.



Kontrollampe for udstødningsgas

På køretøjer, der er udstyret med denne funktion, tændes lyset, når motoren startes, og holder derefter – afhængigt af køretøjet – op med at lyse, når tændingen slukkes, hvis køretøjet er i motorens standbyfase (se afsnittet om "stop- og startfunktionen" i kapitel 2).

- Hvis lampen lyser konstant, bør du snarest henvende dig til et autoriseret værksted;
- hvis den blinker under kørsel, bør du nedbringe motoromdrejningstallet, indtil lampen ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Der henvises til "Råd om luftforurening, brændstoføkonomi, kørsel" i kapitel 2.



Kontrollampe for ØKO-modus

Den lyser, når tilstanden ECO er udløst.

Se afsnittet "Øko-kørsel" i kapitel 2.



Kontrollampe for ABS-bremsesystem

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den lyser under kørsel, er der en fejl i ABS-systemet.

Bremsesystemet fungerer da normalt, men uden ABS-systemet. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Advarselslampe for kølevæsketemperaturen

Den lyser rødt, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren.

Hvis den bliver rød, stands da vognen og lad motoren køre i tomgang et par minutter.

Temperaturen bør falde. Hvis ikke, skal du standse motoren. Lad motoren afkøle, inden du kontrollerer væskestanden.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

KONTROLLAMPER (4/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Kontrollampe for forvarmning (diesel-versioner)

Med tændingen tilsluttet, skal den tænde. Den viser at forvarmsstændrørere virker.

Den slukker sig af sig selv, når forvarmen er opået. Motoren kan nu starte.

Kontrollampe for åben/ne dør/e

Advarsel for manglende fastspænding på bagsædet (afhængigt af model)

Kontrollampen  lyser, og afhængigt af køretøjet, fulgt af en kontrollampe, der angiver antallet af spændte seler på instrumentbrættet i cirka 30 sekunder ved hver start af motoren, åbning af en dør, eller når en bagsædesele spændes fast eller frigøres. Kontroller, at passagerer bagi er fastspændt, og at antallet af angivne fastspændte seler svarer til antallet af optagede pladser på bagsædet.

Indikator for hastighedsændring

Den tændes for at råde dig til at skifte til et højere gear (pil opad) eller et lavere gear (pil nedad).

Der henvises til afsnittet "Gode råd til kørsel, øko-kørsel" i kapitel 2.

Kontrollampe for parkeringshjælp

Se i afsnittet "Parkeringshjælp" i kapitel 2.



Kontrollampe for airbag

Den lyser på instrumentbrættet, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder. Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den lyser, mens motoren er i gang, angiver dette en fejl i airbagsystemet. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for foden på bremsepedalen

Den lyser, når man træder på bremsepedalen. Se afsnittet "Automatisk gearkasse" i kapitel 2.

Der henvises til afsnittet "Gode råd til kørsel, øko-kørsel" i kapitel 2.



Kontrollampe for aktivering af servoparkeringsbremsen

Se afsnittet "Parkeringsbremse" i kapitel 2.

KONTROLLAMPER (5/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Kontrollampe for ikke-spændte sikkerhedsseler på bagsæderne.

Den lyser i cirka 30 sekunder ved hver start af køretøjet, åbning af en dør, eller når en sele spændes fast eller frigøres. Se oplysningerne om "Sikkerhedsseler" i afsnit 1.



Kontrollampe for motor i tomgang

Der henvises til afsnittet "Stop and Start funktion" i kapitel 2.



Kontrollampe for mangel på tomgang

Der henvises til afsnittet "Stop and Start funktion" i kapitel 2.



Kontrollamper for hastighedsbegrænsere, fartpilot og automatisk fartpilot.

Se i afsnittene "Hastighedsbegrænsere", "Fartpilot" og "Automatisk fartpilot" i kapitel 2.



Overvågningssystem for dæktryk

Se afsnittet "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.



Kontrollampe for aktiv nødopbremsning

Se afsnittet "Korrektionssystem og kørsels-hjælp" i kapitel 2.



Advarselslampe

Den tænder ved tilslutning af tændningen eller ved start af motoren og slukker igen, når motoren kører. Den kan tændes sammen med andre kontrollamper og/eller med meddelelser på instrumentbrættet. Du skal stoppe snarest muligt på et autoriseret værksted, **møn kø med moderat hastighed**. Hvis disse forholdsregler ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



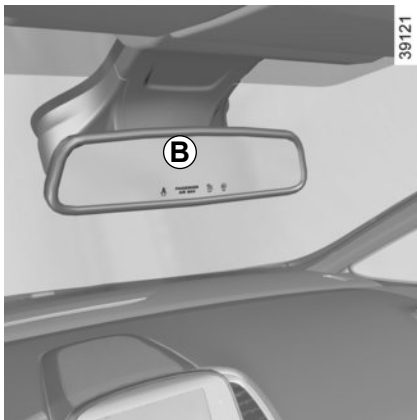
Kontrollampe for dynamisk stabilitetssystem (ESC) og antihjulspinsystem

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Kontrollampen har flere funktioner: Der henvises til afsnittet "Korrektionssystem og kørsels-hjælp" i kapitel 2.

KONTROLLAMPER (6/6)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



På bakspejlet **B**



Passagerairbag ON

Se afsnittet "Sikkerhed for børn: Deaktivering/aktivering af passagerairbag foran" i kapitel 1.



Passagerairbag OFF

Se afsnittet "Sikkerhed for børn: Deaktivering/aktivering af passagerairbag foran" i kapitel 1.



Advarselsslampe for manglende fastspænding af sikkerhedssele i førersædet og, ifølge modellen, i passagersædet.

Den lyser på bakspejlet, når tændingen tilsluttes og derefter igen, hvis førerens eller forsædepassagerens sele ikke er spændt (når sædet er besat). Når køretøjet når en hastighed på cirka 20 km/t, blinker den, og der udsendes et lydsignal i cirka 120 sekunder.

Bemærk: en genstand anbragt på passagersædet kan udløse advarselssignalet.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (1/4)

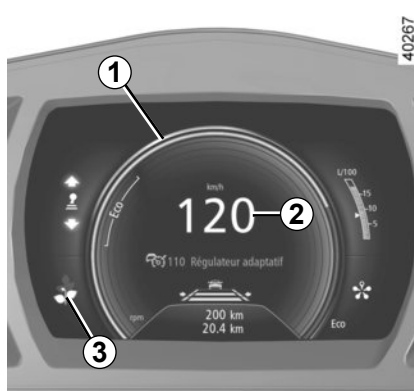


Instrumentbræt A

Du kan personliggøre instrumentbrættet med indhold og forskellige farver efter eget valg.

På multifunktionsskærmen skal du vælge:

- en af tilstandene under Multi-Sense.
Se i afsnittet "Multi-Sense" i kapitel 3;
- menuen "System", derefter "Brugerprofil".
Der henvises til udstyrets betjeningsvejledning.



Omdrejningstæller 1 (gradinddeling $\times 1000$)

Speedometer 2

Dette vises afhængigt af den valgte personlige indstilling på instrumentbrættet.

Lydsignal for overskridelse af hastighed

Afhængig af versionen og landet, afgives der et lydsignal i ca. 10 sekunder hvert 40. sekund, når hastigheden overstiger 120 km/t.

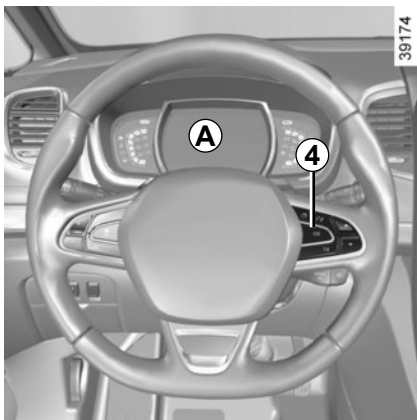
Indikator for kørestil 3

Der henvises til afsnittet "ØKO-kørsel" i kapitel 2.

Informationscenter

Se afsnittet "Informationscenter" i kapitel 1.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (2/4)

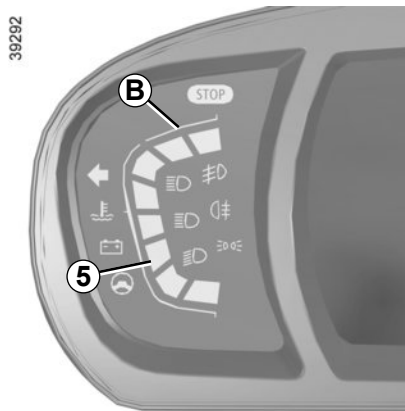


Alarm for minimum oliestand i motor

Displayet på instrumentbrættet **A** advarer ved motorstart, når minimal oliestand er nået. Se afsnittet "Oliestand i motor" i kapitel 4.

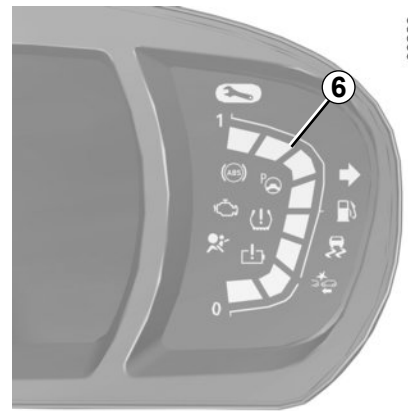
Den første advarsel kan du få til at forsvinde ved at trykke på kontakten **4 "OK"**.

De følgende advarsler forsvinder automatisk efter cirka 30 sekunder.



Indikator for kølvæsketemperatur 5

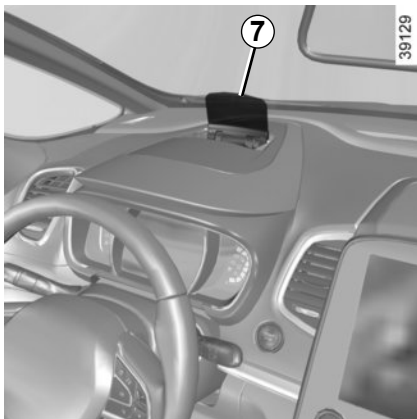
Ved normal brug skal indikatoren **5** være før området **B**. Den kan nærme sig ved "intensivt" brug. Der foreligger kun risiko, hvis advarslslampen, hvis advarslslampen **STOP** tændes, fulgt af en meddelelse på instrumentbrættet og et lydsignal.



Brændstoffmåler 6

Hvis niveauet er på minimum, blinker den i indikatoren integrerede kontrollampe  orange fulgt af et lydsignal. Fyld på hurtigst muligt.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (3/4)



Øvre display 7

Displayet viser kørsels- og navigationsoplysninger fra instrumentbrættet og multifunktionsskærmen.

Hvis køretøjet er forsynet hermed, åbnes displayet, når motoren startes, og det lukkes igen, når motoren slukkes.

Forsøg ikke at åbne eller lukke det øvre display manuelt.

Du kan indstille visse parametre på multifunktionsskærmen: Med motoren kørende gå til menuen "System", "Display" derefter "Headup-display".

Justering af højden af oplysninger på displayet

I forhold til din kørselsposition kan du hæve eller sænke informationerne på displayet.

Indstilling af displayets lysstyrke

Du kan indstille lysstyrken (dag- eller nattilstand)

- **automatisk:** Lysstyrken afhænger af lyset udenfor.
- **manuelt:** Lysstyrken skifter automatisk med tænding/slukning af lygterne.

I begge tilfælde afhænger dagtilstanden af lysstyrken udenfor.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

Synligheden af oplysningerne kan påvirkes af:

- sædets position;
- en genstand placeret ovenpå displayet;
- visse polariserede solbriller;
- ekstreme klimatiske forhold (regn, sne, stærk sol osv.).



Hvis der er modstridende oplysninger mellem instrumentbrættet og det øvre display/multifunktionsskærmen, skal du følge oplysningerne på instrumentbrættet.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (4/4)

Funktionsfejl

I tilfælde af fejl (displayet åbnes ikke, når motoren startes, eller displayet lukkes, mens motoren kører, efter at en genstand er stødt mod displayet) skal du:

- starte/stoppe motoren

eller

- ændre indstillingerne for åbning af displayet på multifunktionsskærmen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Uanset om displayet er åbent eller lukket, må ingen genstand placeres ovenpå det eller i dets opbevaringsrum.

Brug ikke opløsningsmidler, rengøringsmidler eller grove klude til at rengøre displayet med.

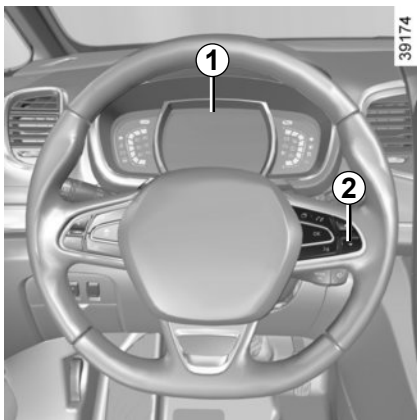
Brug kun mikrofiberklude.



Multifunktionsskærm **B**

Se i vejledningen til udstyret eller i kapitlerne om de pågældende funktioner.

INFORMATIONSCENTER: generelt (1/2)



Informationscenter 1

Alt efter modellen er følgende funktioner grupperet i informationscenteret:

- kørte kilometer;
- kørselsparametre;
- informationsmeddelelser;
- meddelelser om funktionsfejl (sammen med kontrollampen 
- advarselsmeddelelser (sammen med kontrollampen 

Alle disse funktioner beskrives på de følgende sider.

Taster til valg af visning 2

Gå gennem følgende oplysninger ved korte hyppige tryk på knappen **2** (visning afhænger af køretøjets udstyr og landet):

- a) kilometertæller og triptæller;
- b) kørselsparametre:
 - brændstofforbrug;
 - gennemsnitsforbrug;
 - øjeblikkeligt forbrug;
 - beregnet kørestrækning før påfyldning;
 - kørte kilometer;
 - gennemsnitshastighed;
- c) kørestrækning før eftersyn;
- d) nulstilling af dæktryk;
- e) Instrumentjournal, visning af meddelelser og meldinger om funktionsfejl.



Nulstilling af triptæller

Med displayet på "triptæller" skal du trykke på tasten OK 3, indtil den er nulstillet.

Nulstilling af køreparametre (nulstilling)

Efter at have valgt et af kørselsparametrene trykkes på knappen OK 3, indtil displayet er nulstillet.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug og gennemsnitshastighed bliver mere og mere stabile og korrekte i takt med det kørte antal kilometer siden nulstillingen.

Gennemsnitsforbruget kan formindskes, når:

- når vognen har overstået en accelerationsfase;
- når motoren når op på sin normale driftstemperatur (efter nulstilling ved kold motor);
- når man skifter fra bytrafik til landevejskørsel.

Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

Ved overskridelse af de maksimalt opnåelige værdier sker der en automatisk nulstilling af informationerne.

INFORMATIONSCENTER: kørselsparametre (1/5)

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyrsniveau og landet.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
101778 km 112.4 km	 a) Kilometertæller og triptæller.
Brugt brændstof  8 L	 b) Kørselsparametre: Brændstofforbrug. Brændstofforbrug siden sidste nulstilling.
Middel  5.8 L/100	 Gennemsnitsforbrug siden sidste nulstilling. Værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden sidste nulstilling.
Aktuel  7.4 L/100	 Nuværende brændstofforbrug. Vises, når vognen har nået en hastighed på 30 km/t.

INFORMATIONSCENTER: kørselsparametre (2/5)

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyrsniveau og Landet.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Rækkevidde  541 km	➡ b) Kørselsparametre (fortsat): Beregnet kørestrækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning. Vises efter min. 400 meters kørsel.
Distance  522 km	➡ Kørt distance siden sidste nulstilling.
Middel  123.4 km/H	➡ Gennemsnitshastighed siden sidste nulstilling. Vises efter min. 400 meters kørsel.

INFORMATIONSCENTER: kørselsparametre (3/5)

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS USTYRSNIVEAU OG LANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn	
Service Intervaller Service om 30 000 Kms / 12 mdr Service påkrævet om 300 Kms / 24 dage Service påkrævet	c) Kørestrækning inden næste service eller olieskift. Kørestrækning inden næste serviceeftersyn Når tændingen er tilsluttet, og motoren er standset, og det valgte display er på "Service Intervaller" trykkes på tastene OK i cirka 5 sekunder for at vise range til næste serviceeftersyn (distance eller tid til næste eftersyn). Når kørestrækningen nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder: – Kørestrækning mindre end 1500 km eller en måned: Meddelelsen "Service påkrævet om" vises sammen med den nærmeste termin (distance eller tid); – Kørestrækning lig med 0 km eller dato for eftersyn nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises samtidig med . Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt.
Nulstilling: For at genstarte funktionen "Kørestrækning til næste serviceeftersyn" skal du trykke i cirka 10 sekunder på tasten 2, indtil range til næste serviceeftersyn vises konstant. Bemærk: Hvis et serviceeftersyn er udført uden motorolieskift, skal kun funktionen kørestrækning til næste serviceeftersyn genstartes. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.	

INFORMATIONSCENTER: kørselsparametre (4/5)

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyrsniveau og Landet.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn (fortsat)	
Service Intervaller ➡ Olieskift om 30 000 Kms / 24 mdr ➡ Service påkrævet om 300 Kms / 24 dage ➡ Service påkrævet	c) Kørestrækning inden næste service eller olieskift. Kørestrækning til næste olieskift Med tændingen tilsluttet, motoren ikke startet og det valgte display "Range til næste serviceeftersyn" trykkes på tasten OK i cirka 5 sekunder for at få vist range til næste serviceeftersyn. Tryk derefter kort på tasten 2 for at se range til næste olieskift (distance eller tid til næste serviceeftersyn). Når kørestrækningen nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder: – Kørestrækning mindre end 1500 km eller en måned: meddelelsen "Service påkrævet om" vises sammen med den nærmeste termin (kilometertal eller tid); – Kørestrækning lig med 0 km eller dato for olieskift nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises samtidig med . Vognen har altså brug for et olieskift så hurtigt som muligt.

Afhængigt af køretøjet, tilpasses kørestrækningen inden næste olieskift til kørestilen (hyppig kørsel ved lav hastighed, dør-til-dør, længere tids kørsel ved lav hastighed, træk af anhænger, osv.). Den strækning, der kan køres inden næste olieskift, kan derfor i nogle tilfælde formindskes hurtigere end den reelt kørte strækning.

Nulstilling: For at nulstille range til næste eftersyn skal du trykke i cirka 10 sekunder uafbrudt på tasten **2**, indtil range til næste olieskift vises konstant.

Bemærk: Hvis et serviceeftersyn er udført uden motorolieskift, skal kun funktionen kørestrækning til næste serviceeftersyn genstartes. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.

INFORMATIONSCENTER: kørselsparametre (5/5)

Visningen af oplysninger, som beskrives i det følgende, AFHÆNGER AF BILENS Udstyr OG BRUGSLANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
2.52.52.52.5  + Dæktryk No message memorised	 d) Nulstilling af dæktryk Se afsnittet "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.  e) Instrumentjournal. Viser løbende følgende: – meddelelser (passagerairbag OFF...); – Meddelelser om funktionsfejl (f. eks. kontroller indsprøjtning).

INFORMATIONSCENTER: informerende meddelelser

De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen. Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Parkeringsbremse aktiveret »	Angiver, at håndbremsen er trukket.
« Tjek kontrol Funktioner »	Vises med tændingen tilsluttet, når vognen udfører automatisk kontrol.
« Drej rattet+ START »	Drej rattet en smule, mens der trykkes på vognens startknap for oplåsning af ratstammen.
« Rat ikke låst »	Angiver, at ratstammen ikke er blokeret.

INFORMATIONSCENTER: meddelelser om funktionsfejl

Dette vises med kontrollampen  og kræver, at man snarest muligt kører ind på et autoriseret værksted, men kør med moderat hastighed. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Lampen  forbliver tændt. Herunder følger eksempler på meldinger om funktionsfejl.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Rens dieselfilter »	Angiver, at der er vand i brændstoffilteret, kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
« Tjek lys »	Angiver en fejl ved forlygterne.
« Tjek bil »	Angiver en fejl i en af pedalernes følere, batteriets driftssystem eller en oleniveauføler.
« Tjek airbag »	Angiver en fejl i systemet for ekstra selefastholdelse. I tilfælde af ulykke, er der risiko for at de ikke udløses.
« Tjek antifor-ureningssystem »	Angiver en fejl i vognens antiforureningssystem.

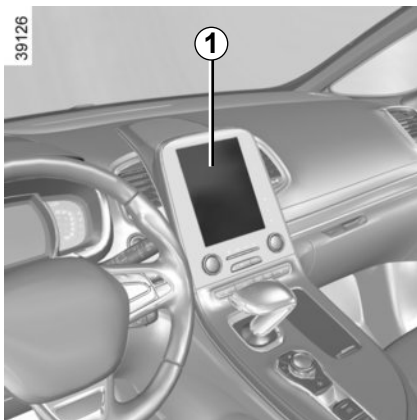
INFORMATIONSCENTER: advarselsmeddelelser

Dette vises med kontrollampen **STOP** og informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe bilen, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsbeskeder vises herefter. **Bemærk:** Meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis der er flere meddelelser på én gang); de kan være ledsaget af en tændt kontrollampe og/eller et lydsignal.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Motorfejl fare »	Angiver en fejl i injektionen, at bilens motor er for varm eller et alvorligt problem med motoren.
” Servostyring fejl ” eller ” risiko for blokering af styretøjet ”	Angiver et problem med styretøjet eller angiver et problem med de 4 retningsgivende hjul.
” Bremsesystem fejl ” eller ” Stands bilen ”	Angiver et problem med bremsesystemet. Servoparkeringsbremsen trækkes manuelt, og vognens parkering sikres ved hjælp af en klods.
« Elektrisk fejl FARE »	Angiver et problem i bilbatteriets ladekredsløb (generator...).
« Punktering »	Angiver punktering af det dæk, der er vist på instrumentbrættet.

MENU TIL PERSONLIGGØRELSE AF VOGNENS INDSTILLINGER



Denne funktion, som er integreret i multifunktionsskærmen **1**, giver alt efter køretøjets udstyr mulighed for at aktivere/deaktivere samt indstille visse funktioner i køretøjet.

Adgang til menu for personliggørelse af vognens indstillinger

Når køretøjet er standset, skal du på multifunktionsskærmen **1** vælge menuen "Køretøj", "Brugerindstillinger" for at få adgang til de forskellige indstillinger.

Valg af indstillinger

Vælg den funktion, der skal ændres:

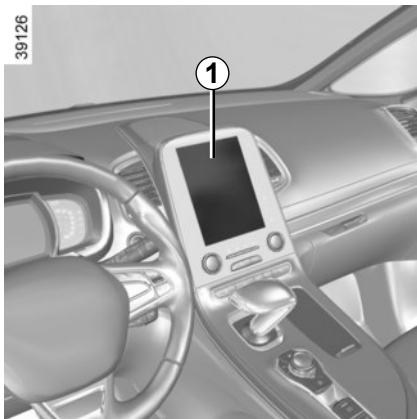
- a) oplåsning af venstre fordør;
- b) Automatisk blokering af dørene under kørsel.
- c) håndfri funktion;
- d) lydstyrke af lydsignal for blinklys;
- e) velkomstlyd i kabinen;
- f) velkomstlyd uden for kabinen;
- g) læselampe med automatisk funktion;
- h) Viskerfunktion bagerst ved bagegear.
- i) ændring af parametre for kørestilsindikator;
- j) aktiv kontrol af støj.

Vælg "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere funktionen.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

UR OG UDENDØRSTERMOMETER



Uret og udendørstemperaturen vises på multifunktionsskærmen 1

Der henvises til udstyrets betjeningsvejledning.

Udendørstermometer

Bemærk:

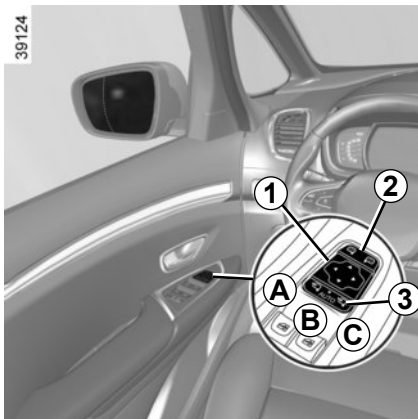
Når udendørstemperaturen ligger mellem -3°C og $+3^{\circ}\text{C}$ vil tegnene $^{\circ}\text{C}$ på displayet blinke, hvilket betyder, at der er risiko for islag.



Udendørstermometer

Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

I tilfælde af strømafbud (frakoblet batteri, strømledning uden forbindelse osv.) indstiller uret sig automatisk efter nogle minutter, når systemet er i stand til at modtage oplysninger GPS.



Sidespejle

Indstilling

Vælg sidespejlet ved hjælp af kontakten **2**, og med knappen **1** justeres det til den ønskede position.

El-opvarmede sidespejle

Afrimning af sidespejle sikres samtidig med bagruden.

Se afsnittet "Automatisk aircondition" i kapitel 3.

Indklappelige sidespejle

Sidespejlenes nedfældning sker automatisk ved låsning af køretøjet (kontakt **3** i position **B**).

I alle tilfælde kan du selv fremtvinge nedfældningen (kontakt **3** i position **C**) eller udfoldningen (kontakt **3** i position **A**) af sidespejlene.

Den automatiske funktion er således deaktiveret. For at genaktivere den sættes kontakten **3** i **B**.



Genstande, der kan ses i dørens sidespejl er rent faktisk tættere på, end de forekommer. For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

Velkomst- og farvefunktion

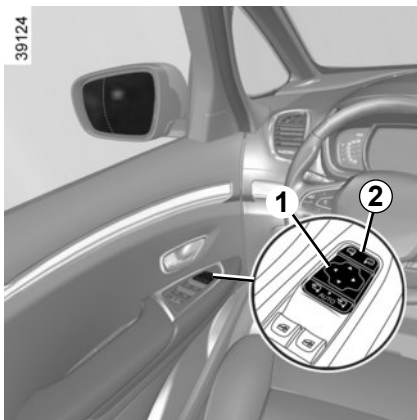
På multifunktionsskærmen skal du vælge menuen "Køretøj", "Brugerindstillinger", "Ekstern velkomst" og aktivere eller deaktivere funktionen (ON eller OFF).

Afhængigt af det pågældende valg udfoldes sidespejlene:

- ved den følgende tilslutning af tændingen (funktion deaktiveret);
- Ved registrering af RENAULT-kortet eller ved oplåsning af bilen (funktionen er aktiveret).



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.



Sidespejle der kan vippes ind i bakgear

For køretøjer udstyret med førersæde med hukommelse, kan du vælge en særlig indstilling af sidespejlene ved kørsel i bakgear og gemme positionen.

Med bilen standset og bakgearet aktiveret, skal du vælge sidespejlet vha. kontakten **2** og derefter bruge knappen **1** til at indstille den ønskede position.

Programmering af indstillinger

- Indstil sidespejlene (se foregående afsnit);
- på multifunktionsskærmen skal du vælge menuen "Køretøj", "Sæder", "Indstillinger" og derefter "Position" og vælge "Gem".

Sidespejlenes placering i fremadgående gear og bakgear og førersædets placering gemmes samtidigt.

Genkald af den indstillede position

På multifunktionsskærmen vælg menuen "Køretøj", "Sæder", "Indstillinger" derefter "Position" og vælg "Genopkald".

Positionerne for sidespejlene, når der køres fremad, ved kørsel i bakgear samt for forsæderne genkaldes.

Tilbage til kørselsposition

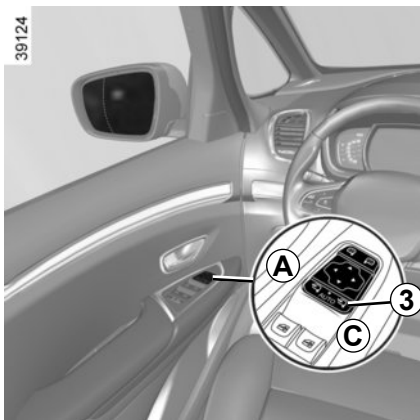
Krydset i positionen bakgear til positionen fremadgående sker:

- cirka 9 sekunder efter at have skiftet fra bakgear, når hastigheden er lavere end 10 km/t;
- i fremadgående gear, når hastigheden overstiger 10 km/t;
- når motoren er slukket;
- når kontakten **2** er i neutral position.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.

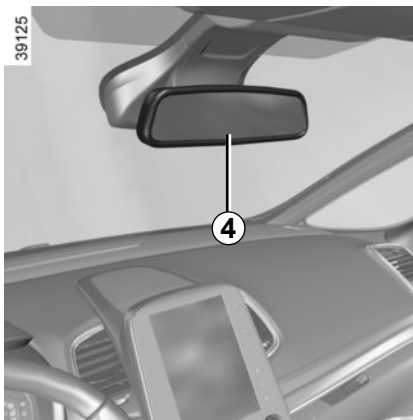
SIDE- OG BAKSPEJLE (3/3)



Særligt tilfælde:

Når bakspejlet er blevet manuelt foldet ud eller ind, er det muligt at indstille det til en ny anvendelsesposition. For at gøre dette placeres kontakten **3** på **C**. Der lyder et mekanisk klik fra bakspejlet.

Hvis det ikke er korrekt, placeres kontakten **3** på **A**, og placer derefter kontakten **3** på **C**, indtil du hører det mekaniske klik fra bakspejlet.



Indvendigt bakspejl

Bakspejlet **4** nedblændes automatisk, hvis der om natten kører en bil med fjernlyset tændt bag dig, eller hvis der er anden kraftig belysning.

Oplysningerne om aktivering eller deaktivering af forreste passagerairbag vises i det indvendige bakspejl (se i afsnittet "Sikkerhed for børn: deaktivering, aktivering af forreste passagerairbag" i kapitel 1).

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS



Horn

Tryk på ratpudden **A** for at aktivere hornet.

Overhalingsblink

Træk kontaktarmen **1** ind mod dig selv for at blinke med overhalingslyset.

Blinklys

Bevæg kontaktarmen **1** parallelt med rattet, og til den side rattet drejes.

Impulsbetjening

Ved kørsel kan rattets bevægelser være utilstrækkelige til at få kontaktarmen til automatisk at vende tilbage til udgangspunktet. Hvis det er tilfældet, føres kontaktarmen **1** i midterposition og slippes: Kontaktarmen vender tilbage til udgangspositionen, og blinklyset blinker tre gange.



Havariblinklys

Tryk på kontakten **2**. Herved bringes samtlige blinklys i funktion. Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørsels- eller trafikforhold.

På nogle modeller tændes havariblinklyset automatisk i tilfælde af en meget kraftig opbremsning. Det kan slukkes ved at trykke på kontakten **2**.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (1/5)



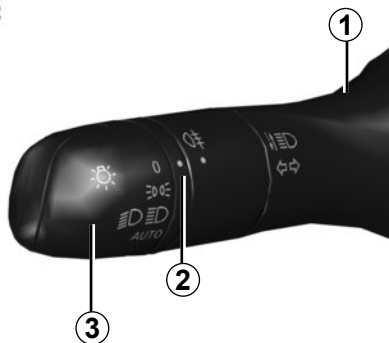
Positionsllys

Drej kraven **3**, indtil symbolet kommer til syne overfor mærket **2**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.



Inden kørsel om natten: kontrollér, at det elektriske udstyr fungerer korrekt. Sørg altid for at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejssnavs, mudder, sne, eller af genstande, der transporteres med bilen...).

39141



Fjernlys

Med nærlyset tændt trykkes på kontakarmen **1**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Ved påny at trykke kontakarmen **1** imod dig selv, skiftes tilbage til nærlys.



Nærlys

Manuel funktion

Drej kraven **3**, indtil symbolet kommer til syne overfor mærket **2**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Automatisk funktion

Drej kraven **3**, indtil symbolet AUTO kommer til syne overfor mærket **2**: med motoren kørende tændes eller slukkes nærlyset automatisk alt efter den udendørs belysning, uden betjening af kontakarmen **1**.

I AUTO-funktion med fjernlys tændt kan du stadig returnere til nærlys ved at trække kontakarm 1 mod dig selv.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (2/5)



Automatisk fjernlys

Afhængigt af køretøjet tænder og slukker systemet automatisk for fjernlyset. Funktionen bruger et kamera, der er placeret bag bakspejlet, som ser de forankørende køretøjer og de køretøjer, der kommer i modsat retning.

Fjernlyset tændes automatisk, hvis:

- Lysstyrken udenfor er svag.
- Der ikke ses andre køretøjer eller lys.
- køretøjets hastighed er højere end ca. 40 km/t.

Hvis en af ovennævnte betingelser ikke er opfyldt, går systemet tilbage til nærlys.



"Automatisk kørellys"-systemet kan under ingen omstændigheder erstatte førerens agtpågivenhed og ansvar for køretøjets lygteføring og dennes tilpasning til lysstyrkeforholdene, sigtbarhed og trafik.

39141



Systemet kan blive forstyrret under visse forhold, især :

- Ekstreme klimatiske forhold (regn, sne, tåge osv.);
- forrude, eller blokeret kamera;
- når et efterfølgende eller modkørende køretøj har dårligt eller skjult lys;
- forkert indstilling af forlygter;
- reflekterende systemer;
- ...

Aktivering

- Drej ringen **3**, indtil symbolet AUTO kommer til syne over for mærket **2**: Tryk på kontaktarmen **1** for at tænde fjernlyset;
- eller – afhængigt af køretøjet –: Vælg menuen "Køretøj" efterfulgt af "Kørehjælp", "Automatisk fjernlys", og vælg derefter "ON".

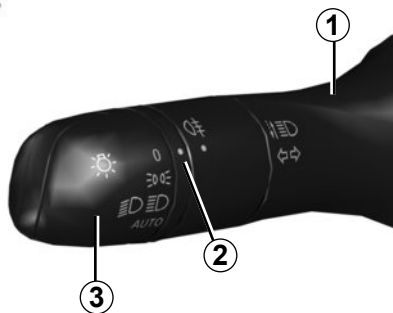
Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

Deaktivering

- Træk kontaktarm **1** mod dig selv.
- eller drej ringen **3** til en anden position end AUTO ;
- eller – afhængigt af køretøjet –: Vælg menuen "Køretøj" efterfulgt af "Kørehjælp", "Automatisk fjernlys", og vælg derefter "OFF".

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

39141



Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek automatisk lys" vises på instrumentbrættet, er systemet deaktiveret.

Søg råd på et autoriseret værksted.

Funktionen til tænding af daglygter

Kørelset aktiveres automatisk uden påvirkning af kontakttarmen **1**, når motoren startes, og deaktiveres, når motoren slukkes.

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek lys" fulgt af kontrol-lampen  vises samtidig med, at kon-

trollampen  blinker på instrumentbrættet, angiver det en fejl med lyset. Søg råd på et autoriseret værksted.

Slukning af lygterne

Der er to muligheder:

- Før manuelt kraven **3** i position **0**;
- Lygterne slukker automatisk efter standning af motoren, når venstre fordør åbnes eller når bilen aflåses. I dette tilfælde vil de lygter tændes, som positionen for kontakttarmen **3** angiver, når motoren igen startes.

Lydsignal for tændte lygter

Der lyder et lydsignal, når førerdøren åbnes, for at advare dig om, at lyset stadig er tændt.

Indstilling af lygtehøjde

Indstilling af forlygterne er automatisk afhængigt af køretøjets belastning.



Natlig anvendelse af et bærbart navigationssystem i forrudeområdet under kameraet kan forstyrre det "automatiske fjernlys"-systems funktion (risiko for refleksioner på forruden).

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (4/5)

Funktionen ”følg-hjem-lys”

Denne funktion giver mulighed for at tænde nærlyset i et øjeblik (for at belyse åbningen af en port...).

Med motoren slukket og lygterne slukket, ringen **3** i position **0** eller **AUTO** trækkes kontaktarmen **1** ind mod dig selv: Nærlyset tændes i cirka tredive sekunder. For forlængelse af dette kan du trække i kontaktarmen op til fire gange (den totale tid er begrænset til to minutter). Meddelelsen ”følg-mig-hjem i _ _ _” efterfulgt af belysningstiden vises på instrumentbrættet for at bekræfte denne aktivering. Du kan derefter låse bilen.

For at slukke belysningen før den automatiske slukning, drejes kraven **3** til en vilkårlig position, derefter sættes den i position **AUTO**.

Velkomst- og farvefunktion

(afhængigt af model)

Når denne funktion er aktiv, tændes lyset automatisk, når der registreres et Renault-kort, eller når bilen låses op.

De slukker automatisk

- et minut, efter de er tændt;
- ved start af motoren i forhold til positionen for kontaktarmen for lys;

eller

- ved låsning af køretøjet.

Velkomstlys under sidespejlene

Når funktionen er aktiveret, tændes lamperne under sidespejlene automatisk, når RENAULT-kortet registreres ved oplåsning af køretøjet eller åbning af en dør.

De slukker automatisk

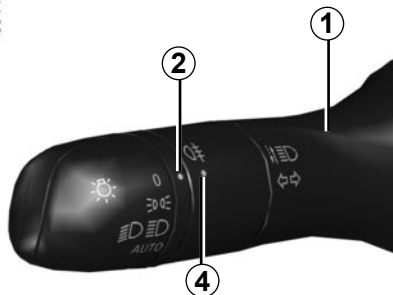
- et minut, efter de er tændt;
 - Start af motor.
- eller
- ved låsning af køretøjet.

Aktivering/deaktivering af funktioner

På multifunktionsskærmen skal du vælge menuen ”Køretøj”, ”Brugerindstillinger” og derefter ”Ekstern velkomst”. Vælg ”**ON**” eller ”**OFF**” for at aktivere eller deaktivere funktionen.

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS (5/5)

39141



Tågebaglygter

Drej den midterste del **4** af kontak-tarmen, indtil symbolet står ud for mærket **2**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængig af den valgte lygteføring. En kontrollampe i instru-mentpanelet tændes samtidig med lygterne.

Husk at slukke tågelygterne, når det ikke længere er nødvendigt at have dem tændt, -- så generer de ikke de øvrige bilister.

Slukning

Drej på ny på den midterste del **4**, indtil sym- bolet står ud for mærket **2** svarende til den tågelygte, du vil slukke. Den tilhørende kontrollampe slukkes på instrumentbrættet.

Når de udvendige lygter slukkes, slukkes de bageste tågelygter.

Kurvelys

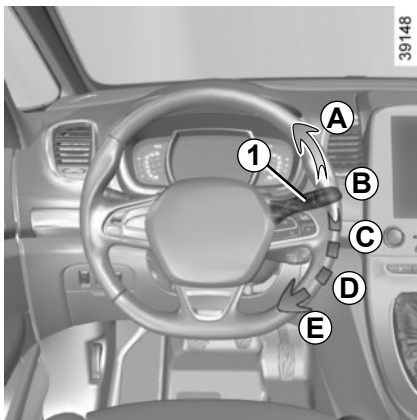
(afhængigt af køretøjets udstyr)

Under en svingning vil en af fortågelygterne tændes for at oplyse svinget, når nærlyset er tændt, og under særlige forhold (hastighed, rattets vinkel, kørsel fremad, blinklys tændt m.v.).

Når bakgearet aktiveres, tændes de to forre- ste tågelygter samtidigt for at hjælpe føreren med manøvreren.

Ved tåge og snefald eller ved transport med genstande, der går ud over taget, er den automatiske tænding af lys ikke systematisk.

Tænding af tågelygterne foretages af vognens fører: kontrollamperne i instru-mentpanelet angiver, om lygterne er tændt (kontrollampen lyser) eller slukket (kontrollampen slukket).



Modeller udstyret med viskere med intervalfunktion

A enkel viskning

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

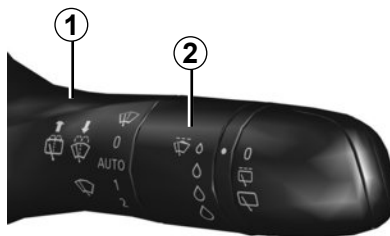
B Stop

C Intervalvisker

Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Det er muligt at ændre intervallerne ved at dreje kraven 2.

D Uafbrudt langsom viskerhastighed

E Uafbrudt hurtig viskerhastighed



Særlig funktion

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver aktivering af kontaktarmen 1 har fortrinsret, og afbryder derfor den automatiske funktion.

Positionerne **A**, **C** og **D** kan opnås med tændingen tilsluttet. Positionen **E** er kun tilgængelig, når motoren kører.

Hold øje med vinduesviskerens tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

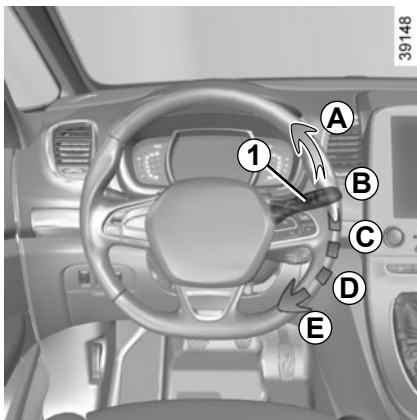
- de skal være rene: rengør viskerne, forruden og bagruden jævnligt med sæbevand;
- brug dem ikke, når forruden eller bagruden er tør;
- løs dem fra bagruden, når de ikke har været i brug i lang tid.

De skal under alle omstændigheder skiftes ud, når deres effektivitet bliver nedsat, dvs. ca. en gang om året.

Inden bagrudeviskeren anvendes, bør det sikres, at ingen anbragte genstande generer viskerbladets bevægelse.

Brug ikke viskerarmen til at åbne eller lukke bagklappen.

FORRUDEVISKER/-SPRINKLER (2/6)



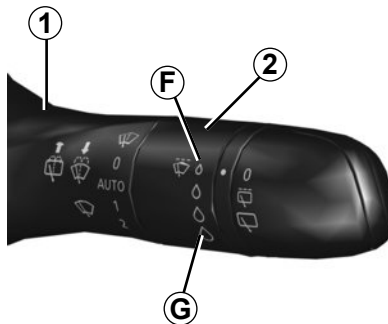
Modeller udstyret med forrudevisker med regnsensor

Regnsensoren sidder på forruden foran bakspejlet.

A enkel viskning

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

B Stop



C Automatisk valg af viskerhastighed

Med kontrolarmen i denne position vil en regnsensor opfange, hvis der kommer vand på forruden, og igangsætte viskerne i en passende hastighed. Det er muligt at ændre tærsklen for start af vinduesviskerne ved at dreje kraven 2:

- F : min. følsomhed
- G : maks. følsomhed

Jo højere følsomheden er, jo hurtigere reagerer vinduesviskerne, og viskerhastigheden øges.

Ved aktivering af automatisk viskerfunktion eller ved forhøjelse af følsomheden, bliver viskerne kørt frem og tilbage.

Bemærk:

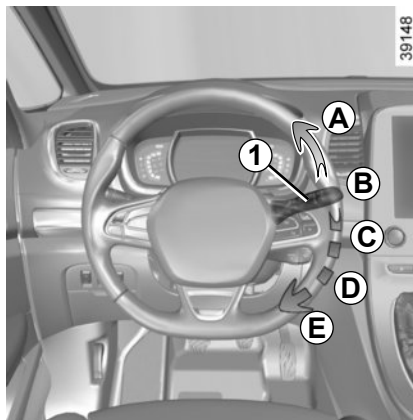
- Regnsensoren er kun til hjælp. I tilfælde af lav sigtbarhed skal føreren selv sætte vinduesviskeren i gang. Ved tåge eller snefald er viskerfunktionen ikke automatisk og styres udelukkende af føreren.
- Ved frostgrader er den automatiske viskerfunktion sat ud af drift, når bilen startes. Den aktiveres automatisk, når bilen når en vis hastighed (ca. 8 km/t)
- Aktivér ikke den automatiske viskerfunktion i tørt vejr
- Afrim forruden fuldstændigt, inden du aktiverer den automatiske viskerfunktion.

FORRUDEVISKER/-SPRINKLER (3/6)

Funktionsfejl

Hvis den automatiske viskerfunktion ikke fungerer, fungerer viskerne i interval. Henvend dig til et autoriseret værksted. Brugen af regnsensor kan blive forstyrret i tilfælde af:

- slidte vinduesviskerblade; et lag af vand eller spor af vand efter en viskning i sensorens registreringsområde kan forøge reaktionstiden for den automatiske viskerfunktion eller forøge viskerhastigheden;
- forrude med stenslag eller revne i nærheden af sensoren, forrude dækket af støv, snavs, insekter, rim eller anvendelse af rengørende voks eller vandafvisende produkter; den automatiske viskerfunktion vil være mindre følsom og reagerer muligvis ikke.



D Uafbrudt langsom viskerhastighed

E Uafbrudt hurtig viskerhastighed

Positionerne **A** og **D** er tilgængelige med tændingen tilsluttet. Position **C** og **E** kan kun opnås, når motoren kører.

Særlig funktion

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver aktivering af kontaktarmen **1** har fortrinsret, og afbryder derfor den automatiske funktion.

Forholdsregler

- I tilfælde af frostgrader skal du sørge for, at viskerne ikke er frosset fast, inden du bruger dem. Hvis du bruger vinduesviskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Brug ikke vinduesviskerne på en tør rude, da det vil medføre for tidlig nedslidning af viskerne.

Særlig position for viskning af forruden (serviceposition)

Denne position gør det muligt at løfte viskerne fra forruden.

Det kan være nyttigt i tilfælde af:

- rengøring af viskerne;
- frigørelse af viskerne fra bagruden, når det er vinter;
- udskiftning af viskerne (se i afsnittet "Vinduesviskere" i kapitel 5).

Med tændingen tilsluttet, men med motoren slukket, skal du sænke kontaktarmen til laveste position (position for uafbrudt hurtig viskning), og viskerne vil standse i en position væk fra motorhjelm.

For at føre viskerne tilbage i position skal du først sørge for, at viskerne er slået ned på forruden og derefter føre kontaktarmen i position **B** (stop) med tændingen tilsluttet.

Før du tilslutter tændingen, skal du slå viskerne ned på forruden, ellers er der risiko for beskadigelse af motorhjelm og viskerne, når de sættes i gang.

Bemærk

Når der er slukket for viskerne, er det muligt i op til 1 minut efter låsning af køretøjet manuelt at flytte viskerne. Tving ikke flytningen af viskerarmene, ellers er der risiko for beskadigelse af vinduesviskermotoren, armene og viskerne.

For at placere viskerne korrekt på forruden skal du efter indgreb sikre, at viskerne ligger korrekt på forruden, tilslutte tændingen og igangsætte viskerfunktionen.

Viskeren i førersiden skal altid være over viskeren i passagersiden. Hvis det ikke forholder sig sådan, skal du udføre en hurtig viskning, når køretøjets hastighed er over cirka 7 km/t.

Hvis der er forhindringer på forruden (snø, sne, frost ...), skal den samt bagruden rengøres (inkl. det centrale område bag det indvendige bakspejl), før vinduesviskerne anvendes (risiko for overophedning af motorerne).

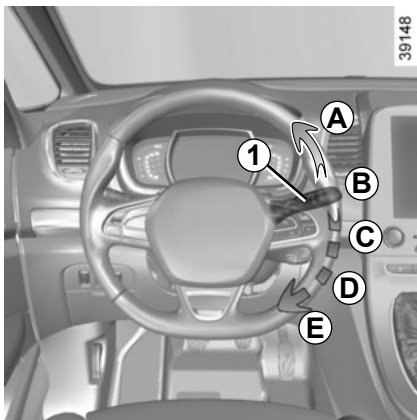
Hvis der er noget i vejen for viskerne, kan de stoppe. Fjern forhindringen, og genaktiver vinduesviskerne ved hjælp af kontaktarmen.



Før hvert indgreb på forruden (vask af køretøjet, afrimning, rengøring af forruden osv.) skal kontaktarmen **1** sættes i position **B** (stop).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

FORRUDEVISKER/-SPRINKLER (5/6)



Sprinkler

Med tændingen tilsluttet trækkes i kontaktarmen **1**, derefter slippes den.

En kort handling udløser ud over sprinkleren, også at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

En lang handling udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskeren kører frem og tilbage tre gange, og efter et par sekunder endnu en fjerde gang.

Bemærk

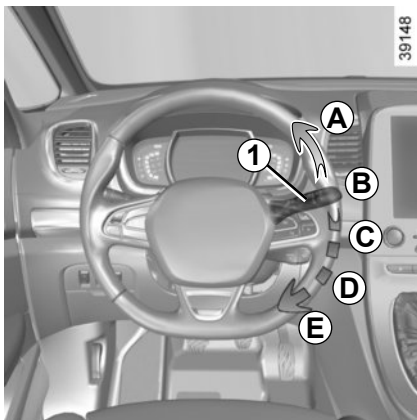
I frostvejr er der risiko for, at sprinklervæskens fryser fast på forruden og mindsker sigtbarheden. Opvarm forruden ved hjælp af afdugningsbetjeningen, før du rengør den.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B** (stop).

Risiko for kvæstelser.

FORRUDEVISKER/-SPRINKLER (6/6)



Forlygtesprinklere

Når vognens lygter er tændt

For køretøjer, der udstyret hermed, med motoren kørende, fastholdes kontaktarmen **1**, og den trækkes mod dig selv i cirka 2 sekunder, og lygtesprinklerne aktiveres samtidig med sprinklerne.

Forlygtesprinklerne aktiveres også efter tre længere aktiveringer af forrudesprinklerne.

Bemærk:

For at sikre at forlygtesprinklerne fungerer i vinterperioden, skal man fjerne sneen fra sprinklerne og dyserne ved hjælp af aerosol afrimning.

Det tilrådes imidlertid at fjerne fastsiddende snavs fra forlygterne med jævne mellemrum.

Når minimumsniveauet for sprinklervæske er nået, kan lygtesprinklernes kredsløb tømmes.

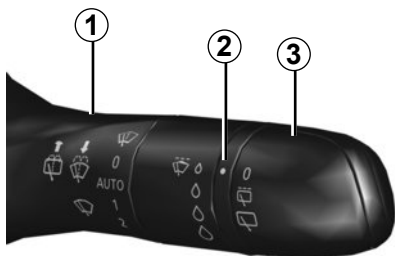
Fyld op med sprinklervæske og aktiver den, **med motoren kørende**, for at fylde kredsløbet op.



Ved indgreb under motorhjælpen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B** (stop).

Risiko for kvæstelser.

BAGRUDEVISKERE/-SPRINKLERE (1/2)



39142



Bagrudevisker

Med tændingen tilsluttet skal du dreje ringen **3** på kontaktarmen **1**, indtil symbolet er ud for mærket **2**

– **stop;**

– **Intervalvisker.**

Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Viskerhastigheden afhænger af køretøjets hastighed;

– **uafbrudt langsom viskerhastighed**

For at stoppe funktionen skal du på ny dreje ringen **3**.

Bemærk

Under vask i en vaskehal skal ringen **3** på kontaktarmen **1** vippe til stoppositionen for at deaktivere automatisk viskning. Overhold anbefalingerne for brug.



Før kontaktarmen **1** tilbage til stoppositionen før ethvert indgreb på bagruden (vask af køretøj, afrimning, rengøring

osv.).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

Hold øje med vinduesviskernes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- de skal være rene: rengør viskerne, forruden og bagruden jævnligt med sæbevand;
- brug dem ikke, når forruden eller bagruden er tør;
- løs dem fra bagruden, når de ikke har været i brug i lang tid.

De skal under alle omstændigheder skiftes ud, når deres effektivitet bliver nedsat, dvs. ca. en gang om året.

Inden bagrudeviskeren anvendes, bør det sikres, at ingen anbragte genstande generer viskerbladets bevægelse.

Brug ikke viskerarmen til at åbne eller lukke bagklappen.

BAGRUDEVISKERE/-SPRINKLERE (2/2)

Aktivering/deaktivering af bagrudeviskerne

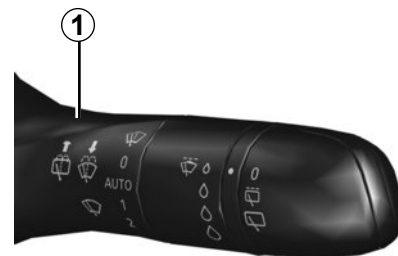
Hvis bilen sættes i bakgear, aktiveres bagrudeviskerne med intervalfunktion (hvis forrudeviskerne er aktiveret). Når dit køretøj er udstyret med en menu for personliggørelse af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen. For at gøre dette henvises til afsnittet "Menu til personliggørelse af vognens indstillinger" i kapitel 1, funktionen "Viskere ved baglæns kørsel".

Når dit køretøj ikke er udstyret med en menu for personliggørelse af køretøjets indstillinger, skal et autoriseret værksted deaktivere funktionen.

I tilfælde af forhindringer på bagruden (snaps, sne osv.), forsøger bagrudeviskerne af viske dem væk. Hvis en genstand forhindrer viskeren i at bevæge sig, kan den stoppe. Fjern genstanden, vent cirka 30 sekunder, og genaktiver bagrudeviskeren med kontaktarmen.

Forholdsregler

- I tilfælde af frostgrader skal du sørge for, at viskerne ikke er frosset fast, inden du bruger dem. Hvis du aktiverer viskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Brug ikke vinduesviskerne på en tør rude, da det vil medføre for tidlig nedslidning af viskerne.



39142

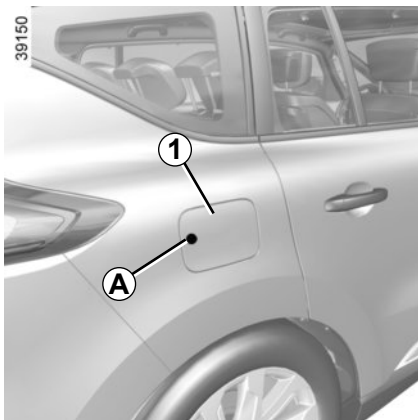


Bagrudevisker/sprinkler

Med tændingen tilsluttet skal du skubbe kontaktarmen **1** i længere tid og slippe den.

En forlænget handling udløser lygtesprinklerne samt tre viskninger af bagruden efterfulgt af en fjerde efter nogle sekunder.

BRÆNDSTOFTANK (1/3)



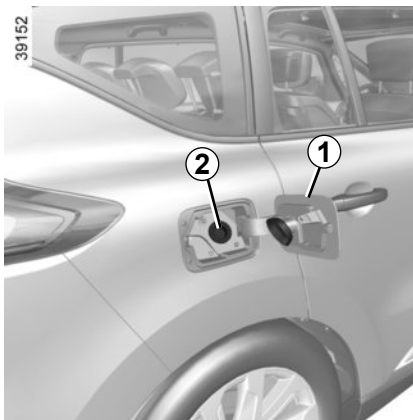
Brændstoftankens kapacitet:

Cirka **58 liter**.

Når køretøjet er låst op, skal du for at åbne lågen **1** trykke på område **A** og derefter slippe. Lågen **1** åbner sig på klem.

Klappen **2** er indbygget i påfyldningsrøret. Vedrørende påfyldning henvises til afsnittet "brændstoftåfyldning".

For at lukke skal du skubbe lågen ind til anslaget med hånden.



Brændstoftype

Brug **et brændstof af god kvalitet**, der overholder de normer, som er gældende i de enkelte lande, og **udelukkende** i overensstemmelse med angivelserne på etiketten på lågen **1**. Se afsnittet "Motorspecifikationer" i kapitel 6.



Tryk **aldrig** med fingrene på klappen **2**.

Vask ikke området omkring brændstoftåfyldningen med højtryksspuling.

Dieseldrevne versioner

Brug **udelukkende** dieselbrændstof, der svarer til angivelserne på den mærkat, der sidder på indersiden af lågen **1**.

Benzindrevne modeller

Anvend **udelukkende** blyfri benzin. Oktantallet (RON) skal svare til angivelserne på den mærkat, der sidder på lågen **1**. Se kapitel 6 "Motorspecifikationer".



Bland ikke benzin (blyfri eller E85) i dieselbrændstoffet, heller ikke i små mængder.

Brug ikke brændstof på basis af ethanol, hvis din vogn ikke er beregnet hertil.
Føj ikke tilsætningsstoffer til brændstoffet, da det kan beskadige motoren.

BRÆNDSTOFTANK (2/3)

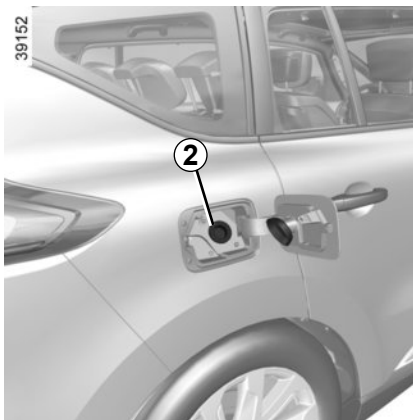
Brændstofpåfyldning

Før benzinpistolen ned for at åbne klappen **2**, og før den **helt ned**, inden der åbnes for brændstofførførslen (risiko for stænk).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk.

Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have en ekspansionsvolumen, som skal bevares.

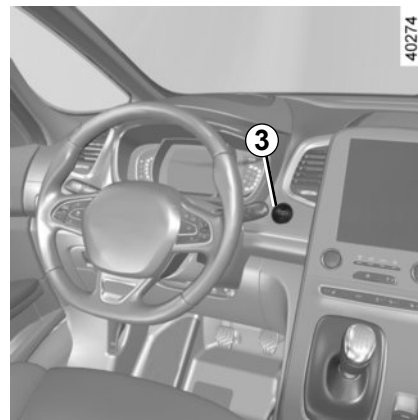
Sørg altid for, at der ikke trænger vand ind ved påfyldning. Klappen **2** og studsens skal holdes rene.



Benzindrevne versioner

Anvendelse af blyholdig benzin vil medføre beskadigelse af katalysatoranlægget og bortfald af garantibestemmelserne.

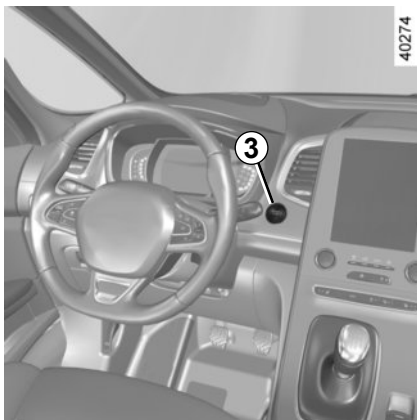
For at forhindre at der påfyldes blyholdig benzin, er benzintankens påfyldningsstuds forsynet med en forsnævring og et sikkerhedssystem, **således at kun påfyldningsrør fra pumper med blyfri benzin kan anvendes ved optankning).**



Køretøj udstyret med funktionen Stop and Start

Når der fyldes brændstof på bilen, skal motoren være slukket (og ikke på standby): Stands motoren med et tryk på motorens stopknap **3** (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).

BRÆNDSTOFTANK (3/3)



Når du er løbet tør for brændstof i en dieselmodel

Med **RENAULT**-kortet i holderen skal du trykke på startknappen **3** uden at træde på pedalerne. Vent nogle minutter, før du starter. Det gør, at brændstoffilteret bliver udluftet. Hvis motoren ikke starter, gentages proceduren.

Hvis du efter flere forsøg stadig ikke kan starte motoren, bør du kontakte et autoriseret værksted.



Af sikkerhedsmæssige hensyn er det forbudt at foretage indgreb på brændstofsyste­met (styreenheder, ledningsnet, brændstokredsløb, beskyttelseshætter m.v.). Sådanne indgreb må kun udføres af specialuddannet personale på et værksted for dit bilmærke.



Vedvarende lugt af brændstof

I tilfælde af vedvarende lugt af brændstof bør der tages følgende forholdsregler:

- stands vognen, så snart færdslen tillader det, og afbryd tændingen;
- tænd havariblinklyset, og bed alle passagerer om at stige ud af vognen og opholde sig borte fra vejbanen;
- Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kapitel 2: Kørsel

(gode råd om kørselsøkonomi og miljøhensyn)

Tilkørsel	2.2
Start - stop af motor	2.3
Funktionen Stop and Start	2.6
Særlig funktioner for modeller med benzinmotor	2.10
Enkeltheder – dieseldrevne versioner	2.11
Gearstang	2.12
Servoparkeringsbremse	2.13
Gode råd til kørsel og ØKO-kørsel	2.16
Gode råd til vedligeholdelse og begrænsning af forurening	2.21
Miljøet	2.22
Overvågningssystem for dæktryk	2.23
Korrektionssystem og kørselshjælp	2.26
Lane Departure Warning	2.38
Alarm om blind vinkel	2.41
Advarsel for sikkerhedsdistance	2.44
fartbegrænsning,	2.46
Lydsignal for overskridelse af hastighed	2.49
Fartpilot	2.52
Automatisk fartpilot	2.56
Parkeringshjælp	2.63
Bakkamera	2.67
Parkeringassistance	2.69
Ophæng med indstillelig støddæmper	2.73
Automatgear	2.74

TILKØRSEL

Modeller med benzinmotor

De første **1 000 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/t i højeste gear, eller 3 000 til 3 500 o/min.

Det er først efter ca. **3.000 km** at din vogn opnår fuld ydelse.

Intervaller for serviceeftersyn: se vognens servicehæfte.

Modeller med dieselmotor

De første **1.500 km** må omdrejningshastigheden ikke overstige 2.500 o/m. Efter 1.500 km's kørsel kan du i princippet køre hurtigere, men det er først efter ca. 6.000 km's kørsel, at motoren opnår sin fulde ydeevne.

I tilkørselsperioden må der ikke foretages kraftige accelerationer, mens motoren er kold, ligesom motoromdrejningstallet ikke må blive for højt i de lave gear.

Intervaller for serviceeftersyn: se vognens servicehæfte.

START, STOP MOTOREN (1/3)

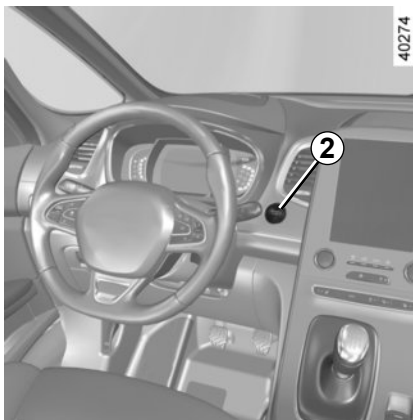


39277

RENAULT-kortet skal være i aktiveringsområdet **1**.

Sådan starter du:

- I køretøjer med automatgear skal gearstangen placeres i position **P**, derefter træder du på bremsepedalen og trykker på knappen **2**;
- I køretøjer med manuelt gear skal du trykke på bremsepedalen eller koblingen og derefter på knappen **2**. Hvis et gear er i indgreb, kan du kun starte, hvis koblingspedalen trædes ned.



40274

Specifikationer

- Hvis en af betingelserne for start ikke er opfyldt, vises meddelelsen "bremsepedalen + START", "Betjen koblings-pedal + START" eller "Vælg position P" på instrumentbrættet;
- I visse tilfælde vil det være nødvendigt at dreje på rattet og samtidig trykke på startknappen **1** for at hjælpe med at oplåse ratstammen, i så tilfælde vises meddelelsen "Drej rattet+ START" for at informere dig herom.

"Håndfri" start med bagagerummet åbent

I dette tilfælde må RENAULT-kortet ikke befinde sig i bagagerummet for at undgå enhver risiko for tab.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

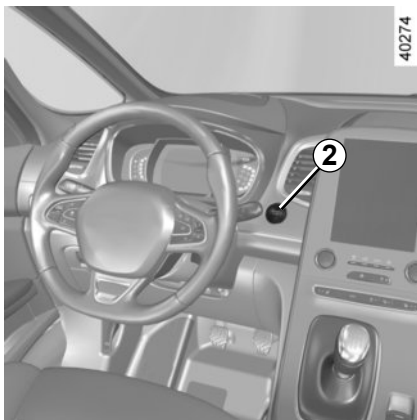
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

START, STOP MOTOREN (2/3)

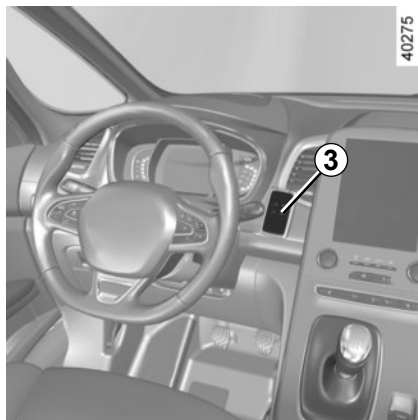


Funktioner for udstyr

(Med tændingen tilsluttet)

Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange funktioner (radio, navigation, viskere ...).

For at kunne anvende de andre funktioner skal RENAULT-kortet være i kabinen, hvorefter du trykker på knappen 2 uden at træde på pedalerne.



Funktionsfejl

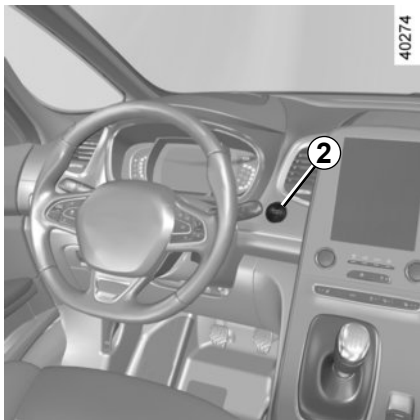
I visse tilfælde vil RENAULT kortet med "håndfri betjeningstilstand" ikke fungere:

- RENAULT-kortets batteri er opbrugt ...
- i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens (skærm, mobiltelefon, videospil...);
- vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

Meddelelsen "flyt kort nær START knap" vises på instrumentbrættet.

Tryk på bremsepedalen eller koblingen, og anbring derefter kortet RENAULT 3 (logoet opad) i kontakt med startknappen 2 i cirka 2 sekunder. Tryk på knappen 2 for at starte køretøjet. Meddelelsen slukkes.

START, STOP MOTOREN (3/3)



Betingelser for standsning af motoren

Når køretøjet er standset og med RENAULT-kortet i køretøjet, skal du trykke på knappen **2**: motoren standser. Ratstammen låses ved åbning af førerens dør, eller ved låsning af vognen.

I køretøjer med automatgear er parkeringsposition **P** aktiveret automatisk.

Hvis RENAULT-kortet ikke længere er i kabinen, når du vil stoppe motoren, vises meddelelsen "Intet nøglekort Tryk og hold" på instrumentbrættet: Tryk mere end to sekunder på knappen **2**. Hvis kortet ikke længere er i kabinen, skal du sikre dig, at du kan få det tilbage, inden du foretager et langt tryk, idet du ikke kan genstarte uden RENAULT -kortet.

Med standset motor vil det tilbehør (radio osv.), som blev anvendt, indtil motoren blev standset, fortsat fungere i cirka 10 minutter.

Når venstre fordrør åbnes, vil dette udstyr ophøre med at fungere.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr, som airbags og seleforstrammere, ikke længere fungere.



Hvis du forlader vognen med RENAULT SmartCard'et på dig, skal du sikre dig, at motoren er standset.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

FUNKTIONEN STOP AND START (1/4)

Med dette system kan man mindske brændstofforbruget og udstødningsgassen. Systemet aktiveres automatisk, når køretøjet startes. Under kørsel stopper systemet motoren (på standby), når bilen standses (kø, stop ved lyskryds...).

Betingelser for standbytilstand for motor

Køretøjet har kørt siden sidste stop.

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

- gearet er i position D, M eller N;
- og
- bremsepedalen er trykket ned (tilstrækkeligt hårdt);
- og
- Speederen er ikke trådt ned
- og
- Køretøjets hastighed er lig nul i cirka ét sekund.

Motoren forbliver i standbytilstand, hvis position P anvendes, eller hvis position N anvendes sammen med håndbremsen trykket og bremsepedalen sluppet.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

- Gearkassen er i frigear (dødpunkt).
- og
- koblingspedalen er sluppet.

Hvis kontrollampen  blinker, angiver det, at koblingspedalen ikke er sluppet tilstrækkeligt.

- og
- køretøjets hastighed er lavere end cirka 3 km/t.

Gælder alle modeller:

Advarselslampen  lyser fast på instrumentbrættet for at informere dig om, at motoren sættes i standbytilstand.

Bilens udstyr forbliver funktionelt, mens motoren er stoppet.

Hvis motoren går ud, og systemet er tændt, skal koblingspedalen trædes helt ned for at genstarte motoren.



Inden bilen forlades, skal tændingen slukkes ved at trykke på motorens stopknap (der henvises til afsnit "Start, stop af motor").



Lad ikke dit køretøj rulle, når motoren er i standbytilstand (kontrollampen  tænder på instrumentbrættet).



Når motoren sættes på standby, aktiveres parkeringsbremsen (afhængigt af model) ikke automatisk.



Mens motoren er på standby, er servostyring ikke funktionel.



Mens motoren er på standby, er servobremsen ikke funktionel.

FUNKTIONEN STOP AND START (2/4)

Forhindring af standbytilstand for motor

I visse situationer, f.eks. når man kører ind i en rundkørsel, er det muligt at holde motoren kørende med henblik på en hurtig start af motoren.

Automatgear:

Hold køretøjet standset ved at træde en smule på bremsepedalen.

Manuelt gear:

Hold koblingspedalen nede

Afslutning af standbytilstand

Med automatgear:

- bremsepedalen skal være sluppet, og position D or M er aktiveret,
- når bremsepedalen er sluppet, position N anvendes, og parkeringsbremsen er sluppet, eller
- når bremsepedalen er trådt ned igen, position P anvendes, eller position N anvendes sammen med parkeringsbremsen trukket, eller
- positionen R anvendes, eller
- gaspedalen er trådt ned, eller
- ved manuel betjening flyttes gearvælgeren mod + eller -.

Med manuelt gear:

- køretøjet er sat i frigear, og koblingspedalen er trådt let ned, eller
- Bilen er i gear, og koblingspedalen er trådt helt ned.

Bemærk: afhængigt af køretøjet, hvis du afbryder tændingen, når motoren er på

standby, vises kontrollampen  på instrumentbrættet i få sekunder.

Når der fyldes brændstof på bilen, skal motoren være slukket (og ikke på standby): motoren skal standses ved at trykke på motorens stopknap (der henvises til afsnittet "Start, stop af motoren").

FUNKTIONEN STOP AND START (3/4)

Betingelser for manglende standby af motor

Visse betingelser tillader ikke systemet af sætte motoren på standby:

- køretøjet er sat i bakgear;
- motorhjælmen er ikke låst;
- førerdøren er ikke lukket;
- førerens sikkerhedssele er ikke spændt;
- den udendørs temperatur er for lav eller for høj (under ca. 0 °C eller over ca. 30 °C);
- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
- forskellen mellem bilens indvendige temperatur og den foreskrevne temperatur for det automatiske klimaanlæg er for stor;
- parkeringsafstandskontrol er i drift;

- hældningen er større end cirka 12 % for køretøjer udstyret med automatgear;
- funktionen "se klart" er aktiveret (der henvises til afsnittet "Automatisk klimaanlæg" i kapitel 3);
- motorens temperatur er for lav;
- Antifureningssystemet regenereres eller
- ...

Kontrollampen  lyser på instrumentbrættet og oplyser dig om, at motoren ikke kan sættes i standbytilstand.



Funktionen Stop and start skal deaktiveres ved ethvert indgreb i motorrummet.

Særligt for biler med et RENAULT-kort

Hvis motoren er på standby (kø, stop ved lyskryds ...), og føreren tager sikkerhedsselelen af og åbner førerdøren eller rejser sig fra sædet, afbrydes tændingen.

Parkeringsbremsen aktiveres automatisk.

For at genstarte og genaktivere funktionen Stop and start skal der trykkes på startknappen (se i afsnittet "Start, stop af motoren" i kapitel 2).

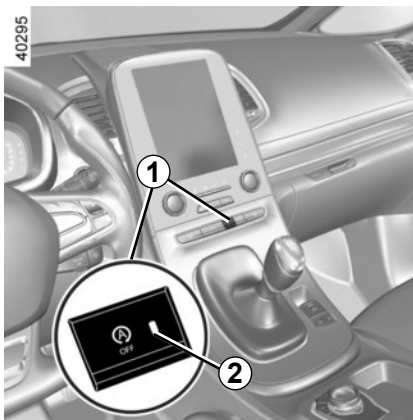
FUNKTIONEN STOP AND START (4/4)

Særlige anmærkninger til automatisk genstart af motoren

I visse tilfælde kan motoren genstartes uden indgreb for at garantere din sikkerhed og komfort.

Det sker særligt, når:

- den udendørs temperatur er for lav eller for høj (under ca. 0 °C eller over ca. 30 °C);
- funktionen "se klart" er aktiveret (der henvises til afsnit "Automatisk klimaanlæg" i kapitel 3);
- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
- Vognen kører med mere end 5 km/t (ved kørsel ned ad bakke...);
- der forekommer gentagne tryk på bremsepedalen eller behov for bremsesystemet;
- ...



Deaktivering, aktivering af funktionen

Tryk på kontakten **1** for at deaktivere funktionen. Meddelelsen "Start&stop deaktiveret" vises på instrumentbrættet, og den integrerede kontrollampe **2** i kontakten tændes.

Tryk igen for at genaktivere systemet. Meddelelsen "Start&stop aktiveret" vises på instrumentbrættet, og den integrerede kontrollampe **2** i kontakten **1** slukker.

Bemærk: Med motoren på standby vil et tryk på kontakten **1** automatisk genstarte motoren.

Systemet genaktiveres automatisk, hver gang bilen genstartes tilsigtet med et tryk på startknappen (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek Start&stop" vises på instrumentbrættet, og den integrerede kontrollampe **2** i kontakten **1** tændes, er systemet deaktiveret.

Søg råd på et autoriseret værksted.



Inden bilen forlades, skal tændingen slukkes ved at trykke på motorens stopknop (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor").

SPECIFIKATIONER FOR MODELLER MED BENZINMOTOR

Under visse driftsforhold, f.eks.:

- længere tids kørsel med tændt kontrol-lampe for minimum benzinbeholdning;
- ved anvendelse af blyholdig benzin;
- brug af ikke godkendte tilsætningsstoffer til smøring eller brændstof.

eller ved funktionsfejl, som f.eks.:

- tændings- eller brændstoffejl eller afbrudt tændrør, hvilket viser sig ved kraftige ud-sættere og "huggeri" under kørslen;
- i tilfælde af manglende motorkraft,

kan der opstå en overophedning af katalysatoren, hvilket vil nedsætte dens effekt, og **kan medføre, at den ødelægges og forårsager varmeskader på vognen.**

Hvis der konstateres fejl af denne art, bør de nødvendige reparationer udføres snarest muligt på et autoriseret værksted.

Det kan undgås, at sådanne fejl opstår, hvis du regelmæssigt får udført den periodiske vedligeholdelse, som er anbefalet i vognens servicehæfte på et autoriseret værksted for bilmærket.

Startvanskeligheder

For at undgå ødelæggelse af katalysatoren **må der ikke** foretages længerevarende startforsøg (ved hjælp af starteren, eller ved at skubbe eller trække vognen) **uden at have fundet og udbedret årsagen til fejlen.**



Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

SPECIFIKATIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTOR

Omdrejningstal, dieselmotor

Dieselmotoren er forsynet med et indsprøjtningsudstyr, **som forhindrer en overskridelse af motorens maksimale omdrejningstal**, uanset hvilket gear der anvendes.

Hvis meddelelsen "Tjek antifor-ureningssy-

stem" vises, fulgt af kontrollamperne  og , bør du hurtigst muligt kontakte en autoriseret forhandler.

Under kørsel, afhængigt af brændstofkvaliteten, kan der i visse tilfælde afgives hvid røg fra udstødningssystemet.

Årsagen hertil er den automatiske rensning af partikelfilteret, hvilket er uden betydning for vognens opførsel.

Forholdsregler ved vinterkørsel

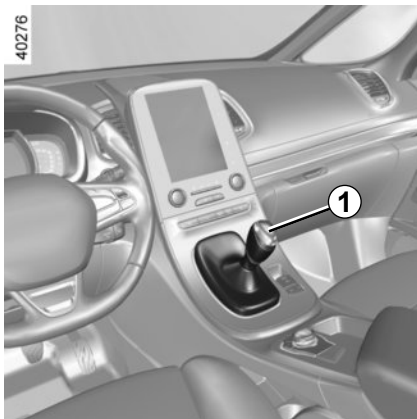
Undgå vanskeligheder i frostvejr:

- sørg for, at batteriet altid er fuldt opladet
- sørg for, at der altid er tilstrækkeligt brændstof i tanken, således at der ikke dannes kondensvand i bunden af tanken.



Parker ikke og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

GEARSTANG



Skift til bakgear

På modeller med manuelt gearskifte: vises gearenes position på gearstangen **1** og, på visse modeller skal kraven løftes op mod gearstangsknoppen for at kunne skifte til bakgear.

Modeller med automatgear: Se afsnittet "Automatgear" i kapitel 2.

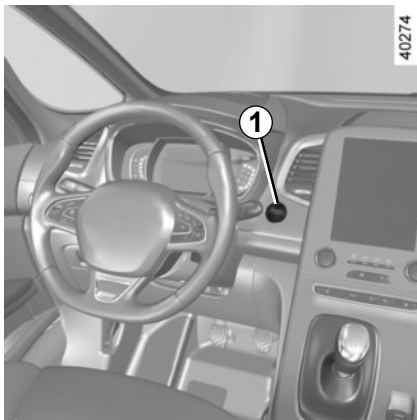
Når tændingen er tilsluttet, tændes baklygterne, når bakgearet bringes i indgreb.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (eks. kontakt med en stander, en høj fortofskant eller andre genstande i bebyggede områder) kan du beskadige vognen (deformering af en aksel...).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

SERVOPARKERINGSBREMSE (1/3)



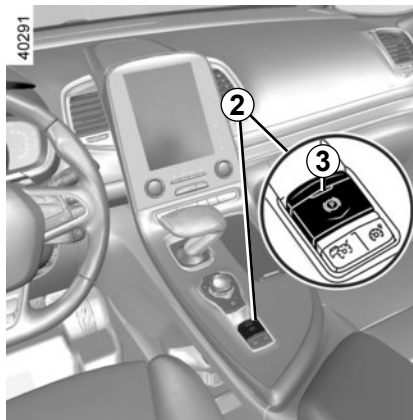
Assisteret funktion

Håndbremsen kan bruges til at sikre, at bilen ikke flytter sig, når **motoren er slukket, ved at trykke på knappen 1**.

I alle andre tilfælde skal du gøre følgende:

- Motoren er på standby i biler med funktionen Stop and Start
- Motoren er gået i stå osv.

Håndbremsen er ikke trukket korrekt. I så fald må den manuelle funktion anvendes. Se "Start/stop af motoren" og "Funktionen Stop and Start" i afsnit 2.



På visse landespecifikke modeller er den assisterede bremsefunktion ikke aktiveret. Se afsnittet "Manuel funktion".

Trækning af servoparkeringsbremsen bekræftes af meddelelsen "Parkeringsbremse

aktiveret" og kontrollampen "Ⓟ" på instrumentbrættet og tænding af kontrollampen 3 på kontakten 2.

Når motoren er standset, slukker kontrollampen 3 få minutter efter aktivering af servop-

arkeringsbremsen, og kontrollampen "Ⓟ" slukker, når bilen låses.

Bemærk

For at informere dig om, at servoparkeringsbremsen er frigjort, lyder der et bip, og meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" vises på instrumentbrættet:

- med motoren kørende: ved åbning af førerens dør;
- med motoren standset (f.eks. i tilfælde af motorblokering): ved åbning af en fordør.

I dette tilfælde trækkes og derefter slippes betjeningen 2 for at trække servoparkeringsbremsen.

Assisteret frigørelse af parkeringsbremsen

Bremsen slækkes ved start af bilen, ved acceleration.

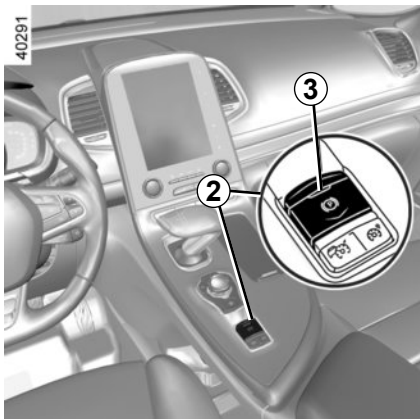


Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret.

Dette visualiseres ved tænding af kontrollampen 3 på kontakten 2

og kontrollampen "Ⓟ" på instrumentbrættet, indtil dørene er låst.

SERVOPARKERINGSBREMSE (2/3)



Manuel funktion

Du kan aktivere servoparkeringsbremsen manuelt.

Aktivering af servoparkeringsbremsen

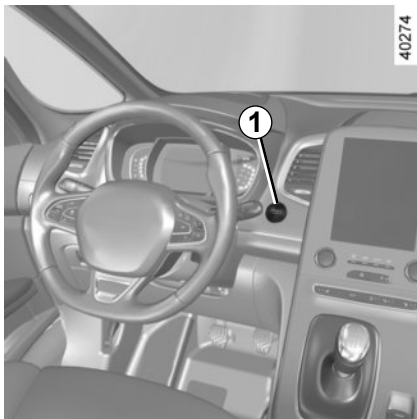
Træk i betjeningen 2. Kontrollampen 3 og

kontrollampen  tændes på instrumentbrættet.

Slækning af servoparkeringsbremsen

Tilslut tændingen, tråd på bremsepedalen, og tryk derefter på knappen 2:

Kontrollampen 3 og kontrollampen  slukker.



Punktvis stop

For manuelt at aktivere servoparkeringsbremsen (stop ved rødt, standsning med motoren kørende osv.): trækkes og slippes betjeningen 2. Bremsvirkningen ophører automatisk, når bilen startes.

Særlige tilfælde

For parkering på hældende grund eller f.eks. med anhænger, trækkes i betjeningen 2 i nogle sekunder for at opnå den maksimale bremsning.

Ved parkering med løsnet parkeringsbremse (f.eks. ved risiko for frostvejr) foretages følgende:

- med motoren kørende og med bremsepedalen og kontakten 2 trykket ned samtidigt, standses motoren ved at trykke på knappen for start/stop af motoren 1;
- Hvis bilen er i gear eller i stillingen **P**, skal du slippe bremsepedalen og kontakten 2.

For køretøjer, der er udstyret med funktionen Stop and Start, når motoren er standset, aktiveres servoparkeringsbremsen automatisk, hvis føreren enten tager sikkerhedsselen af, åbner førerdøren eller rejser sig fra sædet.



Særlig funktion som er forbundet med funktionen Stop and Start: I tilfælde af oplåsning af sikkerhedsselen i førersædet, **før** motoren er i standbytilstand med funktionen Stop and Start, skal du sørge for, at parkeringsbremsen er trukket:

Kontrollampen  tænder på instrumentbrættet for at bekræfte det for dig.
Risiko for bevægelse af køretøjet.



Hvis meddelelsen "Elektrisk fejl FARE" eller "kontroller batteri" vises, aktiveres servoparkeringsbremsen manuelt ved at trække i kontakten **2** (eller placere gearstangen i **P** for modeller med automatgear), før du slukker motoren.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdslen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

Modeller med automatisk transmission

Når førerens dør er åben eller ikke helt lukket, og motoren kører, deaktiveres slækning af bremsen automatisk af sikkerhedshensyn (dette udelukker, at bilen kører selv uden fører). Meddelelsen "Slip parkeringsbremsen manuelt" vises på instrumentbrættet, når føreren træder på speederen.



Stå aldrig ud af vognen uden at sætte gearvælgeren i positionen **P**. Ellers kan vognen sætte sig i bevægelse, selv om den er standset, hvis et gear er i indgreb og speederpedalen trædes ned.

Der kan herved opstå risiko for uheld.

Unormal funktion

– I tilfælde af fejl tændes kontrollampen  på instrumentbrættet fulgt af meddelelsen "Tjek parkeringsbremse" og

i visse tilfælde kontrollampen . Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

– I tilfælde af fejl i servoparkeringsbremsen tændes kontrollampen **STOP** fulgt af meddelelsen "Bremsesystem fejl", et lyd-signal og i nogle tilfælde af kontrollampen



Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene.



Det er bydende nødvendigt at parkere vognen med første gear i indgreb (manuel gearkasse) eller i positionen **P** (automatgear). Hvis hældningen er udpræget, bør der anbringes klodser ved hjulene.

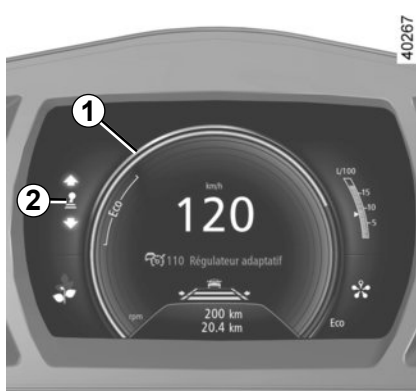
CODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (1/5)

Brændstofforbruget er godkendt i overensstemmelse med en standardmetode, som er fastsat af loven. Eftersom alle producenterne anvender den samme standardmetode, gør den det muligt at sammenligne vognene med hinanden. Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret, samt kørestil. Se de efterfølgende råd for at optimere brændstofforbruget.

Afhængigt af køretøjet, findes der forskellige funktioner, der kan hjælpe dig med at reducere dit brændstofforbrug:

- Omdrejningstæller.
- Indikator for hastighedsændring.
- Indikator for kørestil.
- Ruteoversigt og øko-råd via multifunktionsskærmen;
- tilstanden ECO.

Når køretøjet er udstyret hermed, supplerer navigationssystemet disse informationer.



På instrumentbrættet

Visning af oplysninger kan organiseres og personliggøres alt efter den personlige stil for instrumentbrættet, som kan vælges på multifunktionsskærmen.

ØKO-zone 1 på omdrejningstælleren

Kørsel i ECO-zonen gør det muligt at optimere brændstofforbruget.

Indikator for hastighedsændring 2

Afhængigt af modellen vil en indikator på instrumentbrættet oplyse dig om det bedste tidspunkt at skifte til højere eller lavere gear, for at optimere forbruget:



sæt i næste gear.



sæt i lavere gear.

Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, mindsker du køretøjets brændstofforbrug.

CODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (2/5)



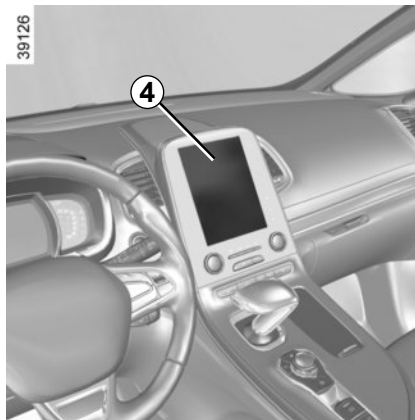
Indikator for kørestil 3

Den informerer dig i realtid om den valgte kørestil. Du advares af indikatoren 3.

Jo flere blomsterblade der er 3, desto mere smidig og økonomisk er kørselen.

Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, mindsker du brændstofforbruget.

Du kan, hvordan du kan **aktivere/deaktivere** indikatoren for kørestil, i brugervejledningen for multimediesystemet.



På multifunktionsskærmen

Rejseoversigt

Når motoren standses, giver visningen "Rejseoversigt" på 4 skærmen de relevante oplysninger for sidste rejse.

Dette indikerer:

- Gennemsnitsforbrug.
- Antal kørte kilometer.
- Antal kilometer sparet. De svarer til en kørsel uden brændstofforbrug (opbremsning og/eller foden løftet fra speederdelen).

En generel karakter fra 0 til 100 vises, som giver dig mulighed for at vurdere din præstation som øko-fører. Jo højere karakteren er, desto lavere er brændstofforbruget. Du får øko-råd, så du kan forbedre din præstation.

Programmering af dine foretrukne ruter giver dig mulighed for at sammenligne dine præstationer med præstationer for bilister med samme køretøj.

Se brugervejledningen til multimediesystemet for flere oplysninger.

CODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (3/5)

ØKO-modus

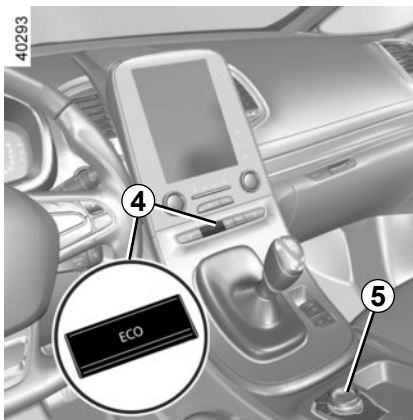
ECO-mode er en funktion, som optimerer brændstofforbruget. Den reagerer på visse systemer, der forbruger strøm i køretøjet (varme, aircondition, servostyring, osv.) og på visse handlinger under kørslen (acceleration, gearskift, fartpilot, opbremsning, osv.).

Aktivering af funktionen

Funktionen kan aktiveres:

- ved at trykke på kontakten **4**.
- via den centrale betjening **5** (se afsnittet "Multi-Sense" i kapitel 3);
- i navigationsmenuen på multimedieskærmen (se i multimedievejledningen).

Kontrollampen **ECO** vises på instrumentbrættet for at bekræfte aktiveringen.



Under kørsel kan du midlertidigt forlade ECO-tilstanden for at få motorydelsen op.

For at gøre dette skal du træde speederpedalen hurtigt helt i bund.

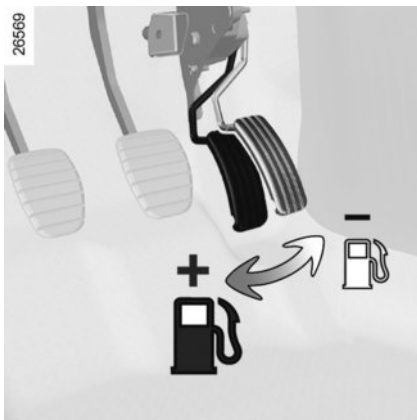
ECO-tilstanden genaktiveres, så snart du letter trykket på speederpedalen.

Deaktivering af funktionen

Tryk på kontakten **4**.

Kontrollampen **ECO** slukkes på instrumentbrættet for at bekræfte deaktiveringen.

CODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (4/5)



Gode råd til kørsel og ØKO-kørsel

Adfærd

- Opvarm ikke motoren, mens vognen holder stille, men køр med moderat hastighed, indtil motoren har nået sin normale arbejdstemperatur.
- Høje hastigheder koster dyrt!
- Dynamisk kørsel med mange fartskift koster dyrt i brændstof i forhold til den vundne tid.

- Speed ikke motoren op til høje omdrejningstal i de lavere gear. Køр altid i det højest mulige gear.
- Undgå kraftig acceleration.
- Brems mindst muligt. Ved tilstrækkelig bedømmelse af en fremskreden genstand eller et sving, er det nok at løfte foden.
- I stedet for at forsøge at holde hastigheden ved kørsel på stigninger, er det klogt at holde foden i samme stilling på speederpedalen: Hold foden i samme stilling på speederpedalen.
- Dobbelt udkobling og speederpedalen i bund, inden motoren standses, er gamle råd, som er overflødige på moderne biler.

- Dårligt vejr, oversvømmede veje:



Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgkant.

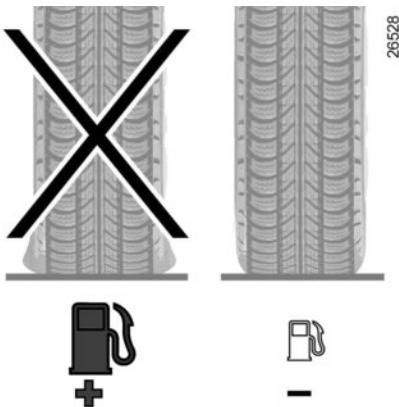


Gener under kørslen

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen og fastgjort med de tilstedeværende elementer. Kontroller regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

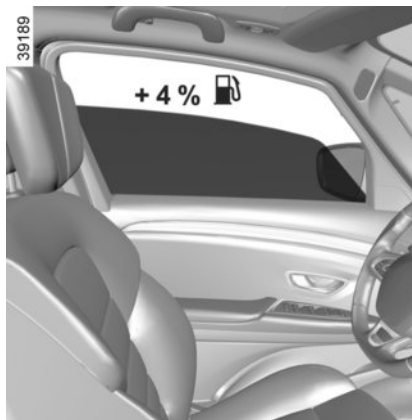
Risiko for at pedalerne sætter sig fast

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (5/5)



Dæk

- Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget.
- Prioriter det højeste hastighedstryk eller det anbefalede tryk for at optimere brændstofforbruget angivet på dørstolpen (se i afsnittet "Dæktryk" i kapitel 4).
- Anvendelse af forkert dæktpe kan forøge brændstofforbruget.



Andre gode råd

- Anvend helst ECO-mode.
- Elektricitet er også energi. Sluk derfor alle elektriske installationer, så snart der ikke er brug for dem. **Men** - sikkerheden frem for alt - tilpas lygteføringen, så snart sigtbarheden forringes, sådan at du kan se, - og blive set i trafikken!
- Brug hellere ventilationsspjældene. Kørsel med åbne vinduer medfører ved 100 km/t: +4% brændstofforbrug.
- Fyld ikke tanken helt op til kanten af påfyldningsstudsene, - det medfører ofte spild af brændstof.

- På modeller udstyret med aircondition er det normalt at konstatere et merforbrug, især under bykørsel. På modeller, der ikke er udstyret med automatisk airconditionanlæg, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Andre råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet:

Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

- Kørsel i længere tid end nødvendigt med en tom tagbagagebærer.
- Ved transport af store genstande er det mest økonomisk at anvende en lille anhænger.
- Ved kørsel med campingvogn: anvend en godkendt vindskærm, og indstil den korrekt.
- Kørsel af mange små strækninger og længere tids standsning hvert sted betyder, at motoren aldrig når op på sin ideelle arbejdstemperatur, og at chokeren er i brug konstant. Forsøg derfor at begrænse kørsel af denne art.

GODE RÅD TIL VEDLIGEHOLDELSE OG BEGRÆNSNING AF FORURENING

Din vogn overholder kriterierne vedrørende genbrug og genanvendelse af vogne, der ikke er i brug, som vil træde i kraft i 2015.

Særlige dele fra din bil er derfor fremstillet med senere genbrug for øje.

Disse dele kan let afmonteres, så de kan indsamles og genbehandles på genbrugscentraler.

Endvidere er bilen designet og justeret til et lavt brændstofforbrug, og den er i overensstemmelse med gældende lovbestemmelser om forureningsgrænser. Den medvirker aktivt til reducere af forurenende udstødningsgasser og til energibesparelse. Men udledningen af forurenende gasser og brændstofforbruget afhænger også af dig. Sørg for, at bilen vedligeholdes og anvendes korrekt.

Vedligeholdelse

Bemærk, at misligholdelse af bestemmelserne om begrænsning af luftforureningen er under ejerens ansvar.

Således kan udskiftning af de originale dele i motor, benzinsystem og udstødningssystem til dele af fremmed fabrikat medføre, at vognen ikke længere opfylder kravene til begrænsning af luftforureningen.

Få indstillinger og kontroller af din bil udført hos en autoriseret forhandler af mærket i overensstemmelse med instruktionerne i dit serviceprogram: de råder over alt det nødvendige udstyr til at kunne garantere, at din vogn bevarer de originale indstillinger.

Motorjustering

- **Tændrør:** For at opnå de optimale betingelser for forbrug og ydelse kræves det, at fabrikens specifikationer overholdes nøje.

Ved udskiftning af tændrør skal der derfor anvendes de mærker og typer, som er foreskrevet til motortypen. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

- **Luftfilter, brændstoffilter:** et tilnavnfilter nedsætter ydelsen. Det skal derfor udskiftes.
- **Tænding og tomgang:** Kræver ikke justering.

Kontrol af udstødningsgas

Kontrolsystemet for udstødningsgassen gør det muligt at afsløre eventuelle funktionsfejl i motorens udstødningssystem. Disse fejl kan medføre afgivelse af forurenende stoffer eller mekaniske skader.



Denne kontrollampe på instrumentbrættet angiver eventuelle fejl i systemet:

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker ved start af motoren.

- Hvis lampen lyser konstant, bør du snarest henvende dig til et autoriseret værksted;
- Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

MILJØET

Bilen er designet med henblik på at værne om **miljøet** i hele dens levetid, dvs. under fremstilling, brug og efter afsluttet brugstid. Dette engagement er kendetegnet af fabrikantens eco²-signatur.

Fabrikation

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandudledninger, sortering og genvinding af affald)

Udstødningsgasser

Bilen er designet til under brug at udlede mindre udstødningsgas med drivhuseffekt (CO₂) og derved at forbruge mindre brændstof (f.eks. 140 g/km svarende til 5,3 l/100 km for en dieselbil).

Desuden er bilerne udstyret med et antiforureningssystem, som omfatter en katalysator, en lambdasonde og et aktivt kulfilter (filteret forhindrer, at benzindampe fra tanken ledes ud i det fri).

På nogle bilmodeller med dieselmotor suppleres systemet med et partikelfilter, som begrænser udledningen af sodpartikler.

Vær selv med til at skåne miljøet

- Dele, der udskiftes under den løbende vedligeholdelse (batteri, olie- og luftfilter, engangsbatterier mv.) samt oledunke (tomme eller fyldt med spildolie) skal afleveres på en container- eller genbrugsplads, som modtager specialaffald.

- Når bilen engang skal ophugges, bør den afleveres til en godkendt virksomhed med henblik på genbrug.
- Overhold altid de lokale miljøbestemmelser.

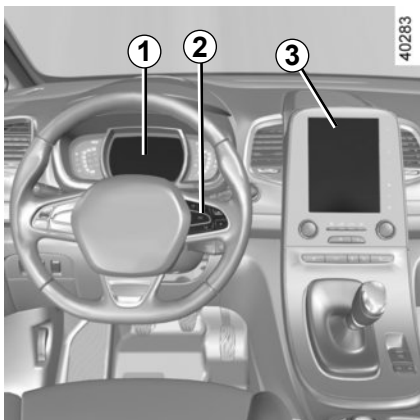
Genbrug

Bilen er 85% genvindelig og 95% genanvendelig.

For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet, så de kan genvindes. Arkitekturen og materialerne er særligt undersøgt for at lette afmontering af komponenterne og efterbehandlingen i de pågældende genbrugskanaler.

Med henblik på at bevare ressourcerne i råvarer anvender denne bil flere dele i genvundet plastik eller fornyelige materialer (vegetabiliske eller animalske materialer såsom bomuld eller uld).

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (1/3)



Når vognen er udstyret hermed, vil dette system overvåge dæktrykket.

Funktionsprincip

Hvert hjul (undtagen reservehjulet) er forsynet med en føler i ventilen; denne føler måler periodisk dæktrykket.

Systemet viser på instrumentbrættet 1 dæktryk og alarmerer føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk.

Nulstilling af referenceværdien for dæktryk

Den skal udføres:

- når referencedæktrykket for dækkene skal ændres for at blive tilpasset til brugsbetingelserne (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.),
- efter krydsskiftning af hjulene (dette frarådes dog);
- efter hjulskift.

Den skal altid udføres efter kontrol af dæktrykket på alle fire dæk i kold tilstand.

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).

Nulstilling kan også foretages på multifunktionsskærmen 3. Vælg menuen "Køretøj", "Dæktryk".

Fremgangsmåde for nulstilling

Med tændingen tilsluttet:

- Tryk hurtigt flere gange på kontrolknappen 2 for at vælge visningen af dæktryk og funktionen "Dæktryk"
- Tryk på knappen 2, og hold den nede i ca. tre sekunder for at starte nulstillingen. De blinkende dæk efterfulgt af meddelelserne "Indlæring dæktryk i gang" og derefter "dæk lokalisering i gang" angiver, at nulstillingsanmodningen for dæktryksreferenceværdien er blevet imødekommet.

Nulstillingen kan tage flere minutters kørsel.

Hvis nulstillingen efterfølges af korte køreture, kan meddelelsen "dæk lokalisering i gang" stadig blive vist efter flere genstarter.

Bemærk

Værdien for referencetrykket må ikke være under det, der er anbefalet og angivet på dørstolpen.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (2/3)

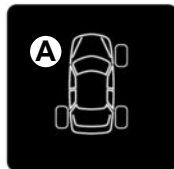


visning

Displayet **1** og kontrollampen **4**  på instrumentbrættet informerer dig om eventuelle fejl i forhold til oppumpningen (fladt dæk, punkteret dæk, system ude af drift osv.).



Kontrollampen **STOP** informerer dig, for din egen sikkerhed, om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.



« Korriger dæktryk »

Der vises et hjul **B** med orange, og advarselsslampen **4**  vises med meddelelsen "Korriger dæktryk".

Dette betyder, at der er et dæk med for lavt dæktryk.

Kontrollér og juster igen dæktrykket på de fire kolde hjul om nødvendigt.

Advarselsslampen **4**  slukkes efter nogle minutters kørsel.

23491

« Punktering »

Der vises et hjul **B** med rødt, og advar-

selslampen **4**  vises med meddelelsen "Punktering" efterfulgt af et "bip".

Denne meddelelse ledsages af kontrollampen **STOP**.

De angiver, at det pågældende dæk er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk. Udskift det, eller kontakt et værksted, der er godkendt for mærket, hvis dækket er punkteret. Oppump til dæktrykket, hvis dækket er fladt.

« Tjek dæk-trykssensorer »

Hjulet **A** forsvinder, advarselsslampen **4**

 blinker i flere sekunder, hvorefter den lyser permanent, og meddelelsen "Tjek dæk-trykssensorer" vises.

Denne meddelelse ledsages af kontrollampen . De angiver, at mindst et af hjulene er ikke udstyret med følere (eksempelvis reservehjul). I andre tilfælde bør du kontakte et autoriseret værksted.

Et pludseligt tab af tryk i et dæk (punktering af dæk m.v.) kan ikke registreres af systemet.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK (3/3)

« dæk lokalisering i gang »

Meddelelsen "dæk lokalisering i gang" vises under kørslen, hvis ét eller flere dæk er blevet udstyret med følere, som ikke er anbefalet af Renault.

Søg råd på et autoriseret værksted.

Genjustering af dæktryk

Trykkene skal justeres, når hjulene er kolde (se etiketten på dørstolpen af førerdøren). Hvis trykket ikke kan måles på kolde dæk, skal det foreskrevne dæktryk være 0,2 til 0,3 bar (3 PSI) højere.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Udskiftning af hjul/dæk

Systemet kræver anvendelse af specielt udstyr (hjul, dæk, hjulkapsler...). Se afsnittet "Dæk" i kapitel 5.

Ret henvendelse til en forhandler af mærket for udskiftning af dæk og vedrørende det kompatible tilbehør til systemet som findes hos en forhandler af mærket: brug af andet udstyr kan påvirke systemets gode funktion i negativ retning.

Reservehjul

Når bilen er udstyret hermed, har reservehjulet ingen følger. Hvis bilen har en sådan,

blinker advarselslampen 4  i flere sekunder, hvorefter den lyser permanent med advarselslampen , og meddelelsen "Tjek dæk-trykssensorer" vises på instrumentbrættet.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

På grund af ventilernes specificitet må du kun anvende udstyr, der stemmer overens med forhandlernetværket. Se afsnittet "Sæt til oppustning af dæk" i kapitel 5.



Udskiftning af hjul

Systemet kan vare flere minutter afhængigt af kørslen, og for korrekt anbringelse af hjul og tryk skal dæktrykket kontrolleres efter hvert indgreb.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan dog ikke træde i førerens sted. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (1/12)

- ABS (antiblokeringsystem);
- ESC (dynamisk stabilitetssystem) med kontrol af understyring og antihjulspin-system;
- servobremssning;
- avanceret antihjulspin;
- Aktiv nødopbremsning;
- kørselshjælp til kørsel med anhænger;
- starthjælp på skråning;
- baghjulsstyring.

Andre kørselshjælpesystemer beskrives på de følgende sider.



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørsels-situation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Men disse funktioner kan naturligvis ikke gribe ind i stedet for føreren. **De kan ikke forskyde grænserne for vognens muligheder, og bør ikke friste til at køre hurtigere.** De kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan indtræffe under kørslen).

ABS (antiblokeringsystemet)

Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det er muligt at beherske bremselængden, og bevare kontrollen over bilen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremser. Desuden optimerer dette system bremselængden, især på glat vejbane (våd vejbane, o.l.).

Når ABS-systemet aktiveres, vil dette føles ved en rystelse af bremsepedalen. ABS vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler bør stadig **ubetinget** overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende biler, osv.).

Ved en pludselig nødopbremsning bør der opretholdes **et kraftigt og konstant tryk** på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødvis aktiveringer af bremsen (pumpninger). ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (2/12)

Funktionsfejl:

-  og  lyser på instrumentbrættet sammen med meddelelserne "Tjek ABS", "Tjek bremsesystem" og "Tjek ESC": Dette angiver, at ABS, ESC og servobremsesystemet er deaktiveret. **Bremsning er altid sikret.**
- , ,  og  lyser på instrumentbrættet og følges af meddelelsen "Bremsesystem fejl": **Dette angiver en funktionsfejl i bremsesystemet.**

I begge tilfælde bør du konsultere en autoriseret forhandler.



Kontrollampen  informerer dig, for din egen sikkerheds skyld, om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Bremsesystemet fungerer delvist. **Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning.** Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Henvend dig til et autoriseret værksted.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (3/12)

Dynamisk stabilitetskontrol ESC med kontrol af understyring og antihjulsinsystem

Dynamisk stabilitetssystem ESC

Dette system hjælper dig med at bevare kontrollen over vognen i kritiske situationer (undvigemanøvrer, svigtende vejgreb i sving, mv.).

Funktionsprincip

En føler på rattet aflæser den kørselsretning, som føreren har bestemt.

Andre følere fordelt på vognen måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerens hensigt med bilens faktiske retningsstabilitet, og retter om nødvendigt sidstnævnte ved at aktivere bremsning af nogle af hjulene og/eller motoreffekten. Når systemet aktiveres,

blinker kontrollampen  på instrumentbrættet.

Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (manglende vejgreb på forhjulene).

Antihjulsinsystem

Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i igangsætnings- og accelerations- eller decelerationssituationer.

Funktionsprincip

Ved hjælp af følere på hjulene måler og sammenligner systemet konstant de trækkende hjuls hastighed, og viser deres belastning. Hvis et hjul begynder at spinne, vil systemet bremse dette, indtil trækket på hjulet sker i overensstemmelse med hjulets vejgreb. Systemet indvirker ligeledes på motordrejningsmomentet i forhold til vejgrebet under hjulene, uafhængigt af det tryk, der udøves på speederpedalen.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek ESC", og kontrol-

lamperne  og  lyser på instrumentbrættet.

I dette tilfælde deaktiveres ESC og antihjulsinsystemet. Kontakt et autoriseret værkted.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (4/12)

Servobremssning

Dette system supplerer ABS-bremsesystemet, idet det medvirker til at nedbringe vognens bremselængde.

Funktionsprincip

Systemet gør det muligt at opfange en nødbremssningssituation. I så fald udvikler bremseforstærkeren øjeblikkeligt sin maksimale ydelse, hvilket bevirker, at ABS-bremsesystemet hurtigere bringes i funktion.

Den blokeringsfri bremsefunktion ABS opretholdes, så længe bremsepedalen ikke slippes.

Aktivering af havariblinklys

Ifølge modellen kan havariblinklyset tændes automatisk i tilfælde af en kraftig opbremsning.

Bremseforstærkning

Alt efter modellen vil systemet, når du slipper speederen hurtigt, foregribe bremsningen, således at bremseafstanden formindskes.

Særlige tilfælde

Ved brug af fartpilot:

- hvis du bruger speederen, kan systemet bringes i funktion, når du slipper speederen;
- hvis du ikke bruger speederen, udløses systemet ikke.

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek bremsesystem" på instrumentbrættet fulgt af kontrollampen .

Søg råd på et autoriseret værksted.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (5/12)

Avanceret antihjulspin (kontrol af vejgreb)

Når køretøjet er udstyret hermed, kan kontrol af vejgreb lette kontrollen over bilen på veje med reduceret vejgreb (blød jord, m.v.).



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørsels-situation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Men disse funktioner kan naturligvis ikke gribe ind i stedet for føreren. **De kan ikke forskyde grænserne for vognens muligheder, og bør ikke friste til at køre hurtigere.** De kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan indtræffe under kørslen).

Aktivering, deaktivering af systemet

På multifunktionsskærmen skal du vælge menuen "Køretøj", "Kørehjælp", "Traction control" og derefter vælge tilstanden:

« Auto »

Meddelelsen "Traction Control aktiveret" vises i omkring 15 sekunder på instrumentbrættet.

Denne position giver en optimal anvendelse under normale vejforhold (tør, fugtig, lidt sne osv.).

« Expert »

Denne position giver en optimal anvendelse under løs jord (mudder, sand, visne blade osv.). "Expert"-tilstanden bruger antihjulspin-systemets funktioner.

Systemet skifter automatisk til «Auto»-tilstanden, når du kører med over ca. 40 km/t, og meddelelsen "Traction Control aktiveret" vises i 15 sekunder på instrumentbrættet.

Bemærk: Systemets standardtilstand er "Auto"-tilstand.

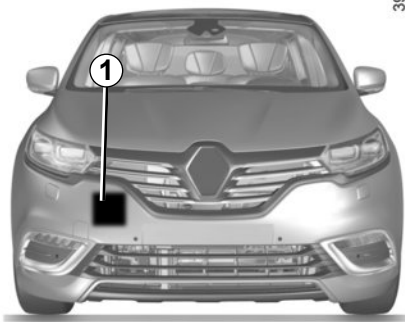


Dæk

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk af samme mærke, dimension, type og struktur.

Dækkene bør være identiske med de originalt monterede, eller svarende hertil. Søg råd herom på et autoriseret værksted for bilmærket.

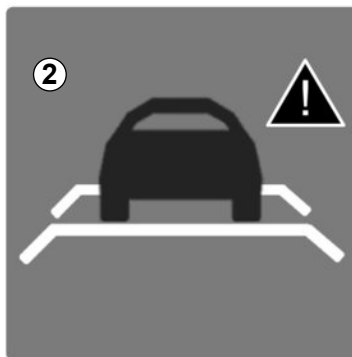
KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (6/12)



Aktiv nødopbremsning

Ved hjælp af radaren **1** bestemmer systemet distancen til det forankørende køretøj og advarer føreren, hvis der er risiko for sammenstød. Det kan selv bremse køretøjet for at begrænse skader ved et sammenstød.

Bemærk: Sørg for, at radaren **1** ikke er dækket til (snavs, mudder, sne osv.).



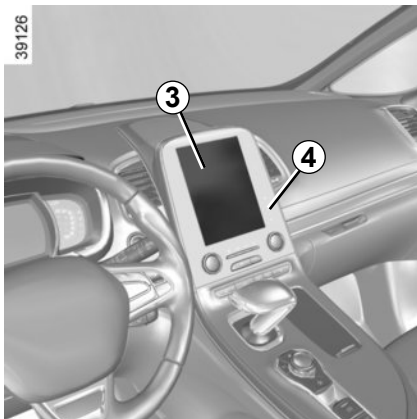
Funktionsprincip

Når der er risiko for sammenstød med det forankørende køretøj under kørsel (mellem 30 og 140 km/t), lyser indikatoren **2** rødt på instrumentbrættet og bliver på det øvre display fulgt af et lydsignal, afhængigt af køretøjet.

Hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, bliver bremsekraften forstærket. Hvis føreren ikke reagerer på advarslen, og der er overhængende fare for sammenstød, aktiverer systemet opbremsningen.

Systemet registrerer kun køretøjer, der kører i samme retning. Systemet kan især ikke registrere motorcyklister, fordi det er svært at forudse deres kørselsretning.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (7/12)



Aktivering, deaktivering af systemet

På multifunktionsskærmen **3** skal du vælge menuen "Køretøj", "Kørehjælp", "Aktiv bremsning" og derefter "ON" eller "OFF".

Ved deaktivering af systemet lyser kontrol-

lampen  på instrumentbrættet.

Systemet genstarter hver gang, køretøjets tænding tilsluttes.

Betingelser for afbrydelse af systemet

Systemet kan ikke aktiveres:

- når gearstangen er i frigear eller i et død-punkt;
- når parkeringsbremsen er aktiveret;
- i et sving.

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl,

tændes -advarselslampen på instrumentbrætte, og meddelelsen «Aktiv bremsning frakoblet» vises.

Der er to muligheder:

- Systemet oplever midlertidigt problemer (f.eks. fordi en føler er dækket af snavs, mudder, sne osv). Du skal da parkere køretøjet og slukke motoren. Rens rada-rens registreringsområde. Når du næste gang starter motoren, holder kontrollampen op med at lyse, og meddelelsen forsvinder;
- Hvis dette ikke er tilfældet, kan problemet skyldes en anden årsag, og du skal kontakte en godkendt forhandler.

Du kan få direkte adgang til menuen

"Kørehjælp" via tasten .



Aktiv nødopbremsning

Dette system er en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter imidlertid under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af stød kan indstillingen af radaren blive ændret, og dens ydeevne kan blive påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Udførelse af arbejde i det område, hvor radaren sidder (reparationer, udskiftninger, malerarbejde), skal udføres af en fagmand.
- Montering af tilbehør, som kan blokere radaren, er forbudt (kængurugitter osv.).

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- komplekse omgivelser (en metalbro osv.);
- dårlige klimatiske forhold (sne, hagl, isslag osv.).

Risiko for utidig opbremsning.



Aktiv nødopbremsning

Begrænsning af systemets funktion

- Systemet reagerer kun på køretøjer, der er i bevægelse eller blevet set i bevægelse.
- Et køretøj i modsatte køreretning udløser ingen advarsel eller handling fra systemets side.
- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Systemet kan ikke reagere lige så effektivt på små køretøjer, såsom motorcykler og cykler, som på andre køretøjer.

Deaktivering af funktionen

Funktionen skal være deaktiveret, hvis:

- stopplysene ikke fungerer;
- fronten på køretøjet har været udsat for slag eller er beskadiget;
- køretøjet bugseres (starthjælp).

Afbrydelse af funktionen

Du kan til enhver tid stoppe den aktive bremsefunktion ved at træde på speederen eller ved at dreje rattet i en undvigelsesmanøvre.

Hvis føreren bemærker, at systemet opfører sig unormalt, skal man kontakte et autoriseret værksted.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP (10/12)

Kørselshjælp til kørsel med anhænger

Dette system medvirker til at bevare kontrollen over vognen ved anvendelse af anhænger. Det registrerer de rystelser, der opstår ved kørsel med en anhænger under særlige kørselsforhold.

Funktionsbetingelser

- Funktionen skal aktiveres på et autoriseret værksted;
- Anhængertrækket skal være godkendt af et autoriseret værksted;
- ledningerne skal være godkendt af et autoriseret værksted;
- Anhængertrækket skal være tilkoblet vognen.

Funktionsprincip

Funktionen stabiliserer vognen vha.:

- en assymetrisk opbremsning af forhjulene for at mindske de rystelser, der forårsages af anhængerens;
- opbremsning af alle fire hjul og begrænsning af drejningsmoment for at nedsætte køretøjets hastighed, indtil rystelserne holder op.

Kontrollampen  blinker på instrumentbrættet for at informere dig herom.



Når ledningerne til anhængertrækket er optaget, men ikke af en anhænger (cykelstativ, bagagebærer med lys osv.), kan funktionen reagere under særlige kørselsforhold, f.eks. ved riller i vejen.

Risiko for opbremsning af køretøjet.

Starthjælp på skråning

Alt efter vejens hældning hjælper dette system føreren ved igangsætning på en bakke. Den forhindrer, at vognen kører baglæns, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at aktivere speederen.

Systemets funktion

Den fungerer kun, når gearstangen ikke er i frigear (en anden position end **N** eller **P** for automatgear), og når vognen holder helt stille (tryk på bremsepedalen)

Systemet tilbageholder vognene i ca. **2 sekunder**. Herefter løsnes bremserne (vognen kører i forhold til skråningen).



Systemet for starthjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre vognen i at rulle tilbage i alle tilfælde (meget stejl skråning...).

Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.

Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: her bruges bremsepedalen.

Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.

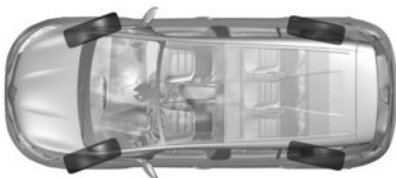
Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.

Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand, og/eller der er en stærk skråning.

Dette kan i værste fald medføre alvorlige kvæstelser.

A

39297



Baghjulsstyring

På de modeller som er udstyret hermed, giver dette system mulighed for, når vognen kører, at indstille baghjulene i forhold til kørselsbetingelserne: ved lav hastighed prioriterer dette system frem for alt styringen, ved højere hastighed forstærkes stabiliteten.

Under kørsel ved lav hastighed retter baghjulene sig i modsat retning af forhjulene (figur **A**) for at forbedre vognens styring. Dette er nyttigt ved bykørsel, på kringlede veje, ved kørsel på en parkeringsplads...

B

39298



Ved kørsel med en højere hastighed, retter baghjulene sig i samme retning som forhjulene (figur **B**) for at forbedre køretøjets stabilitet. Dette er nyttigt ved ændring af bane, ved sving...

Bemærk: Systemkonfigurationen (agilitet osv.) afhænger af den valgte tilstand i menuen «Multi-Sense» (se afsnittet om «Multi-Sense» i kapitel 3).

Funktionsfejl

- Hvis kontrollampen  følges af meddelelsen "Tjek servostyring" på instrumentbrættet: Henvend dig til et autoriseret værksted.
- Hvis kontrollampen  følges af meddelelsen "Servostyring fejl" på instrumentbrættet, **angiver det en fejl i systemet.**



STOP Du bør standse øjeblikkeligt, så snart trafikken giver det muligt. Henvend dig til et autoriseret værksted.

I tilfælde af stød på undervognen (f.eks. kontakt med en helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr) kan vognen blive beskadiget (deformering af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

LANE DEPARTURE WARNING (1/3)

Denne funktion alarmerer føreren i tilfælde af ufrivillig overskridelse af en fuldt optrukken eller stiptet linje.

Funktionen anvender et fast kamera på forruden bag bakspejlet.

For køretøjer, der udstyret hermed, gentages visse oplysninger på det øvre display.



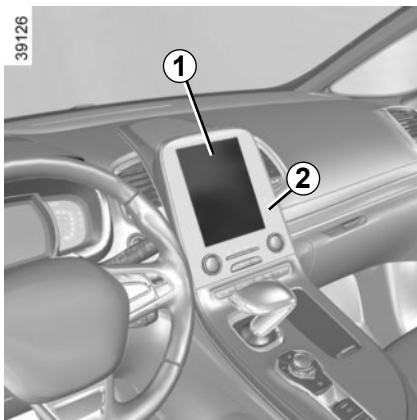
Denne funktion er en supplerende hjælp i tilfælde af ufrivillig overskridelse af en fuldt optrukken eller stiptet linje. Funktionen kan dog ikke træde i førerens sted. Funktionen kan under visse omstændigheder nemlig forstyrres, især i tilfælde af:

- Dårlig sigtbarhed (regn, sne, tåge, snavset forrude, lav sol forfra, delvist udviskede linjer...);
- Vej med snævre sving;
- Et tætkørende efterfølgende køretøj i samme vejbane;
- Afmærkninger på jorden, der er slidte, har meget lidt kontrast eller er meget langt fra hinanden;
- Snæver vej;
- ...

I dette tilfælde forbliver synlighedsindikatorerne farveløse linjer på instrumentbrættet for at angive, at funktionen ikke kan alarmere (ikke-opdagede linjer).

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under manøvrer.

LANE DEPARTURE WARNING (2/3)

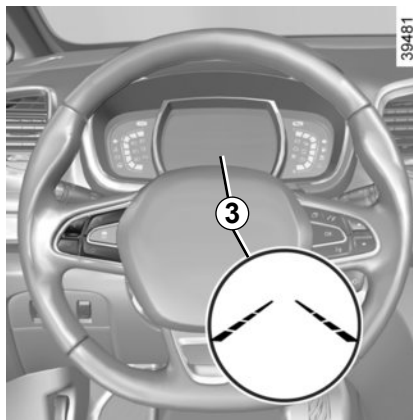


Aktivering/deaktivering

På multifunktionsskærmen 1: Vælg "Køretøj", "Kørehjælp", "Advarsel for vognbaneskift" og derefter "ON" eller "OFF".

Når funktionen er aktiveret, vises synlighedsindikatorerne 3 for linjerne i højre og venstre side med gråt på instrumentbrættet.

Du kan få direkte adgang til menuen "Kørehjælp" via tasten 2 .



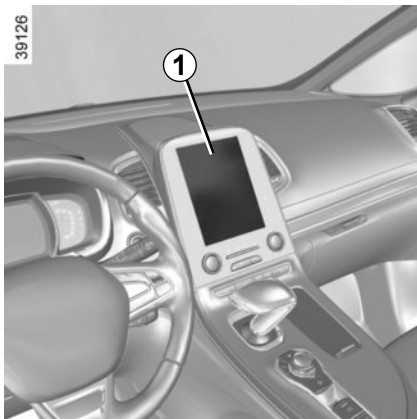
Funktionen er klar til at alarmere, hvis:

- hastigheden overstiger cirka 70 km/t; og
- linjer registreres, og synlighedsindikatorerne 3 bliver grønne.

Funktionen udløser en alarm, hvis en linje overskrides uden aktivering af blinklys. Funktionen alarmerer føreren ved hjælp af et lydssignal, og indikatoren for den overskredne linje i siden bliver rød på instrumentbrættet.

Betingelser for ikke-aktivering af alarmer

- Retningsindikatorer, der er aktiveret eller deaktiveret under ca. 4 sekunder før overskridelse af linjen;
- Hurtig overskridelse af linjen;
- Fortsat kørsel på en linje;
- I kurver tillader funktionen at skære et sving let af;
- ...



Indstilling

På multifunktionsskærmen **1** skal du vælge "Køretøj", "Kørehjælp", "Indstilling af advarsel for vognbaneskift" og derefter:

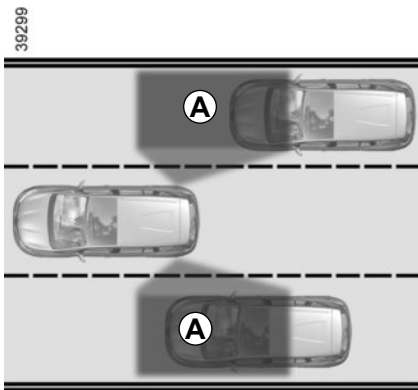
- lydstyrke: indstil lydstyrke for alarm, vælg et af fem niveauer;
- følsomhed: indstil niveauet for følsomhed af registrering af linjer. Vælg:
 - "Lav" linje registreret ved overskridelse;
 - "Middel" linje, der nærmer sig, registreret;
 - "høj" linje i nærheden registreret.

Funktionsfejl

Hvis der opstår en fejl, vises meddelelsen "Tjek vognbaneadvarsel" på instrumentbrættet, og synlighedsindikatorerne for linjerne til højre og venstre forsvinder på instrumentbrættet.

Søg råd på et autoriseret værksted.

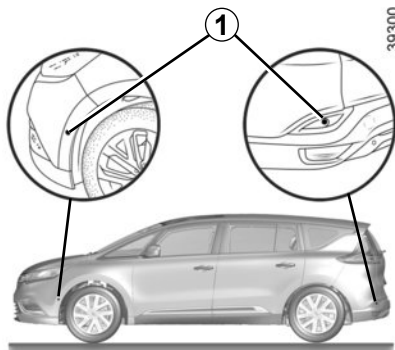
ALARM OM BLIND VINKEL (1/3)



Systemet informerer føreren, når et andet køretøj befinder sig inden for registreringsområdet **A**.

Systemet fungerer, når køretøjet kører med en hastighed på mellem 30 og 140 km/t.

Denne funktion gør brug af følere **1**, der er installeret på hver side af kofangeren foran og bagpå.

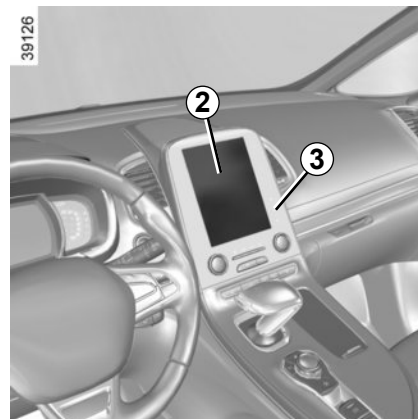


Aktivering/deaktivering

På multifunktionsskærmen **2** skal du vælge menuen "Køretøj", "Kørehjælp", "Advarsel om blind vinkel" og derefter "ON" eller "OFF".

Når motoren startes, genfinder systemet den seneste tilstand, som den var i, inden tændingen blev afbrudt.

Du kan få direkte adgang til menuen "Kørehjælp" ved hjælp af tasten **3**

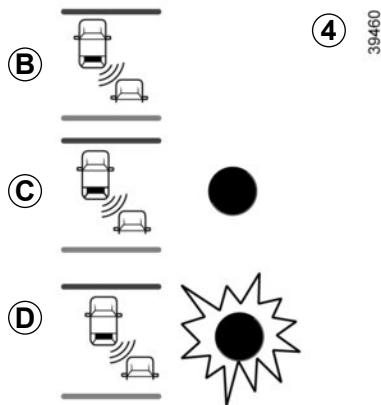


Særlig funktion

Sørg for, at følerne ikke dækkes til (af snavs, mudder, sne...).

Hvis en af følerne er dækket til, vises meddelelsen "Blind vinkel rens sensor" på instrumentbrættet. Rengør følerne.

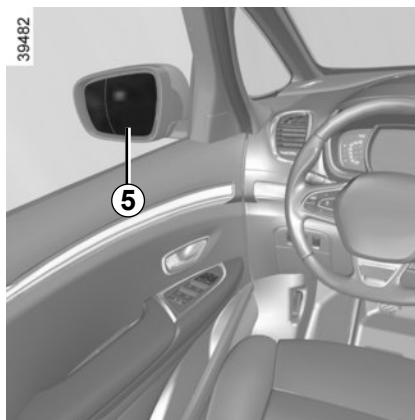
ALARM OM BLIND VINKEL (2/3)



Indikator 4

Indikatoren 4 befinder sig på begge sidespejle 5.

Bemærk: rengør jævnligt sidespejlene 5, så indikatorene er synlige 4.



Funktionsprincip

Alarmfunktionen;

- når køretøjets hastighed ligger mellem 30 og 140 km/t;
- når et køretøj befinder sig i området for den blinde vinkel og bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

Hvis køretøjet overhaler et andet køretøj, aktiveres indikatoren 4 kun, hvis det overha-lede køretøj befinder sig i den blinde vinkel i mere end et sekund.

Visning B

Funktionen er aktiveret og registrerer intet køretøj.

Visning C

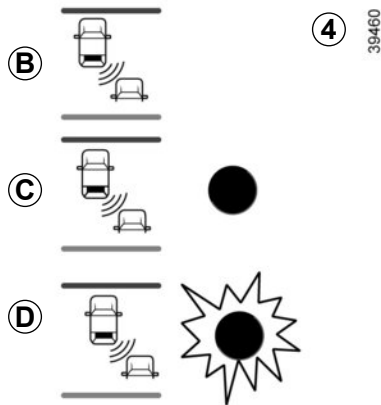
Første advarsel: indikatoren 4 signalerer, at et køretøj er registreret i området for den blinde vinkel.

Visning D

Når indikatoren for servostyring er aktiveret, blinker indikatoren 4, når der registreres et køretøj i området for den blinde vinkel i den side, som du vil dreje rattet mod. Hvis du de-aktiverer indikatoren for servostyring, skifter den til første advarsel (visning C).

Bemærk: Systemets registreringskapa-citet følger størrelsen på en normal vej, så hvis du kører på en smal vej, kan den registrere et køretøj på en anden vej.

ALARM OM BLIND VINKEL (3/3)



Betingelser for manglende funktion

- Hvis genstanden ikke er i bevægelse;
- hvis der er tæt trafik;
- hvis der køres på en vej med sving;
- hvis følerne foran og bagpå registrerer en genstand samtidigt (f.eks. en lang lastbil).
- ...

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Kontroller blind vinkel" på instrumentbrættet. Kontakt et autoriseret værksted.

Bemærk: Når motoren startes, blinker indikator 4, visning B, 3 gange. Dette er normalt.



- Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører på en bred vej, kan systemet ikke registrere et køretøj i den blinde vinkel.
- Hvis systemet udsættes for stærke elektromagnetiske bølger (under højspændingsledninger) eller meget dårlige vejrforhold (kraftigt regn, sne osv.), kan det være midlertidigt ude af drift. Vær altid opmærksom på kørselsbetingelserne.

Der er risiko for uheld.



Idet følerne sidder i skærmene, skal ethvert indgreb (reparation, udskiftning, maling osv.) udføres af en fagmand.

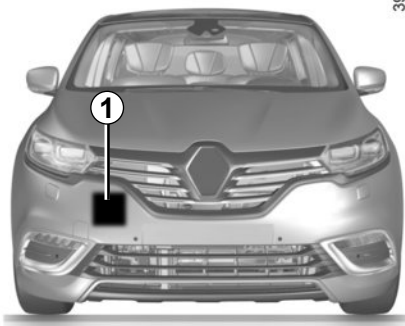


Denne funktion er en supplerende hjælp, som angiver, om et andet køretøj befinder sig i dit køretøjs blinde vinkel.

Den kan under ingen omstændigheder træde i stedet for hverken førerens opmærksomhed eller dennes ansvar under kørslen.

Føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen; sørg altid for, at der ikke er bevægelige forhindringer (såsom et barn, et dyr, en barnevogn, en cykel osv.) eller en meget lille genstand (sten, en tynd stople osv.) i den blinde vinkel, når der manøvreres.

ADVARSEL FOR SIKKERHEDSDISTANCE (1/2)

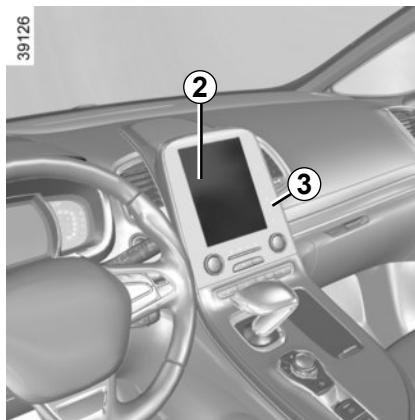


Ved hjælp af radaren **1** advarer denne funktion føreren om det tidsinterval, der er til det forankørende køretøj, således at sikkerhedsdistancen mellem de to køretøjer overholdes.

Bemærk: Sørg for, at radaren **1** ikke dækkes til (snavs, mudder, sne osv.).

Funktionen er aktiv, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 30 og 200 km/t.

Ved start af motoren bevarer funktionen samme tilstand som ved seneste afbrydelse af motoren.



Aktivering/deaktivering af funktionen

På multifunktionsskærmen **2** vælg menuen "Køretøj", "Kørehjælp", "Afstandsadvarsel", vælg derefter "ON" eller "OFF".

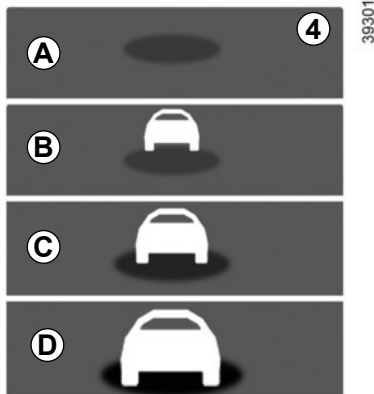
Du kan få direkte adgang til menuen

"Kørehjælp" via tasten **3** .



Dette system er en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter imidlertid under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

ADVARSEL FOR SIKKERHEDSDISTANCE (2/2)



Funktionsprincip

Når funktionen aktiveres, informerer indikatoren **4** dig om distancen til det forankørende køretøj.

- **A** (grå): funktion ude af drift;
- **A** (grøn): intet køretøj registreret;
- **B** (grøn): tidsintervallet er højere end eller lig cirka 2 sekunder (distancen mellem de to køretøjer, der er tilpasset din hastighed);

- **C** (orange): tidsintervallet er mellem cirka 1 og 2 sekunder (for kort distance mellem de to køretøjer);
- **D** (rød): tidsintervallet er lavere end eller lig cirka 1 sekund (for kort distance mellem de to køretøjer).

Når intervallet mellem 2 køretøjer er lavere end cirka 0,5 sekund, blinker kontrollampen **4** på instrumentbrættet. Under visse forhold vises intervalltiden muligvis ikke:

- i et sving;
- når der skiftes vejbane;
- når det forankørende køretøj er tilstrækkeligt langt foran eller uden for rækkevidde.

For køretøjer, der udstyret hermed, gentages visse oplysninger på det øvre display.

Funktionen er ikke tilgængelig, når den automatiske fartpilot er aktiveret.



Opmålingen vises kun til information; systemet har ingen indflydelse på køretøjet.

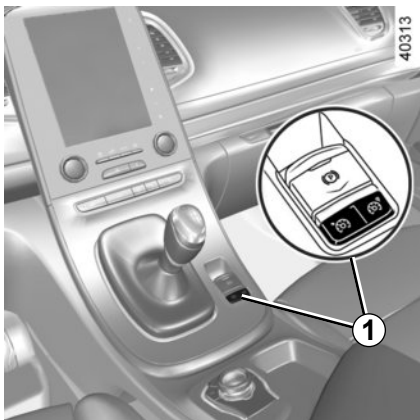
Funktionen er ikke beregnet til at blive anvendt til bykørsel eller uregelmæssig kørsel (sving, accelerationer, pludselige opbremsninger osv.), men når forholdene er stabile.

Funktionen indvirker ikke på opbremsningen.

Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

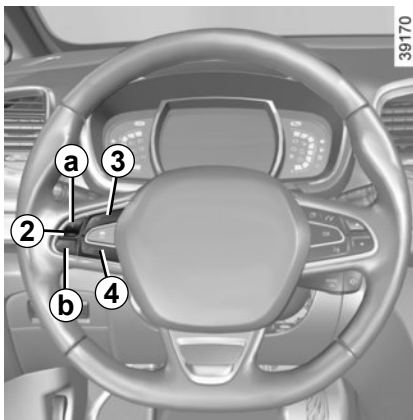
Udførelse af arbejde i det område, hvor radaren sidder (reparationer, udskiftninger, malerarbejde), skal udføres af en fagmand.

FARTPILOT-HASTIGHEDSBEGRÆNSER: hastighedsbegrænsning (1/3)



Hastighedsbegrænseren er en funktion, som gør det muligt at fastsætte en bestemt maksimal hastighed under kørsel, kaldet **begrænset hastighed**.

Hvis du ønsker det, kan du knytte funktionen "Alarm for overskridelse af hastighed" til hastighedsbegrænseren (se i afsnittet "Alarm for overskridelse af hastighed" i kapitel 2).



Betjening

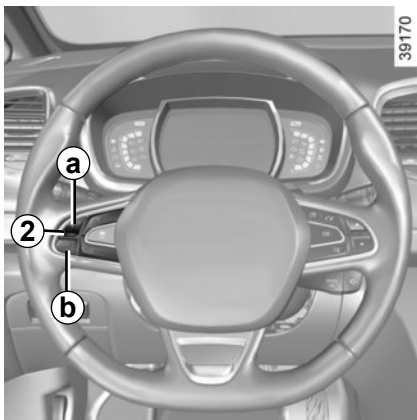
- 1 Start- og stopkontakt.
- 2 Betjening af:
 - a aktivering, programmering og forøgelse af den begrænsede hastighed (+);
 - b sænkning af den begrænsede hastighed (-).
- 3 Aktivering med genkald af den programmerede begrænsede hastighed (R).
- 4 Afbrydelse af funktionen (med programmering af den begrænsede hastighed (O)).

Betjening

Tryk på kontakten **1** i siden . Kontrollampen lyser orange, og meddelelsen "Hast.begrænser" vises på instrumentbrættet fulgt af streger for at angive, at hastighedsbegrænseren er i funktion og afventer, at der programmeres en hastighedsbegrænsning.

For at registrere den aktuelle hastighed, skal du trykke på kontakten **2** i siden **a** (+): den begrænsede hastighed erstatter stregerne. Den laveste registrerede hastighed er 30 km/t.

FARTPILOT-HASTIGHEDSBEGRÆNSER: hastighedsbegrænsning (2/3)



Kørsel

Når en begrænset hastighed er programmeret, skal du køre på samme måde som i en vogn uden hastighedsbegrænsere.

Når den indregistrerede hastighed er nået, vil aktivering af speederpedalen ikke gøre det muligt at overskride den begrænsede hastighed, undtagen i nødstilfælde (se afsnittet «overskridelse af den programmerede hastighed»).

Ændring af den begrænsede hastighed

Du kan variere den begrænsede hastighed ved hjælp af korte tryk på kontakten **2** :

- side **a** (+) for at øge hastigheden;
- side **b** (-) for at sænke hastigheden.

Overskridelse af den programmerede hastighed

Den programmerede hastighed kan på et hvilket som helst tidspunkt overskrides ved at: trykke speederpedalen **hurtigt og kraftigt i bund** (ud over det "stramme" punkt).

Ved overskridelse blinker den begrænsede hastighed rødt på instrumentbrættet.

Derefter slippes speederen: hastighedsbegrænsningen genaktiveres, så snart du når under den registrerede hastighed.

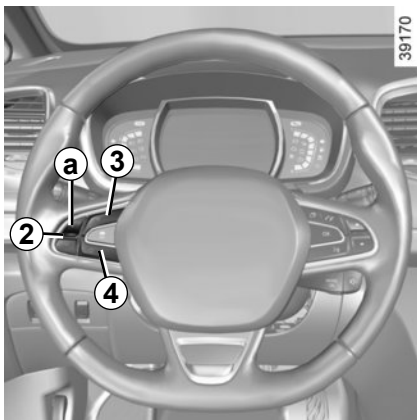
Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Hvis hastigheden sænkes for meget, kan den begrænsede hastighed ikke vedligeholdes af systemet: Den programmerede hastighed blinker rødt på instrumentbrættet, og der lyder et signal med regelmæssige mellemrum for at fortælle dig det.



Funktionen hastighedsbegrænser indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

FARTPILOT-HASTIGHEDSBEGRÆNSER: hastighedsbegrænsning (3/3)



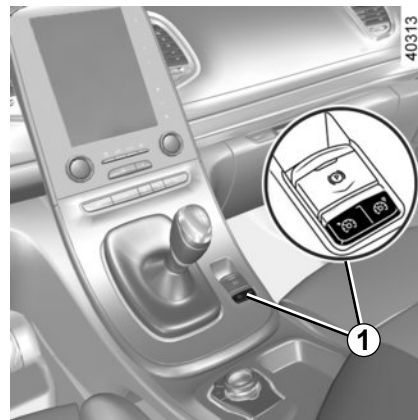
Afbrydelse af funktionen

Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten **4** (O). I dette tilfælde forbliver den begrænsede hastighed programmeret og beskeden "I hukommelse" samt den gemte hastighed vises på instrumentbrættet.

Genkaldelse af den begrænsede hastighed

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at hente den ved at trykke på kontakten **3** (R).

Når hastighedsbegrænseren er sat på standby, skal du trykke en gang på siden **a** (+) af kontakten **2** for at genaktivere funktionen uden at tage hensyn til den programmerede hastighed: det er bilens aktuelle hastighed, der tages i betragtning.



Afbrydelse af funktionen

Funktionen hastighedsbegrænser afbrydes, når der trykkes på kontakten **1**, i så fald vil der ikke længere være nogen programmeret hastighed. Den orange kontrollampe (S) på instrumentbrættet slukkes for at bekræfte, at funktionen er afbrudt.

ALARM FOR OVERSKRIDELSE AF HASTIGHED (1/3)



Alarm for overskridelse af hastighed med signaleringsskilte, der informerer føreren om overskridelse af hastighedsbegrænsning på en del af den rute, der køres på.

Funktionsprincip

Systemet registrerer skiltene med hastighedsbegrænsning i siden af vejen og viser hastighedsbegrænsningen.

Det bruger primært oplysningerne fra kameraet **1**, der sidder på forruden bag bakspejlet.

Bemærk: Sørg for, at forruden ikke er dækket til (snavs, frost, sne osv.).

Systemet bruger ligeledes oplysninger fra andre systemer i køretøjet (navigationsGPS osv.)

Når hastighedsbegrænseren er aktiv, kan du tilpasse den programmerede begrænsning til hastigheden, som systemet viser.

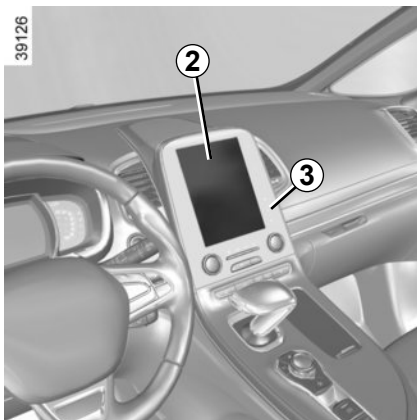
I tilfælde af overskridelse af hastighedsgrænsen ændres visningen af skiltet (angivelsen bliver rød, eller cirklen om skiltet blinker) for at informere dig herom.

For køretøjer, der udstyret hermed, gentages visse oplysninger på det øvre display.

Særlige situationer

- Når køretøjet befinder sig i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra køretøjets, viser systemet skiltet med hastighedsbegrænsning i landets enhed, såvel som konvertering af hastighedsgrænsen på instrumentbrættet.
- I lande, hvor hastigheden begrænses i tilfælde af regnvejr på visse typer veje, kan systemet ændre hastighedsgrænsen efter flere sekunders visken af forruden.
- Systemet tager ikke højde for exceptionelle begrænsninger som for eksempel dage med meget forurening.

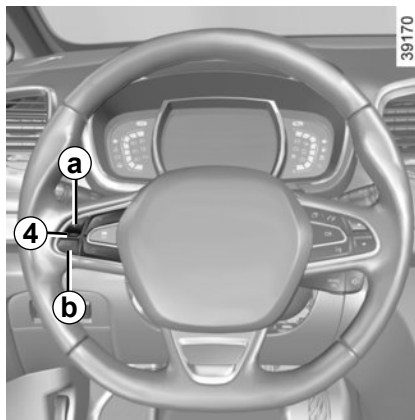
ALARM FOR OVERSKRIDELSE AF HASTIGHED (2/3)



Aktivering/deaktivering af systemet

På multifunktionsskærmen **2** skal du vælge menuen «Køretøj» efterfulgt af «Kørehjælp», «Indstillinger for hastighedsalarm», «Hastighedsadvarsel» og derefter vælge «ON» eller «OFF».

Du kan få direkte adgang til menuen «Kørehjælp» via tasten **3** .



Med funktionen aktiveret og afhængigt af den lokale lovgivning kan du aktivere "områder for forhøjet beredskab". Systemet advarer dig om afstanden til dette område, så længe du kører i dette område.

Ændring af den begrænsede hastighed

Hvis den programmerede hastighedsbegrænsning er forskellig fra den registrerede hastighedsbegrænsning, skal du udføre et langt tryk på kontakten **4** :

- side **a** (+) for at øge den programmerede hastighed indtil den registrerede hastighed;
- side **b** (-) for at mindske den programmerede hastighed indtil den registrerede hastighed.

Funktionsfejl

Systemet kan ikke registrere hastighedsbegrænsningen, hvis:

- forruden er snavset;
- kameraet bliver blændet af solen;
- sigtbarheden er utilstrækkelig (nat, tåge osv.);
- skiltene er ulæselige (sne osv.) eller dækket til (af et andet køretøj eller af træer);
- oplysningerne fra navigationssystemet ikke er opdateret.



Dette system er en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter imidlertid under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikforholdene uafhængigt af systemets angivelser.

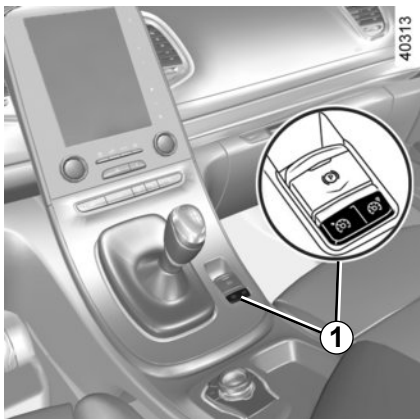
Systemet gør det muligt at registrere skilte med hastighedsbegrænsning og registrerer ikke andre trafikskilte.

Føreren må ikke se bort fra skilte, som ikke registreres af systemet, og skal først og fremmest overholde trafikskiltene og trafikreglerne.

Ved lav sigtbarhed (tåge, sne, rim osv.) kan systemet muligvis ikke angive en korrekt begrænsning overfor føreren.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

FARTPILOT-HASTIGHEDSBEGRÆNSER: fartpilot (1/4)

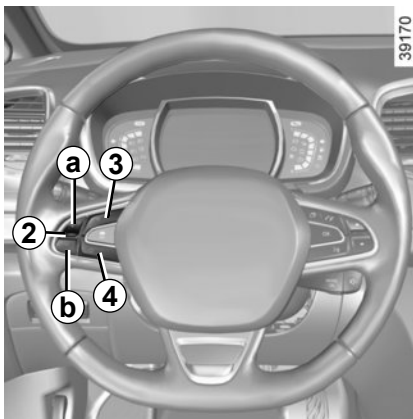


Denne fartpilot har en funktion, som gør det muligt at fastholde kørslen ved en forudbestemt konstant hastighed; denne funktion benævnes **fartpilot**.

Der kan vælges en konstantfart fra 30 km/t og opefter.



Indstillingen af fartpiloten indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.



Betjening

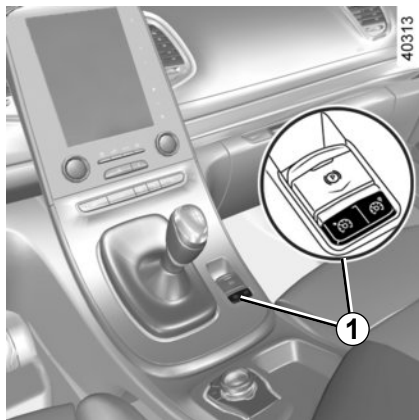
- 1 Start- og stopkontakt.
- 2 Betjening af:
 - a aktivering, programmering og forøgelse af fartpilothastigheden (+) ;
 - b sænkning af fartpilothastigheden (-).
- 3 Aktivering og genkaldelse af den programmerede fartpilothastighed (R).
- 4 Anbringelse af funktionen på standby (med programmering af fartpilothastigheden) (O).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Funktionen kan dog ikke træde i førerens sted. Den kan i intet tilfælde erstatte respekten for overholdelse af hastighedsbegrænsninger eller den årvågenhed og det ansvar, som vognens fører bør udvise (vær altid opmærksom på situationer, som kræver pludselig opbremsning). Fartpiloten må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (isslag, aquaplaning, grusveje...) eller ved ugunstige vejrforhold (tåge, regn, sidevind...).

Der kan herved opstå risiko for uheld.

FARTPILOT-HASTIGHEDSBEGRÆNSER: fartpilot (2/4)



Betjening

Tryk på kontakten **1** i siden .

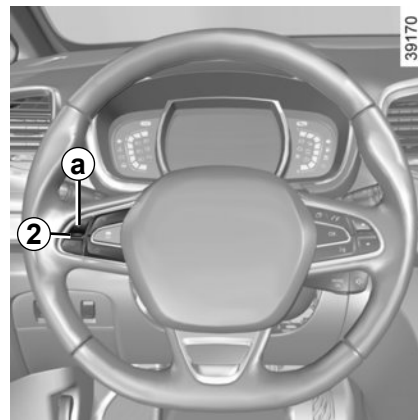
Lampen  lyser grønt, og meddelelsen "Tjek cruise control" vises på instrumentbrættet fulgt af streger for at angive, at fartpiloten er i funktion og afventer, at en fartpilot hastighed programmeres.

Programmering af hastigheden

Ved stabil hastighed (over cirka 30 km/t) skal du trykke på kontakten **2** i siden **a** (+): funktionen aktiveres, og den aktuelle gemmes.

Fartpilot hastigheden erstatter stregerne, og hastigheden bekræftes ved, at den vises med grønt, og at meddelelsen "Tjek cruise control" vises samtidig med, at kontrollampen  lyser.

Hvis du forsøger at aktivere funktionen under 30 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver inaktiv.



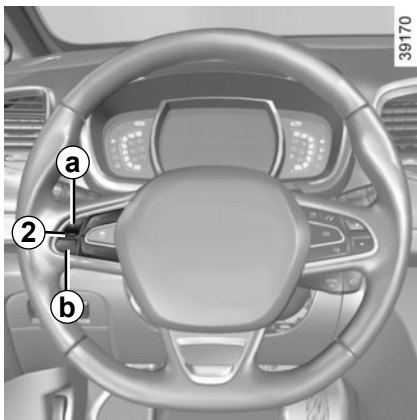
Kørsel

Når den ønskede konstante fart er programmeret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederpæden.



Bemærk, at det tilrådes på det kraftigste at holde fødderne i nærheden af pedalerne for at kunne gribe hurtigt ind i nødstilfælde.

FARTPILOT-HASTIGHEDSBEGRÆNSER: fartpilot (3/4)



Ændring af den programmerede hastighed

Du kan variere fartpilotenhastigheden ved at trykke gentagne gange på kontakten **2**:

- side **a** (+) for at øge hastigheden;
- side **b** (-) for at sænke hastigheden.



Indstillingen af fartpiloten indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

Overskridelse af den programmerede konstantfart

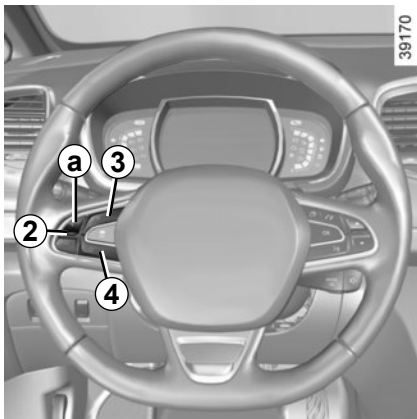
Det er på et hvilket som helst tidspunkt muligt at overskride den programmerede konstantfart ved at træde på speederpedalen. Ved overskridelse vises fartpilotenhastigheden med rødt og blinker på instrumentbrættet.

Derefter slippes speederen: Efter nogle sekunder genoptages den oprindelige fartpilotenhastighed automatisk.

Kan ikke fastholde konstanthastigheden

Hvis hastigheden sænkes for meget, kan fartpilotenhastigheden ikke opretholdes af systemet: Den registrerede hastighed vises med rødt og blinker på instrumentbrættet for at informere dig herom.

FARTPILOT-HASTIGHEDSBEGRÆNSER: fartpilot (4/4)



Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen sættes på standby, når du trykker på:

- kontakten **4** (O);
- bremsepedalen;
- Koblingspedalen, eller når gearvælgeren sættes i neutral position på modeller med automatgear.

I disse tre tilfælde forbliver den begrænsede hastighed programmeret, og beskeden "I hukommelse" samt denne hastighed vises på instrumentbrættet.

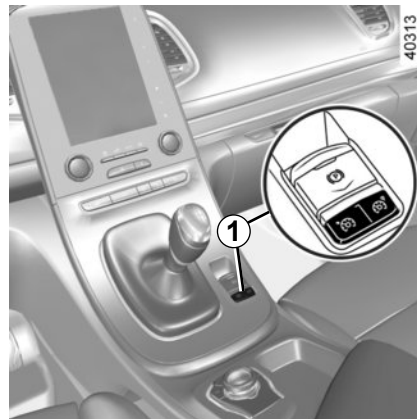
Standbytilstand bekræftes ved, at fartpilothastigheden og meddelelsen "I hukommelse" vises med gråt.

Genkaldelse af fartpilothastigheden

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens tilstand, vejrforhold...). Tryk på kontakten **3** (R), hvis bilens hastighed er over 30 km/t.

Ved genkaldelse af den programmerede hastighed bekræftes aktivering af fartpilotten ved, at fartpilothastigheden samt meddelelsen "Tjek cruise control" vises med grønt.

Bemærk: hvis den foregående indregistrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, vil vognen accelerere kraftigt indtil denne grænse.



Afbrydelse af funktionen

Fartpilotfunktionen afbrydes, når der trykkes på kontakten **1**; i så tilfælde vil der ikke længere være nogen programmeret fartpilothastighed. Den grønne kontrollampe (S) slukkes sammen med den tilknyttede meddelelse på instrumentbrættet for at bekræfte, at funktionen er afbrudt.

Når fartpilotten er sat på standby, skal du trykke på siden **a** (+) af kontakten **2** for at genaktivere fartpilotten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: det er bilens aktuelle hastighed, der tages i betragtning.



Standstning eller afbrydelse af fartpilotten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden; ønskes dette skal du træde på bremsepedalen.

AUTOMATISK FARTPILOT (1/7)

Når trafikken tillader det (hovedvej, hvor trafikken flyder, eller motorvej), giver den automatiske fartpilot mulighed for at fastholde en bestemt hastighed, kaldet fartpilothastigheden, som kan indstilles mellem 50 og 140 km/t, mens der holdes en fast distance til køretøjet foran dig i samme vejbane.

Radarens rækkevidde er 120 meter.

Bemærk: Føreren skal tage hensyn til den maksimalt tilladte hastighed i henhold til lovgivningen i det land, der køres i.

Bemærk: Den automatisk fartpilot kan bremse køretøjet med op til en tredjedel af bremsesystemets kapacitet. Afhængigt af situationen kan føreren bremse hårdere.

For køretøjer, der udstyret hermed, gentages visse oplysninger på det øvre display.

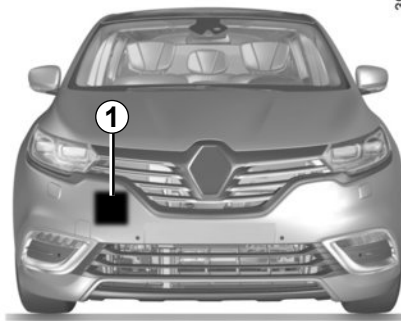


Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Funktionen kan dog ikke træde i førerens sted.

Den kan i intet tilfælde erstatte respekten for overholdelse af hastighedsbegrænsningerne, eller den årvågenhed og det ansvar, som vognens fører bør udvise (vær altid opmærksom på situationer, som kræver pludselig opbremsning).

Den automatiske fartpilot må ikke bruges, når der er tæt trafik, på en vej med mange sving eller på glat vej (isslag, akvaplaning, grusveje osv.) eller ved dårlige klimatiske forhold (tåge, regn, sidevind osv.).

Der er risiko for uheld.

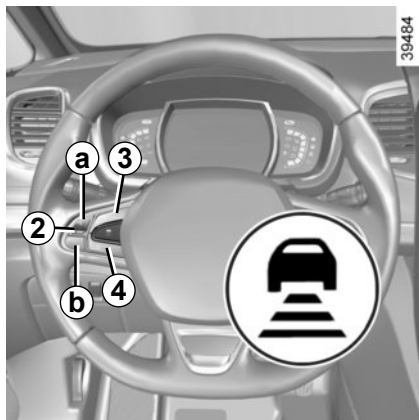


39295

Placering af radaren

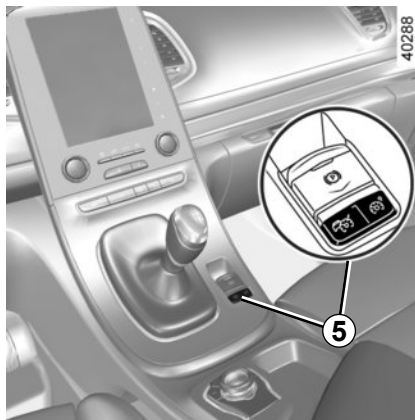
Sørg for, at radaren **1** ikke er dækket til (snø, mudder, sne osv.).

AUTOMATISK FARTPILOT (2/7)



Betjening

- 5 Start- og stopkontakt.
- 2 Betjening af:
 - a aktivering, programmering og forøgelse af fartpilothastigheden (+) ;
 - b sænkning af fartpilothastigheden (-).
- 3 Aktivering og genkaldelse af den programmerede fartpilothastighed (R).
- 4 Anbringelse af funktionen på standby (med programmering af fartpilothastigheden) (O).
- 6 Indstilling af følgedistancen.

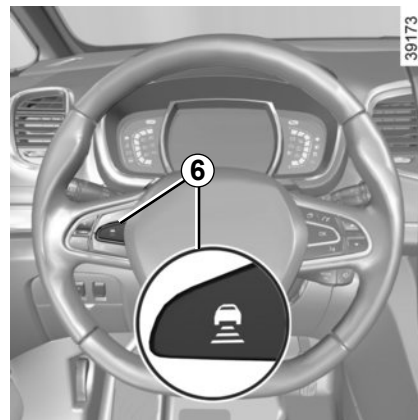


Betjening

Tryk på kontakten 5. Kontrollampen  lyser grønt, og meddelelsen "adaptiv reg." vises på instrumentbrættet efterfulgt af streger for at angive, at funktionen er i drift og afventer indtastningen af fartpilothastigheden.

Programmering af hastigheden

Når hastigheden når det ønskede niveau (over cirka 50 km/t), trykkes på kontakten 2 i siden a (+): funktionen aktiveres, og den aktuelle gemmes.



Fartpilothastigheden erstatter stregerne, og hastigheden bekræftes ved, at den vises med grønt, og at meddelelsen "adaptiv reg." vises samtidig med, at kontrollampen  lyser.

Hvis du forsøger at aktivere funktionen under 50 km/t eller over 140 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver inaktiv.

Indstilling af følgedistancen

Med gentagne tryk på kontakten 6 kan man indstille følgedistancen.

AUTOMATISK FARTPILOT (3/7)

Kørsel

Når den ønskede konstante fart er programmeret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederpedalen.

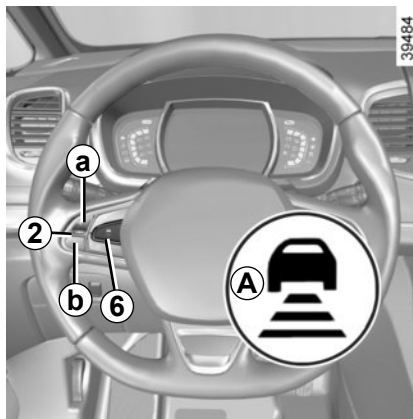
Når en følgedistance er registreret, og når et køretøj, der kører langsommere end dit, registreres af systemet i din vejbane, bremser dit køretøj (bremselysene tændes) og tilpasser sig farten til det forankørende køretøj og overholder den følgedistance, du på forhånd har valgt.

Overhaling

Når din fart er lavere end fartpilothastigheden, og du ønsker at foretage en overhaling, vil aktiveringen af blinklyset udløse en acceleration, som gør det nemmere at overhale.



Bemærk, at det tilrådes på det kraftigste at holde fødderne i nærheden af pedalerne for at kunne gribe hurtigt ind i nødstilfælde.



Ændring af den programmerede hastighed

Du kan variere fartpilothastigheden ved at trykke gentagne gange på kontakten **2**:

- side **a** (+) for at øge hastigheden;
- side **b** (-) for at sænke hastigheden.

Ændring af følgedistancen

Du kan til enhver tid ændre følgedistancen til det forankørende køretøj ved at trykke gentagne gange på kontakten **6**.

De vandrette bjælker på instrumentbrættet angiver den valgte følgedistance:

- en bjælke for kort distance (som svarer til en følgetid på cirka 1 sekund);
- to bjælker for mellemdistance;
- tre bjælker for lang distance (som svarer til en følgetid på cirka 2 sekunder).

Valget af denne distance skal tilpasses trafikken, lovgivningen i det land, der køres i, samt de klimatiske forhold.

Når systemet registrerer et køretøj i din vejbane, vises en silhouet af et køretøj **A** over følgebjælkerne.



Overskridelse af den programmerede konstantfart

Det er til enhver tid muligt at overskride fartpilot hastigheden ved at træde på speederpedalen.

Ved overskridelse vises fartpilot hastigheden samt følgebjælkerne med rødt, og fartpilot hastigheden blinker på instrumentbrættet: Distancekontrollfunktionen er ikke længere sikret.

Derefter slippes speederen: Fartpilot hastigheden og den valgte distance genoptages, medmindre funktionen sættes på standby.

Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen sættes på standby, når:

- du trykker på kontakten **4** (O);
- du træder på bremsepedalen;
- du træder på koblingspedalen;
- du flytter gearstangen;
- køretøjets hastighed er mindre end 40 km/t eller højere end 160 km/t;
- visse korrektionssystemer og kørsels-hjælp udløses (ABS, ESC osv.).

I de to sidste tilfælde vises meddelelsen "Adaptiv cruise frakoblet" på instrumentbrættet, når funktionen sættes på standby.

Standbytilstand bekræftes ved, at fartpilot hastigheden og meddelelsen "adaptiv reg." vises med gråt.

Genkaldelse af fartpilot hastigheden

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens tilstand, vejrforhold...). Tryk på kontakten **3** (R), hvis køretøjets hastighed er over cirka 50 km/t.

Ved genkaldelse af den programmerede hastighed bekræftes aktivering af fartpiloten ved, at fartpilot hastigheden samt meddelelsen "adaptiv reg." vises med grønt.

Når fartpiloten er på standby, kan et tryk på kontakten **2** i siden **a** (+) genaktivere fartpilotfunktionen uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: det er bilens aktuelle hastighed, der tages i betragtning.

AUTOMATISK FARTPILOT (5/7)

Bemærk: hvis den tidligere registrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, accelererer køretøjet indtil denne grænse.

I visse situationer (kørsel henimod et køretøj, der kører meget langsomt; forankørende køretøjer, der hurtigt skifter vejbane osv.) har systemet ikke tid nok til at reagere og kan udsende et lydsignal knyttet til advarslen **A** i en situation, hvor føreren skal være opmærksom, eller knyttet til advarslen **B** i en situation, hvor føreren skal handle omgående.

Reager herefter, og udfør de passende manøvrer.

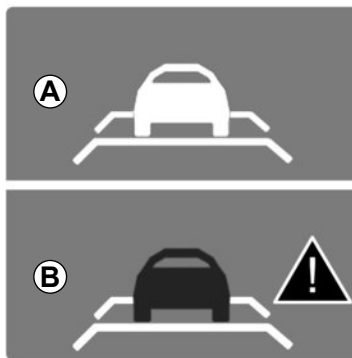


tilfælde.

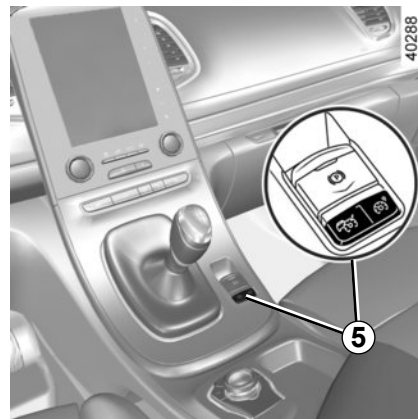
Bemærk, at det tilrådes på det kraftigste at holde fødderne i nærheden af pedalene for at kunne gribe hurtigt ind i nøds-



Standstill eller afbrydelse af fartpiloten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden; ønskes dette skal du træde på bremsepedalen.



39461



Afbrydelse af funktionen

Fartpilotfunktionen afbrydes, når der trykkes på kontakten **5**; i så tilfælde vil der ikke længere være nogen programmeret fartpilothastighed. Når den grønne kontrollampe  på instrumentbrættet slukkes, og meddelelsen "adaptiv reg." også forsvinder fra instrumentbrættet, er funktionen afbrudt.



Dette system er en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter imidlertid under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af stød kan indstillingen af radaren blive ændret, og dens ydeevne kan blive påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Udførelse af arbejde i det område, hvor radaren sidder (reparationer, udskiftninger, malerarbejde), skal udføres af en fagmand.

Tilfælde af systemfejl

I komplekse omgivelser (metalbro osv.) kan systemet blive forstyrret.

Risiko for utidig opbremsning.



Begrænsning af systemets funktion

- Et køretøj i modsatte køreretning udløser ingen advarsel eller handling fra systemets side.
- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Faste forhindringer (stillestående køretøjer, kø, barriere ved betalingsvej osv.), genstande, der bevæger sig med lav hastighed, eller små størrelser (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) bliver ikke registreret af systemet.
- Systemet tager først højde for et køretøj, der fletter ind i samme vejbane, når køretøjet befinder sig i registreringsområdet. Pludselig eller sen opbremsning kan i så tilfælde forekomme.
- Når der køres ind i et sving, registrerer føreren muligvis midlertidigt ikke det forankørende køretøj, hvilket kan medføre en acceleration.
- Ved udgangen af sving kan registrering af det forankørende køretøj være forstyrret eller forsinket. Pludselig eller sen opbremsning kan i så tilfælde forekomme.
- Et langsommere køretøj på en tilstødende vej kan blive registreret og udløse en sænkning af farten, hvis det ene af de to køretøjer kører for tæt på den andens vejbane.
- Da systemet deaktiveres under cirka 40 km/t, er det nødvendigt at reagere herefter.
- Systemet tager ikke højde for pludselige ændringer i kørselssituationen, hvilket betyder, at føreren skal være opmærksom på ethvert tidspunkt og under alle forhold.

Deaktivering af funktionen

Funktionen skal være deaktiveret, hvis:

- stopplysene ikke fungerer;
- fronten på køretøjet har været udsat for slag eller er beskadiget;
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- trafikken er tæt;
- køretøjet befinder sig i en tunnel;
- køretøjet befinder sig på en vej med mange sving;
- køretøjet befinder sig på en glat vej, eller der er dårlige klimatiske forhold (tåge, sne, regn, sidevind osv.).

Hvis føreren bemærker, at systemet opfører sig unormalt, skal vedkommende kontakte et autoriseret værksted.

PARKERINGSSENSORER (1/4)

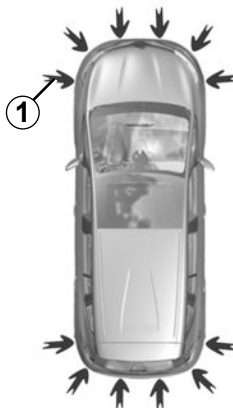
Funktionsprincip

Ultralydssensorerne, som er monteret i køfangeren på køretøjet, "måler" distancen mellem køretøjet og en forhindring.

Denne måling omsættes til lydsignaler, hvis frekvens øges, når køretøjet nærmer sig forhindringen, og som ændres til en konstant lyd, når forhindringen befinder sig ca. 20 til 30 cm fra køretøjet.

Systemet registrerer forhindringer foran, bagved og på siderne af køretøjet.

Systemet med parkeringssensorer aktiveres kun, når vognen kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t.



39512

Specifikationer

Sørg for, at ultralydssensorerne angivet med pile **1** ikke tildækkede (snavs, mudder, sne osv.).

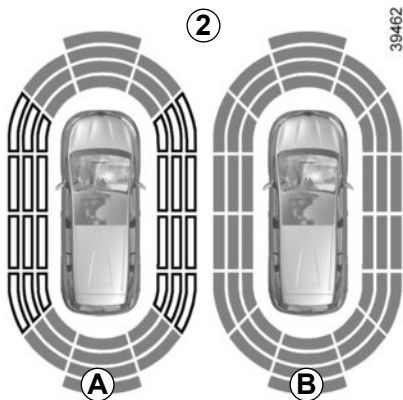


Denne funktion er en supplerende hjælp, som ved hjælp af lydsignaler angiver afstanden mellem vognen og en forhindring, når vognen manøvreres.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under manøvrer.

Føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opståede situationer, som kan forekomme under disse manøvrer; hold derfor vågent øje med børn, husdyr, barnevogne, cykler m.v., som befinder sig i nærheden af vognen, og vær opmærksom på også mindre stenafmærkninger og tynde stolper.

PARKERINGSSENSORER (2/4)



Bemærk: Displayet 2 gør det muligt at se bilens omgivelser med supplerende lydssignaler.

Det er nødvendigt at køre nogle meter frem, før registrering på siderne bliver aktiveret.

Når alle områder har en grå baggrund, er hele området omkring køretøjet overvåget:

- **A** : analyse af området omkring køretøjet er i gang;
- **B** : analyse af området omkring køretøjet udført



Funktionsprincip

De fleste genstande, der umiddelbart befinder sig foran, bagved eller ved siderne af køretøjet er registreret.

Afhængigt af distancen til forhindringen bliver signalfrekvensen forøget, jo tættere køretøjet kommer på, og signalet lyder uafbrudt ved en afstand på 20 cm på siderne og 30 cm foran eller bagved køretøjet. De grønne, orange og røde områder vises på displayet C.

PARKERINGSSENSORER (3/4)



Registrering af forhindringer på siden

Afhængigt af hjulenes retning bestemmer systemet køretøjets kørselsretning og informerer dig om risiko for sammenstød med en forhindring **3**, der befinder sig på siden af køretøjet.

Når der registreres en forhindring på siden af køretøjet:

- Hvis der er risiko for sammenstød, øges lydsignalerne, jo tættere køretøjet kommer på forhindringen, indtil de når en konstant lyd. De grønne, orange og røde områder vises på displayet **D**;
- Hvis der ikke er risiko for sammenstød, lyder der intet signal, når køretøjet nærmer sig forhindringen. De grønne, orange og røde områder er skraverede på displayet **D**.

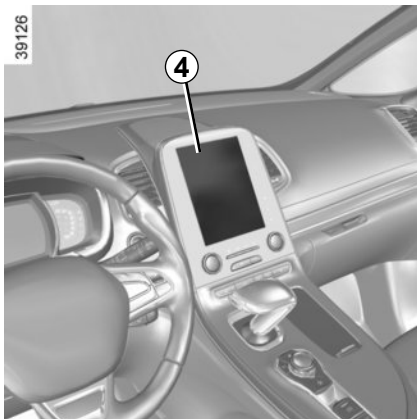
Bemærk: Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, bliver signalet for risiko for sammenstød forsinket.



I tilfælde af stød på vognens underramme ved manøvrering (eks. kontakt med en stander, en høj fortofskant eller andre genstande i bebyggede områder) kan du beskadige bilen (eks. deformation af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

PARKERINGSSENSORER (4/4)



Indstilling

Du kan indstille visse parametre på multifunktionsskærmen **4**. Se multimedieudstyrets vejledning for yderligere oplysninger.

Vælg "Køretøj", "PARKERINGSASS.", "Registrering af forhindringer".

Lydstyrke for parkeringsafstandskontrol

Indstil lydstyrken for parkeringsafstandskontrol ved at trykke på + eller -.

Systemlyd

Giver mulighed for at vælge mellem 3 systemlyde.

Deaktivering af systemlyd

Aktivér eller deaktiver lyden for parkeringsafstandskontrol.

Bemærk: Hvis du deaktiverer lyden, vil der ikke være lydsignaler, når du nærmer dig en forhindring.

Deaktivering af systemet

Aktivér eller deaktiver parkeringsafstandskontrol.

Automatisk deaktivering af parkeringsafstandskontrol

Systemet deaktiveres:

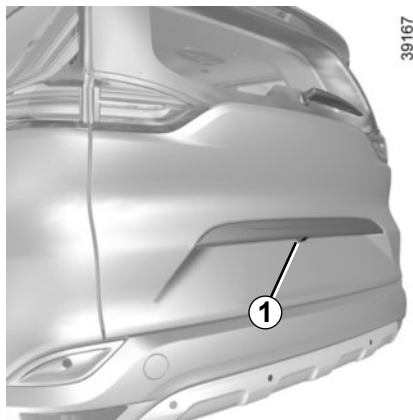
- når vognens hastighed overstiger cirka 10 km/t;
- Afhængigt af bilen, når bilen har været stoppet i mere end cirka fem sekunder, og der registreres en forhindring (f.eks. i tilfælde af kø...);
- når du er i frigear eller i position **N** eller **P** med automatgear.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, kommer der et lydsignal i cirka 3 sekunder hver gang der skiftes til bakgear, sammen med meddelelsen "Tjek parkeringssensor" på instrumentbrættet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Når køretøjet kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t, kan visse støjkloder (motorcykler, lastbiler, trykluftbor osv.) udløse lydsignaler for parkeringsafstandskontrol.

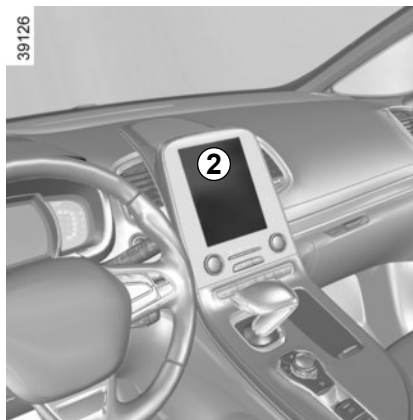
BAKKAMERA (1/2)



Funktionsprincip

Når du sætter bilen i bagegear, sender kameraet **1**, der er anbragt på bagklappen, et billede af området bag køretøjet til multifunktionsskærmen **2**, efterfulgt af én eller to faste eller bevægelige profiler **3** og **4**.

Dette system anvendes først ved hjælp af en eller flere profiler (mobil til retningsstabilitet og fast til afstand). Når den røde zone nås, kan du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.

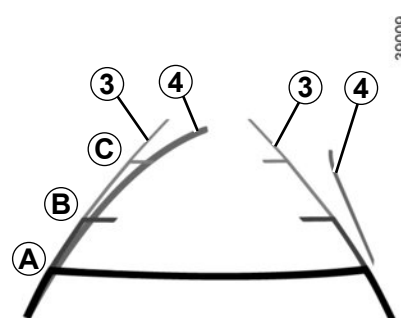


Fast profil 3

Den faste profil består af farveangivelser **A**, **B** og **C**, der viser afstanden bag køretøjet:

- **A** (rød) ca. 30 centimeter fra køretøjet.
- **B** (gul) ca. 70 centimeter fra køretøjet.
- **C** (grøn) ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.



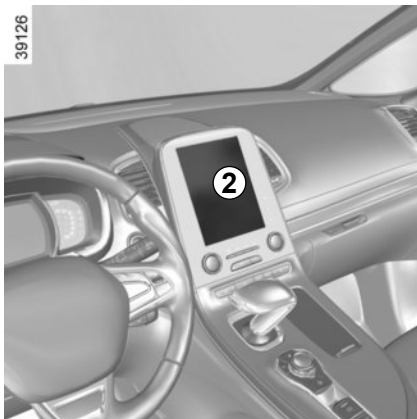
Mobil profil 4

Den er vist med blå på multifunktionsskærmen **2**. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.

Særlig funktion

Kontrollér, at kameraet ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne m.v.).

BAKKAMERA (2/2)



Aktivering, deaktivering af bakkameraet

På multifunktionsskærmen **2** skal du vælge "Køretøj", "Indstillinger", "Parkeringshjælp" og derefter "Bakkamera". Aktivér eller deaktiver bakkameraet, og godkend dit valg.

Du kan også indstille parametrene for kameratebilledet (lysstyrke, kontrast...).

Skærmen viser et spejlvendt billede som i et bakspejl.

Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på et plant underlag. Disse oplysninger skal ignoreres, når de overlapper en lodret genstand eller en, der er anbragt på jorden.

Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformerede.

Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen...) kan kameraets udsyn blive forstyrret.

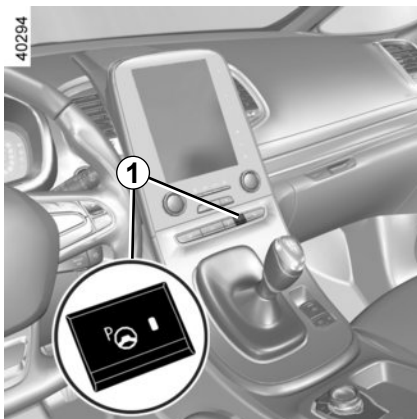
Når bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, vises meddelelsen "Bagagerum åbent", og kameravisning forsvinder.



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som bilens fører bør udvise.

Føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen; hold derfor vågent øje med børn, husdyr, barnevogne, cykler m.v., som befinder sig i nærheden af bilen, og vær opmærksom på også mindre stenafmærkninger og tynde stolper.

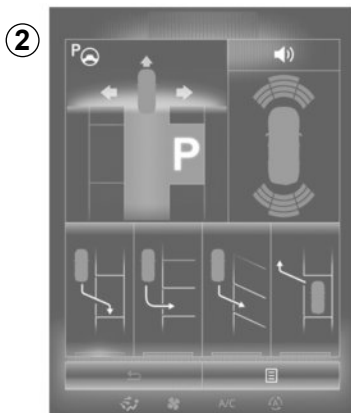
PARKERINGSHJÆLP (1/4)



Det er en funktion, som hjælper dig med at parkere.

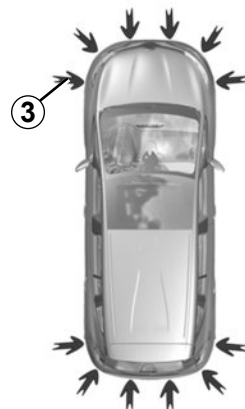
Fjern hænderne fra rattet, du styrer kun pedalerne og gearstangen.

Du kan på ethvert tidspunkt overtage styringen med køretøjet ved at dreje på rattet.



Betjening

Når køretøjet holder stille eller har en hastighed, der er mindre end 30 km/t, skal du trykke på kontakten **1**. Kontrollampen integreret i kontakten **1** lyser, og skærmen **2** vises på multifunktionsskærmen.



Specifikationer

Sørg for, at ultralydssensorerne angivet med pile **3** ikke tildækkede (snavs, mudder, sne osv.).

PARKERINGSHJÆLP (2/4)

Valg af manøvre

Systemet kan udføre fire typer manøvre:

- parkering af køretøjet ved kantsten mellem to parkerede køretøjer;
- parkering af køretøjet i en parkeringsbås;
- parkering af køretøjet i en skrå parkeringsbås;
- udkørsel fra kantstensparkeringsmanøvre mellem to køretøjer.

På multifunktionsskærmen skal du vælge manøvren, der skal udføres.

Bemærk: Ved start af køretøjet eller efter en vellykket kantstensparkeringsmanøvre ved hjælp af systemet, vil systemet foreslå udkørsel fra kantstensparkeringsmanøvre som standardmanøvre. I andre tilfælde kan standardmanøvren indstilles på multifunktionsskærmen.

Funktionsprincip

Parkering

Så længe køretøjets hastighed er mindre end cirka 30 km/t, søger systemet efter ledige parkeringspladser på begge sider af køretøjet.

Når der registreres en plads, vises den på multifunktionsskærmen, angivet med det lille bogstav "P". Kør forsigtigt med tændt blinklys på den side, hvor parkeringspladsen befinder sig, indtil meddelelsen "Zastavit" vises fulgt af et lydsignal.

Pladsen vises nu på multifunktionsskærmen med det store bogstav "P".

- Stop køretøjet;
- sæt køretøjet i bakgear.

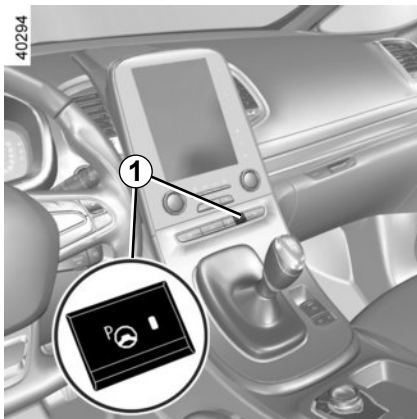
Kontrollampen  lyser på instrumentbrættet fulgt af et lydsignal.

- slip rattet;
- følg systemets instruktioner, som vises på multifunktionsskærmen.

Din hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet fulgt af et lyssignal, som informerer dig om, at manøvren er afsluttet.

PARKERINGSHJÆLP (3/4)



Udkørsel fra kantstensparkering

- Vælg tilstand "Udkørsel fra kantstensparkering":
- Aktiver blinklyset på den side, hvor du ønsker at køre ud;
- udfør et langt tryk på kontakten **1** (cirka 2 sekunder).

Kontrollampen  lyser på instrumentbrættet fulgt af et lydsignal.

- slip rattet;
- udfør manøvrerne fremad og bagud ved hjælp af alarmerne for parkeringsafstandskontrol.

Din hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.

Når du først er i position til at køre ud, informerer systemet dig om, at manøvren er afsluttet.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet fulgt af et lydsignal, som informerer dig om, at manøvren er afsluttet.

Suspendering af manøvren

Manøvren suspenderes i følgende tilfælde:

- hvis du tager fat i rattet;
- hvis en dør eller bagagerummet åbnes;
- hvis køretøjet holder stille i for lang tid;
- hvis der er en genstand, som forhindrer, at manøvren kan fuldføres;
- motoren standser.

Kontrollampen  på instrumentbrættet slukker og følges af et lydsignal, som informerer dig om, at manøvren er suspenderet. For at genoptage manøvren skal du udføre et langt tryk på kontakten for aktivering af parkeringshjælp.

I det tilfælde vises årsagen til afbrydelsen på multifunktionsskærmen.

Sørg for

- at have sluppet rattet og
- at alle døre og bagagerummet er lukket og
- at der ikke ligger en genstand på vejen og
- at motoren er startet.

Annullering af manøvren

Manøvren afbrydes i følgende tilfælde:

- Ved tryk på kontakten for aktivering af parkeringshjælp;
- hvis køretøjets hastighed er højere end 7 km/t;
- hvis du har udført mere end 10 bevægelser fremad og tilbage som parkeringsmanøvre;
- hvis følerne for parkeringsafstandskontrol er snavsede eller dækket til;
- hvis køretøjets hjul spinner.

Kontrollampen  på instrumentbrættet slukkes og følges af et lydsignal for at informere dig om, at manøvren er fuldført.

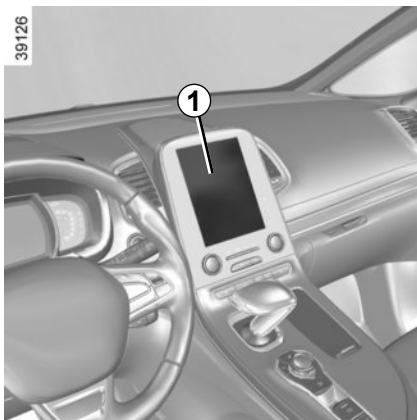


Dette system er en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter imidlertid under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Sørg for, at manøvren overholder gældende trafikregler.

- Førereren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen; sørg altid for, at der ikke er bevægelige genstande/personer (såsom et barn, et dyr, en barnevogn, en cykel osv.) eller en meget lille genstand (mindre sten, lille stolpe osv.) i nærheden af køretøjet under manøvren.
- Systemet kan ikke registrere genstande, der befinder sig i følernes blinde vinkel.
- Under manøvren kan rattet dreje pludseligt: Sæt ikke hænderne ind, og sørg for, at der heller ikke er andet, der kommer i vejen.
- Udfør altid en visuel kontrol for at sikre, at den parkeringsplads, som systemet har foreslået, faktisk er ledig og fri for forhindringer.
- Systemet skal deaktiveres, når du har en anhænger på.

AFFJEDRING MED INDSTILLELIG STØDDÆMPER



Affjedring med indstillelig støddæmper gør det muligt at tilpasse affjedringen til kørselsbetingelserne og til din kørestil.

Valg af fordefineret tilstand

Fra menuen på multifunktionsskærmen **1** kan du vælge en fordefineret kørselstilstand.

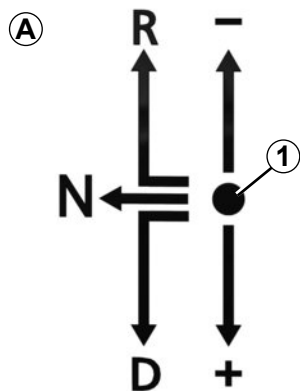
Konfigurationen af støddæmperen afhænger af den valgte tilstand i menuen "Multi-Sense" (se i afsnittet "Multi-Sense" i kapitel 3).

Funktionsfejl

Hvis systemet ikke fungerer korrekt, skifter det automatisk til tilstanden "Neutral" under "Multi-Sense".

Hvis meddelelsen "Kontroller Dæmper" vises på instrumentbrættet, skal du henvende dig til et autoriseret værksted.

AUTOMATGEAR (1/6)



Skema A for position af gearvælgeren 3

1: hvileposition for personen, der vælger

2: knap **P** : parkering

R: bakkørsel

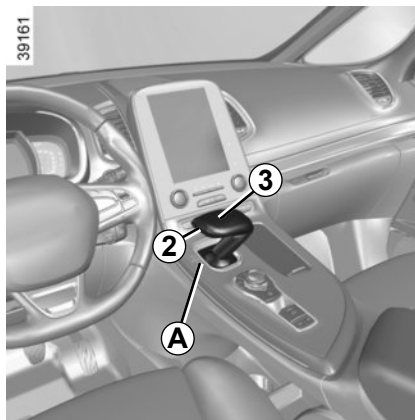
N: neutral (frigear, parkering)

D: automatisk modus

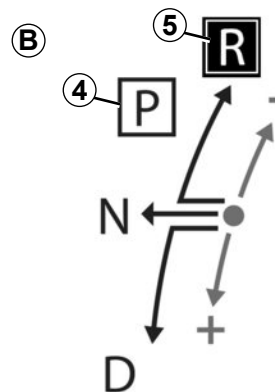
+: Manuelt skifte til højere gear

–: Manuelt skift til lavere gear

39238



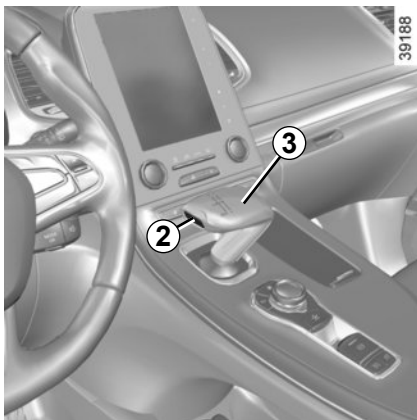
39161



Skema B på instrumentbrættet

- Det valgte gear er angivet i et område **5**;
- De tilgængelige funktioner vises med den farve for atmosfæren, som føreren har valgt;
- De ikke-tilgængelige funktioner er skraveret på nær positionen **P 4**, der forsvinder fra skemaet ved en hastighed højere end cirka 3 km/t.

39239



Sådan aktiveres stillingen P (knappen 2)

Når køretøjet står stille med motoren kørende eller tændingen tilsluttet, skal du trykke på knappen **2** for at sætte i position **P**. Kontrollampen for knappen **2** lyser orange, når gearet er sat i positionen Parkering.



Kontrollér, at kontrollampen **P** på instrumentbrættet og kontrollampen integreret i knappen **2** er aktiveret, før du forlader køretøjet.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Sådan deaktiveres stillingen P (knappen 2)

Når køretøjet står stille med motoren kørende skal du træde på bremsepedalen og flytte vælgeren til den ønskede position **R**, **N** eller **D**.

Hvis bremsepedalen ikke er trådt ned, vises meddelelsen "Træd på bremsen" på instrumentbrættet, samtidig med at kontrollampen  lyser på instrumentbrættet.

Når positionen **R** eller **D** er frigjort, vises **N** på instrumentbrættet, og kontrollampen for knappen **2** slukkes.

Bemærk

- Når føreren åbner sin dør for at forlade køretøjet, når positionen **P** er frigjort, lyder et signal, og meddelelsen "P ikke ilagt" vises på instrumentbrættet.
- Kontrollampen  er tændt hver gang, det er nødvendigt at træde bremsepedalen ned for at ændre positionen af automatgear.

For at sætte i frigear

Når køretøjet holder stille med motoren kørende, skal du træde på bremsepedalen og flytte vælgeren **3** mod venstre:

- fasthold den i cirka 1 sekund i denne position, indtil visning af **N** med hvidt på instrumentbrættet, og slip den derefter; eller
- slip den omgående.

Bemærk: Når det valgte gear er **R** eller **D**, er det ikke nødvendigt at træde på bremsepedalen for at skifte til positionen **N**.



Hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse", "Fejl ved position P BVA" eller "Elektrisk fejl FARE" eller i tilfælde af batterisvigt, skal du standse køretøjet ved hjælp af servoparkeringsbremsen.

AUTOMATGEAR (3/6)

Kørsel med automatisk gearskifte

Når køretøjet står stille med motoren kørende i position **P**, **N** eller **R**, skal du træde på bremsepedalen og flytte vælgeren mod venstre og derefter bagud for til sidst at slippe den.

Hvis en af betingelserne ikke er opfyldt, blinker **D** i cirka 5 sekunder, og meddelelsen "Træd på bremsen" vises på instrumentbrættet i cirka 15 sekunder.

Under de fleste kørselsforhold er det herfter ikke nødvendigt at røre gearvælgeren. Gearskiftet sker af sig selv i det rette øjeblik ved et passende motoromdrejningstal, idet den automatiske transmission tager hensyn til køretøjets belastning, vejbanens tilstand og den valgte køremåde.

Bemærk: Med motoren kørende og med en fart mellem 0 og 10 km/t i position **N** eller **R** er det ikke nødvendigt at træde på bremsepedalen for at skifte til position **D**. Dette er nyttigt ved parkeringsmanøvrer, hvor der er behov for flere trin fremad, derefter forskellige trin bagud.

Kør økonomisk

Lad altid gearvælgeren stå i position **D** på landevej; med speederpedalen let nedtrådt skifter gearene automatisk til et lavere motoromdrejningstal.

Acceleration og overhalinger

Træd speederpedalen hurtigt helt i bund (ud over det stramme punkt).

Det er også muligt at gå trinvis ned i gear med henblik på en overskridelse ved skubbe vælgeren mod positionen "-".

For at sætte i bakgear

Når køretøjet står stille med motoren kørende og i position **P**, **N**, eller **D**, skal du træde på bremsepedalen og flytte vælgeren mod venstre og derefter fremad for til sidst at slippe den.

Hvis bremsepedalen ikke er trådt ned, lyder der et signal, positionen **R** blinker i cirka 5 sekunder i skemaet, der vises på instrumentbrættet, og en meddelelse "Træd på bremsen" vises i cirka 15 sekunder.

Bemærk: Med motoren kørende og en hastighed på mellem 0 og 10 km/t i position **N** eller **D** er det ikke nødvendigt at træde på bremsepedalen for at skifte til **R**. Dette er nyttigt ved parkeringsmanøvrer, hvor der er behov for flere trin fremad, derefter forskellige trin bagud.

AUTOMATGEAR (4/6)

Kørsel med manuel betjening

Kørsel med midlertidig manuel betjening

Den midlertidige manuelle betjening kan kun vælges, når den automatiske funktion **D** er valgt på forhånd, og køretøjets hastighed er mere end cirka 10 km/t.

Når **D** er valgt, skal du flytte vælgeren **3**:

- bagud **+**, for at skifte til et højere gear;
- fremad **-**, for at skifte til et lavere gear.

Det valgte gear vises til højre for **D** på instrumentbrættet.

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold (f.eks. beskyttelse af motoren, aktivering af det dynamiske stabilitetssystem: ESC...) automatikken kan selv vælge gear.

Det anmodede gear fastholdes i et stykke tid, der er bestemt af automatikken i forhold til skråningen og førerens kørselsstil.

Automatikken **overtager**, når tiden er udløbet og kan **udløse gearskifte automatisk**.

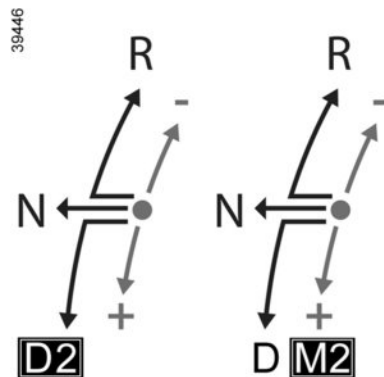
For at undgå "forkerte manøvrer" kan automatikken **nægte** at gearskifte: i dette tilfælde vil visningen af valgt gear **+** eller **-** blinke i nogle sekunder for at advare om dette, fulgt af et lydsignal.

Kørsel med permanent manuel betjening

Permanent manuel betjening kan ikke vælges, når den automatiske funktion **D** er valgt på forhånd, og når køretøjets hastighed er højere end cirka 10 km/t.

Når **D** er valgt, skal du flytte og holde vælgeren **3** i cirka 1 sekund:

- bagud **+** for at skifte til et højere gear;
- fremad **-** for at skifte til et lavere gear.



Det valgte gear vises først til højre for **D** på instrumentbrættet, derefter vises **M** og det valgte gear under **+**, når permanent manuel betjening er aktiveret.

For at forlade permanent manuel betjening og vende tilbage til automatisk betjening skal du flytte vælgeren mod **D**.

Andre anmodninger om gearskifte **P** eller **R** eller **N** medfører, at den permanente manuelle betjening forlades.

AUTOMATGEAR (5/6)

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold (f.eks. beskyttelse af motoren) kan gearskifte udføres automatisk, hvis der er risiko for for højt eller for lavt motoromdrejningstal. Permanent manuel betjening forbliver dog aktiv. Gearkassen kan på samme måde forhindre, at du foretager et gearskifte, så du undgår at foretage gearskifter, der kan beskadige gearkassen og andet. I dette tilfælde vil angivelsen af det ønskede gear + eller – blinke i nogle sekunder for at oplyse dig herom.

Standsnings – Parkering

Når motoren stoppes ved tryk på stopknappen, sættes køretøjet automatisk i positionen **P**, og servoparkeringsbremsen aktiveres for de køretøjer, der er udstyret hermed. **P** vises på instrumentbrættet, og kontrollampen i knappen **P** lyser.

Særlige tilfælde

Positionen **P** er **valgt automatisk** ved motorstop, derfor er det nogle gange nødvendigt at sætte køretøjet i position **N**, når det holder i en vaskehal for eksempel.

Positionen **N** kan anvendes, før førerdøren åbnes og maksimalt **cirka 25 sekunder** efter motorstop.

Når tiden er gået, eller når førerdøren er åbnet, er det nødvendigt at stille kontakten tilbage for at forlade positionen **P**.



I tilfælde af tab af oplysninger på instrumentbrættet skal du stoppe køretøjet ved at aktivere servoparkeringsbremsen eller via knappen **P**.

Med motoren kørende og automatgear i position **D** eller **R** eller **N** eller **M** og uden at have foden på bremsepedalen vises meddelelserne "P ikke ilagt" og "Vælg position P" på instrumentbrættet, når førerdøren åbnes.

Med motoren stoppet og automatgearet i position **N** (frigear) vises meddelelsen "P ikke ilagt" på instrumentbrættet.



Forlad aldrig køretøjet med motoren kørende uden at have sat det i positionen Parkering **P**.



Særlig funktion med relation til funktionen Stop and Start: Hvis føreren planlægger at tage selen af, **før** motoren skifter til standby på grund af funktionen Stop and Start, skal du sikre dig, at gearet er i stillingen **P**. Advarselslampen **P** lyser på instrumentbrættet for at bekræfte dette. **Risiko for bevægelse af køretøjet.**

AUTOMATGEAR (6/6)

Særlige kørselsforhold

- Hvis **vejens stigninger og sving** ikke gør det muligt at køre med automatisk gearskifte (ved f.eks. bjergkørsel), tilrådes det at anvende midlertidig eller permanent manuel betjening.
Herved undgås hyppige automatiske skift under kørsel på stigninger, og der opnås motorbremsning i tilfælde af længerevarende kørsel ned ad bakke.
- For at forhindre at motoren går i stå i **meget koldt vejr**, skal du vente nogle øjeblikke, før du forlader position **P** eller **N** og sætter gearstangen i position **D** eller **R**.

I **meget koldt vejr** kan systemet spærre for gearskifte i manuel betjening, indtil gearkassen har opnået den rette temperatur.

Funktionsfejl

- Hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, angiver dette en fejl i transmissionen.
Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.
- Hvis meddelelsen "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, skal du stoppe og lade gearkassen køle ned.
Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.
- Med hensyn **til bugsering af et køretøj med automatisk gearkasse** henvises der til afsnittet "Bugsering" i kapitel 5.



I tilfælde af stød på vognens underamme ved manøvrering (eks. kontakt med en stander, en høj fortofskant eller andre genstande i bebyggede områder) kan du beskadige bilen (eks. deformation af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.



Kapitel 3: Komfort

Multi-Sense	3.2
Ventilationsspjæld	3.4
Automatisk airconditionanlæg	3.7
Ekstra klimanalæg	3.12
Aircondition: Råd og vejledning om brugen	3.14
Funktioner for kvalitet af udeluft og udluftningscyklus	3.15
Elektrisk rudehejs	3.16
Elektrisk soltag	3.18
Tag af fast glas	3.20
indvendig belysning	3.21
Solafskærmning	3.23
Opbevaringsrum, indretning af kabinen	3.24
Tilbehørsstik	3.29
Askebæger	3.29
Cigartænder	3.29
Nakkestøtter – bagsæder	3.30
Bagagerum	3.36
Automatisk bagklap	3.37
Bagageafdækning	3.42
Bagagerumsfaciliteter	3.43
Transport af bagage i bagagerummet	3.44
Transport af genstande:	3.45
anhængertræk	3.45
Net til fastholdelse af bagage	3.46
Tagbøjler	3.48
Multimedieudstyr	3.49

MULTI-SENSE (1/2)

Systemet Multi-Sense giver mulighed for at vælge mellem 5 tilstande, der afhængigt af køretøjet drejer sig om kørslen, belysningen, komforten og motorlyden:

- Tilstandene Comfort, Neutral, Eco og Sport er fastlagt på forhånd og tilknyttet en belysning og en motorlyd, der kan indstilles;
- Alt i tilstand Perso kan indstilles.

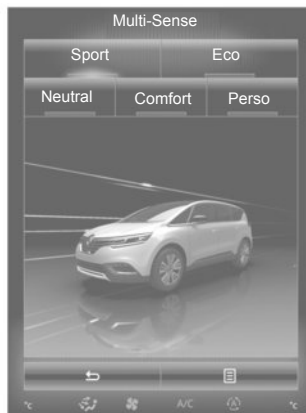
Kørselsindstillingerne har indvirkning på:

- servostyring;
- ophæng med indstillelig støddæmper;
- de fire retningsgivende hjul;
- motorens og gearernes reaktionsevne;
- varmekomfort.

De indvirker også på:

- belysningen i kabinen og af instrumentbrættet;
- oplysningerne på instrumentbrættet og på multifunktionsskærmen;
- motorlyden;
- massagesædet.

Efter hver start er tilstanden for køretøjet den anvendte ved sidste stop.



39522

Comfort-mode

Denne tilstand medfører, at ophænget og styretøjet er smidigt. Den indvendige atmosfære er afdæmpet.

Neutral-mode

Som standardtilstand vælger tilstanden Neutral fabriksindstillingerne for køretøjet.

Eco-mode

Tilstanden Eco fokuserer på energibesparelse og hensyn til miljøet. Ophænget og styretøjet er smidige, styringen af motoren og gearene gør det muligt at nedsætte brændstofforbruget. Klima anlægget er ikke indstillet til mere end det mest nødvendige.

Der henvises til afsnittet "Gode råd til kørsel, øko-kørsel" i kapitel 2.

Det er i alle indstillinger muligt at ændre farven på baggrundsbelysninger samt formatet af de oplysninger, der vises på instrumentbrættet og multifunktionsdisplayet.

Det er også muligt at gendanne standardindstillingerne.

MULTI-SENSE (2/2)

Sport-mode

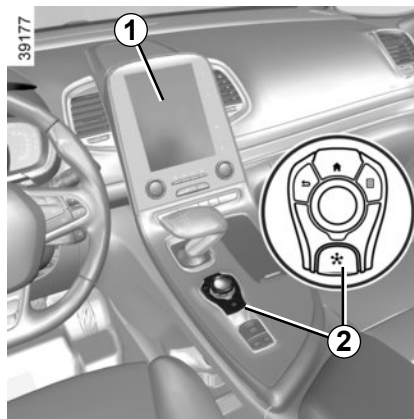
Denne indstilling øger motorens og gearkasens reaktionsevne, hvilket gør affjedringen og styringen mere "fast".

Perso-mode

Denne tilstand giver mulighed for manuelt at konfigurere kørslen, belysningen og - afhængigt af køretøjet - komfort og motorlyd.

Slukning af motoren i tilstanden Sport eller tilstanden Perso med motoren i indstillingen Sport.

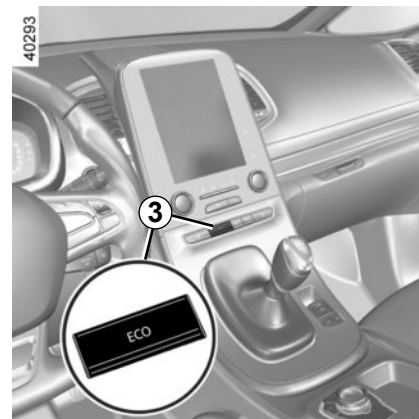
Næste gang du starter bilen, får du vist en meddelelse, der spørger, om motoren fortsat skal være i indstillingen Sport.



Adgang til menuen

Du kan komme til Multi-Sense:

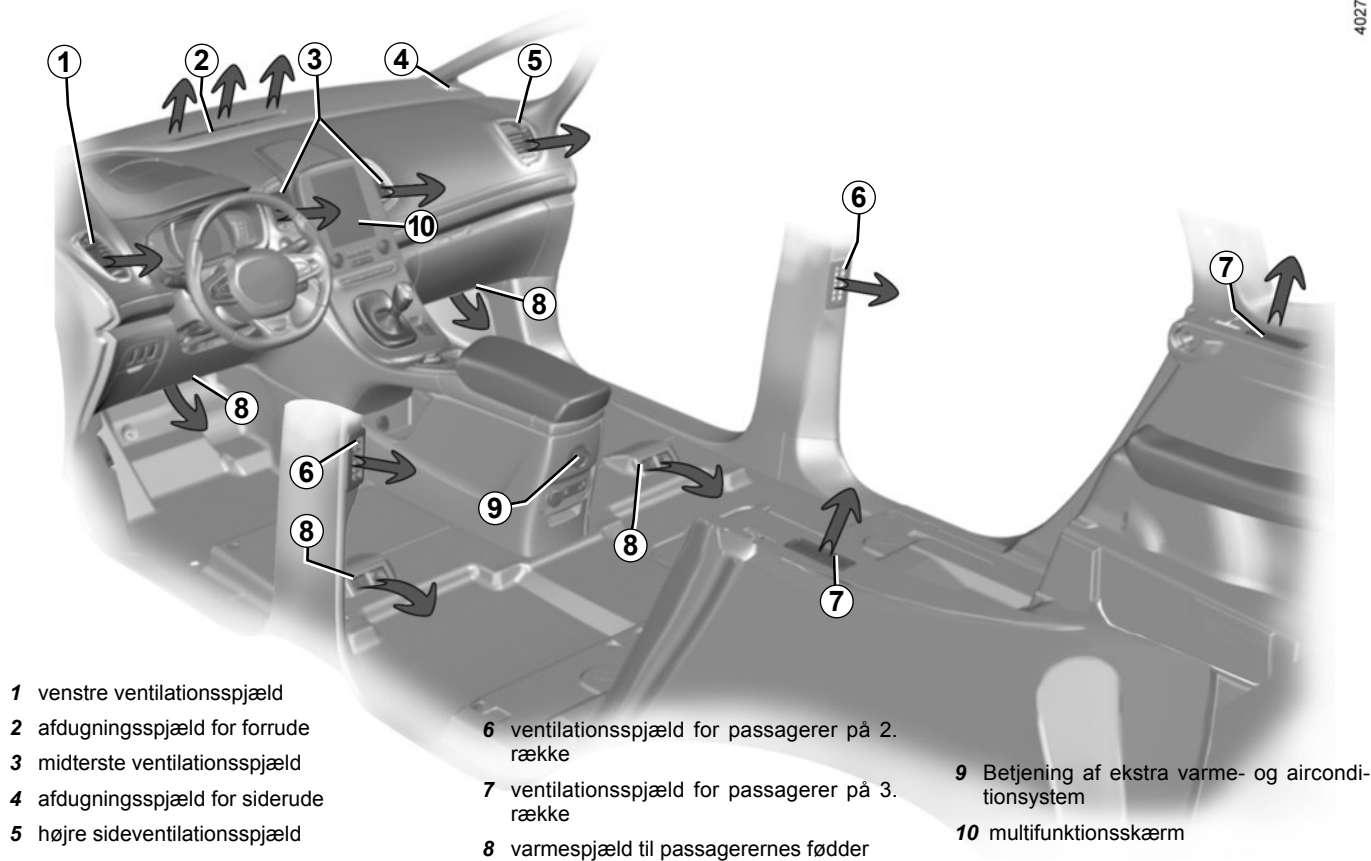
- på multifunktionsskærmen **1**. Vælg menuen "Køretøj" og derefter "Multi-Sense";
- via kontakten **2**;
- Brug af knappen Eco **3**, der automatisk aktiverer indstillingen Eco og åbner menuen "Multi-Sense" på multifunktionsskærmen **1** i nogle få sekunder.



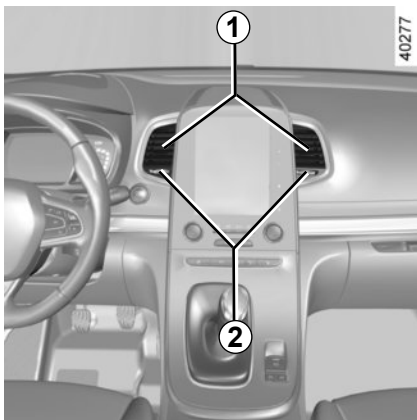
Når først menuen "Multi-Sense" vises på multifunktionsskærmen **1**, vil tryk på kontakten **2**, afhængigt af køretøjet, give dig mulighed for at skifte mellem de to tilstande, som du foretrækker. Der henvises til udstyrets betjeningsvejledning.

VENTILATIONSSPJÆLD: luftudgange (1/3)

40270



VENTILATIONSSPJÆLD: luftudgange (2/3)



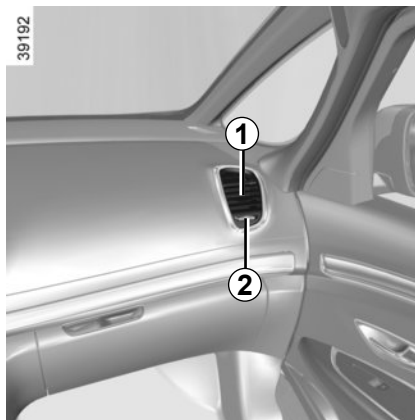
Forsædepladser

Luftfordeling

Højre/Venstre: Drej hjulknappen **2**.

Drej over det stramme punkt for at være sikker på, at det er helt lukket.

Op/ned: sænk eller hævn skydeknapperne **1**.



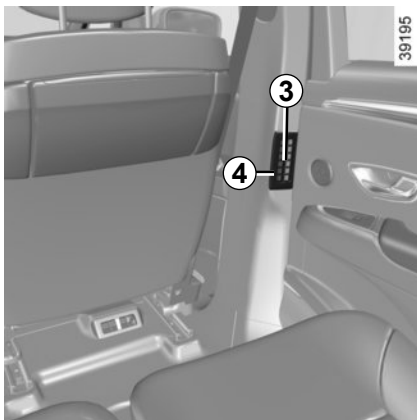
I tilfælde af dårlig lugt i bilen må der kun anvendes de systemer, der er beregnet til dette formål. Søg råd på et autoriseret værksted.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for nedbrydning eller brandfare.

VENTILATIONSSPJÆLD: luftudgange (3/3)



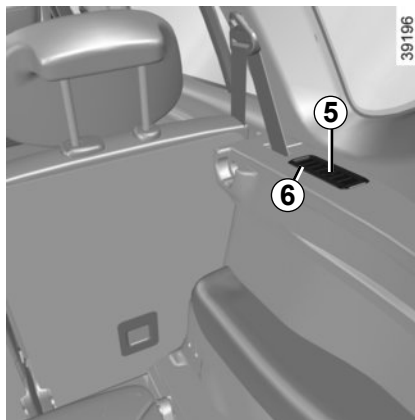
Pladser i 2. bagsæderække

Retning højre/venstre

Bevæg ventilationsspjældet 4.

Retning op/ned

Bevæg skydeknappen 3.



Pladser i 3. bagsæderække

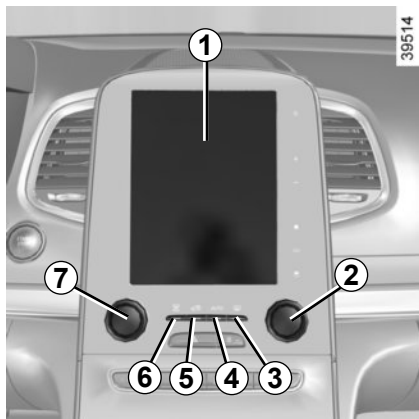
Retning højre/venstre

Bevæg ventilationsspjældet 6.

Retning frem/tilbage

Bevæg skydeknappen 5.

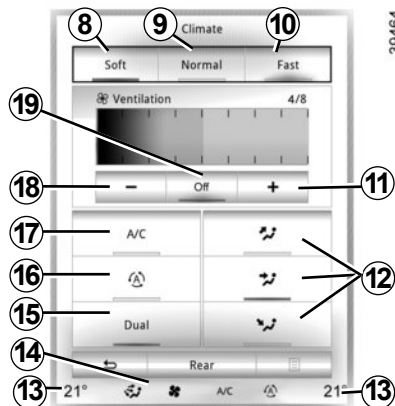
AUTOMATISK KLIMAANLÆG (1/5)



Betjeningspanel

Tryk i området **14** for at få adgang til betjeningerne på multifunktionsskærmen **1**. Om køretøjet har de betjener, som er beskrevet herefter, afhænger af modellen.

- 2** og **7** Indstilling af den foreskrevne temperatur i venstre og højre side.
- 3** Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.
- 4, 8, 9** og **10** Automatiske tilstande.
- 5** Luftrecirkulation.
- 6** Funktionen "klart udsyn".



11 og **18** Ventilationshastighed.

12 Luftfordeling i kabinen.

13 Visning af temperaturen i venstre og højre side

14 Visningsområde for indstillinger af varme- og airconditionsystem.

15 Funktionen "DUAL".

16 Funktionen "Automatisk recirkulation".

17 Aircondition.

19 Standsning af systemet.

Visse taster har en kontrollampe, som angiver funktionens tilstand.

Automatisk funktion

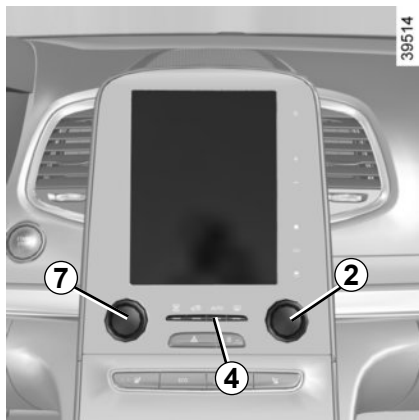
Den automatiske styring af airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstoføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaanlægget og lufttemperaturen.

Denne funktion indeholder tre valgbare programmer:

NORMAL : Optimering af opnået komfortniveau valgt i forhold til de udendørs forhold. Tryk på knappen **4** eller tasten **9**.

SOFT: når op på det ønskede komfortniveau på en mere rolig og støjsvag måde. Tryk på knappen **8**.

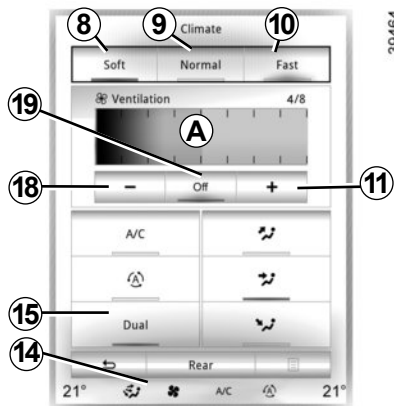
FAST: øger luftstrømmen i kabinen. Denne indstilling anbefales især til at optimere komforten på bagsædet. Tryk på knappen **10**.



Ændring af ventilatorens hastighed

Ved automatisk styring reguleres ventilatorens hastighed automatisk for derved at opnå og sikre det bedste indeklima.

Du kan stadig justere blæserhastigheden ved at trykke på knapperne **11** eller **18** eller ved at flytte fingeren til zonen **A**.



Indstilling af temperaturen

Der findes to typer indstillinger:

- ensartet indstilling af kabinen;
- indstilling med funktionen DUAL for at indstille venstre og højre side individuelt.

Ensartet indstilling af kabinen

Tryk på kontakten **7**.

Indstilling med funktionen DUAL

Tryk på tasten **15** at aktivere den. Tryk på kontakten **7** for at indstille venstre side og kontakten **2** for højre side.

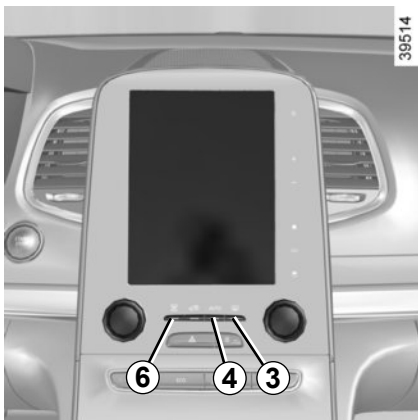
Bemærk: Konfigurationen af varme- og air-conditionssystemet afhænger af den valgte tilstand i menuen "Multi-Sense" (se i afsnittet "Multi-Sense" i kapitel 3).

De værdier, der vises på displayet, er udtryk for det ønskede temperaturniveau.

Ved start af vognen hjælper det ingen ting at øge eller sænke den viste værdi for hurtigere at opnå et behageligt niveau i vognen. Systemet gør altid sit bedste for at udligne fald og stigning i temperaturen (blæseren starter ikke straks ved maksimal hastighed: den stiger efterhånden), men det kan tage fra et par sekunder til flere minutter.

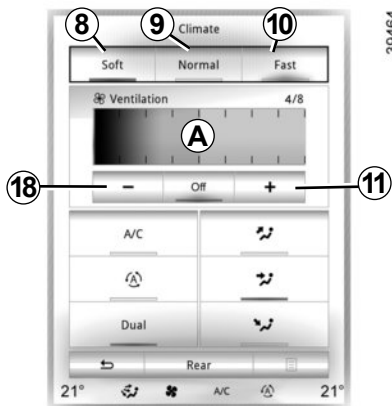
Generelt bør ventilationsspjældene altid være åbne uanset temperaturforholdene, med mindre der opstår gener herved.

AUTOMATISK KLIMAANLÆG (3/5)



Funktionen "klart udsyn"

Denne funktion giver mulighed for en hurtig afrimning og afdugning af forruden og bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model). Den igangsætter automatisk airconditionanlægget og afrimning af bagruden samt, afhængigt af køretøjet, elektrisk afrimning af forruden.



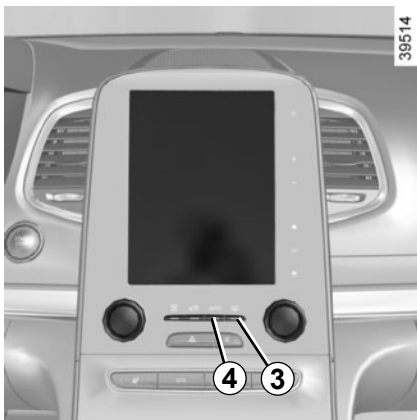
Tryk på knappen **6**, og den indbyggede kontrollampe tændes.

For at stoppe afrimningsfunktionen for bagruden skal du trykke på **3**, og den integrerede kontrollampe slukkes.

Sådan justerer du blæserhastigheden: Tryk på knapperne **11** eller **18**, eller flyt din finger til zonen **A**.

For at forlade indstillingen kan der trykkes på en af disse knapper:

- på tasten **4**;
- igen på knappen **6**;
- på en af tasterne **8**, **9** eller **10**.

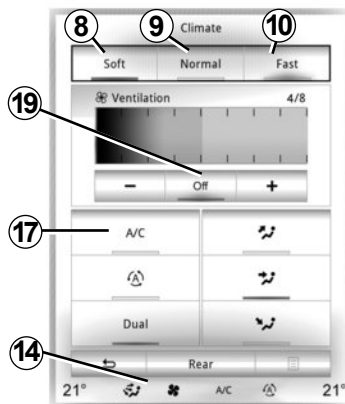


Start eller stop af aircondition anlægget

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på tasten **17** for at:

- aktivere aircondition (en kontrollampe i området **14** tænder).
- deaktivere aircondition (kontrollampen i området **14** slukkes)



Standstning af systemet

Tryk på tasten **19** for at aktivere eller deaktivere systemet (kontrollampen for funktion af tasten **19** informerer dig om systemets tilstand).

Afrimning- afdugning af bagruden

Tryk på knappen **3**, og den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afrimning af bagruden og af sidespejlene (for køretøjer, der er udstyret med funktionen).

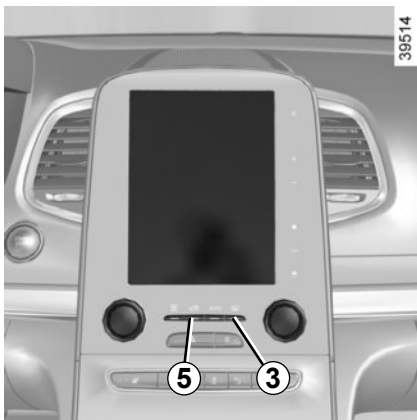
For at forlade denne funktion skal du trykke på knappen igen **3**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

Brug fortrinsvis et af de automatiske programmer **NORMAL**, **SOFT** eller **FAST**.

I automatisk tilstand (kontrollampen for knappen **4** er tændt) styres alle varme- og airconditionssystemets funktioner af systemet.

Du kan stadig ændre systemvalget, i dette tilfælde slukkes advarselslampen i knappen **4**.

For at vende tilbage til automatisk tilstand skal du trykke på et af programmerne **NORMAL 8**, **SOFT 9** eller **FAST 10** eller knappen **4**.



Ændring af luftfordelingen i kabinen

Tryk på tasterne **12** for at vælge de søgte luftfordelinger (en kontrollampe vises i området **14**):



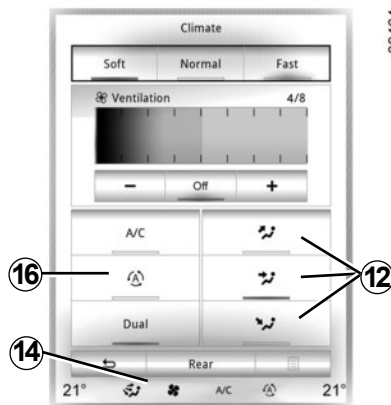
Luftstrømmen ledes først og fremmest til afdugningsdyserne ved forruden og sideruderne foran.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.



Luftrecirkulation

Denne funktion styres automatisk, men du kan også aktivere den manuelt.

Bemærk:

- under recirkulering tages luften udelukkende fra kabinen og recirkuleres uden indtag af frisk luft udefra;
- Recirkulation isolerer kabinen fra den omgivende luft (f.eks. ved kørsel i forurenede områder...) og giver mulighed for hurtigere afkøling af temperaturen i kabinen.

Automatisk anvendelse

Tryk på tasten **16** (en kontrollampe vises i området **14**).

Manuel anvendelse

Et tryk på knappen **5** giver mulighed for at gennemtvinge recirkulation af luften.

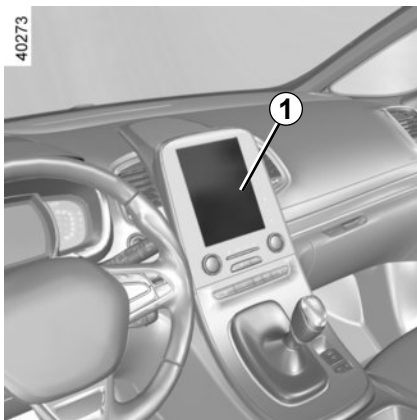
Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

Det tilrådes derfor at overgå til automatisk funktion ved påny at trykke på tasten **16** eller knappen **5**, så snart recirkulation af luften ikke længere er nødvendig.

For at forlade denne funktion skal du påny trykke på tasten **16** eller knappen **5**.

Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

EKSTRA VARME- OG AIRCONDITIONSYSTEM (1/2)

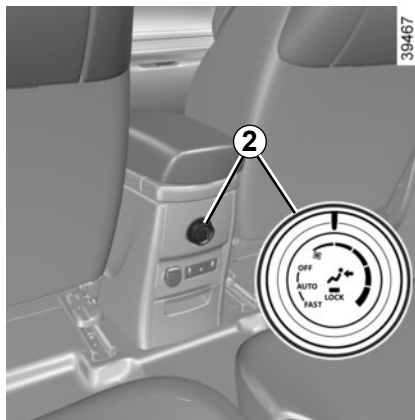


Betjening

Det ekstra varme- og airconditionssystem forsyner ventilationsspjældene **3** i tredje række for at bidrage til varmekomforten på anden og tredje række.

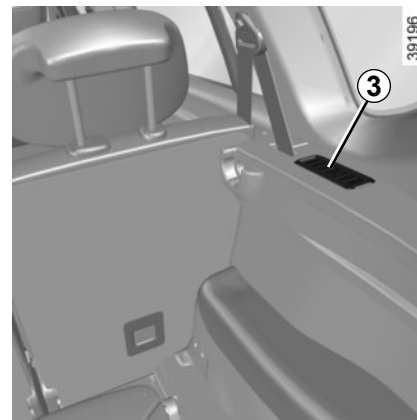
Den indvirker kun på mængden af kølig luft, der udsendes i kabinen.

Den kan aktiveres eller deaktiveres via tasterne på multifunktionsskærmen **1** eller på det bageste kontrolpanel **2**.

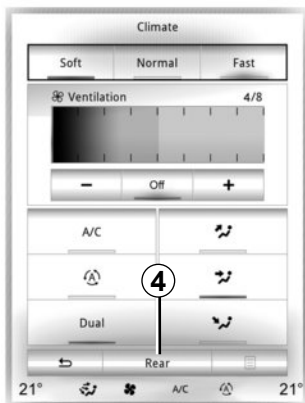


Aircondition gør det muligt at:

- At sænke temperaturen i kabinen.
- At fjerne dug hurtigere fra ruderne.



EKSTRA VARME- OG AIRCONDITIONSYSTEM (2/2)



Start og stop af aircondition

Tryk på tasten **4** på multifunktionsskærmen.

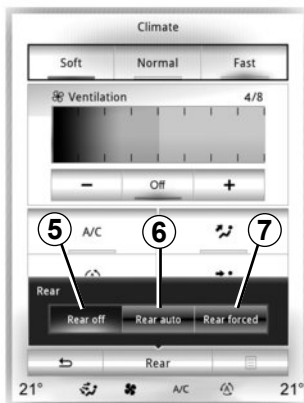
AUTO-mode

Tryk på knappen **6**. Systemet regulerer ventilatorens hastighed af systemet for derved at opnå og sikre det bedste indeklima.

OFF-mode

Tryk på tasten **5** for at deaktivere funktionen.

Bemærk: For disse to tilstande er betjeningen bagi **2** låst, og kontrollampen **9** tændes for at informere dig herom.

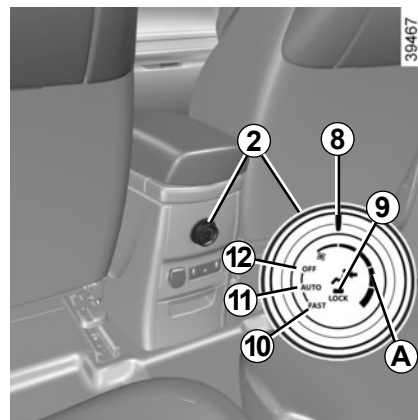


MANUAL-mode

Tryk på tasten **7** at aktivere den. Betjeningen bagi **2** fungerer, og kontrollampen **9** er slukket.

På det bageste kontrolpanel **2** skal man flytte mærket **8** til:

AUTO : Drej betjeningen til **11**. Giver mulighed for at optimere komfortniveauet.



FAST : Drej betjeningen til **10**.

Giver mulighed for at forøge systemets aktivering for hurtigt at opnå det ønskede komfortniveau.

OFF : Drej betjeningen til **12**.

Giver mulighed for deaktivering af det ekstra varme- og airconditionssystem.

Regulering af ventilationshastigheden

Drej betjeningen **2** for at flytte mærket **8** til området **A**.

AIRCONDITION: Råd og vejledning om brugen

Råd om brugen

I særlige tilfælde, (aircondition standset, aktivering af luftrecirkulation, ingen eller svag luftcirkulations hastighed...) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen ”**klart udsyn**” for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.

Køretøjer udstyret med tilstanden ECO: Når ECO-mode er aktiveret, kan den mindske ydelsen af den automatiske aircondition. Der henvises til afsnittet ”Gode råd til kørsel, øko-kørsel” i kapitel 2.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for nedbrydning eller brandfare.

Brændstofforbrug

Det er normalt at konstatere et øget brændstofforbrug, når airconditionanlægget anvendes, især ved bykørsel.

På modeller, der ikke er udstyret med automatisk klimaanlæg, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede.

Ved parkering i fuldt solskin, eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet vedrørende serviceintervaller.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

- **Manglende effektivitet ved afrimning, afdugning, eller ved aircondition.**
Kan skyldes, at støvfilteret er tilstoppet.
- **Hvis anlægget ikke afgiver kold luft.**

Kontrollér, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis ikke, skal du standse systemet.

Vand under køretøjet

Hvis der drypper vand ned under vognen, skyldes det blot kondenseringen af luftens fugtighed, hvilket er helt normalt efter længerevarende brug af aircondition.



Køleanlægget må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

FUNKTIONEN FOR KVALITET AF UDELUFT OG UDLUFTNINGSCYKLUS



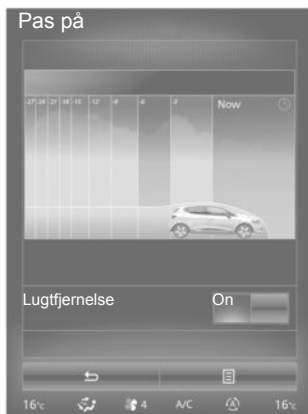
Med aircondition tændt skal du fra skærmen **A** vælge "Menu", "Køretøj", "Pas på".

Kvalitet af udeluft

Luftkvaliteten vises med grafik på multifunktionsskærmen.

Tre farver angiver luftkvalitetsniveauet (fra renest til mest forurenet):

- 1 (blå)
- 2 (lysegrå)
- 3 (grå)



Funktionen udluftningscyklus

Den gør det muligt at mindske lugtgener i kabinen.

Lugtfjernelse

- ON: medvirker til hurtigt at nedbringe lugtgenen i kabinen;
- OFF: afbrydelse af funktionen.

Bemærk

Funktionen er tidsbegrænset. Den stopper automatisk efter nogle minutter.

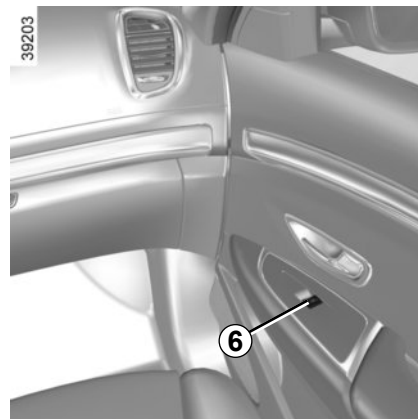
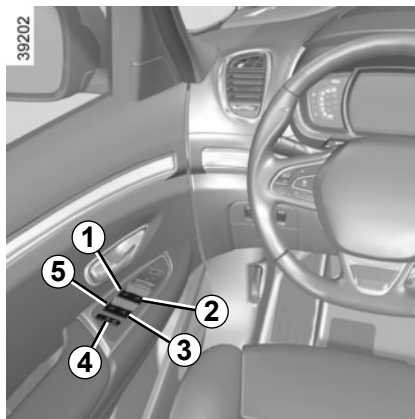
Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

ELRUDEOPTRÆK (1/2)

Disse systemer fungerer:

- med motoren kørende;
- når motoren er slukket, indtil en fordør åbnes (begrænset til cirka 12 minutter);
- med motoren slukket, fordøre lukkede efter tryk på startknappen.

Tryk på eller træk i rudekontakten for at sænke eller hæve den til den ønskede højde: ruderne i bagdørene kan ikke sænkes helt ned.



Fra førerens plads trykkes på kontakten:

- 1** for venstre forrude;
- 2** for højre forrude;
- 3** og **5** bagdøre.

Fra passagerpladserne trykkes på kontakten **6**.



Sikkerhed for bagsædepassagerer

Føreren kan afbryde både bagdørene og rudeoptrækkene i bagdørene ved at trykke på kontakten **4**. Der vises en bekræftelsesmeddelelse på instrumentbrættet.

Førerens ansvar

Efterlad aldrig RENAULT-nøglen eller -kortet i vognen, og efterlad aldrig et barn, en afhængig voksen eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik. Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene. Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Undgå at læne genstande op mod en halvåben rude: Du risikerer at beskadige rudeoptrækket.

ELRUDEOPTRÆK (2/2)

Impulsbetjening

Dette er en yderligere funktion knyttet til el-rudeoptrækket som beskrevet på de foregående sider.

Tryk eller træk kort og kraftigt på rudekontakten: ruden sænkes helt i bund. En aktivering på kontakten standser rudens bevægelse.

Bemærk! Hvis ruden støder på en forhindring på vej til endestop (f.eks. en gren osv.), vil den stoppe og køre et par centimeter tilbage.

Fjernbetjent lukning af ruderne

(modeller med fire el-betjente sideruder med impulsbetjening).

Ved låsning af dørene udefra, og du **trykker to gange hurtigt efter hinanden på låseknappen på kortet RENAULT eller på førerdøren** i håndfri betjeningstilstand, lukkes alle ruderne automatisk og, afhængigt af køretøjet, soltaget.

Det tilrådes kun at aktivere systemet, hvis brugeren kan overvåge vognen og sikre, at der ikke befinder sig nogen i kabinen.

Unormal funktion

Hvis ophejsningen af en rude ikke virker, vil systemet overgå til ikke-impulsbetjening: Træk i kontakten, indtil ruden er fuldstændig lukket, hold i kontakten (stadig til låsesiden) i cirka et sekund, og lad derefter vinduet gå helt ned og helt op for at genaktivere systemet.

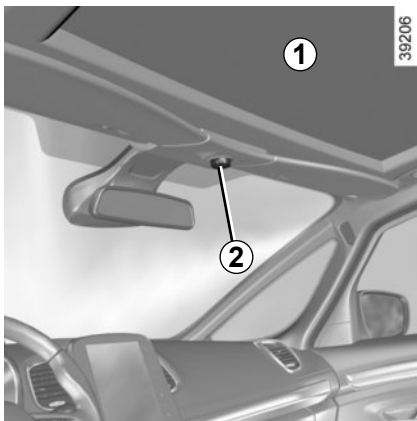
Hvis det er nødvendigt, kontakt da et af bilmærkets værksteder.



Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.

Fare for alvorlige kvæstelser.

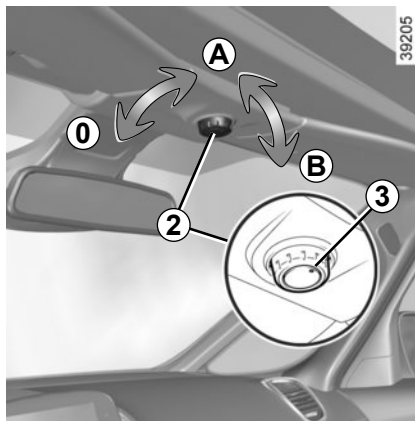
EL-BETJENT SOLTAG (1/3)



Sådan forskubbes solsejlet 1

Med tændingen tilsluttet:

- **Fuldstændig åbning:** Flyt symbolet 3 på knappen 2 hen mod position A. Mellempunkterne svarer til forskellige grader af åbning af solsejlet;
- **lukning:** flyt symbolet 3 på knappen 2 tilbage til position 0.



Sådan åbner du soltaget bagud

Med tændingen tilsluttet:

- **åbning:** flyt symbolet 3 på knappen 2 hen mod position B, afhængigt af den ønskede åbning. Mellempunkterne svarer til forskellige grader af åbning;
- **Lukning:** Flyt symbolet 3 på knappen 2 tilbage til position A.

Skift fra positionen 0 direkte til positionen B medfører åbning af solsejlet og taget samtidigt.

Specifikationer

Et tryk på knappen 2 gør det muligt at placere solsejlet i forhold til åbningen af soltaget.

Et tryk på knappen 2, når taget og soltaget har samme åbningsposition, gør det muligt at åbne solsejlet fuldstændigt.



Førerens ansvar

Efterlad aldrig RENAULT-nøglen eller -kortet i vognen, og efterlad aldrig et barn, en afhængig voksen eller et husdyr i vognen, heller ikke for et kort øjeblik.

Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren og dermed aktivere udstyr som f.eks. soltaget eller låsning af dørene.

Hvis en legemsdel kommer i klemme, åbnes soltaget straks ved at dreje knappen 2 helt til højre (position B).

Fare for alvorlige kvæstelser.

EL-BETJENT SOLTAG (2/3)

Forholdsregler ved brug

- **Vogn udstyret med tagbøjler og last på taget.**

Almindeligvis bør soltaget ikke bevæges, når der er last på taget.

Inden en evt. aktivering kontrolleres genstande og/eller udstyr (cykelholder, bagageboks...) monteret på tagbøjlerne; de skal være anbragt korrekt, og må ikke kunne forhindre soltagets funktion.

Henvend dig til et autoriseret værksted for at få oplysninger om de mulige tilpasninger;

- **sørg altid for** at soltaget er helt lukket, inden vognen forlades;
- **rengør** soltagets tætningsliste hver tredje måned; anvend kun et produkt, der er godkendt af vor tekniske service;
- **åben ikke** soltaget umiddelbart efter kørsel i regnvej, eller vask af vognen.

Fjernbetjent lukning af soltaget (afhængigt af model)

Hvis du **trykker to gange hurtigt efter hinanden på låseknappen på kortet RENAULT**, vil ruderne og taget automatisk lukkes.

Det tilrådes kun at aktivere systemet, hvis brugeren kan overvåge vognen og sikre, at der ikke befinder sig nogen i kabinen.

Specifikationer

Dit køretøj er udstyret med en kraftbegrænsning, hvilket betyder, at når soltaget møder modstand under lukning (arm, gren fra et træ eller lign.), stopper det og kører derefter nogle centimeter tilbage.

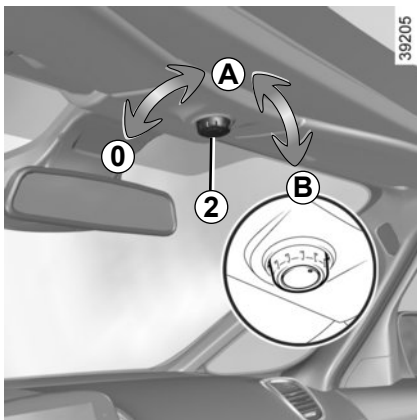
Efter en fjernbetjent lukning af soltaget vil et tryk på knappen **2** sætte soltaget i samme stilling som før lukningen.



Sørg for, at ingen dele af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet, når soltaget lukkes.

Fare for alvorlige kvæstelser.

EL-BETJENT SOLTAG (3/3)/FAST GLASTAG

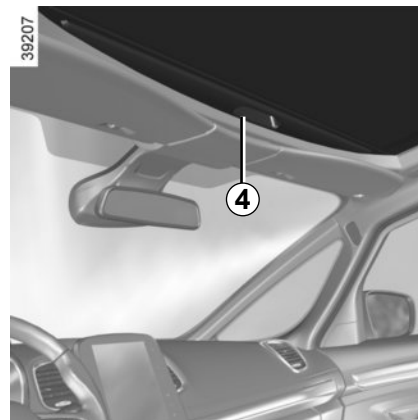


Funktionsfejl

- Hvis soltaget ikke kan lukkes igen, skal du dreje kontakten **2** til position **B** for at åbne taget og derefter dreje kontakten **2** til position i **0**, før taget er fuldstændigt lukket.
- Hvis solsejlet ikke kan lukkes igen, skal du dreje kontakten **2** til position **A** for at åbne solsejlet og derefter dreje kontakten **2** til position i **0**, indtil solsejlet er fuldstændigt lukket.

Hvis blokeringen vedvarer, skal du holde kontakten **2** nede, indtil det er helt lukket.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Tag af fast glas

Åbning af soltaget

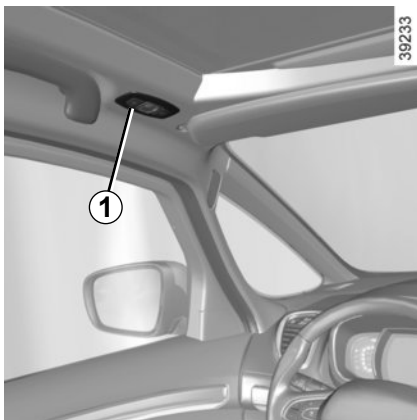
Tryk øverst på håndtaget **4**.

Lukning af soltag

Træk håndtaget **4**, indtil det fastgøres i låsen.

Hvis soltaget kommer på skrå under åbning eller lukning, lukkes helt ned og derefter helt op for soltaget.

INDVENDIG BELYSNING (1/2)



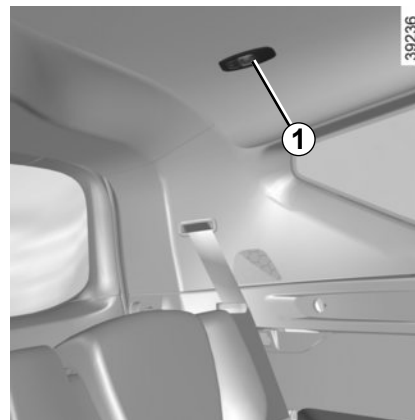
Læselamper

Tryk på afbryderen **1**, hvilket bevirker:

- konstant lys;
- slukket straks.

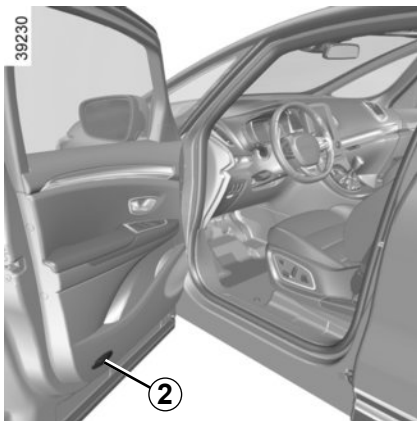


Oplåsning og åbning af døre eller bagagerum, hvorved læselamper og lamper tændes midlertidigt.



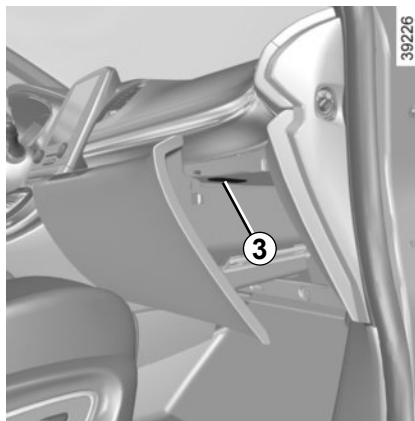
På multifunktionsskærmen er det muligt at deaktivere/aktivere den indvendige belysning ved åbning af døre eller bagagerum. For at gøre dette skal du se i afsnittet "Menu for personliggørelse af køretøjets indstillinger" i kapitel 1.

INDVENDIG BELYSNING (2/2)



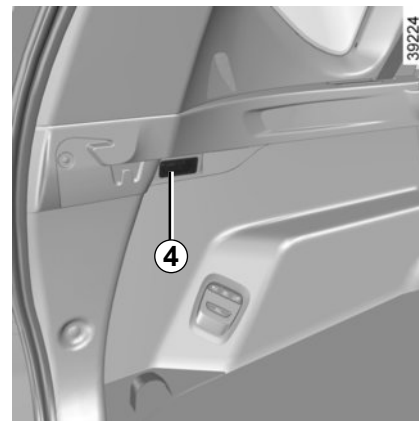
Dørlamper

Dørlampen **2** tændes ved åbning af døren.



Belysning i opbevaringsskuffe

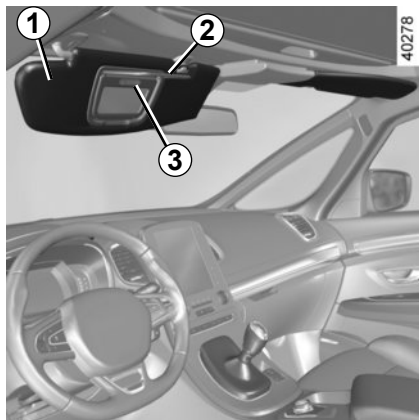
Lampen **3** tændes ved åbning af opbevaringsskuffen.



Bagagerumsbelysning

Lampen **4** tændes ved åbning af bagagerummet.

SOLAFSKÆRMNING



Solskærm foran

Sænk solskærmen **1** mod forruden, eller tag den af, og drej den over mod sideruden.

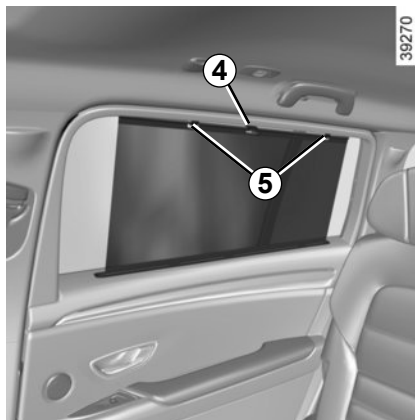
Makeupspejl

Løft låget **2**.

Herved tændes lyset **3** automatisk.



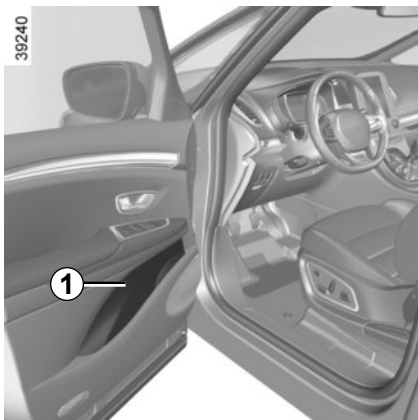
Under kørsel skal du sørge for at lukke låget til makeup-spejlet. Risiko for kvæstelser.



Solafskærmninger i siden

Træk solskærmen op ved hjælp af grebet **4**, sådan at krogene **5** kan anbringes i holderne (kontrollér, at krogene er korrekt fastgjort).

OPBEVARINGSRUM, KABINEINDRETNING (1/5)

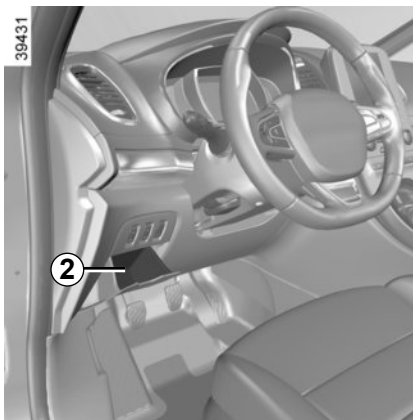


Småtingsrum i døre 1

Kan holde en flaske på 1,5 liter.



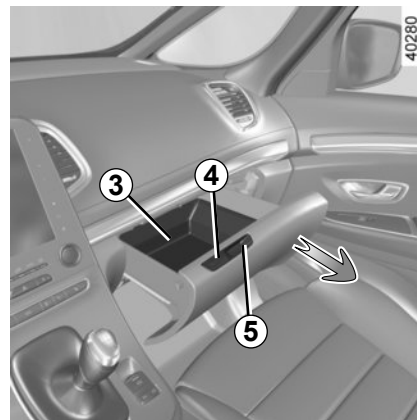
Der må ikke anbringes noget på gulvet foran føreren; i tilfælde af hård opbremsning risikerer tingene at blive kastet ind under pedalerne og herved blokere for deres anvendelse.



Småtingsrum på instrumentbordet 2



Sørg for, at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de åbne opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et sving eller ved kraftig opbremsning.



Passageropbevaringsskuffe 3

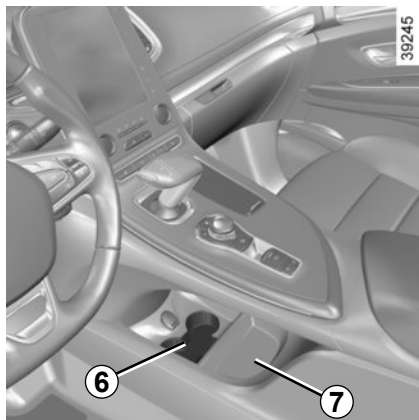
Hvis du fører fingeren hen på området 4, åbner den sig automatisk. I tilfælde af en stejl skråning kan du åbne den ved at trække i håndtaget 5. Den kan rumme dokumenter i A4-format. Den er ventileret og kølet.

Tilladt last i passageropbevaringsskuffe:
6 kg jævnt fordelt.



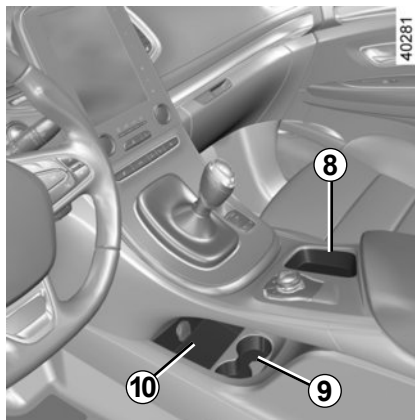
Under kørsel skal du sørge for at lukke opbevaringsskuffen. Risiko for kvæstelser.

OPBEVARINGSRUM, KABINEINDRETNING (2/5)

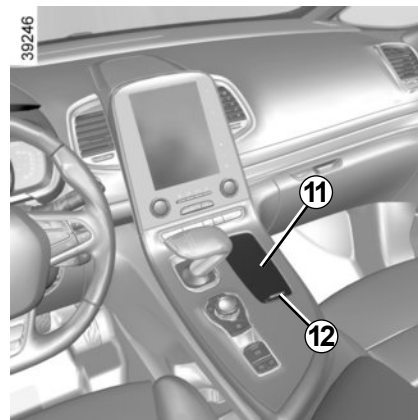


Kopholdere 6 og 9

Småtingsrum 7



Småtingsrum 8 og 10



Opbevaringsrum i midten 11

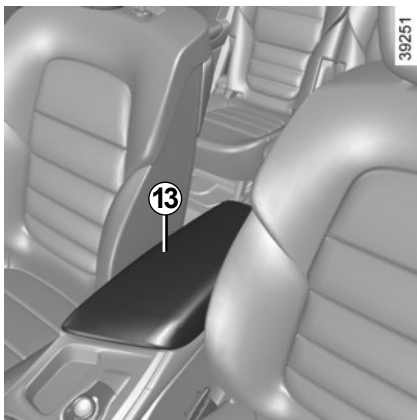
Træk i skærmen 12 for at åbne opbevaringsrummet.



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

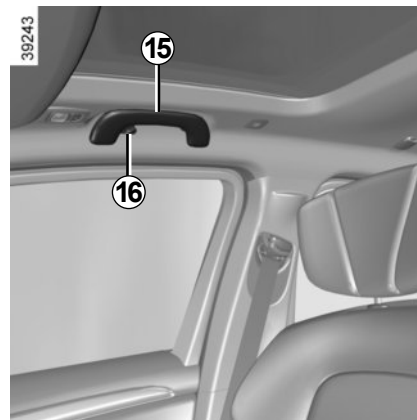
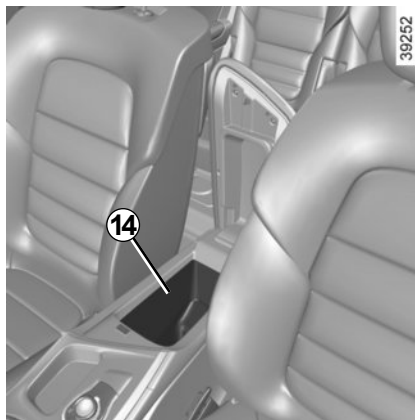
Der er risiko for forbrændinger, hvis væsken er varm, og/eller at den flyder over.

OPBEVARINGSRUM, KABINEINDRETNING (3/5)



Opbevaringsrum i midterkonsollen 14

Løft armlænet 13.



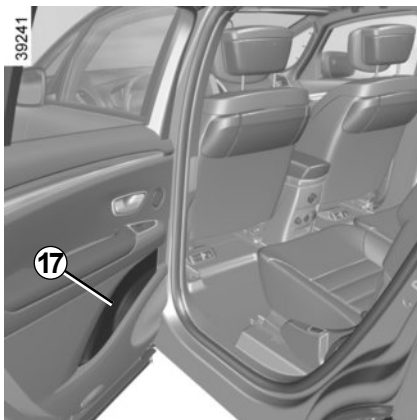
Støtthåndtag 15

Disse er kun beregnet til at holde sig fast under kørsel,

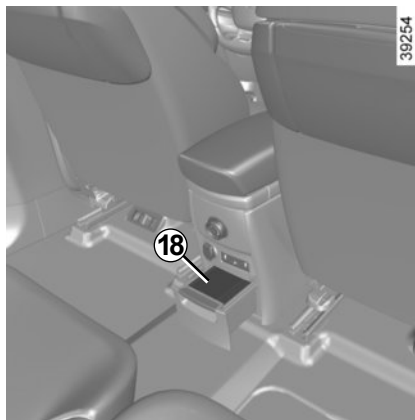
Og ikke til brug ved ind- og udstigning.

Kroge til tøjophæng 16

OPBEVARINGSRUM, KABINEINDRETNING (4/5)



Småtingsrum i bagdør 17



Opbevaringsskuffe 18 under midterkonsollen

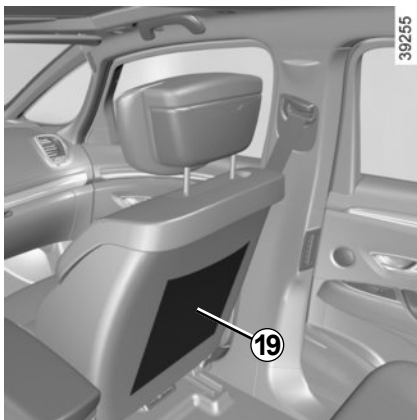


Der må ikke anbringes noget på gulvet foran føreren; i tilfælde af hård opbremsning risikerer tingene at blive kastet ind under pedalerne og herved blokere for deres anvendelse.

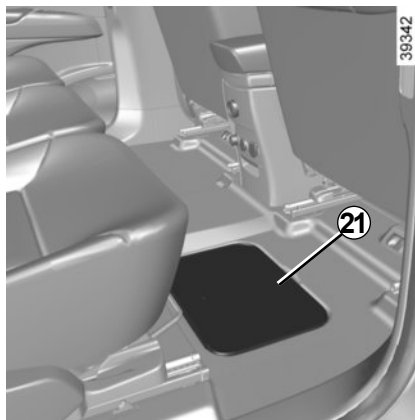


Sørg for, at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de åbne opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et sving eller ved kraftig opbremsning.

OPBEVARINGSRUM, KABINEINDRETNING (5/5)



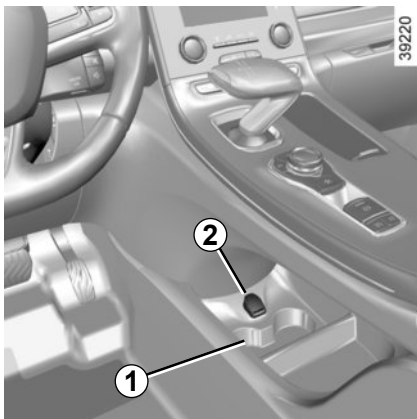
Kortlommer i forsæderne 19



**Klap i højre side ved
bagsædepassagerens fødder 21**

Denne plads indeholder værktøjsboksen. Se afsnittet "Værktøjsboks" i kapitel 5.

ASKEBÆGER, CIGARTÆNDER, STRØMUDTAG

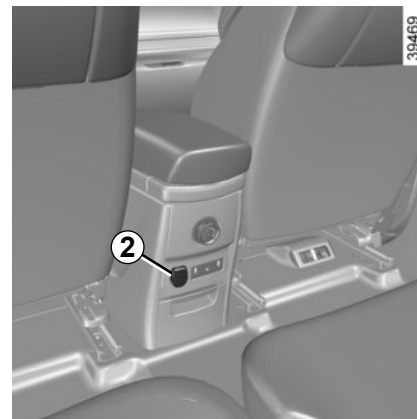
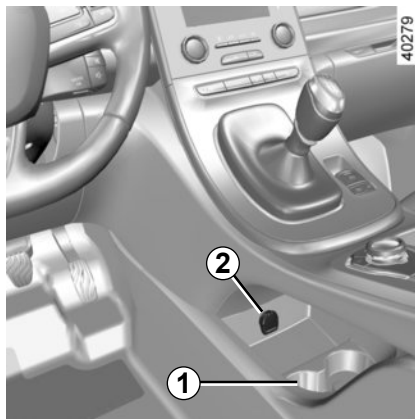


Placering af askebæger 1

Cigarettænder 2

Når tændingen er tilsluttet, trykkes cigarettænderen 2 ind, og den kommer selv ud med et lille klik, når den er glødende. Træk den ud. Efter brug anbringes cigarettænderen igen i fatningen, uden at den trykkes i bund.

Hvis din bil ikke er udstyret med en cigartænder og et askebæger, kan du få en hos en forhandler af mærket.



Strømuttag

Du kan bruge et af stikkene 2. De er beregnet til tilslutning af tilbehør godkendt af vores tekniske afdeling.

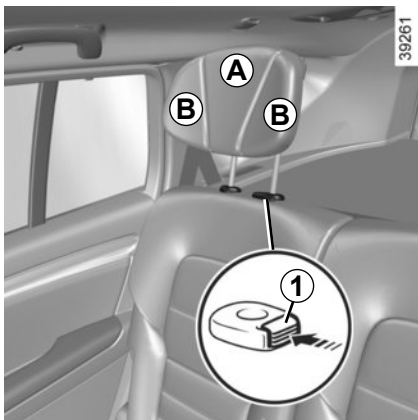


Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Brandfare.

BAGESTE NAKKESTØTTER



Brugsposition

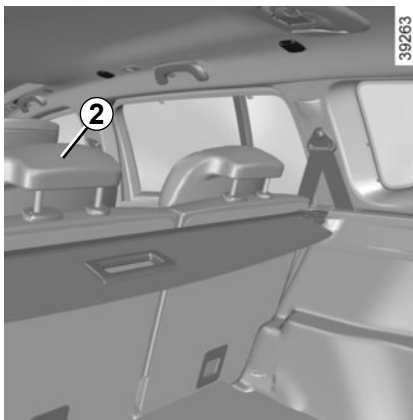
Løft nakkestøtten op så højt som muligt, og sænk den så, indtil den blokeres.

Afmontering

Tryk på tappen(e) **1**, og tag nakkestøtten ud.

Montering af nakkestøtten

Indsæt stængerne i hullerne, tryk på tappen **1**, og sænk nakkestøtten ned.



Justering af hældningen

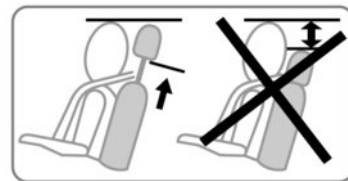
Ifølge modellen skal del **A** skubbes frem eller tilbage, indtil den ønskede indstilling opnås.

Sådan reguleres sidestøtterne

Afhængigt af modellen kan delene **B** reguleres separat, indtil den ønskede indstilling opnås.

Nakkestøtte til midtersæde 2 placering

Tryk på tappen **1**, og tryk nakkestøtten helt i bund.

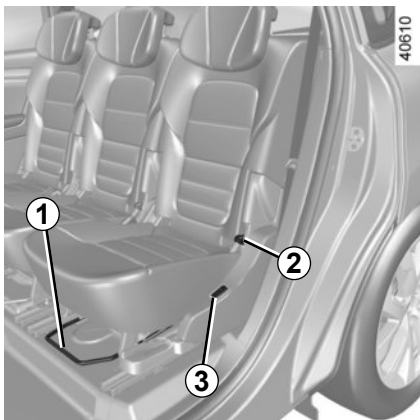


Denne position af nakkestøtten må kun anvendes, når bagsædet klappes ned, og aldrig, hvis der sidder en passager på bagsædet.



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet. Nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt.

BAGSÆDER (1/5)



Bagsædepladserne består af individuelle sæder.

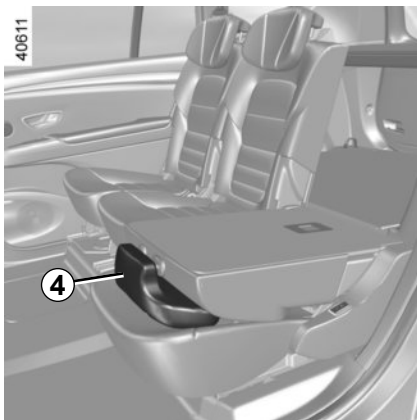
For at flytte sæderne frem eller tilbage

Løft håndtaget **1** for at låse op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Indstilling af ryglænets hældning

Løft håndtaget **2**, og sænk ryglænet til den ønskede position.

Slip håndtaget **2**, og kontrollér, at sædet er fastlåst.



Sådan slås sæderne ned (helt flad position)

Sænk hovedstøtten **4**, og løft håndtaget **2** for at slå sædet ned. Sørg for, at sædet er korrekt fastlåst.

Løft af sædet

Tag fat i ryglænet, løft det og kontrollér, at det er fastlåst.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse justeringer med vognen standset.

Elovarmede sæder (afhængigt af modellen) Kun sidebagsæder

Tilslut tændingen

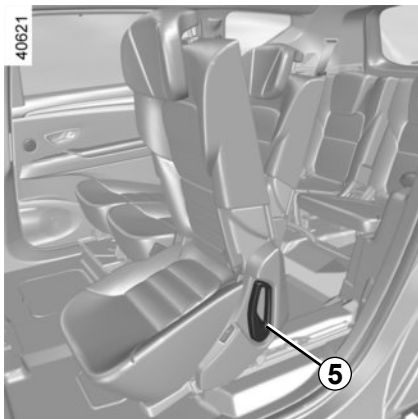
- Et tryk på kontakten **3** for det pågældende sæde ved den første anvendelse aktiverer varmesystemet på høj. Begge indbyggede kontrollamper i kontakten tændes
- et tryk på kontakten for anden gang ændrer varmen til lav. Én indbygget kontrollampe tændes;
- et tryk på kontakten for tredje gang slukker varmen.

FUNKTIONSFEJL

Når der registreres en funktionsfejl, blinker de indbyggede kontrollamper på kontakten **3** for det pågældende sæde.

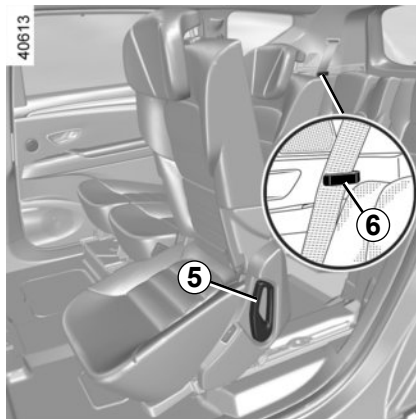
Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

BAGSÆDER (2/5)



For at få adgang til bagsæderne på tredje række

- Løft håndtaget 5.
- skub sædet fremad, indtil det låses fast.
- Anbring dig på bagsædet i tredje række.
- Tryk på ryglænet for anden sæderække, og slå det ned.
- Sørg for, at sædet er korrekt fastlåst.



For at folde et sæde på tredje række ud

- Sådan får du adgang til tredje sæderække.
- Placer sikkerhedsselen i krogen 6, så den ikke beskadiges.
- Tag fat i ryglænet, løft det og kontrollér, at det er fastlåst.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).



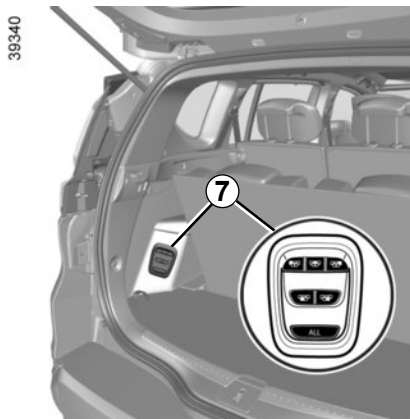
Under håndtering af bagsæderne:

- sørg for, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele;
- sørg for, at der er tilstrækkelig ledig plads omkring sædet;
- Sørg for, at der ikke er noget, der optager den plads i bagagerummet, som sædet skal slås ned på;

Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse justeringer med vognen standset.

Før et sæde i anden række flyttes fremad, skal det sikres, at sædet ikke er i flad position.

BAGSÆDER (3/5)

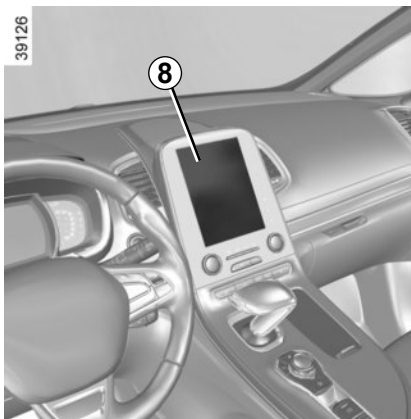


For automatisk at slå sæderne ned (helt flad position)

Bagsæderne låses op elektrisk og slås selv ned i helt flad position.

Du har to muligheder til håndtering af sæderne:

- fra bagagerummet med betjeningen **7**;
- på **8** multifunktionsskærmen.



Betingelser for brug

Køretøjet er standset, og bagsædeselene er låst op:

- ved hjælp af betjeningen **7** med bagklappen åben;
- på multifunktionsskærmen **8** med motoren kørende.

Bemærk

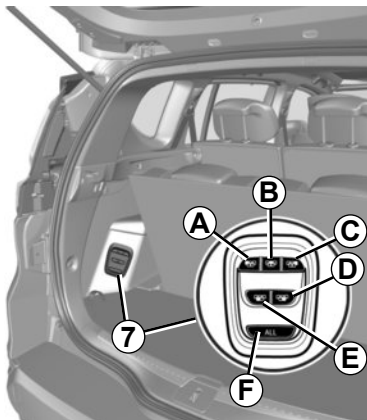
Enhver oplåsningsmanøvre for nedslåning af sæder kræver først, at bordet bag på sæderne foran er slået op.

Afbrydelse af funktionen

- Med motoren kørende blokerer en låst sele det tilhørende sæde.
- Når køretøjet er i bevægelse, er de 2 betjenerer deaktiveret.

BAGSÆDER (4/5)

39340



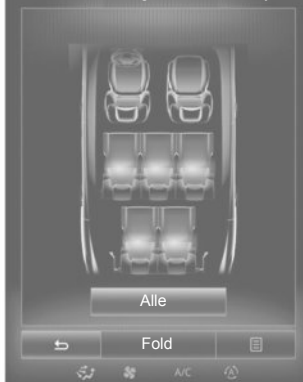
Ved hjælp af betjeningen 7

Afhængigt af køretøjet er kontakterne for nedslåning af:

- A** bagsædet i venstre side på anden række.
- B** bagsædet i midten på anden række.
- C** bagsædet til højre på anden række.
- D** bagsædet til højre på tredje række.
- E** bagsædet til venstre på tredje række.
- F** samtlige sæder.

8

Sammenfoldning med et enkelt tryk



39523

På multifunktionsskærmen 8

Når køretøjet er standset, skal du vælge menuen "Køretøj", "Sæder" og derefter "Sammenfoldning med et enkelt tryk".

Tryk på sædet, som du ønsker at slå ned, eller samtlige sæder, og bekræft derefter.

Møde med en forhindring

Når sædet under flytning støder på en forhindring, stoppes bevægelsen automatisk. Du skal så manuelt slå det ned, når forhindringen er fjernet.

Funktionsfejl

Når alle brugsbetingelser er opfyldt, og du ikke kan slå sædet ned, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).

BAGSÆDER (5/5)

Begrænsninger for brug

Det er forbudt at køre med et ryglæn eller et sæde nedslået på bagsædet i anden række, når der sidder en passager på bagsædet i tredje række.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage indstillingerne med vognen standset.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).



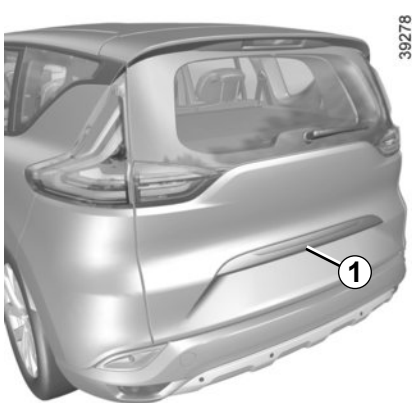
Ved anbringelse af sæderyggen kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.

Hvis der anvendes sædeovertræk, skal du sørge for, at det ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst.

Kontroller, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt.

Monter derefter nakkestøtterne igen.

BAGAGERUM



Manuelle betjeninger

Åbning

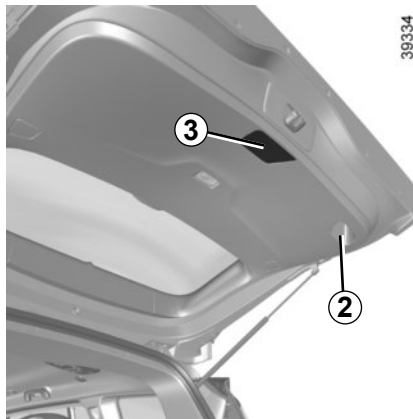
Tryk på knappen **1**, og løft bagklappen.

Lukning

Sænk bagklappen ved først at anvende det indvendige håndtag **2**.

Elektriske betjeninger

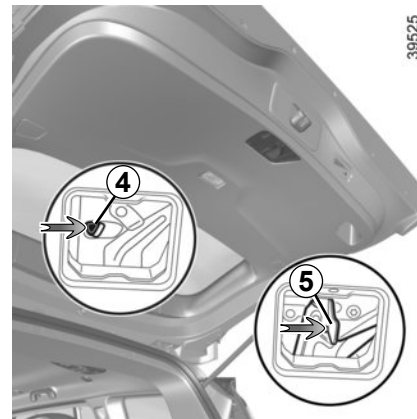
Se i afsnittet "Automatisk bagklap" i kapitel 3.



Manuel åbning indefra

I tilfælde af, at bagklappen ikke kan låses op udefra, er det muligt at udløse låsen indefra på følgende måde:

- få adgang til bagagerummet ved at vippe bagsædet/bagsæderne;
- løsne og fjern dækslet til låsen **3**;



- Man skal forskyde tappen **5** mod højre på et køretøj med manuel bagklap eller tappen **4** på et køretøj med automatisk bagklap.
- Tryk på bagklappen for at åbne den;



Fastgørelsen af enhver bæreeanordning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. For at installere en bæreeanordning på dit køretøj skal du kontakte en godkendt forhandler.

AUTOMATISK BAGKLAP (1/5)

Når køretøjet er udstyret med automatisk bagklap, låses og oplåses bagklappen samtidig med dørene.

Der findes følgende tilstande for at håndtere bagklappen:

- via RENAULT-kortet, når det bruges som fjernbetjening;
- via betjeningerne på bagklappen;
- via betjeningerne på førerpladsen;
- afhængigt af køretøjet, der bruger den håndfri funktion.

Ved åbning/lukning af bagklappen skal du sørge for, at intet generer den pågældende handling.

Betingelser for brug

- Stop køretøjet.
- I tilfælde af frost/sne, der kan hæmme åbning af bagklappen, skal du fjerne frost/sne fra bagklappen.
- Hvis der ikke er strøm på batteriet, eller hvis det skal udskiftes, skal bagklappen være lukket (manuelt om nødvendigt) for at gendanne automatikken i bagklappen.



Når bagklappen åbnes/lukkes, skal du sørge for, at ingen er i nærheden af de bevægelige dele.

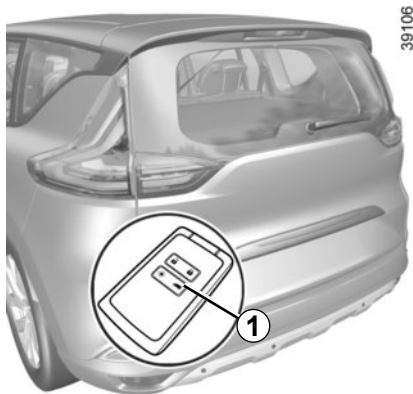
Risiko for kvæstelser.

Åbning/Lukning

Åbning eller lukning af den automatiske bagklap via tryk på betjeningen på førerpladsen eller via kortet følges af **tre lydssignaler**, umiddelbart før bagklappen begynder at bevæge sig.

For at undgå at beskadige systemet skal du ikke manuelt forsøge at åbne eller lukke bagklappen, når den er i bevægelse.

AUTOMATISK BAGKLAP (2/5)



39106

Via Renault-kortet som fjernbetjening

Med tændingen afbrudt skal du udføre et langt tryk på kontakten **1** på RENAULT-kortet.



Af sikkerhedshensyn bør åbning og lukning kun ske, hvis vognen er standset.

Risiko for kvæstelser.



39278

Via den udvendige betjening af bagklappen

Tryk på knappen **2**.



39513

Via den indvendige betjening til lukning af bagklappen

Tryk på knappen **3**.



Deaktiver den håndfri funktion inden en manuel vask af køretøjet, eller inden håndtering af reservehjul eller anhængertræk.

Risiko for utilsigtet åbning eller lukning af bagklappen kan medføre alvorlige kvæstelser.

AUTOMATISK BAGKLAP (3/5)



Via betjeningen på førerpladsen

Udfør et langt tryk på kontakten 4.

Via den "håndfri" funktion

Den "håndfri" funktion giver adgang til bagagerummet eller lukker bagagerummet, når man har hænderne fulde.

Med RENAULT-kortet på dig og tændingen slukket skal du stå ca. 45 cm fra vognens bagkofanger og føre foden frem og tilbage i området A.



Føleren registrerer, at din fod nærmer sig og bevæger sig væk, hvilket udløser åbning eller lukning af bagklappen.

Hold ikke foden oppe. Udfør bevægelsen uden afbrydelse.

Bemærk: Med bagklappen åben, og når der er registreret en ordre om lukning, venter den cirka 3 sekunder, før lukning påbegyndes (der lyder et signal hvert sekund).

Aktivering/deaktivering af den "håndfri" funktion

På multifunktionsskærmen skal du vælge menuen "Køretøj", "Brugerindstillinger" og derefter "åben/luk med håndfri". Vælg "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Særlig brug af den "håndfri" funktion

- Den "håndfri" funktion er ikke tilgængelig efter flere dags inaktivitet eller efter cirka 15 minutter, hvis køretøjet er låst op. For at genaktivere den skal du bruge knappen til oplæsning af RENAULT-kortet
- Den "håndfri" funktion er kun tilgængelig, hvis køretøjet holder stille, og motoren er standset (og ikke på standby med funktionen "Stop and Start").
- Den "håndfri" funktion fungerer muligvis ikke, hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk eller er i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

AUTOMATISK BAGKLAP (4/5)

Standsnings af manøvre for bagklap

Du kan til enhver tid stoppe den automatiske bagklaps bevægelse ved et kort tryk på en af betjeningerne. Afhængigt af åbningspositionen kan bagklappen dog fortsat åbnes manuelt.

Hvis bagklappen er standset på mellemtrinnet, bevæges den i den modsatte retning end da, du stoppede den, når du trykker på den næste gang.

Manuel funktion

Når du har stoppet bagklappen, kan du håndtere den manuelt.

Du kan til enhver tid genoptage automatisk manøvrering ved at trykke på en af betjeningerne.

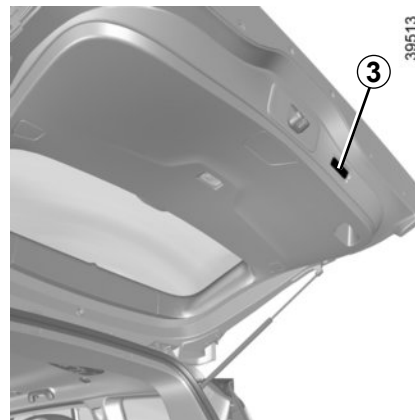
Registrering af forhindringer

Når ruden i bagklappen støder på en forhindring (en genstand eller en person), når den er i bevægelse, standser den. Afhængigt af åbningspositionen kan bagklappen dog fortsat åbnes manuelt.

Tryk på kontakt for åbning/lukning af bagklappen for at genoptage bagklappens bevægelse i oprindelig retning.



Registreringen af forhindringer fungerer som en hjælp til at åbne og lukke bagklappen. Den frigør på ingen måde chaufføren for årvågenhed eller ansvar.



Begrænsning af bagklappens åbningsvinkel

Du kan indstille den maksimale åbningshøjde for bagklappen. Den stopper automatisk i den valgte position:

- åbn bagklappen indtil en mellemposition;
- juster bagklappen manuelt indtil den ønskede position;
- Tryk i mere end 3 sekunder på kontakten 3 på den automatiske bagklap for at gemme positionen.

Der lyder to signaler for at informere dig om, at positionen er gemt.

AUTOMATISK BAGKLAP (5/5)

Generelle forholdsregler

- Før bagklappen åbnes eller lukkes, skal du sørge for, at der er nok plads til bagklappen. Hvis der ikke er det, skal bagklappens bevægelse stoppes med den udvendige betjening af bagklappen, og bagklappen skal holdes fast med hånden (bagklappen vil muligvis fortsat åbne manuelt).
- Hvis bagklappen er i bevægelse, og motoren startes, stoppes bevægelsen nogle sekunder og bliver derefter genoptaget.
- Begræns gentagne manuelle stop under den automatiske bevægelse af bagklappen (risiko for beskadigelse af bagklapsystemet).
- Det "håndfri" system kan påvirkes, hvis en af de følere, der er integreret i bagkofangeren, er tildækket (af snavs, mudder, sne, salt osv.). Rengør følerne. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Funktionsfejl

Hvis du aktiverer den automatiske bagklap uafbrudt i cirka et minut (flere åbninger og lukninger), blokerer den for at undgå overophedning, og funktionen vender tilbage til normal tilstand efter cirka et minut.

Den automatiske bagklap fungerer ikke, hvis batteriet mangler strøm. I dette tilfælde skal du starte motoren for at få den automatiske bagklap til at fungere.

I meget koldt vejr fungerer automatisk åbning og lukning ikke, hvis bagklappens hængsler er fastfrosset.



Fastgørelsen af enhver bærearbejdning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. For at installere en bærearbejdning på dit køretøj skal du kontakte en godkendt forhandler.

Bemærk: I meget koldt vejr fungerer automatisk åbning måske ikke, hvis bagklappens samlinger er fastfrosset.



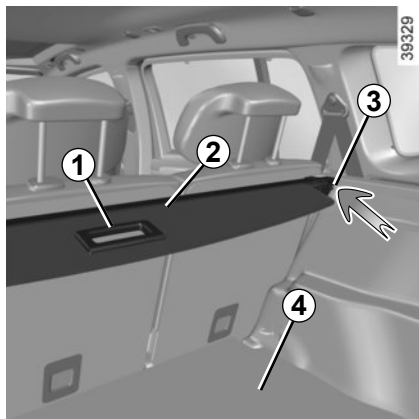
Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig et barn, en voksen, der er afhængig af andres hjælp, eller et kæledyr i køretøjet eller ved bagklappen, heller ikke blot for et kort øjeblik.

De kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren og derved aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, den automatiske bagklap eller låsning af dørene.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

BAGAGEAFDÆKNING



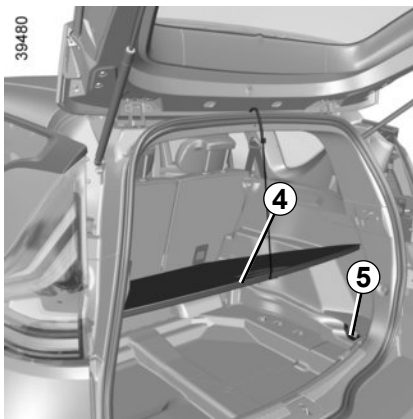
Oprulning af den bløde del af bagageafdækningen

Træk en smule i håndtaget **1** for at tage tap-pene ud af deres fikseringspunkter i hver side af bagagerummet.

Før afdækningen helt tilbage **2**.

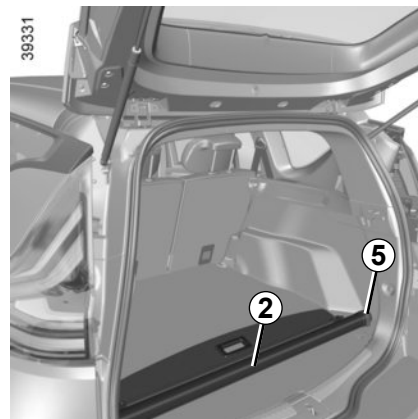
Demontering af bagageafdækningen

Drej siderne af bagageafdækningen **2**, og fjern den.



Genpåsætning af bagageafdækningen

Anbring bagageafdækningen i holderne **3**.



Anbringelse af bagageafdækningen

Model uden ekstra varme- og airconditionssystem

Løft bagagerummets løseplade **4**, og placer oprullerselen til bagageafdækningen **2** i holderne **5**.

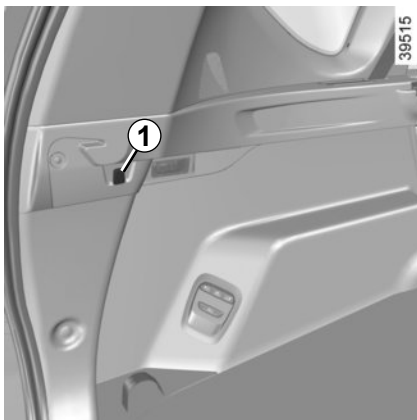
Model med ekstra varme- og airconditionssystem

Placer oprullerselen til bagageafdækningen **2** i holderen **5**.



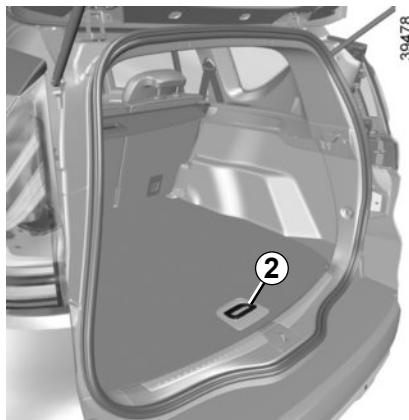
Læg ikke tunge eller hårde genstande på bagageafdækningen. I tilfælde af en kraftig opbremsning eller et sammenstød kan disse genstande udgøre en fare for vognens fører og passagerer.

BAGAGERUMSFACILITETER



Taskekroge 1

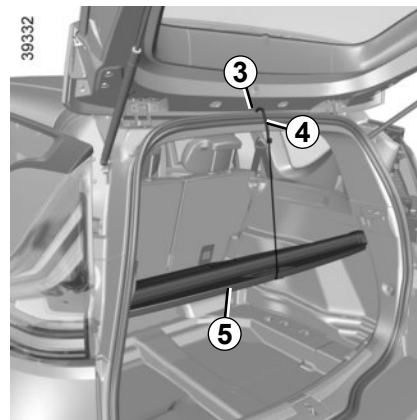
Maksimal vægt pr. krog: 5 kg.



Opbevaringsrum under løs plade i bagagerummet

Afhængigt af køretøjet skal du for at få adgang hertil løfte den løse plade i bagagerummet 5 ved hjælp af håndtaget 2.

Den løse plade kan være fastgjort med krogen 4 i holderen 3.



TRANSPORT AF GENSTANDE I BAGAGERUMMET

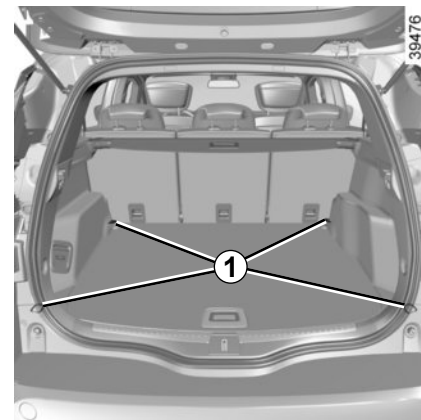


Placer altid genstande, der skal transporteres, således at de største dimensioner er trykket mod bagsædernes ryglæn, hvilket er tilfældet for almindelig last (eksempel **A**) eller mod forsædernes ryglæn **B**, når bagsædernes ryglæn er nedklappede.

Hvis du skal transportere større genstande på den nedklappede sæderyg, skal nakkestøtterne fjernes, inden sæderyggen vippes frem, sådan at sæderyggen ligger an mod bagsædet.



Anbring altid de tungeste genstande direkte på vognbunden. Anvend forankringspunkterne i vognbunden til fastspænding. Anbringelsen af bagagen skal foretages således, at ingen genstande kan blive slynget frem mod fører eller passagerer i tilfælde af kraftig opbremsning. Det tilrådes at spænde sikkerhedsselerne på bagsædet, også selvom der ikke er passagerer på bagsædet.



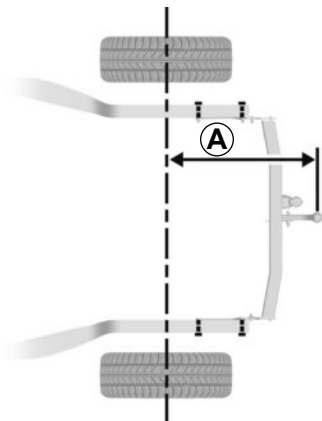
Forankringskroge

Kroge **1**, der er placeret i hvert hjørne af bagagerummet, giver mulighed for at fastgøre lasten.

Anbring altid genstande, der skal transporteres, således at de tungeste støtter sig mod bagsædernes ryglæn.

TRANSPORT AF GENSTANDE: Anhængertræk

24981



Vedr. maks. vægt på kuglehoved og maks. vægt af anhænger med eller uden bremse henvises til afsnittet "vægt" i kapitel 6.

Valg og montering af anhængertræk

Maksimal vægt af anhængertræk: 32 kg.

For montering og brug af anhængertræk: se fabrikantens monteringsvejledning. Det tilrådes at gemme denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

24982



A: 1066 mm.

Hvis anhængertrækkets hoved dækker for nummerpladen eller bageste tågelys på køretøjet, skal du tage det af, når du ikke trækker noget.

Sørg for altid at overholde de lokale bestemmelser.

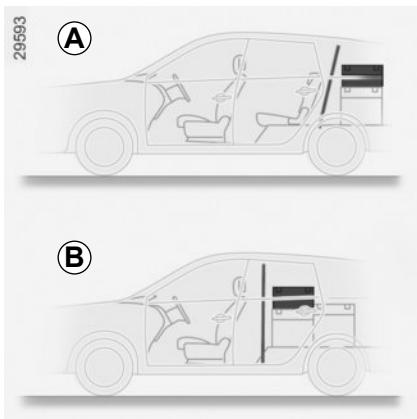


Køretøjet er udstyret med en automatisk bagklap med håndfri funktion.

Deaktiver den håndfri funktion inden en manuel vask af køretøjet, eller inden håndtering af reservehjul eller anhængertræk.

Risiko for utilsigtet åbning eller lukning af bagklappen kan medføre alvorlige kvæstelser.

ADSKILLELSESNET TIL BAGAGE (1/2)



Alt efter model, anvendes bagagenettet ved transport af husdyr eller bagage for at adskille rummet fra passagerkabinen.

Bagagenettet kan anbringes:

- bag ved bagsæderne **A**;
- bag ved forsæderne **B**.



Adskillelsesnettet til bagage er beregnet til at fastholde maks. 10 kg.

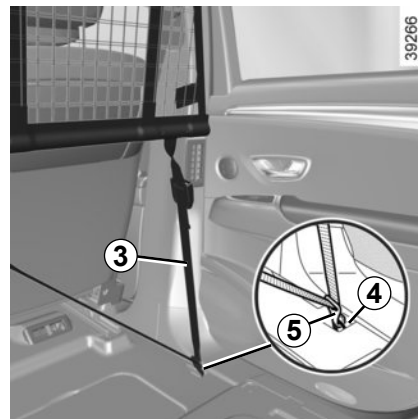
Risiko for kvæstelser.



Anbringelse af bagagenettet bag forsæderne

Inde i kabinen på hver side:

- løft afdækningen **1** ned for at få adgang til forankringspunkterne, der bruges til at fastgøre nettets øverste del;
- indfør den øverste stang i nettet **2** i forankringspunkterne;

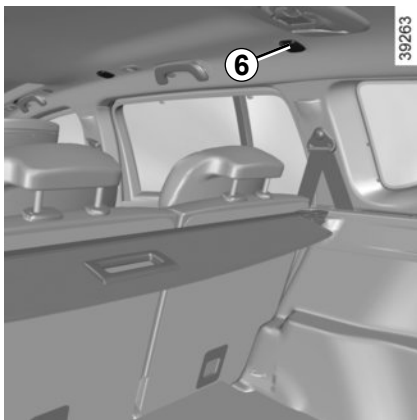


- fastgør de to kroge **5** på nettets gjorde **3** til beslagene **4**
- Regulér nettets gjord **3** således, at nettet er tilpas strammet ud.



Installer ikke bagagenettet i denne position, når et af bagsæderne optages af en passager

ADSKILLELSESNET TIL BAGAGE (2/2)

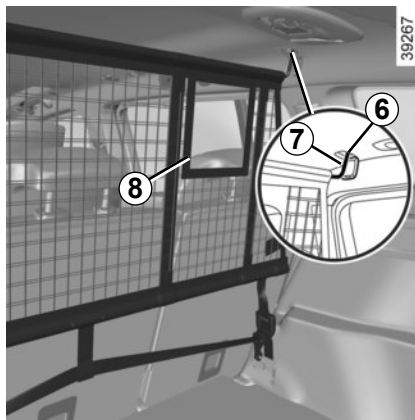


Anbringelse af bagagenettet bag bagsæderne

(bag ved bagsæderne i anden række i modeller med 7 sæder)

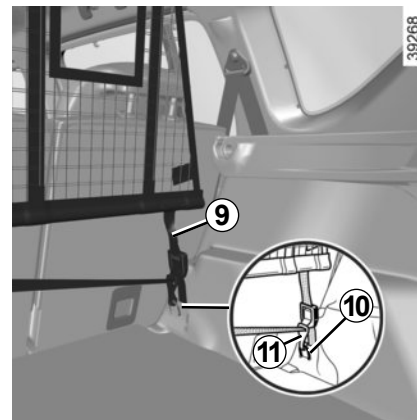
Inde i kabinen på hver side:

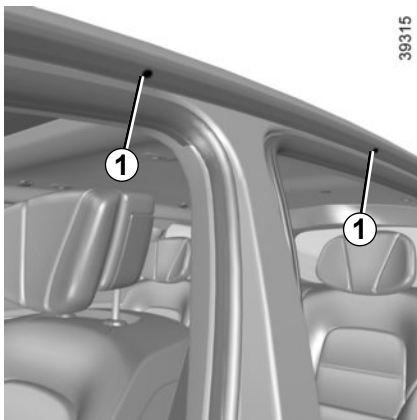
- ryk sæderne i anden række helt frem;
- løft afdækningen **6** for at få adgang til den øverste fastgøringsskinne for nettet;
- indfør nettets øverste stang **7** i skinnen;



- fastgør krogen **11** på nettets gjord til beslagene **10**;
- reguler nettets gjord **9** således, at nettet er tilpas stramt;
- indstil positionen på sæderne i anden række: sørg for at sædernes ryglæn ikke kommer i berøring med adskillelsesnettet.

Bemærk: Indhakkets **8** bør befinde sig ved sikkerhedsselen ved midtersædet.





Adgang til fastgøringspunkterne

Åbn dørene for at få adgang til fastgørelsespunkterne **1**.

Forholdsregler ved brug

Betjening af bagageklappen

Før bagklappen betjenes, kontrolleres genstande og/eller udstyr (cykelholdere, bagageboks...) monteret på tagbøjlerne: de skal være korrekt anbragt og fastgjort, og de må på ingen måde forhindre bagklappen i at fungere.

For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

For montering og brug af tagbøjler: se udstyrets monteringsvejledning.

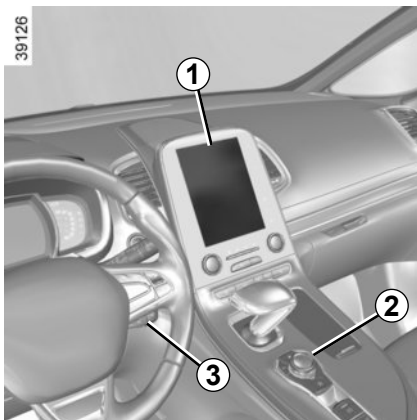
Det tilrådes at gemme denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

Tilladt vægt, der kan transporteres på taget: se afsnittet "Vægtgrænser" i kapitel 6.



Fastgørelsen af enhver bæreegenordning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. For at installere en bæreegenordning på dit køretøj skal du kontakte en godkendt forhandler.

MULTIMEDIEUDSTYR (1/2)



Multimediesystemer

- 1 Multimediae-berøringsskærm.
- 2 Midterbetjening.
- 3 Betjeneringer under rattet;
- 4 Betjeneringer på rattet;
- 5 Mikrofon.

Se udstyrsvejledningen vedrørende funktionen.



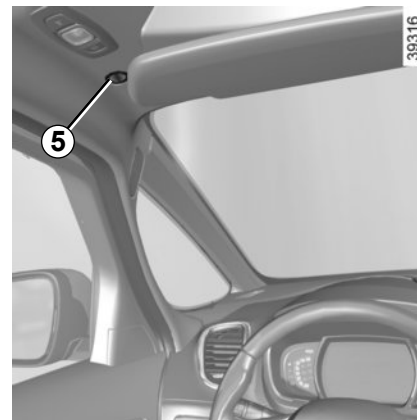
Integreret håndfri telefonbetjening

For køretøjer, der er udstyret hermed, bruges betjeneringerne på rattet 4.

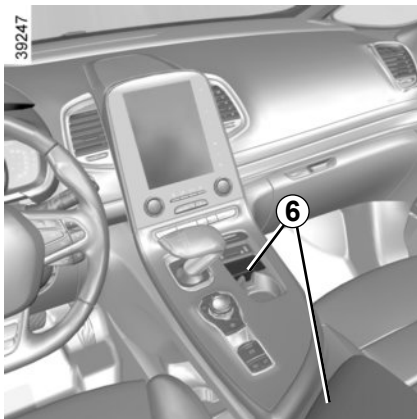


Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.



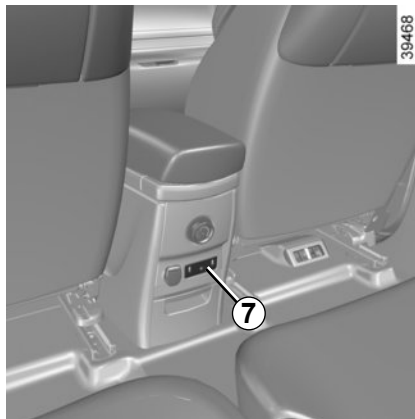
MULTIMEDIEUDSTYR (2/2)



Multimediestik 6

Du kan bruge stikkene USB eller kortlæseren SD for at få adgang til multimedieindhold på dit tilbehør samt opdatering af systemet (se i vejledningen for udstyret).

Du kan vælge de forskellige kilder via multifunktionsskærmen og via betjeningerne under rattet.



Stikkene USB giver mulighed for at oplade ekstraudstyr, som er godkendt af bilmærkets tekniske service, og hvor strømforbruget ikke må overstige 12 Watt (spænding: 5 V) per stik.

Stikket JACK giver mulighed for afspilning i audio via et aux-kabel.

Multimediestik 7

Stikkene USB giver kun mulighed for at oplade ekstraudstyr, som er godkendt af bilmærkets tekniske service, og hvor strømforbruget ikke overstiger 12 Watt (spænding: 5 V) per stik.

Stikket JACK giver mulighed for afspilning i audio via et aux-kabe



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 12 Watt.

Brandfare.

Kapitel 4: Vedligeholdelse

Motorhjelm	4.2
Motoroliestand: Generelt	4.4
Motoroliestand: Efterfyldning, påfyldning	4.5
Olieskift motor	4.6
Væskestand:	4.7
Motorkølevæske	4.7
bremsevæske	4.8
Beholder til rude- og forlygtesprinklere	4.9
Filtre	4.9
Batteri:	4.10
Dæktryk	4.12
Vedligeholdelse af karrosseriet	4.14
Vedligeholdelse af indvendig beklædning	4.16

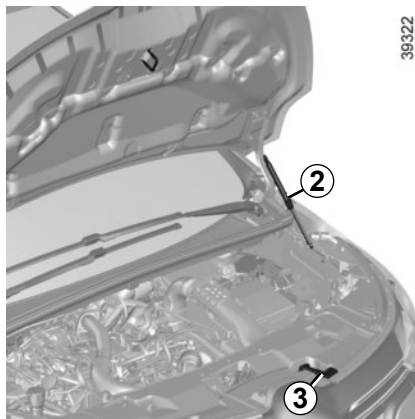
MOTORHJELM (1/2)



Motorhjelman åbnes ved at trække i håndtaget **1** i venstre side under instrumentbrættet.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes med et tryk på motorens stopknap (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).



Sikkerhedsoplåsning af motorhjelman

For at låse op skal du skubbe tappen **3** samtidig med, at motorhjelman løftes.

Åbning af motorhjelman

Løft motorhjelman helt op, hvorefter den holdes oppe vha. to cylindre **2**.



Undgå at læne dig mod motorhjelman: Der er risiko for utilsigtet lukning af motorhjelman.



Ved indgreb under motorhjelman bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop.

Risiko for kvæstelser.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Risiko for kvæstelser.

MOTORHJELM (2/2)

Lukning af motorhjelm

Se efter, at der ikke er glemt noget i motorrummet.

For at lukke motorhjelm igen skal du tage fat i midten af den og føre den ned ca. 30 cm fra lukket position, og så slippe den. Den lukker helt i ved egen vægt.



Efter ethvert indgreb i motorrummet skal du sørge for ikke at glemme noget (klud, værktøj osv.).

Dette kan beskadige motoren eller medføre uheld.



Kontrollér herefter, at motorhjelm er korrekt fastlåst.

Sørg for, at intet blokerer låseslaget (grus, klude...).



Hvis der sker en påkørsel - selv mindre – på vognens frontparti eller på hjelmen, bør motorhjelmens låsesystem hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

OLIELEVELAU I MOTOR: generelt

En motor forbruger normalt olie til smøring og afkøling af de roterende dele, og det kan derfor til tider være nødvendigt at foretage en efterfyldning mellem to olieskift.

Hvis der imidlertid efter tilkørselsperioden ved efterfyldning medgår mere end 0,5 liter pr. 1.000 km, bør du rette henvendelse til en repræsentant for bilmærket.

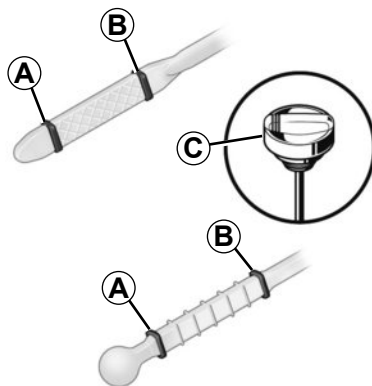
Kontrol af oliestanden skal udføres regelmæssigt og altid inden en langtur. Sker dette ikke, kan der opstå risiko for beskadigelse af motoren.

Aflæsning af oliestanden

Aflæsningen bør foregå på plan grund, og efter et længere motorstop.

For at kende den nøjagtige oliestand og sikre, at den maksimale oliestand ikke er overskredet (risiko for alvorlig beskadigelse af motoren), skal der bruges den manuelle oliemåler. Se følgende sider.

Displayet på instrumentbrættet advarer kun, når motorens oliestand er på minimum.



31613

- tag måleren ud og tør den af med en ren fnugfri klud;
- tryk målepinden helt i bund (på modeller udstyret med fast monteret "målepind" C skrues dækslet helt i bund);
- tag på ny målepinden op;
- aflæs niveauet: det bør aldrig falde under minimum "mini" A eller overstige "maxi" B.

Når niveauet er aflæst, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.

For at undgå stænk anbefaler vi at anvende en tragt ved efterfyldning/påfyldning af olie.



Overskridelse af maksimal oliestand

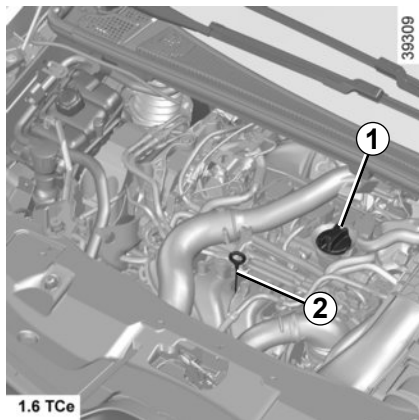
Den maksimale oliestand **B** må under ingen omstændigheder overskrides ved påfyldning af olie: Du risikerer at beskadige motoren og katalysatoren.

Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**; ret straks henvendelse til en repræsentant for bilmærket.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes med et tryk på motorens stop-knap (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).

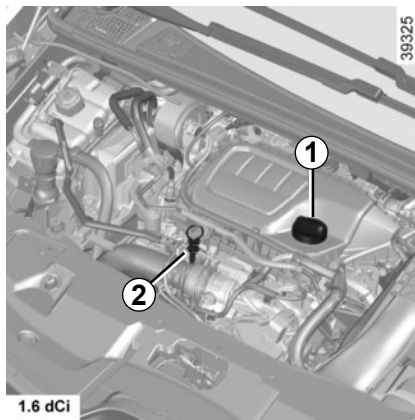
OLIESTAND I MOTOR: efterfyldning, påfyldning (1/2)



Efterfyldning/påfyldning

Vognen skal være anbragt på en vandret vejbane og motoren skal være standset og afkølet (f.eks. inden dagens første start).

Overskrid ikke **"maxi"**-niveauet, og glem ikke at sætte dækslet **1** og målepinden **2** på igen.



- Skru dækslet **1** af;
- efterfyld olie (oliekapaciteten mellem mærkerne « mini » og « maxi » på målepinden **2** er mellem 1,5 og 2 liter afhængigt af motoren);
- vent i ca. 20 minutter, indtil al olien er løbet ned i bundkarret;
- kontroller oliestanden ved hjælp af oliemålepinden **2** (som beskrevet ovenfor).

Når niveauet er aflæst, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes med et tryk på motorens stopknap (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).

OLIESTAND I MOTOR: Påfyldning, efterfyldning (2/2)/OLIESKIFT

Olieskift på motor

Intervaller: se vognens servicehæfte.

Kapacitet ved olieskift

Se vognens servicehæfte eller ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Kontroller altid motorens oliestand vha. oliemålepinden som beskrevet i det foregående (den må aldrig være hverken under mini eller over maxi på oliemålepinden).



Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand må under ingen omstændigheder overskrides ved påfyldning af olie: Du risikerer at beskadige motoren og katalysatoren.
Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**; ret straks henvendelse til en repræsentant for bilmærket.

Olietype

Se vognens servicehæfte.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop.

Risiko for kvæstelser.



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Ved indgriben i nærheden af motoren, kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Risiko for kvæstelser.



Påfyldning af olie: Påse, at der ikke ved påfyldning spildes olie på motorens dele, idet der herved er risiko for, at der opstår brand. Husk at tilspænde oliedækslet korrekt, idet der ellers er risiko for, at der opstår brand på grund af olie-stænk på motorens varme dele.

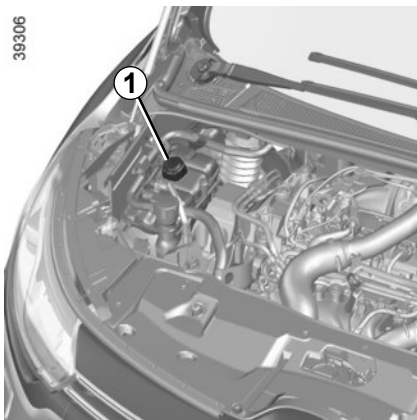


Lad aldrig motoren gå i tomgang i et lukket lokale: - udstødningsgassen indeholder giftige luftarter.



Olieskift på motor: Hvis du foretager aftapning af olie ved varm motor, husk da, at der er risiko for alvorlig forbrænding, hvis den varme olie kommer i kontakt med huden.

VÆSKESTANDE (1/3)



Kølervæske

Med motoren slukket og på en plan overflade skal niveauet **ved kold motor** befinde sig mellem mærkerne "MINI" og "MAXI", som er angivet på kølervæskebeholderen **1**.

Efterfyldning skal foretages **ved kold motor**, inden væskestanden når mærket "MINI".

Kontrolintervaller

Kontroller væskestanden regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på motoren, hvis der ikke er tilstrækkelig væske på kølesystemet.

Til efterfyldning må kun anvendes kølervæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

- den nødvendige frostsikring,
- korrosionsbeskyttelse af kølesystemet.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølesystemet.

Risiko for forbrændinger.

Intervaller for udskiftning af bremsevæske

Se vognens servicehæfte.



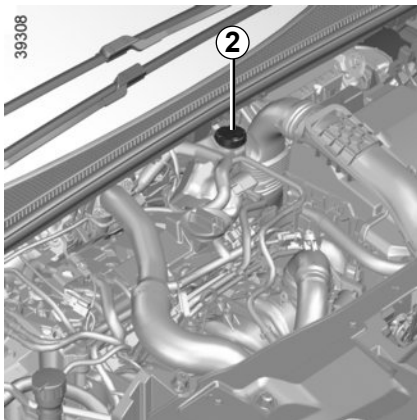
Ved indgriben i nærheden af motoren, kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Risiko for kvæstelser.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes med et tryk på motorens stopknap (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).

VÆSKESTANDE (2/3)



Bremsevæske

Væskestanden i beholderen skal kontrolleres hyppigt, og især hvis der mærkes den mindste forringelse af bremseeffekten.

Niveauet skal kontrolleres, når motoren er slukket på en plan overflade.

Væskestand 2

Det er normalt, at væskestanden falder i takt med, at bremsebelægningerne nedslides, men væskestanden må aldrig være under advarselmærket "MINI".

Hvis du ønsker selv at kontrollere skiverne og tromlernes belægningstilstand, bør du anskaffe dig den vejledning, som forklarer fremgangsmåden. Den finder du hos forhandlerne af bilmærket eller på konstruktørens hjemmeside.



Ved indgriben i nærheden af motoren, kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Risiko for kvæstelser.

Efterfyldning

Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist.

Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor tekniske service (taget fra en tillukket dunk).

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes med et tryk på motorens stopknap (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).

VÆSKESTANDE (3/3)/FILTRE



Beholder for rude- og forlygtesprinklere

Efterfyldning

Tag hættten **3** af, fyld op, indtil væsken kan ses, og sæt hættten på igen.

Bemærk: Kontrollér regelmæssigt niveauet i tanken ved at fylde efter, inden der køres en tur.

Væske

Sprinklervæske. Om vinteren skal du bruge antifrostvæske. Brug produkter, som anbefales af et autoriseret værksted.

Bemærk: Brug ikke postevand (risiko for beskadigelse af spædepumpen samt kalkaflejringer på pumpen og sprinklerne).

Filtre

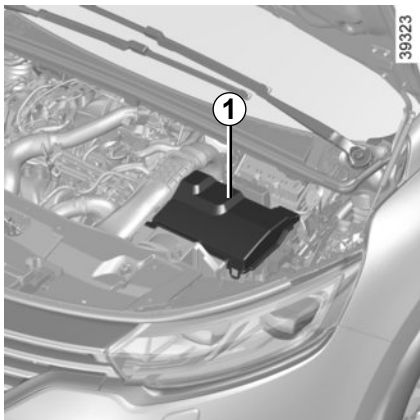
Udskiftning af filterelementerne (luftfilter, støvfilter, brændstoffilter...) er indbefattet i vognens serviceprogram.

Intervaller for udskiftning af filterelementerne: se forskrifterne i vognens servicehæfte.

BEMÆRK

Ifølge modellen kontrolleres væskestanden ved at åbne hættten **3**, og tage målepinden op.

BATTERI (1/2)



Batteriet **1** kræver ingen vedligeholdelse.
Du må ikke åbne det eller tilføje væske.



Batteriet skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt med øjnene eller med huden. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.

Der må ikke bruges åben ild i nærheden af batteriet, da der herved er eksplosionsfare.

Afhængigt af modellen, er der et system, der permanent overvåger batteriets opladnings-tilstand. Hvis det falder, vil meddelelsen "Batteri afladet start motor" vises på instrumentbrættet. I det tilfælde startes motoren, og meddelelsen på instrumentbrættet forsvinder.

Batteriets opladningsstand kan især blive nedsat, hvis vognen bruges:

- til små ture;
- til bykørsel;
- når temperaturen falder;
- efter længere tids brug af strømforbrugende enheder (radio osv.) med motoren slukket.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes med et tryk på motorens stopknap (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer at motorventilatoren kan sætte sig i gang når som helst.

Risiko for kvæstelser

BATTERI (2/2)



Etiket A

Overhold indikationerne på batteriet:

- 2 Åben ild og rygning er forbudt;
- 3 anvend beskyttelsesbriller;
- 4 holdes på afstand af børn;
- 5 eksplosive materialer;
- 6 se brugsanvisningen;
- 7 korroderende materialer.

Udskiftning af batteriet

Da dette indgreb er kompliceret, tilråder vi dig at rette henvendelse til et autoriserede værksted.

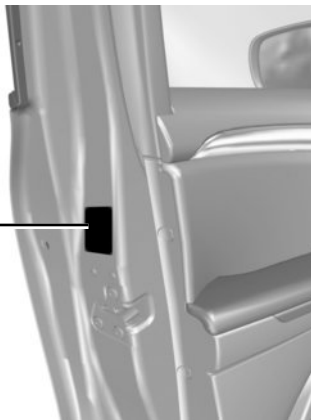


Da batteriet er af **speciel** konstruktion, skal det udskiftes med et tilsvarende batteri. Søg råd på et autoriseret værksted.

DÆKTRYK (1/2)

39320

A



Etiket A

Åben førersidedøren for at læse den. Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

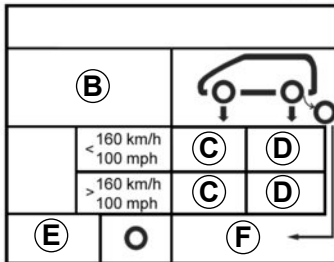
Hvis trykket ikke kan måles med **kolde** dæk skal det foreskrevne dæktryk forøges med **0,2 til 0,3 bar** (eller **3 PSI**). **Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.**



A



39516



B: dimension på dækkene, som bilen er udstyret med.

C: dæktryk foran.

D: dæktryk bag.

E: reservehjulets mål.

F: dæktryk på reservehjulet.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, lavt tryk osv.) tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Se oplysningerne om "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.



Køretøj med fuld last (maksimal tilladt vægt under belastning) med anhænger

Tophastigheden må ikke overstige **100 km/t**, og dæktrykket forøges med **0,2 bar**.

Der henvises til afsnittet "Vægtgrænser" i kapitel 6.

Risiko for punktering af dæk.

DÆKTRYK (2/2)

Sikkerhedsforskrifter vedr. dæk og montering af snekæder: Vedr. vedligeholdelse af dækkene samt – afhængigt af modellen – betingelserne for montering af snekæder henvises til afsnittet "Dæk" i kapitel 5.



For din sikkerhed og for overholdelse af gældende lovgivning.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal: enten have en belastningskapacitet og en hastighedskapacitet, der mindst svarer til originaldækkene, eller svare til dem, som en autoriseret forhandler anbefaler.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan bringe din sikkerhed i fare samt medføre, at dit køretøj ikke længere overholder gældende regler.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

VEDLIGEHODELSE AF KARROSSERIET (1/2)

En bil, der er godt vedligeholdt, holder læn- gere. Derfor råder vi til, at bilen vedligehol- des regelmæssigt udvendigt.

Dit køretøj har en effektiv rustbeskyttelse. Det er dog stadig udsat for forskellige på- virkninger.

Atmosfæriske korrosionsfaktorer

- Atmosfærisk forurening (i byer og indu- striområder),
- Luftens saltholdighed (ved havet, især i varmt vejr),
- Sæsonmæssige, klimatiske og fugtig- hedsforhold (vejsalt, vand til rengøring af vejene m.v.).

Skader, som opstår i trafikken

Slibende partikler,

Støv fra atmosfæren, vejsnavs, stenslag fra andre køretøjer, osv.

Du bør tænke på de nødvendige forholds- regler, der kan sikre dig mod disse risici.

Hvad du ikke bør gøre

Udfør ikke affedtning eller rensning af me- kaniske komponenter (f.eks. motorrum- met), undervognen, områder med hængsler (f.eks. dørinderside) og lakerede udvendige plastdele (f.eks. kofangere) vha. højtryk- rensning eller sprøjteapparater, som ikke er godkendt af vor tekniske service. Der kan herved opstå risiko for rustdannelser eller funktionsfejl.

Vaske vognen i fuldt solskin, eller i frostvejr.

Skrabe snavs eller salt af uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Fjerne pletter med opløsningsmidler, som ikke er godkendt af vore værksteder, og som kan beskadige lakken.

Køre i sne og mudder uden at vaske vognen, især hjulkasserne og undervognen.

Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der er godkendt af pro- ducenten (aldrig med slibende midler). Skyl først med masser af vand:

- Harpiksholdigt nedfald fra træer eller in- dustriforurening;
- Vejsnavs, som samler sig i fugtige klum- per i hjulkasserne og på undervognen;
- **Fugleklatter**, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre **en hurtig affarvning og sågar en afskal- ning af lakken**;
Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umu- ligt at fjerne dem ved polering;
- Salt, især i hjulkasserne og på undervog- nen, efter kørsel i områder, hvor der ud- spredes vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plantedele (harpiks osv.) fra køretøjet.

VEDLIGEHODELSE AF KARROSSERIET (2/2)

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Reparer hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit køretøj er omfattet af rustbeskyttelsesgarantien. Se i servicehæftet.

Hvis det har været nødvendigt at rengøre mekaniske dele, hængsler... Det er vigtigt at beskytte disse dele på ny ved påsprøjtning af midler, som er godkendt af producenten.

Vi har valgt specielle produkter til vedligeholdelse, som du kan finde i bilmærkets butikker.

Specifikation for køretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

Hvad du ikke bør gøre

- Anvendelse af produkter på basis af voks (polering).
- Gnide intensivt.
- Køre bilen i vaskehal.
- Vaske bilen med højtryksrenser.
- Sætte selvkøbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).

Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

Bilvaskeanlæg

Kontaktarmen for viskerne sættes i position Stop (se afsnittet "Forrudeviskere/sprinklere" i kapitel 1). Kontrollér at det udvendige udstyr, hjælpelygter, spejle, m.v. er korrekt fastgjort, og fastgør viskerblade med tape. Hvis vognen er forsynet med radioantenne, demonteres denne.

Husk at aftage tape og at sætte antennen på plads, når vasken er afsluttet.

Rengøring af forlygterne

Da forlygteglassene er fremstillet af plast"glas", skal der til renholdelse anvendes en blød klud eller vat. Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, nedsænkes den let i sæbevand, skylles og tørres med en blød klud eller bomuld.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Der må ikke anvendes rensedmidler på spritbasis.

VEDLIGEHODELSE AF INDVENDIGE BEKLÆDNINGER (1/2)

En bil, der er godt vedligeholdt, holder læn- gere. Derfor råder vi til, at bilen vedligehol- des regelmæssigt indvendigt.

En plet skal altid behandles hurtigt.

Uanset plettens art tilrådes det at anvende koldt **sæbevand** (evt. lunkent) **på basis af natursæbe**.

Der må ikke anvendes rengøringsmidler (opvaskemiddel, sæbepulver, alkoholba- serede produkter...).

Brug en blød klud.

Skyl, og opslug det overskydende.

Instrumentglas

(f.eks.: instrumentbræt, ur, udvendig tem- peraturmåler, radiodisplay, multimedie eller multifunktionsdisplay osv.)

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en blød klud eller et stykke vat fugtet med sæ- bevand, herefter tørres med en anden blød fugtet klud eller vat.

Afslut med at tørre **forsigtigt** med en tør blød klud.

Der må ikke anvendes rensemidler på spritbasis og/eller sprøjtes væsker på området.

Sikkerhedsseler

Selerne bør holdes rene.

Anvend rensemidler godkendt af vor tekni- ske service (bilmærkets butikker), eller rens selerne og børnesikkerhedsudstyret med en svamp dyppet i lunkent sæbevand, og tør efter med en tør klud.

Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller farvemidler.

Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges **regelmæssigt**.

Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud, skyl og sug overskydende væske op.

Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt af den faste eller klistrede plet ved hjælp af en spatel (gå fra kanterne ind mod midten for at undgå at sprede pletten).

Rengør som angivet for en væskeplet.

Specielt for bolsjer, tyggegummi

Læg en isterning på pletten, så den stivner, og fortsæt derefter som angivet for en fast plet.

For alle råd omkring indvendig vedlige- holdelse og/eller utilfredsstillende resul- tat kontakt en forhandler af mærket.

VEDLIGEHODELSE AF INDVENDIGE BEKLÆDNINGER (2/2)

Af- og genmontering af aftageligt udstyr, som er originalt monteret i køretøjet

Hvis du skal fjerne aftageligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet...) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgøringselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (forhindringer for pedalernes gang, hæl i klemme i måtten osv.).

Hvad du ikke bør gøre

Det frarådes kraftigt at anbringe deodorant- eller parfumemidler ved ventilationsspældene, da disse kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet.



Det frarådes stærkt at anvende højtryksrensings- eller sprøjteapparater indvendigt i kabinen: hvis der ikke tages særlige forholdsregler ved brugen heraf, kan der ske skader på bl.a. elektriske eller elektroniske komponenter i vognen.



Kapitel 5: Praktiske råd

Punktering/reservehjul	5.2
Sæt til oppumpning af dæk	5.5
Værktøj	5.8
Hjulkapsel - hjul	5.9
Udskiftning af hjul	5.10
Dæk (sikkerhed for dæk, hjul, vinterkørsel).	5.12
Forlygter (udskiftning af pærer)	5.15
Baglygter (udskiftning af pærer)	5.16
Sideblinklygter (udskiftning af pærer)	5.18
Indvendig belysning: udskiftning af pærer	5.19
Sikringer	5.21
Batteri:	5.23
RENAULT SmartCard: batteri	5.25
Tilbehør	5.26
Vinduesvisker (udskiftning af viskerblad)	5.27
Bugsering	5.29
Trækkrog	5.30
Funktionsfejl	5.31

PUNKTERING, RESERVEHJUL (1/3)

I tilfælde af punktering

Afhængigt af modellen har du et sæt til op-pumpning af dæk eller et reservehjul (se de næste sider).

Særlig funktion

Overvågningssystemet for dæktrykket omfatter ikke kontrol af reservehjulet; det hjul, som erstattes af reservehjulet, vil blive slettet på displayet på instrumentbrættet.

Se afsnittet "overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.



Hvis vognen holder parkeret ved vejkanthen, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekant, eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Deaktiver den håndfri funktion inden en manuel vask af køretøjet, eller inden håndtering af reservehjul eller anhængertræk.

Risiko for utilsigtet åbning eller lukning af bagklappen kan medføre alvorlige kvæstelser.



Hvis reservehjulet ikke har været anvendt i adskillige år, så husk at anmode værkstedet om at kontrollere, at det stadig er i god stand, og at det kan anvendes uden risiko.

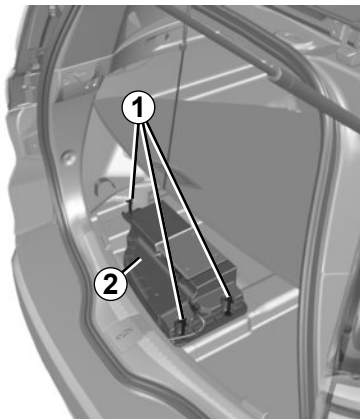
Modeller udstyret med et reservehjul af mindre diameter end de fire andre

hjul:

- Sæt aldrig mere end ét reservehjul på den samme vogn.
- Det punkterede hjul, der var større end reservehjulet, medfører at vognens frihøjde bliver mindre.
- Udskift hurtigst muligt reservehjulet med et hjul af samme dimension som det originale.
- Under brugen, som kun bør være midlertidig, må kørselshastigheden ikke overstige den hastighed, der er angivet på mærkaten på hjulet.
- Montering af dette hjul kan ændre vognens sædvanlige opførsel. Undgå kraftig acceleration og nedbremsning, og nedsæt hastigheden i sving.
- Hvis du skal bruge snekæder, bør reservehjulet monteres på bagakslen, og dæktrykket kontrolleres.

PUNKTERING, RESERVEHJUL (2/3)

39449



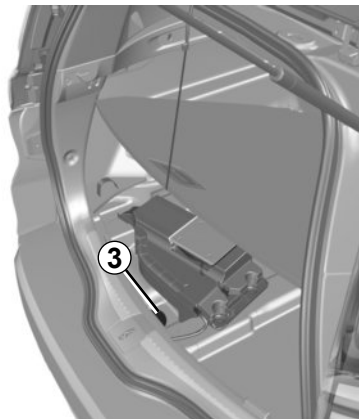
Reservehjul

Reservehjulet er anbragt under vognen.

Fra bagagerummet:

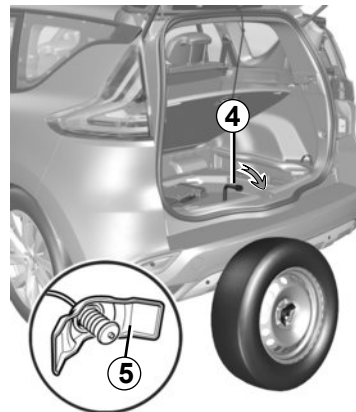
- For køretøjer, der er udstyret med forstærker, skal de tre fastgørelsesskruer **1** løsnes. Derefter skal forstærkeren **2** flyttes for at få adgang til dækslet **3**;
- løft dækslet **3**;
- fjern blindprop;

39450

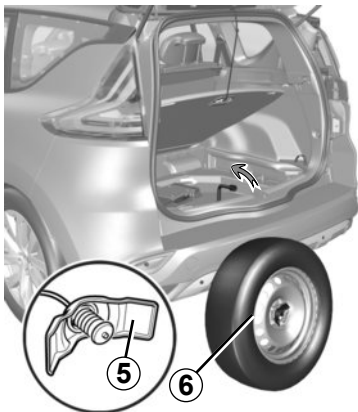


- Du må kun bruge hjulnøglen **4** (brug af andet værktøj kan beskadige mekanismen) til at udrulle holdekablet, mens hjulet sænkes til jorden;
- udefra skal hjulet sættes på højkant, før kablet og elementet **5** igennem fælgen, og frigør således hjulet.

39453



PUNKTERING, RESERVEHJUL (3/3)

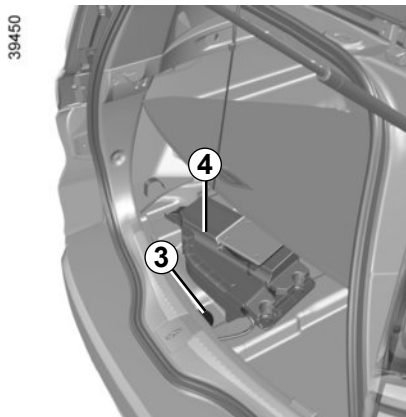


Genpåsætning af hjulet

For at udføre dette skal kablet være rullet ud.

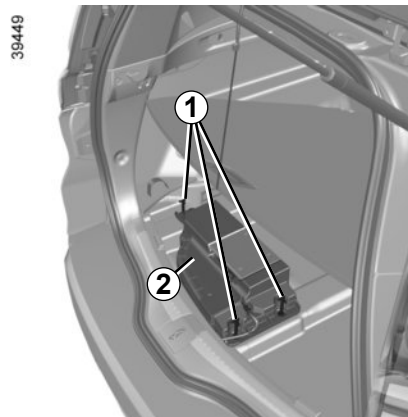
Anbring hjulet lodret med ventilen ud mod dig selv. Før kablet og elementet **5** igennem fælgen. Læg hjulet ned med ventilen **6** nedad mod jorden.

Fra bagagerummet skal du stramme skruen helt, så fastgørelseskablet til hjulet rulles op, og sørg for at hjulet forbliver horisontalt og kablet spændt.



Sæt blindproppen i igen og derefter dækslet **3**.

For køretøjer med forstærker skal man sætte forstærkeren **2** på plads. Skru skruerne i **1**.



Det punkterede hjul, der var større end reservehjulet, medfører at vognens frihøjde bliver mindre, når det punkterede hjul anbringes på reservehjulets plads. For at undgå beskadigelse skal du køre forsigtigt over forhøjninger og ved nedkørsel fra fortove. Under brugen, som kun bør være midlertidig, må kørselshastigheden ikke overstige den hastighed, der er angivet på mærkaten på hjulet. Udskift hurtigst muligt reservehjulet med et hjul af samme dimension som det originale.

SÆT TIL OPPUSTNING AF DÆK (1/3)

32788



Sættet reparerer dæk, der er beskadiget på slidbanen **A** af genstande, der er mindre end 4 millimeter. Det reparerer ikke alle typer for punktering, såsom skæringer på mere end 4 millimeter, revner i siderne **B** på dækket, mv.

Kontroller også, at fælgen er i god stand.

Fjern ikke det fremmedlegeme, der er årsag til punkteringen, hvis det stadig sidder i dækket.



Brug ikke sættet til oppumpning af dæk, hvis dækket er beskadiget som følge af kørsel med punkteret dæk.

Kontroller omhyggeligt dækkets sider, før der gribes ind.

Kørsel med dæk med for lidt luft, eller fladt dæk (eller punkteret) kan også nedsætte sikkerheden, og vise sig at være umuligt at reparere bagefter.

Denne reparation er midlertidig

Et dæk, der har været punkteret, skal altid hurtigst muligt efterses af en fagmand (og repareres om nødvendigt).

Udskiftning til et dæk, der er repareret med dette sæt, skal oplyses til mekanikeren.

Under kørselen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.



Sættet er udelukkende godkendt til at oppumpe de dæk, som sidder på den vogn, hvortil dette sæt hører.

Det må under ingen omstændigheder benyttes til at oppumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden oppustelig genstand (bøje, båd, el. lign.).

Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsvæsken. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.

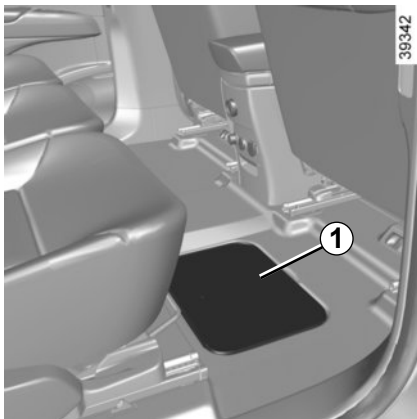
Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.

Bortkast ikke flasken i naturen. Aflever den på et af bilmærkets værksteder eller på en genbrugsplads.

Flasken har begrænset holdbarhed, som er angivet på etiketten. Kontroller udløbsdatoen.

Tag ind på et af bilmærkets værksteder for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.

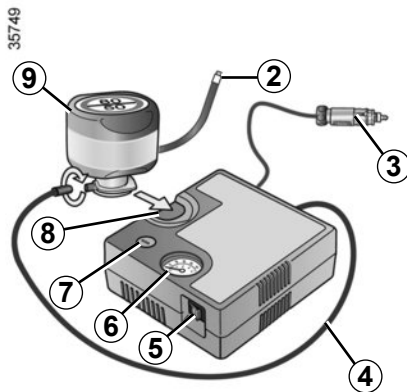
SÆT TIL OPPUSTNING AF DÆK (2/3)



I tilfælde af punktering bruges sættet, der er placeret i lemmen **1** under passagerens fødder i højre side på anden række.



Hvis vognen holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekanter, eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Med motoren kørende og parkeringsbremsen trukket

- Rul slangen ud fra flasken.
- Tilslut slangen **4** fra kompressoren til flaskeåbningen **9**.
- Afhængigt af køretøjet, tilsluttes eller skrues flasken **9** på kompressoren ud for mærket **8** på flasken.
- Skru det pågældende dæks ventildæksel af, og skru det på flaskens **2** oppumpningsmundstykke.
- afbryd tilbehør, der er sluttet til vognens strømudtag;

- Endestykket **3** skal tilsluttes et stik til tilbehør i køretøjet;
- Tryk på kontakten **5** for at oppumpe dækket til det foreskrevne tryk (se afsnittet "Dæktryk" i kapitel 4);
- Efter maks. **15** minutter stoppes oppumpningen for at aflæse trykket (på manometeret **6**).

Bemærk: Mens flasken bliver tømt (ca. 30 sekunder), angiver manometeret **6** et kort øjeblik et tryk helt op til **6** bar, hvorefter trykket falder.

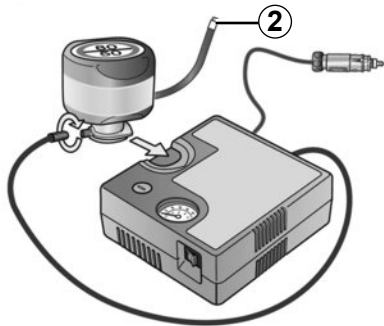
- justér trykket: For at øge trykket, fortsættes oppumpning med sættet, for at sænke det, trykkes på knappen **7**.



Før sættet anvendes, skal du parkere køretøjet i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække parkeringsbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.

SÆT TIL OPPUSTNING AF DÆK (3/3)

35749



Hvis der ikke opnås et minimalt tryk på 1,8 bar efter 15 minutter, er reparation ikke muligt, køр ikke med dækket, tilkald en repræsentant for mærket.



Der må ikke være nogen genstande ved førerens fødder, da disse i tilfælde af en hård opbremsning, kan glide ind under en pedal, og dermed forhindre dennes brug.

Når dækket er korrekt oppumpet, trækkes sættet ud: Skru oppumpningsmundstykket 2 langsomt af for at undgå, at produktet sprøjter, og læg flasken i en plastemballage for at undgå, at produktet løber ud.

- Påklister kørselsanbefalingerne på et sted, der er synligt for føreren på instrumentpanelet.
- Pak sættet sammen, og læg det væk.
- Efter første oppumpning vil dækket stadig tabe luft, og der skal køres et stykke for at lukke hullet.
- Start straks og køр mellom 20 og 60 km/t for at fordele produktet jævnt i dækket, stands efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket.
- Hvis trykket er højere end 1,3 bar men lavere end den anbefalede værdi (se etiketten på venstre fordørs kant), bør der rettes henvendelse til et autoriseret værksted: Reparation er ikke mulig.

Forholdsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungerer i mere end 15 minutter uden afbrydelse.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.

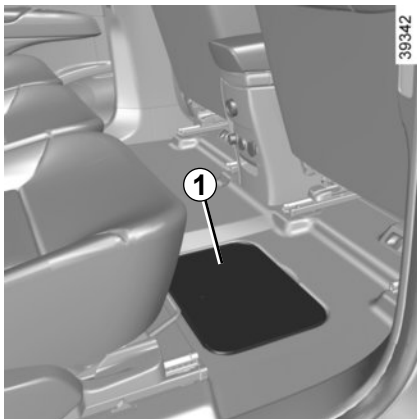
Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.



Efter en reparation ved hjælp af sættet, må du ikke køre mere end 200 km med dette dæk.

Nedsæt desuden hastigheden, og overskrid under ingen omstændigheder 80 km/t. Etiketten, som du skal påklister på et synligt sted på instrumentbrættet, vil påminde dig om det. Alt efter lovgivning eller land skal et dæk, der er repareret ved hjælp af sættet til oppumpning af dæk, udskiftes.

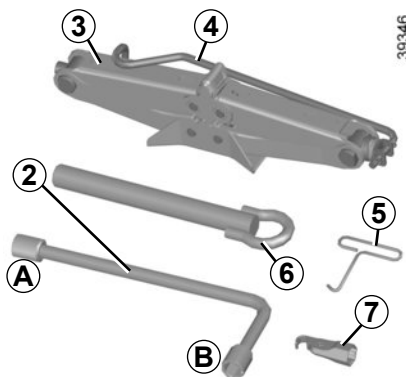
VÆRKTØJ (1/2)



Plads til værktøjsboks

Værktøjsboksen er placeret i klappen **1** i anden række i højre side ved passagerens fødder.

For at lægge det på plads, skal du lægge værktøjet i holderen og klappe donkraften helt sammen. Kontrollér at det hele ligger korrekt (risiko for støj).



Tilstedeværelsen af værktøj afhænger af bilen.

Hjulnøgle 2

Giver mulighed for blokering/afblokering af hjulenes skruer (ved hjælp af endestykket **B**).

Giver mulighed for at rulle fastgørelsestovet til reservehjulet ind/ud (ved hjælp af endestykket **A**).

Donkraft 3

Klap den korrekt sammen, inden den sættes tilbage i holderen (sørg for at anbringe hånd-svinget korrekt **4**).

Navkapselnøgle 5

Anvendes til afmontering af navkapsler.

Trækøje 6

Se afsnittet "Bugsering" i kapitel 5.

Guide til skruer

Gør det muligt at skrue hjulskrue af og på for biler, der er udstyret med alufælge.

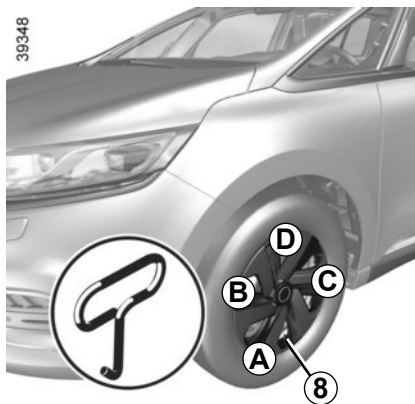


Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning. Efter brug skal værktøj fastgøres i deres holdere, som anbringes på sin plads: risiko for kvæstelser.

Når der følger hjulbolte med, bør disse udelukkende benyttes til reservehjulet: se etiketten, der sidder på reservehjulet.

Donkraften er kun beregnet til hjulskift. Den må under ingen omstændigheder anvendes ved reparationer eller lignende under vognen.

39348



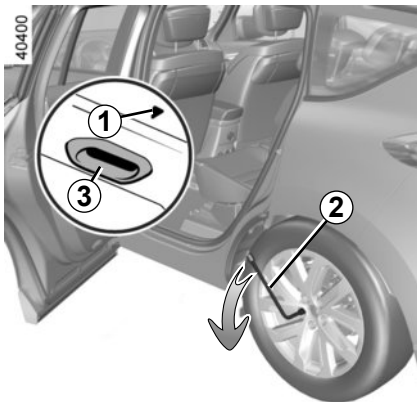
Navkapsler

Afmonter den med nøglen til hjulkapslerne **5** ved at sætte krogen i det dertil beregnede hak ved ventilen **8** (for at fange metalklippen).

For at sætte navkapslen tilbage, placeres den i forhold til ventilen **8**. Tryk krogene ind, idet du starter ved siden med ventilen **A**, derefter **B** og **C**, og slutter af med siden modsat ventilen **D**.

Bemærk: hvis du bruger tyverisikrings-skruer, henvises til afsnittet "Udskiftning af hjul".

UDSKIFTNING AF HJUL (1/2)



Sæt havariblinklyset i gang.

Parkér vognen væk fra trafikken på et plant, stabilt og ikke glat sted.

Træk parkeringsbremsen, og bring et gear i indgreb (1. gear eller bakgear eller position **P** på modeller med automatisk transmission).

Bed alle vognens passagerer om at stige ud og opholde sig borte fra vejbanen.

Biler udstyret med donkraft eller hjulnøgle

Afmonter hjulkapslen om nødvendigt.

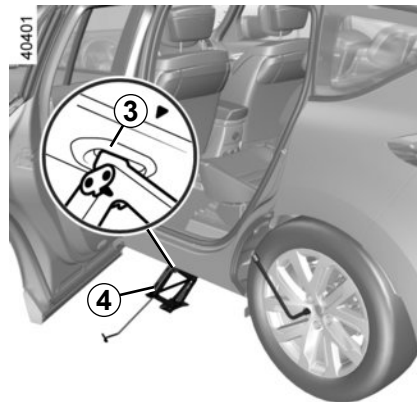
Løsn hjulboltene ved hjælp af hjulnøglen 2. Anbring den, så du kan trykke ned på den.

Åbn døren tættest på det berørte hjul for at se pilen 1, der angiver donkraftens placering 3.

Hvis bilen ikke er udstyret med en donkraft, hjulnøgle eller lignende, kan disse skaffes på et autoriseret værksted.



Hvis vognen holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekanter, eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Placer donkraften 4 vandret. Det er **vigtigt** at anbringe toppen af donkraften ved løftepunktet 3.

Luk døren.

Spænd først donkraften med hånden, således at fodstykket anbringes korrekt (let skrånende under vognen).

UDSKIFTNING AF HJUL (2/2)

Drej nogle omgange med håndsvinget, indtil hjulet løftes fri af vejbanen.

Skru hjulboltene af, og fjern hjulet.

Anbring reservehjulet på navet, og centrér det i forhold til hullerne til hjulboltene.

Hvis der med reservehjulet leveres specielle hjulbolte, må disse bolte kun anvendes til reservehjulet. Stram skruerne, når du har forsikret dig om, at hjulet sidde korrekt på navnet, og afskru donkraften.

Med hjulet på jorden tilspændes skruerne hårdt, og få hurtigst muligt reservehjulets tilspænding og dæktryk kontrolleret.

Tyverisikringsskruer

Hvis du anvender tyverisikringsskruer, skal disse skruer anbringes så tæt på ventilen som muligt (risiko for ikke at kunne montere hjulkapsler).



I tilfælde af punktering skal hjulet udskiftes hurtigst muligt.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid undersøges nøje (og om muligt repareres) på et specialværksted.

DÆK (1/3)

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden.

De til enhver tid gældende lovbestemmelser om dækmontering skal overholdes.



For din sikkerhed og for overholdelse af gældende lovgivning.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal: enten have en belastningskapacitet og en hastighedskapacitet, der mindst svarer til originaldækkenes eller svarer til dem, som et autoriseret værksted anbefaler.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan bringe din sikkerhed i fare samt medføre, at dit køretøj ikke længere overholder gældende regler.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.



Vedligeholdelse af dækkene

Dækkene skal være i god stand, og have tilstrækkeligt slidbanemønster; dæk, der er godkendt af vor tekniske service, er forsynet med slitagemærker **1**, som **består af testforhøjninger fordelt i bunden af slidbanemønstret.**

Når slidbanen er slidt ned i niveau med forhøjningerne **bliver de synlige 2**: Det er da nødvendigt at udskifte dækkene, da forhøjningerne **kun er på 1,6 mm, og ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane.**

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje medfører hurtigere slitage af dækkene og påvirker derved sikkerheden.



Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og fælgene, og kan ligeledes medføre, at fortøjet eller bagtøjet skal justeres. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.

DÆK (2/3)

Dæktryk

Overhold dæktrykket (gælder også for reserverhjulet), og kontrollér dem mindst en gang om måneden, før hver ferietur (se mærkaten der er klæbet fast på kanten af førerens dør).



Et for lavt dæktryk vil medføre for hurtig slitage og en unormal opfedning af dækkene, hvilket kan få sikkerhedsmæssige konsekvenser i form af:

- dårligt vejgreb,
- risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket er afhængigt af vognens belastning samt kørehastigheden. Justér trykket iht. brugsbetingelserne (der henvises til etiketten på kanten af førerdøren).

Dæktrykket skal kontrolleres med kolde dæk. Hvis trykket måles med varme dæk eller efter hurtig kørsel, kan det være højere end det foreskrevne.

Hvis trykket ikke kan måles med **kolde** dæk skal det foreskrevne dæktryk forøges med **0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Særlig funktion

Afhængigt af modellen, findes der en adapter til at sætte på ventilen, før der efterpumpes med luft.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk.

Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, lavt

dæktryk...) tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Der henvises til afsnittet "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.

Reservehjul

Se afsnittene "Punktering" og "Hjulsift" i kapitel 5.

Udskiftning af dæk



Af sikkerhedshensyn bør dette arbejde ubetinget udføres af et specialværksted.

Montering af forkerte dæktyper kan medføre:

- at vognens specifikationer ikke er i overensstemmelse med den gældende typegodkendelse;
- at vejgrebet påvirkes, især ved kørsel i sving;
- at styretøjet bliver "tungt";
- at de normale snekæder ikke kan anvendes.



Udskiftning af hjul

Da det kan tage trykovervågningssystemet for dæk flere minutter, afhængigt af kørslen, at registrere hjulenes placering og tryk, skal du kontrollere dæktrykket efter enhver indgriben.

Vinterkørsel

Snekæder

Af sikkerhedsmæssige hensyn må der under ingen omstændigheder monteres snekæder på baghjulene.

Hvis der er monteret dæk af større dimensioner end de originalt monterede, **er det ikke muligt at montere snekæder.**

"Snedæk" eller "termogummi-dæk"

For at bevare det bedst mulige vejgreb tilrådes det at anvende disse dæk **på alle fire hjul.**

Bemærk: med disse dæk bør man sommetider overholde: en omdrejningsretning, og/eller en maksimal hastighed, som kan være lavere end din vogns maksimal hastighed.



Snekæder kan kun monteres på dæk af samme dimensioner som de originalt monterede dæk på **din vogn.**

Pigdæk

Pigdæk kan kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande. Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om hastighed med denne type dæk overholdes.

Ved anvendelse af pigdæk skal disse som minimum være monteret på forakslen.

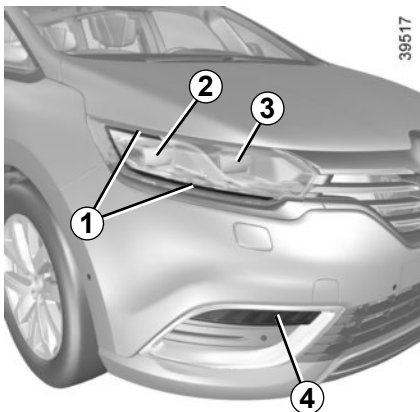
Under alle omstændigheder anbefaler vi at der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af bilmærket, som kan vejlede med hensyn til valg af udstyr, der er bedst egnet til din vogn.



Hjul på 19 tommer eller større kan ikke anvende snekæder.

Hvis du ønsker at benytte **specialudstyr**, skal du kontakte et autoriseret værksted.

FORLYGTER: Udskiftning af pærer



Kørelys/positionslys 1

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer, at motorventilatoren kan sætte sig i gang når som helst.
Risiko for kvæstelser.

Fjernlys 2

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Nærlys 3

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Blinklys

Du kan udskifte denne pære. Vi anbefaler dog, at du får den udskiftet på et autoriseret værksted, hvis det synes svært.

Du kan få adgang til fatningen 4 fra under bilen og skrue på den for at frigøre den. Udskift pæren.

Pæretype: PY21W.

Rengøring af forlygterne

Brug en blød klud. Hvis dette ikke er nok, skal du fugte den let med sæbevand og derefter skylle.

Afslut med at tørre **forsigtigt** med en blød klud eller vat.

Der må ikke anvendes rensemidler på spritbasis.

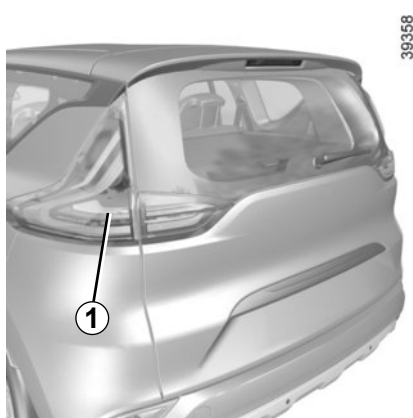
Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.



Pærerne indeholder et gastryk og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.

BAG- OG SIDELYGTER: Udskiftning af pærer (1/3)



Positionslys, stoplys og retningsafviserblinklys

Søg råd på et autoriseret værksted.



Baklys

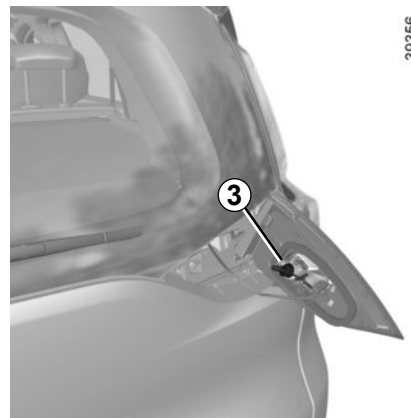
Fra bagagerummet skal du fjerne dækslet placeret på den indvendige side af bagklappen.

Ved hjælp af en skruetrækker eller lignende værktøj skrues skruen ud **2** for at få adgang til lygten, og udskift derefter pæren.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.



Udefra skal du trække i lygteblokken for at fjerne den og derefter dreje fatningen **3** en kvart omgang.

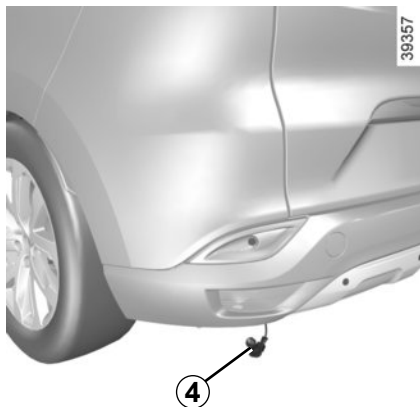
Udskift pæren.

Pæretype: W5W.

Montering

For at genmontere skal du gentage i modsat rækkefølge, og passe på ikke at beskadige kablerne.

BAG- OG SIDELYGTER: Udskiftning af pærer (2/3)



Tågelygte

Få adgang til fatningen **4** fra under bilen, og skru den af ved at dreje i retning af bilens midte.

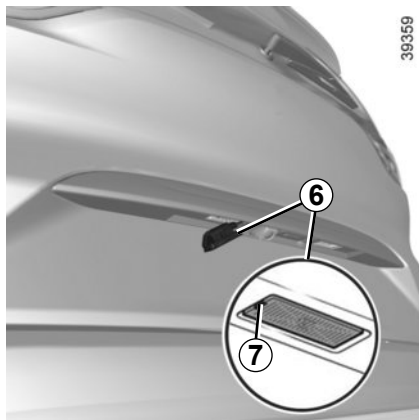
Pæretype: P21W.



Tredje stoplys 5

Søg råd på et autoriseret værksted.

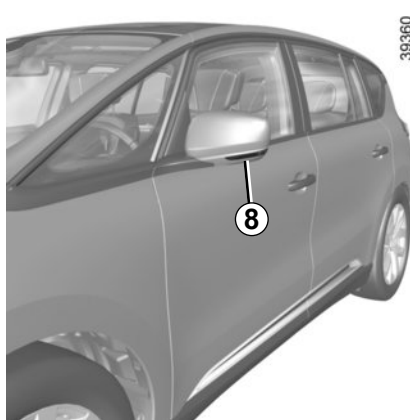
BAG- OG SIDELYGTER: Udskiftning af pærer (3/3)



Nummerpladebelysning 6

Udtag lampen **6** ved at trykke på tappen **7**.
Fjern dækslet fra lygten, hvorefter pæren er tilgængelig.

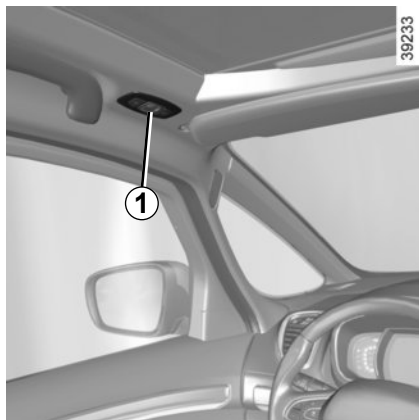
Pæretype: pinolpære C5W.



Sideblinklys 8

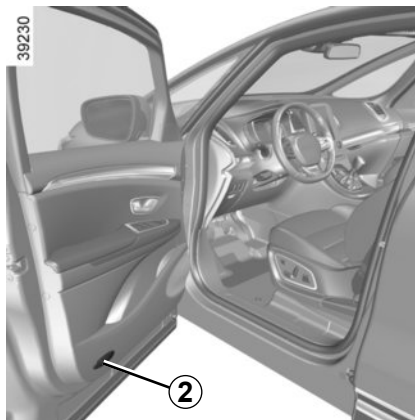
Søg råd på et autoriseret værksted.

INDVENDIG BELYSNING: Udskiftning af pærer (1/2)



Læselampe 1

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



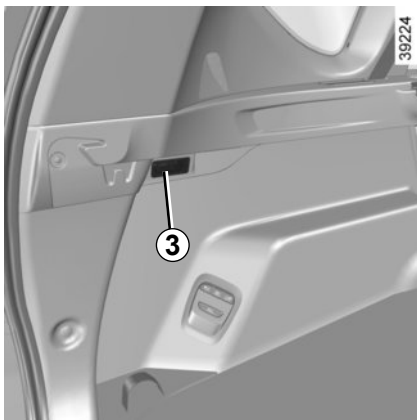
Dørlampe foran og bagved 2

Udtag pæren (ved hjælp af en flad skrue-trækker eller lignende) i dørlampen 2.

Drej fatningen en kvart omgang, og udtag pæren.

Pæretype: W5W.

INDVENDIG BELYSNING: Udskiftning af pærer (2/2)



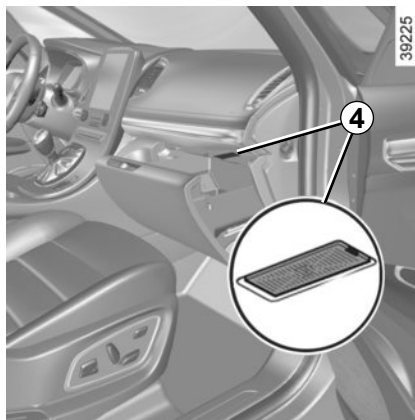
Bagagerumsbelysning 3

Udtag lampen **3** ved at trykke tappene i begge sider ind (ved hjælp af en flad skrue-trækker eller lign.)

Aftag stikket fra lampen.

Tryk på tappen **5** for at frigøre lyssprederen **7** og få adgang til pæren **6**.

Pærtype: W5W.



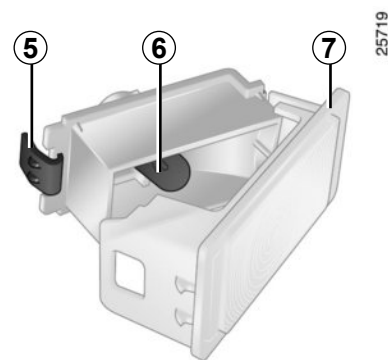
Belysning af passageropbevaringsskuffe 4

Udtag lampen **4** ved at trykke tappene i begge sider af lampen ind (ved hjælp af en flad skrue-trækker eller lign.)

Aftag stikket fra lampen.

Tryk på tappen **5** for at frigøre lyssprederen **7** og få adgang til pæren **6**.

Pærtype: W5W.



Baggrundsbelysning

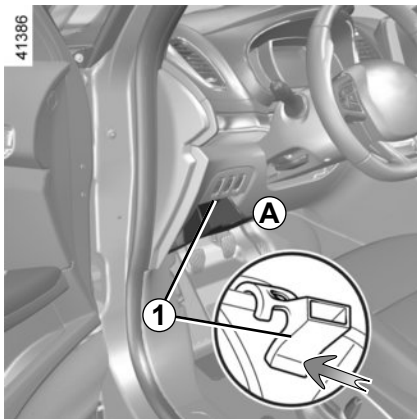
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.

SIKRINGER (1/2)



Sikringsboks

I tilfælde af fejl på en elektrisk komponent kontrolleres først, at sikringerne er i orden.

Åben klappen **A**. Tryk på bunden af klipsen **1**, og træk samtidigt i klappen **A** for at fjerne den og få adgang til sikringerne.

Ifølge lovmæssige krav, - eller for en sikkerheds skyld:

henvend dig til en forhandler af mærket for at få et sæt ekstra pærer og sikringer.

For at finde sikringerne skal du se på etiketten, som findes i opbevaringsrummet **A**.

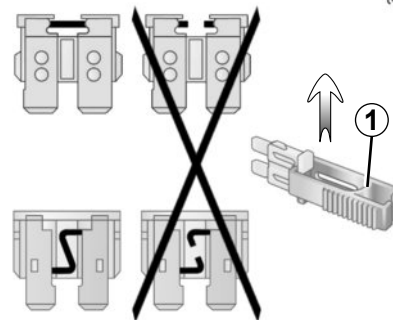
Udskiftning af visse sikringer skal udføres af en fagmand, disse sikringer står ikke på etiketten.

Sikringer, der ikke står på etiketten, må ikke berøres eller tages ud.



Kontroller den pågældende sikring. Hvis sikringen skal **udskiftes, anvend da altid en sikring med samme strømstyrke som den oprindelige.**

Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.



Tang 1

Sikringen udtages ved hjælp af tangen **1**, der sidder under sikringerne.

Tangen udtages ved at skubbe den sideværts ud.

Det frarådes at anvende de frie sikringspladser.

SIKRINGER (2/2)

Sikringernes funktioner

(tilstedeværelsen af de forskellige sikringer afhænger af vognens udstyrsniveau)

Symbol	Funktion
	Sprinklere
	Strømuttag tredje række, strømuttag bagagerum
	Cigaretttænder foran, strømuttag foran og bagved anden række
	Anvendes ikke
	Afrimning af sidespejle
	Stoplys, centralenhed for kabine
	Parkeringsbremse
	Ekstra forstærker
	Radio, multifunktionsskærm, multimediestik, betjening af parkeringsbremsen
	Centralenhed for kabine, bagrudevisker, bageste tåge-lys
	Låsning af dørene, betjening for åbning og lukning af bagklappen

Symbol	Funktion
	Anvendes ikke
	Anhængertræk
	Diagnostik, lydsignal
	Horn
	Instrumentbræt, belysning af betjeningsknapper på førerpladsen
	Ophæng med indstillelig støddæmper
	Forrudevisker
	Blinklys, havariblinklys
	USB-stik bag på konsol
	Anvendes ikke

BATTERI: starthjælp (1/2)

Undgå risiko for gnistdannelse

- Kontrollér, at "strømforbrugere" (indvendig belysning osv.) er slukket, før en batteriforbindelse afbrydes eller tilsluttes;
- ved opladning stoppes ladeapparatet, inden batteriforbindelsen tilsluttes eller afbrydes;
- anbring aldrig metalgenstande på batteriet, idet de kan skabe kortslutning mellem batteripolerne;
- vent mindst et minut efter at motoren er slukket, før batteriforbindelserne afbrydes;
- kontroller altid, at batteriets polsko er korrekt fastgjorte efter montering af batteriet.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes med et tryk på motorens stopknap (der henvises til afsnittet «Start, stop af motor» i kapitel 2).

Tilslutning af ladeapparat

Ladeapparatet skal være beregnet til 12 volts batterier.

Afbryd aldrig batteriet, medens motoren er i gang. **Følg i øvrigt brugsvejledningen fra leverandøren af ladeapparatet.**



Visse batterityper kræver specielle betingelser ved opladning. Søg råd herom på dit autoriserede værksted.

Undgå enhver risiko for gnistdannelse, som kan medføre en eksplosion med alvorlige kvæstelser til følge. Opladning af batteriet bør derfor ske i et godt udluftet lokale. Dette kan i værste fald medføre alvorlige kvæstelser.



Batteriet skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt med øjnene eller med huden. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.

Anbring batteriet langt borte fra åben ild og gnister: Eksplosionsfare.

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Her til kommer at motorventilatoren kan sætte sig i gang når som helst.

Risiko for kvæstelser.

BATTERI: starthjælp (2/2)

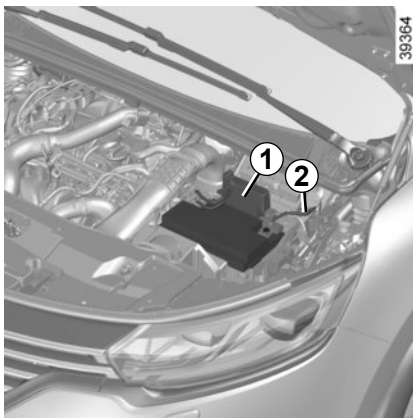
Starthjælp med batteri fra en anden vogn

Hvis du skal bruge batteriet fra en anden bil til at starte skal du først få fat i passende startkabler (kraftig tykkelse) hos en autoriseret forhandler af bilmærket eller, hvis du allerede har startkabler, skal du sikre dig at de er i god stand.

De to batterier skal have samme spænding: 12 volt. Det batteri der leverer strømmen skal have en kapacitet (ampære-time, Ah) der mindst er lig med kapaciteten for det afladede batteri.

Kontroller, at det afladede batteri er korrekt tilsluttet vognen, og at de to vogne ikke berører hinanden (risiko for kortslutning ved tilslutning af de to positive kabler). Afbryd tændingen på din vogn.

Start motoren i hjælpevognen, og lad den køre med middel omdrejningshastighed.

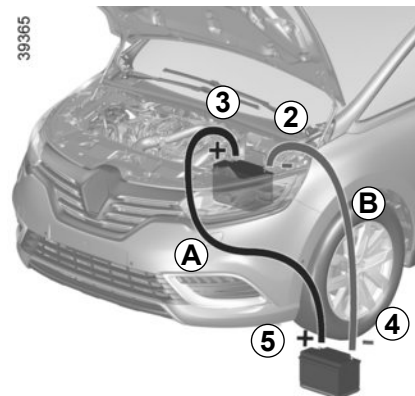


Løft det røde dæksel på beslaget **1** bag batteriet.

Forbind pluskablet **A** til **holderen 3 (+)**, som er placeret under dækslet på beslaget **1**, og derefter til **polen 5 (+)** på batteriet, der leverer strømmen.

Forbind minuskablet **B** til **polen 4 (-)** på batteriet, der leverer strømmen, og derefter til **metalkablet 2 (-)**.

Start motoren, og så snart den er i gang, fjernes kablerne **A** og **B** i modsat rækkefølge (**2 - 4 - 5 - 3**).



Kontroller, at der ikke er kontakt mellem **A** og **B** kablerne, og at plus-kablet **A** ikke er i kontakt med et metalelement på den vogn, der afgiver strømmen.

Risiko for alvorlige kvæstelser og/eller beskadigelse af bilen.

RENAULT SMARTCARD: batteri

40303

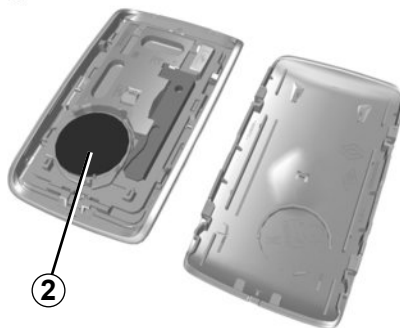


Udskiftning af batteri

Når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentbrættet skal du udskifte batteriet i RENAULT-kortet;

- Skub den bageste klap **1** nedad, mens der trykkes på zonen **A**
- fjern dækslet **2** fra batteriet;
- fjern batteriet ved at trykke på den ene side og ved at løfte den anden;
- omplacer den i henhold til den retning og skabelon, der er vist inde i dækslet.

39103



Til genmontering fortsættes i omvendt rækkefølge, hvorefter der (i nærheden af bilen) trykkes fire gange på kortet: når bilen startes igen, forsvinder beskeden.

Bemærk: ved udskiftning af batteriet må du ikke røre ved det elektroniske kredsløb og kontakterne på RENAULT-kortet.

Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektrisk forbindelse.

28913



Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til, at kortet fungerer, kan du stadig starte og låse/oplåse køretøjet (se i afsnittet «Låsning og oplåsning af døre og bagagerum» i kapitel 1).

Smid aldrig brugte batterier i naturen, men aflever dem på et indsamlingssted for genbrug eller destruktion.



Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr

Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Søg råd på et autoriseret værksted.

Der må kun tilsluttes tilbehør med en maks. effekt på 120 Watts. **Brandfare.** Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Ethvert indgreb i vognens elektriske kredsløb skal udføres af en repræsentant for bilmærket, da en ukorrekt tilslutning kan medføre beskadigelse af den elektriske installation og/eller forbundne komponenter.

I tilfælde af senere montering af elektrisk ekstraudstyr bør du sikre dig, at installationen beskyttes af en sikring. Sørg altid for at få oplyst sikringens placering og amperetal.

Brug af stikket til diagnostik

Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser i vognens elektroniske systemer. Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk udstyr, der er godkendt af producenten. Kontakt en godkendt forhandler. **Risiko for alvorlig ulykke.**

Anvendelse af sende/modtageapparater (telefoner, radiotelefoner).

Radiotelefoner og mobiltelefoner med integreret antenne kan frembringe forstyrrelser i vognens elektroniske systemer. Det anbefales derfor kun at anvende telefoner med udvendig antenne. **Husk i øvrigt, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt telefon under kørslen.**

Montering af ekstraudstyr

Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Henvend dig til et autoriseret værksted. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.

Hvis du bruger en ratlås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.

Gener under kørslen

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

VISKERBLADE: udskiftning (1/2)

39520



Vinduesviskerblad foran 1

Med tændingen tilsluttet og motoren stoppet, sænkes vinduesviskerens kontakttarm fuldstændigt: Bladene standser i en position væk fra motorhjelman.

Løft viskerarmen 3, og tryk på knappen 2 for at frigøre viskeren.

Montering

Lad viskerbladet glide ind på armen, indtil det låser sig fast. Kontroller herefter, at det er korrekt fastlåst. Sænk vinduesviskerarmen forsigtigt.

Med tændingen tilsluttet føres viskerkontakttarmen tilbage til stoppositionen. Viskeren i førersiden skal altid være over viskeren i passagersiden. Hvis det ikke forholder sig sådan, skal du udføre en hurtig viskning, når køretøjets hastighed er over cirka 7 km/t.

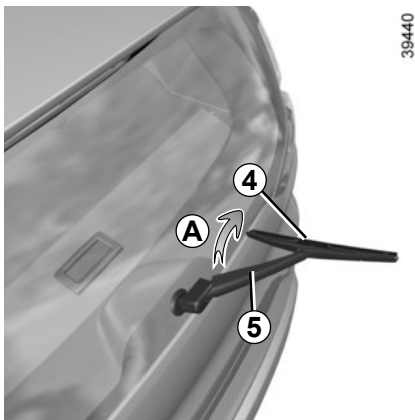
Bemærk: Før du genstarter dit køretøj, skal du slå vinduesviskerne ned på forruden for at undgå at beskadige motorhjelman eller viskerne.



- Når det fryser, skal du sikre, at vinduesviskerne ikke er fastfrosset til ruderne (risiko for overophedning af viskermotoren eller beskadigelse af viskerbladene).
- Kontroller jævnligt viskerbladenes tilstand.
De bør udskiftes, så snart deres effektivitet forringes: cirka én gang om året.

Under udskiftningen af viskerbladet, når dette er taget af, skal du passe på ikke at lade viskerarmen falde ind mod ruden, da ruden kan tage skade af det.

VISKERBLADE: udskiftning (2/2)



Viskerblad på bagrudevisker 4

Kontaktarmen i stopposition (deaktiveret):

- Løft viskerarmen 5.
- Drej bladet vandret 4 (bevægelse A), indtil det frigøres.
- Tag bladet af ved at trække det.

Montering

Montering af viskerbladet foretages i modsat rækkefølge. Kontrollér herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

Hold øje med vinduesviskernes tilstand.

- rengør jævnligt viskerbladene, forruden og bagruden i sæbevand;
- brug dem ikke, når forruden eller bagruden er tør;
- løs dem fra bagruden, når de ikke har været i brug i lang tid.



Sørg for, at kontaktarmen er i stopposition (deaktiveret), før du skifter det bagerste vinduesviskerblad.

Risiko for kvæstelser.

BUGSERING: starthjælp (1/2)

Inden bugsering sættes køretøjet i frigear, ratstammen låses op, og parkeringsbremsen løsnes.

For køretøjer, der er udstyret med autamatgear, skal man henvende sig til et autoriseret værksted, hvis det er umuligt at sætte gearstangen i position N.

Oplåsning af ratstammen

Tryk i cirka **to sekunder** på motorstartknappen uden at træde på pedalerne.

Stammen låses op, strømforbrugende tilbehør får strøm: du kan bruge vognens lys (blinklys, stoplys, ...). Om natten skal vognen have lyset tændt.

Når bugseringen er afsluttet, trykkes der to gange på motorstartknappen (risiko for afladning af batteriet).

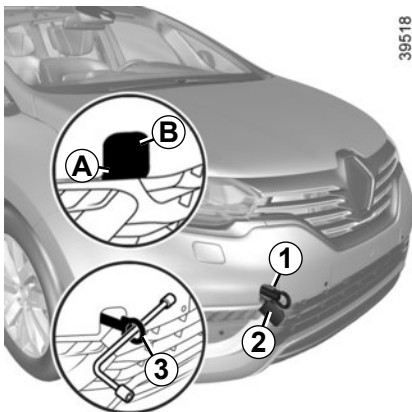
Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering. Hvis du er det trækkende køretøj, må du ikke overstige den trækkende vægt for dit køretøj (se afsnittet "Vægtgrænser" i kapitel 6).

Bugsering af en vogn med automatisk transmission

Køretøjet transporteres væk på en trailer eller bugseres med forhjulene løftet fri af vejbanen.

Undtagelsesvis kan køretøjet bugseres på alle fire hjul, men kun fremad og i frigear N, og forudsat at strækningen ikke er længere end 80 km, samt at den maksimale hastighed er 25 km/t..

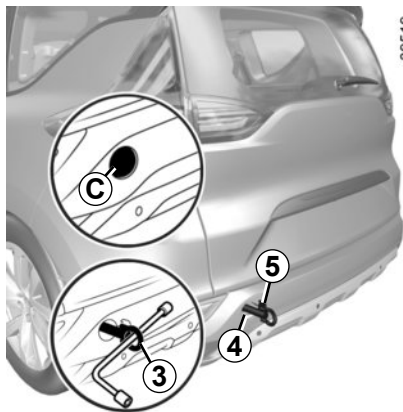
BUGSERING : Starthjælp (2/2)



Brug udelukkende bugseringspunkterne foran 1 og bagved 4 (aldrig drivakslen eller andre dele af bilen). Bugseringspunkterne må kun anvendes til at trække vognen og aldrig til direkte eller indirekte at løfte vognen.



Med motoren standset er der ingen servo-hjælpefunktion til styretøj og bremsesystemet.



Adgang til bugseringspunkterne

Bugseringspunkt foran

Tryk på området A, og fasthold presset, mens du trækker i området B for at åbne lugen 2.

Bugseringspunkt bagtil

Tryk på området C, og slip derefter for at åbne lugen 5.

Skrue trækøjet 3 helt i bund: Først med håndkraft, og afslut med at blokere den med hjulnøglen.

Brug udelukkende trækøjet 3 og hjulnøglen, der er anbragt i lemmen under passagerens fødder i højre side på anden række (se afsnittet "værktøjsboks" i kapitel 5).



– Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes trækto, skal vognen kunne bremse. De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.

- En vogn, der ikke er manøvreedygtig, må ikke bugseres
- Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige vognen.
- Under alle omstændigheder bør hastigheden under bugsering ikke overstige **50 km/t**.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning.

FUNKTIONSFEJL (1/6)

Brug af RENAULT kort	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
RENAULT Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	Batteriet er afladet.	Udskift batteriet. Du kan altid låse, oplåse og starte din vogn (se afsnittene "Låsning, oplåsning af døre" i kapitel 1 og "Start, stop af motoren" i kapitel 2).
	Brug af apparater, der har samme frekvens som SmartCard'et (f.eks. mobiltelefon...).	Hold op med at bruge apparaterne, eller brug den integrerede nøgle (se under afsnittet "Låsning/oplåsning af døre" i kapitel 1).
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Vognens batteri er afladet.	Brug den nøgle, der er integreret i kortet (se under afsnittet "Låsning/oplåsning af døre" i kapitel 1).
	Meddelelsen "flyt kort nær START knap" vises på instrumentbrættet.	Før kortet henimod startknappen, indtil meddelelsen på instrumentbrættet ikke længere vises, og tryk derefter på den samme knap i cirka 2 sekunder.

FUNKTIONSFEJL (2/6)

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kontrollamperne på instrumentbrættet bliver svagere eller tændes ikke, starteren kører ikke.	Batteriets kabelsko er utilstrækkeligt spændt, afbrudt, eller oxiderede.	Spænd dem fast, tilslut dem igen, eller rengør dem, hvis de er oxiderede.
	Batteriet er afladet eller ude af drift.	Tilfør strøm fra batteriet på en anden vogn. Se afsnittet "Batteri: starthjælp" i kapitel 5, eller udskift batteriet, om nødvendigt. Skub ikke vognen, hvis ratstammen er fastlåst.
	Defekt kredsløb.	Søg råd på et autoriseret værksted.
Motoren nægter at starte.	Betingelserne for start er ikke opfyldt.	Se afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2.
	RENAULT Kortets håndfri funktion virker ikke.	Se afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2.
Motoren vil ikke standse.	Kort ikke registreret.	Tryk længe på startknappen.
	Elektronisk fejl.	Tryk hurtigt fem gange på startknappen.
Ratstammen forbliver låst.	Blokeret rat.	Drej på rattet samtidig med, at der trykkes på startknappen for motoren (se afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).
	Defekt kredsløb.	Søg råd på et autoriseret værksted.

FUNKTIONSFEJL (3/6)

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vibrationer.	Forkert dæktryk eller beskadiget dæk. Hjulafbalancering ikke korrekt.	Kontroller dæktrykket; hvis dette er korrekt, må dækkene undersøges på et værksted for dit bilmærke.
Hvid røg i udstødningen.	I dieselmotellen er det ikke nødvendigvis en fejl, idet røgen kan komme fra partikel-filteret.	Se afsnittet "Særlige funktioner for modeller med dieselmotor" i kapitel 2.
Røg eller damp i motorrummet.	Kortslutning eller utæthed i kølesystemet.	Stop, sluk for tændingen, gå et stykke væk fra bilen, og ring til et af bilmærkets værksteder.
Kontrollampen for olietryk tændes:		
i sving eller ved opbremsning	Oliestanden for lav	Efterfyld olie på motoren (se afsnittet "Oliestand i motor – efterfyldning/påfyldning" i kapitel 4).
slukker sent eller lyser under acceleration.	Olietrykket for lavt.	Standt vognen, og kontakt et autoriseret værksted for dit bilmærke.

FUNKTIONSFEJL (4/6)

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Styretøjet går stramt.	Overophedning af servostyringen.	Søg råd på et autoriseret værksted.
Motoren er overophedet. Indikatoren til kølevæsketemperaturen befinder sig i advarselszonen, og kontrollampen STOP tænder.	Fejl i kølerventilator.	Stands vognen, stop motoren, og henvend dig til et værksted for dit bilmærke.
	Kølevæsken lækker.	Kontrollér kølevæskebeholderen: den bør indeholde væske. Hvis den ikke gør det, skal du kontakte et værksted for dit bilmærke så hurtigt som muligt.
Kogning i kølevæsketanken.	Mekanisk fejl: toppakning muligvis utæt.	Stands motoren. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Køler: Hvis der mangler meget kølevæske, skal du huske aldrig at fylde op med kold kølevæske, når motoren er meget varm. Efter ethvert indgreb på vognen, som har medført tømning, også delvist, af kølersystemet, skal dette fyldes med en ny, korrekt doseret blanding. Husk, at det er bydende nødvendigt kun at benytte produkter godkendt af vor tekniske service.

FUNKTIONSFEJL (5/6)

Elektrisk udstyr	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vinduesviskerne fungerer ikke.	Viskerbladene klæbet eller frosset fast.	Frigør viskerbladene inden viskerne sættes i gang.
	Defekt elektrisk kredsløb.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen; der henvises til afsnittet "Sikringer".
Viskeren standser ikke.	Fejl i den elektriske styring.	Søg råd på et autoriseret værksted.
Blinklys blinker for hurtigt.	Pære brændt over.	Se afsnittene "Forlygter: udskiftning af pærer" i kapitel 5.
Blinklyset virker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen; der henvises til afsnittet "Sikringer".
Lygterne tænder ikke, eller slukker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Søg råd på et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen; der henvises til afsnittet "Sikringer".

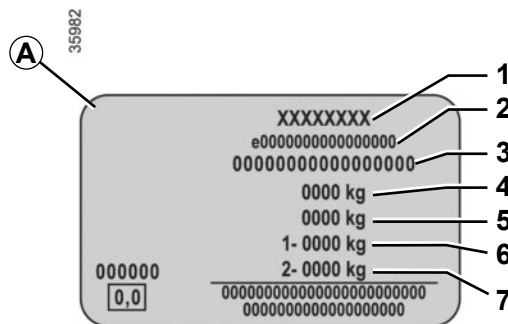
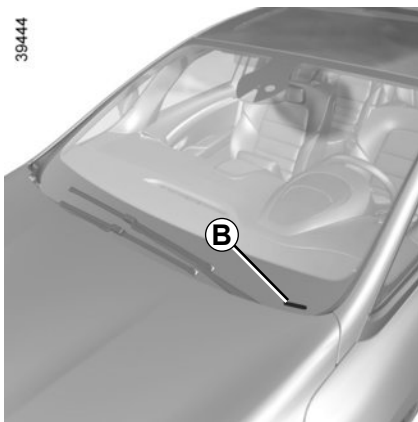
FUNKTIONSFEJL (6/6)

Elektrisk udstyr	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kondensfugt i lygterne.	Tilstedeværelsen af kondensvand kan være et naturligt fænomen i forbindelse med temperatursvingningerne. I dette tilfælde vil sporene efterhånden forsvinde ved brug af lygterne.	
Kontrollampen for ikke-spændt sikkerhedssele lyser, selvom selerne er spændt.	En genstand sidder fast mellem bunden og sædet, og forstyrrer følerens funktion.	Fjern alle genstande under forsæderne.

Kapitel 6: Tekniske specifikationer

Motorens identifikationsplader	6.2
Motorens identifikationsplader	6.3
Dimensioner	6.4
Motorspecifikationer	6.5
Vægtgrænser	6.6
Vægtgrænse for anhænger	6.6
Reservedele og reparationer	6.7
dokumentation for vedligeholdelse	6.8
Rustbeskyttelseseftersyn	6.14

Diagram showing the location of the front door latch assembly, labeled with a circled 'A'.



Tilstedeværelse og placering af oplysningerne afhænger af køretøjet.

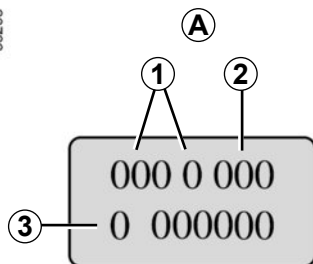
- 1 Navn på fabrikanten.
- 2 Fællesskabsdesignnummer eller godkendelsesnummer.
- 3 Identifikationsnummer.

Afhængigt af modellen gengives disse oplysninger med markeringen **B**.

- ## 6.2

MOTORENS IDENTIFIKATIONSPLADER

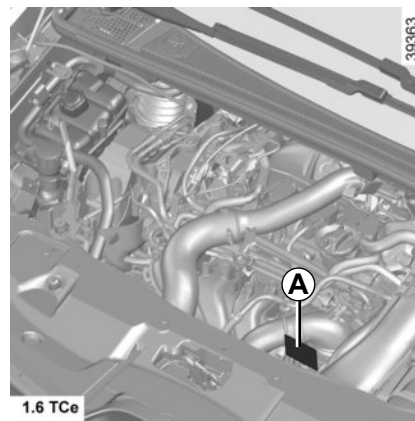
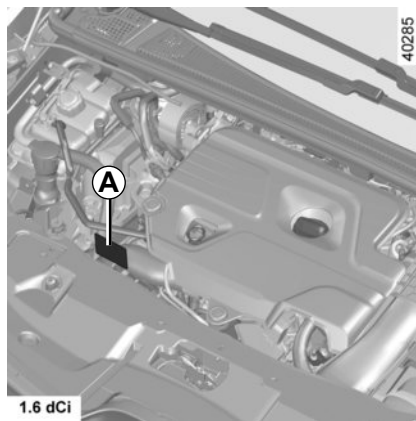
33293



Oplysningerne på motorpladen eller mærkaten **A** bør oplyses i alle dine breve eller bestillinger.

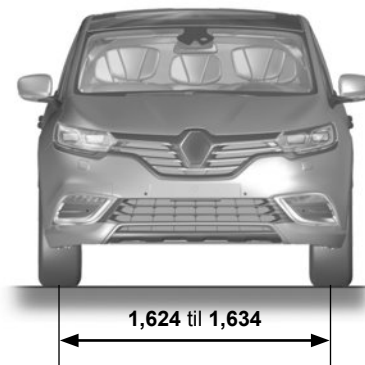
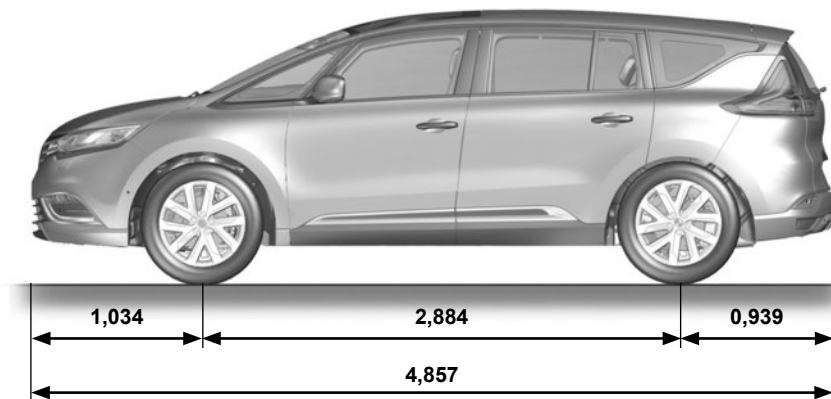
(placeringen afhænger af motortypen)

- 1 Motortype.
- 2 Motormærke
- 3 Motornummer.

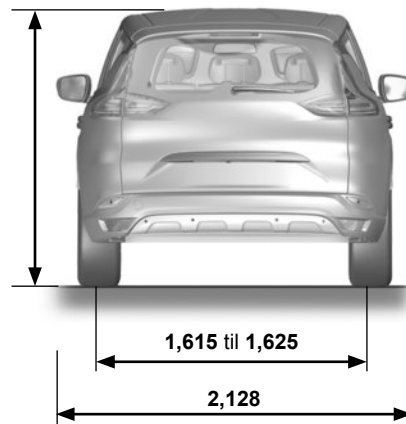


MÅL (i meter)

39445



1,677*



* Uden last

MOTORSPECIFIKATIONER

Versioner (afhængig af markedsføringen)	1.6 Tce	1.6 dCi
Motortype (anført på motorpladen)	M5M Turbo	R9M
Kubikindhold (cm ³)	1 618	1 598
Brændstoftype Oktantal	Anvend udelukkende blyfri benzin med oktantal som anført på etiketten på lugen til tankdækslet.	Diesellole Etiketten på lugen til tankdækslet angiver de godkendte brændstoftyper.
Tændrør	Anvend kun de tændrør, som er specificeret til motortypen. Typen skal være anført på en etiket fastklæbet i motorrummet; er dette ikke tilfældet må du søge råd herom hos en autoriseret forhandler af mærket. Anvendelsen af forkerte tændrørstyper kan medføre beskadigelse af motoren.	—

VÆGTE (i kg)

De angivne vægte gælder for en grundmodel uden ekstraudstyr; de varierer alt efter bilens udstyrsniveau. Søg råd på et autoriseret værksted.

Tilladt totalvægt for trækkende køretøj (MMAC) Maksimal rullende vægt (MTR) Maksimal tilladt totalvægt (MMTA)	Vægt angivet på fabrikationspladen (se afsnittet "Identifikationsplader" i kapitel 6)
Vægt af anhænger med bremse*	beregnes således: MTR - MMAC
Vægt af anhænger uden bremse*	750
Maks. vægt på koblingspunktet*	80
Tilladt last på taget med bærearbejdning	80 kg (inkl. bagageboks ell. lign.)

* Vægtgrænse for anhænger (Bugsering af campingvogn, båd, mv.)

Bugsering er ikke tilladt, når resultatet af MTR - MMAC er lig nul, eller når MTR er lig nul (eller ikke oplyst) på konstruktionspladen.

- De af lokale myndigheder fastsatte betingelser for træk skal overholdes, herunder i særdeleshed færdselslovens gældende regler. Ved montering af anhængertræk m.v. bør du rette henvendelse til din forhandler.
- Den **maksimale tilladelige vogntogsvægt (vogn + anhænger)** for en vogn med anhænger **bør aldrig overskrides**. Følgende kan dog tolereres:
 - en overskridelse af bageste MMTA, der ikke overstiger 15%,
 - en overskridelse af MMAC, der ikke overstiger 10% eller 100 kg (hvoraf gælder den første, som måtte nå grænsen).I begge tilfælde bør den maksimale hastighed for den samlede rullende enhed ikke overstige 100 km/t, og dæktrykket bør øges med 0,2 bar (3 PSI).
- Motorens ydeevne og trækkevne nedsættes en smule ved kørsel i bjerge. Det er nødvendigt at reducere den maksimale tilladte vogntogsvægt med 10 % ved 1.000 meters højde og med yderligere 10 % for hver 1.000 meter derefter.

RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandler med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHODELSE (1/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (2/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (3/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (4/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE (5/6)

VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side		

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHODELSE (6/6)

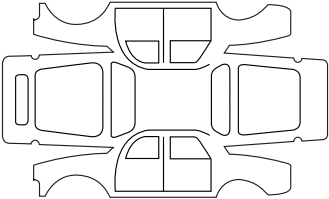
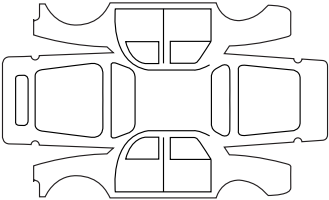
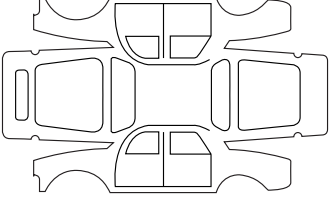
VIN:

Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	
Dato: Km: Fakturanr.:		Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐ Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐ *Se særlig side	Stempel	

ANTIRUSTKONTROL (1/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

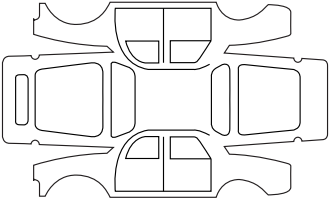
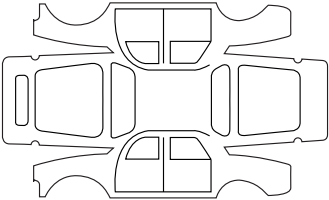
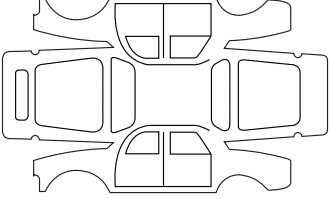
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (2/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

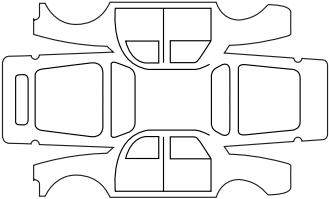
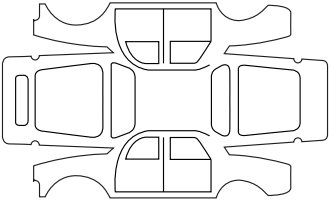
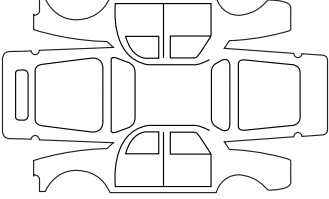
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (3/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

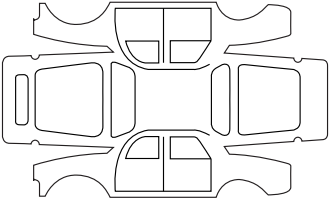
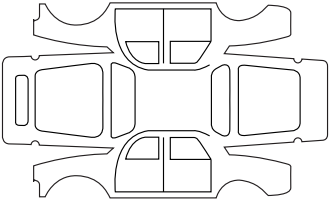
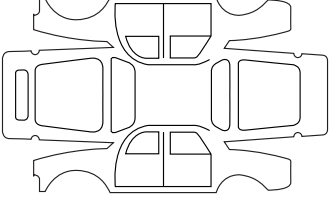
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (4/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

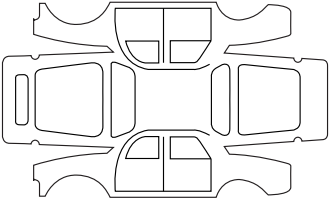
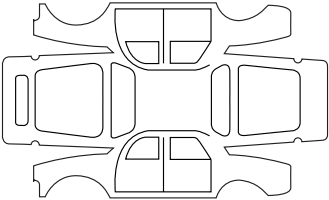
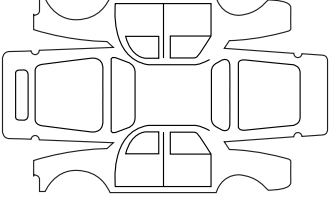
VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ANTIRUSTKONTROL (5/5)

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN (identifikationsnr.):

Reparation for rust, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

ALFABETISK INDEKS (1/5)

A

ABS	2.26 → 2.37
adskillelsesnet	3.46 – 3.47
advarsel om blind vinkel	2.41 → 2.43
afbrydelse af passagerairbag foran	1.55
afrimning/afduugning af bagrude	3.11
afrimning/afduugning af forrude	3.11
airbag	1.27 → 1.33
afbrydelse af passagerairbag foran	1.55
aktivering af passagerairbags foran	1.57
aircondition	3.7 → 3.14
aktiv nødbremsning	2.31
alarm om for høj fart	1.66, 2.49 → 2.51
alarm om sikkerhedsafstande	2.44 – 2.45
anhænger: kørehjælp	2.35
anhængerlast	6.6
anhængertræk	
montering	3.45
antiblokeringsystem: ABS	2.26 → 2.37
antiforurening:	
råd	2.21
antihjulsplan	2.26 → 2.37
antirustkontrol	6.14 → 6.18
armleæn	
foran	3.26
askebæger	3.29
assisteret parkering	2.63 → 2.66, 2.69 → 2.72
automatgear (brug)	2.74 → 2.79
automatisk bagagerumsklap	3.37 → 3.41
automatisk låsning af døre og åbninger under kørsel	1.14

B

bagageafdækning	3.42
bagagerum	3.36 → 3.41, 3.43 – 3.44
bagagerumshylde	3.42
baghjulsstyring	2.26 → 2.37, 2.37
bagklap	3.36 → 3.41
baglæns kørsel	
passage	2.12, 2.74 → 2.79

bagsæder	
funktioner	3.31 → 3.35
bakkamera	2.67 – 2.68
bak- og sidespejle	1.82 → 1.84
bakkesensor	2.63 → 2.66
barnesæder	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.54
batteri	4.10 – 4.11
starthjælp	5.23 – 5.24
batteri til RENAULT smartCard	5.25
beholder	
bremsevæske	4.8
kølervæske	4.7
sprinklere	4.9
belysning:	
instrumentbræt	1.86
interiør	3.21 – 3.22, 5.19 – 5.20
udvendig	1.3, 1.86 → 1.90
betjener	1.58 – 1.59
blind vinkel: advarsel	2.41 → 2.43
blinklys	1.85, 5.15
bremsevæske	4.8
brugerindstilling af vognens indstillinger	1.80
brændstof	
forbrug	2.16 → 2.20
kapacitet	1.99
kvalitet	1.99 → 1.101
påfyldning	1.99 → 1.101
spareråd	2.16 → 2.20
brændstofniveau	1.66
brændstoføkonomi	2.16 → 2.20
brændstoftank	
kapacitet	1.99 → 1.101
bugsering	
anhængertræk	3.45
kørsel	2.35
starthjælp	5.29 – 5.30
bugseringsringe	5.29 – 5.30
børn i bilen	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.54
børn i bilen (sikkerhed)	1.2, 1.13, 3.16
børnesikkerhedslåse	1.2, 1.13, 1.35 – 1.36, 1.38 → 1.54, 3.16

ALFABETISK INDEKS (2/5)

børnesikkerhedsudstyr	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.54
børns sikkerhed	1.35 – 1.36, 1.38 → 1.54

C

cigartænder	3.29
-------------------	------

D

daglygter	1.88
display	1.60 → 1.69, 3.49
display i øjenhøjde	1.66 → 1.69
dokumentation for vedligeholdelse	6.8 → 6.13
donkraft	5.8 – 5.9
dæk	2.20, 2.23 → 2.25, 4.12 – 4.13, 5.12 → 5.14
dæktryk	2.23 → 2.25, 4.12 – 4.13, 5.13
døre	1.11 → 1.14
dynamisk stabilitetskontrol: ESC	2.26 → 2.37

E

ekstra selefastholdelse	1.31 → 1.33
ekstra sikkerhedsudstyr	1.33
på bagsæderne	1.27 → 1.31
sidebeskyttelse	1.32
ekstra ventilation	3.12 – 3.13
el-indstilling af forlygtehøjde	1.90
el-styret bagklap	3.37 → 3.41
ESC: dynamisk stabilitetskontrol	2.26 → 2.37

F

faresignal	1.85 – 1.86
Fartpilot	2.46 → 2.48, 2.52 → 2.55
fartpilot med distancekontrol	2.56 → 2.62
fastspændingsringe	3.44, 3.47
filtre	
dieselfilter	4.9
kabinefilter	4.9
luftfilter	4.9
oliefilter	4.9
forbrug af brændstof	2.16 → 2.20
forsæde	
førersæde med hukommelse	1.22

forsæder

indstilling	1.16 – 1.17
med elektrisk betjening	1.18 – 1.19
med manuel betjening	1.16
funktionsfejl	5.31 → 5.36
følg-hjem-lys	1.89
førerpladsen	1.58 → 1.65

G

gearskifte	2.12, 2.74 → 2.79
gearstang	2.12
gearvælger for automatisk gearkasse	2.74 → 2.79

H

hastighedsbegrænser	2.46 → 2.48
hjul (sikkerhed)	5.12 → 5.14
hjulnøgle	5.8
horn	1.85
hændelser	
funktionsfejl	5.31 → 5.36
håndbremse	2.13
håndsving	5.8 – 5.9

I

indikatorer:

blinklys	1.85, 5.16
for udendørs temperatur	1.81
på instrumentbræt	1.60 → 1.71
indrethning	3.24 → 3.28
indstillelig fartregulering	2.56 → 2.62
indstilling af forsæderne	1.16 – 1.17
indvendige belægninger	
vedligeholdelse	4.16 – 4.17
informationscenter	1.60 → 1.65, 1.70 → 1.79
instrumentbræt	1.58 → 1.79, 1.86
Instrumenter	1.70 – 1.71
integreret betjening til håndfri telefon	3.49 – 3.50
Isofix	1.49 → 1.54

ALFABETISK INDEKS (3/5)

J

justering af førersædet 1.23

K

kapacitet brændstoftank 1.99 → 1.101
katalysator 2.10 – 2.11
klimaanlæg 3.13 – 3.14
klokken 1.81
knap til start/stop af motor 2.3 → 2.5
kontrollamper 1.60 → 1.65, 1.70 → 1.79
kølevæske 4.7
kørehjælp 2.26 → 2.72
kørehjælp med anhænger 2.35
kørehjælpemidler 2.26 → 2.72
køreråd 2.16 → 2.20
kørestilling
 indstillinger 1.23
kørsel 2.2 → 2.5, 2.10 → 2.20, 2.23 → 2.37, 2.46 → 2.48,
2.52 → 2.66, 2.74 → 2.79
kørsel med anhænger: assistance 2.35

L

loftlys 3.21 – 3.22, 5.19 – 5.20
lukning af døre 1.8 → 1.13
lydalarm 1.11, 1.85, 1.88
lygter
 foran 5.15
 udskiftning af pærer 5.15
lygtesprinklere 1.95
lys :
 baklys 5.16
 blinklys 1.85, 5.15 – 5.16
 fjernlys 1.87 – 1.88, 5.15
 havariblinklys 1.85
 nærlys 1.86, 5.15
 nummerpladebelysning 5.18
 positionslys 1.86, 5.16
 stoplys 5.16
 tågeygter 1.90, 5.16
lyssignalering 1.86 → 1.90

låsning af døre 1.2 → 1.14

M

maling
 vedligeholdelse 4.14 – 4.15
meddelelser på instrumentbrættet 1.72 → 1.79
menu for brugerindstilling af vognens indstillinger 1.80
miljø 2.22
motor
 specifikationer 6.5
motorhjelm 4.2 – 4.3
motorolie 4.4 → 4.6
motoroliestand 4.5 – 4.6
motorspecifikationer 6.5
motorstart 2.3 → 2.5
multifunktionsdisplay 1.66 → 1.69
multifunktionsskærm 1.66 → 1.69
Multi-Sense 3.2 – 3.3
multimedia (udstyr) 3.49 – 3.50
multimediaudstyr 3.49 – 3.50
mål 6.4

N

nakkestøtter 3.30
navigation 3.49 – 3.50
navigationssystem 3.49 – 3.50
navkapsler 5.9
nødopbremsning 2.26 → 2.37

O

olieskift motor 4.4, 4.6
opbevaringsplads 3.24 → 3.28, 3.43
opbevaringsrum 3.24 → 3.28
ophæng 2.73
ophæng med indstillelige støddæmpere 2.73
opkald
 med lyssignal 1.85
oplåsning af døre 1.8 → 1.10
opsugning af brændstof 1.100
overvågningssystem for dæktryk 2.23 → 2.25

ALFABETISK INDEKS (4/5)

P

parkeringshjælp	2.63 → 2.66
parkeringshjælp: assisteret parkering.....	2.63 → 2.66, 2.69 → 2.72
passagerspejl	3.23
punktering	5.2 → 5.4, 5.8 → 5.11
pyntelistenøgle	5.8 – 5.9
pærer udskiftning	5.15 → 5.18

R

radio.....	3.49 – 3.50
rat	
indstilling	1.34
regulator - hastighedsbegrænser	2.46 → 2.48, 2.52 → 2.55
regulering af temperatur	3.7 → 3.11
RENAULT smartCard	
batteri	5.25
brug	1.2 → 1.7
rengøring:	
inde i bilen	4.16 – 4.17
reservedele	6.7
reservehjul	5.2 → 5.4
reservenøgle.....	1.2 – 1.3
rudehejs	3.16 – 3.17
rustbeskyttelse.....	4.14
råd om antiforurening	2.21

S

seleforstrammere	1.27 → 1.30
servo parkeringsbremse	2.13 → 2.15
servobremsesystem	2.26 → 2.37
servostyring	1.34
sideblinklys	
udskiftning af pærer	5.18
sikkerhedsafstande	2.44 – 2.45
sikkerhedsseler.....	1.23 → 1.25, 1.27 → 1.30, 1.33
sikringer	5.21 – 5.22
skærm	
navigationsskærm	1.67, 3.49 – 3.50
navigationsvisninger.....	1.67, 3.49 – 3.50
skærm der kan vippe op/ned	1.68

slå vognen til tænding.....	2.4
solafskærmning	3.23
solafskærmningsgardin	3.23
solskærm	3.23
soltag	3.18 → 3.20
specielt for benzinkøretøjer	2.10
specielt for dieselskøretøjer	2.11
spotlamper	3.21 – 3.22
sprinklere	1.97 – 1.98, 4.9
start af motor	2.3 → 2.5
starthjælp på skråning	2.26 → 2.37, 2.35
Stop og start	2.6 → 2.9
Stop og start funktion.....	2.6 → 2.9
strømuttag	3.29, 3.50
støddæmpere	2.73
støttehåndtag.....	3.26
supplerende fastholdelsesanordning.....	1.27 → 1.30
sæt til oppumpning af dæk	5.5 → 5.7

T

tag i fast glas	3.20
tagbagagebærer	
tagbøjler	3.48
tagbøjler	3.48
tegngivningslys	1.85
tekniske specifikationer	6.4 → 6.7
telefon	3.49 – 3.50
tilbehør	5.26
tilkørsel	2.2
træk af campingvogn	3.44 – 3.45, 6.6
transport af genstande	
adskillelsesnet.....	3.46 – 3.47
i bagagerummet	3.44

U

udendørs temperatur	1.81
udskiftning af hjul.....	5.10 – 5.11
udskiftning af pærer.....	5.15 → 5.18
ur	1.81

ALFABETISK INDEKS (5/5)

V

varme.....	3.7 → 3.11
vask	4.14 – 4.15
vask af køretøjet	
udskiftning af hjul	5.10 – 5.11
vedligeholdelse	2.21
vedligeholdelse:	
indvendige belægninger	4.16 – 4.17
karrosseri	4.14 – 4.15
mekanik	4.2 – 4.3, 6.8 → 6.13
vejgrebskontrol	2.30
vejskiltehjælp: advarsel om for høj fart	2.49 → 2.51
ventilation	3.7 → 3.13, 3.13
ventilationsspjæld	3.4 → 3.6
vinduesvisker/sprinkler	1.97 – 1.98
vinduesviskerblade	5.27 – 5.28
viskere	
viskerblad	5.27 – 5.28
vognbaneskiftalarm	2.38 → 2.40
vognens brugerindstillinger	1.80
vægte.....	6.6
værktøjssæt	5.8 – 5.9
væskestande:	
bremsevæske.....	4.8
kølevæske	4.7
motorolie	4.4
sprinklervæskebeholder	4.9

W

warning	1.85
---------------	------

Ø

ØKO-kørsel.....	2.16 → 2.20
ØKO-mode	2.18

A

åbning af døre	1.8 → 1.13
----------------------	------------



(www.myrenault.com)



NC